

ΤΑ

ΙΕΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΘΕΝΤΑ

ΕΚ

ΤΩΝ ΘΕΙΩΝ ΑΡΧΕΤΥΠΩΝ

ἘΝ ὉΞΟΝΙΑ

Ἐτυπώθη δι' ἐπιμελείας τοῦ τυποθέτου τῆς Ἀκαδημίας
δαπάνη τῆς Ἱερογραφικῆς Ἑταιρίας πρὸς διάδοσιν τοῦ Θείου
λόγου εἰς τε τὴν Βρεταννίαν καὶ τὰ ἄλλα ἔθνη

α' Ἰα'

	Κεφάλαια.	Σελ.		Κεφάλαια.	Σελ.
ΓΕΝΕΣΙΣ	50 ..	1	ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΗΣ	12 ..	608
ΕΞΟΔΟΣ	40 ..	52	ΑΣΜΑ ΑΣΜΑΤΩΝ	8 ..	616
ΛΕΥΙΤΙΚΟΝ	27 ..	96	ΉΣΑΪΑΣ	66 ..	620
ΑΡΙΘΜΟΙ	36 ..	128	ΊΕΡΕΜΙΑΣ	52 ..	670
ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ	34 ..	172	ΘΡΗΝΟΙ	5 ..	728
ΙΗΣΟΥΣ ΤΟΥ ΝΑΥΗ	24 ..	210	ΙΕΖΕΚΙΗΛ	48 ..	734
ΚΡΙΤΑΙ	21 ..	235	ΔΑΝΙΗΛ	12 ..	784
΄ΡΟΥΘ	4 ..	260	ΩΣΗΕ	14 ..	800
ΣΑΜΟΥΗΛ Α΄	31 ..	263	ΙΩΗΛ	3 ..	808
ΣΑΜΟΥΗΛ Β΄	24 ..	297	ΑΜΩΣ	9 ..	811
ΒΑΣΙΛΕΩΝ Α΄	22 ..	325	ΑΒΔΙΟΥ	1 ..	817
ΒΑΣΙΛΕΩΝ Β΄	25 ..	358	ΙΩΝΑΣ	4 ..	818
ΤΩΝ ΧΡΟΝΙΚΩΝ Α΄	29 ..	390	ΜΙΧΑΙΑΣ	7 ..	820
ΤΩΝ ΧΡΟΝΙΚΩΝ Β΄	36 ..	418	ΝΑΟΥΜ	3 ..	824
ΕΣΔΡΑΣ	10 ..	453	ΑΒΒΑΚΟΥΜ	3 ..	826
ΝΕΕΜΙΑ	13 ..	463	ΣΟΦΟΝΙΑΣ	3 ..	829
ΕΣΘΗΡ	10 ..	477	ΑΓΓΑΙΟΣ	2 ..	831
ΙΩΒ	42 ..	485	ΖΑΧΑΡΙΑΣ	14 ..	833
ΨΑΛΜΟΙ	150 ..	513	ΜΑΛΑΧΙΑΣ	4 ..	841
ΠΑΡΟΙΜΙΑΙ	31 ..	584			

Τὸ κατὰ ΜΑΤΘΑΙΟΝ Εὐαγγέ- λιον	28 ..	847	Ἐπιστολὴ πρὸς ΘΕΣΣΑΛΟΝΙ- ΚΕΙΣ Β΄	3 ..	1048
Τὸ κατὰ ΜΑΡΚΟΝ Εὐαγγέλιον..	16 ..	879	Ἐπιστολὴ πρὸς ΤΙΜΟΘΕΟΝ Α΄	6 ..	1050
Τὸ κατὰ ΛΟΥΚΑΝ Εὐαγγέλιον..	24 ..	899	Ἐπιστολὴ πρὸς ΤΙΜΟΘΕΟΝ Β΄	4 ..	1054
Τὸ κατὰ ΙΩΑΝΝΗΝ Εὐαγγέλιον	21 ..	933	Ἐπιστολὴ πρὸς ΤΙΤΟΝ	3 ..	1057
ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ	28 ..	960	Ἐπιστολὴ πρὸς ΦΙΛΗΜΟΝΑ ..	1 ..	1059
Ἐπιστολὴ πρὸς ῬΩΜΑΙΟΥΣ ..	16 ..	993	Ἐπιστολὴ πρὸς ἙΒΡΑΙΟΥΣ ..	13 ..	1059
Ἐπιστολὴ πρὸς ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ Α΄	16 ..	1007	Ἐπιστολὴ πρὸς ΙΑΚΩΒΟΥ	5 ..	1070
Ἐπιστολὴ πρὸς ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ Β΄	13 ..	1020	Ἐπιστολὴ ΠΕΤΡΟΥ Α΄	5 ..	1073
Ἐπιστολὴ πρὸς ΓΑΛΑΤΑΣ	6 ..	1028	Ἐπιστολὴ ΠΕΤΡΟΥ Β΄	3 ..	1077
Ἐπιστολὴ πρὸς ΕΦΕΣΙΟΥΣ	6 ..	1033	Ἐπιστολὴ ΙΩΑΝΝΟΥ Α΄	5 ..	1080
Ἐπιστολὴ πρὸς ΦΙΛΙΠΠΗΣΙΟΥΣ	4 ..	1038	Ἐπιστολὴ ΙΩΑΝΝΟΥ Β΄	1 ..	1084
Ἐπιστολὴ πρὸς ΚΟΛΟΣΣΑΕΙΣ ..	4 ..	1041	Ἐπιστολὴ ΙΩΑΝΝΟΥ Γ΄	1 ..	1084
Ἐπιστολὴ πρὸς ΘΕΣΣΑΛΟΝΙ- ΚΕΙΣ Α΄	5 ..	1045	Ἐπιστολὴ ΙΟΥΔΑ	1 ..	1085
			ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΙΩΑΝΝΟΥ	22 ..	1086

Η

ΚΑΙΝΗ ΔΙΑΘΗΚΗ

ΤΟΥ

ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ

ΗΜΩΝ

ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ,

ΜΕΤΑΦΡΑΣΘΕΙΣΑ

ΕΚ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ.

ΑΡΙΘΜΟΙ.

⁵ κεφ. κέ'.
15, 16.

⁶ σίχ. 13.

⁷ κεφ. κέ'.
10, 28, 31.

⁸ σίχ. 28.

⁹ 'Αριθ.
ιη'. 14.
'Ιεζ. μδ'.
29.

¹⁰ κεφ. κέ'.
10, 25.

¹¹ σίχ. 18.

¹² κεφ. κέ'.
28.

¹³ 'Εξ'δ.
λ'. 13.
'Αριθ. γ'.
47: ιη'.
16. 'Ιεζ.
μέ'. 12.
¹⁴ 'Εξ'δ.
ιγ'. 2, 12:
κβ'. 30.
'Αριθ. ιη'.
17. Δευτ.
ιέ'. 19.
¹⁵ σίχ. 11,
12, 13.
¹⁶ σίχ. 21.
'Ιησ. ε'.
17, 18, 19.

¹⁷ 'Αριθ.
κα'. 2, 3.

¹⁸ Γεν.
κη'. 22.
'Αριθ. ιη'.
21, 24.
Χρον. Β'.
λα'. 5, 6,
12. Νεεμ.
ιγ'. 12.
Μαλ. γ'.
8, 10.
¹⁹ σίχ. 13.
²⁰ 'Ιδὲ 'Ιερ.
λγ'. 13.
'Ιεζ. κ'.
37. Μιχ.
ς. 14.
²¹ σίχ. 10.
²² κεφ.
κς'. 46.

ΑΡΙΘΜΟΙ.

ΚΕΦ. α'.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋ-
σῆν ¹ἐν τῇ ἐρήμῳ Σινά, ²ἐν τῇ
σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, τὴν πρώτην τοῦ
δευτέρου μηνός, εἰς τὸ δεύτερον ἔτος
ἀφοῦ ἐξῆλθον ἐκ γῆς Αἰγύπτου, λέγων,
2 ³Δάβετε τὸ κεφάλαιον πάσης τῆς
συναγωγῆς τῶν υἱῶν 'Ισραὴλ, κατὰ τὰς
συγγενείας αὐτῶν, κατὰ τοὺς οἴκους
τῶν πατέρων αὐτῶν, ἀριθμοῦντες
κατ' ὄνομα πᾶν ἀρσενικὸν κατὰ κεφα-

λὴν αὐτῶν. 3 Ἀπὸ ἑξήκοντι ἐτῶν καὶ
ἐπάνω, πάντας τοὺς δυναμένους ἐν τῷ
'Ισραὴλ νὰ ἐξέλθωσιν εἰς πόλεμον, σὺ
καὶ ὁ 'Δαρὼν ἀριθμήσατε αὐτοὺς
κατὰ τὰ στρατεύματα αὐτῶν. 4 Καὶ
μὲ σὺς θέλει εἶσθαι εἰς ἄνθρωπος ἀφ'
ἐκάστης φυλῆς· ἕκαστος ἄρχων τοῦ
οἴκου τῶν πατέρων αὐτοῦ θέλει εἶσθαι.

5 Καὶ ταῦτα εἶναι τὰ ὀνόματα τῶν
ἀνδρῶν οἵτινες θέλουσι παρασταθῇ με
σὺς· ἐκ τοῦ 'Ρουβὴν, 'Ελισούρ ὁ υἱὸς

¹ 'Εξ'δ.
ιθ'. 1.
κεφ. ι'. 11,
12.

² 'Εξ'δ.
κέ'. 22.
³ 'Εξ'δ.
λ'. 12:
λη'. 26.
κεφ. κς'.
2, 63, 64.
Σαμ. Β'.
κδ'. 2.
Χρον. Α'.
κα'. 2.

τοῦ Σεδιούρ· 6 ἐκ τοῦ Συμεὼν, Σελουμὴλ ὁ υἱὸς τοῦ Σουριαδαΐ· 7 ἐκ τοῦ Ἰούδα, Ναασσών ὁ υἱὸς τοῦ Ἀμμιναδάβ· 8 ἐκ τοῦ Ἰσάαχар, Ναθαναήλ ὁ υἱὸς τοῦ Σουάρ· 9 ἐκ τοῦ Σαβουλών, Ἐλιάβ ὁ υἱὸς τοῦ Χαιλών· 10 ἐκ τῶν υἱῶν τοῦ Ἰωσήφ, ἐκ μὲν τοῦ Ἐφραΐμ, Ἐλισαμά ὁ υἱὸς τοῦ Ἀμμιούδ· ἐκ δὲ τοῦ Μανασσῆ, Γαμαλιήλ ὁ υἱὸς τοῦ Φεδασσούρ· 11 ἐκ τοῦ Βενιαμίν, Ἀβειδάν ὁ υἱὸς τοῦ Γιδεωνί· 12 ἐκ τοῦ Δάν, Ἀχιέζερ ὁ υἱὸς τοῦ Ἀμμιναδαΐ· 13 ἐκ τοῦ Ἀσῆρ, Φαγαιήλ ὁ υἱὸς τοῦ Ὀχράν· 14 ἐκ τοῦ Γάδ, Ἐλιασαφ ὁ υἱὸς τοῦ Δεουήλ· 15 ἐκ τοῦ Νεφθαλί, Ἀχιρά ὁ υἱὸς τοῦ Αἰνάν· 16 Ὅσσοι ἦσαν οἱ ἐκλεκτοὶ τῆς συναγωγῆς, ἄρχοντες τῶν φυλῶν τῶν πατέρων αὐτῶν, ἄρχηγοὶ τῶν χιλιάδων τοῦ Ἰσραὴλ.

17 Ὁ Μωϋσῆς λοιπὸν καὶ ὁ Ἀαρὼν ἔλαβον τοὺς ἀνδρας τούτους, τοὺς ὀνομασθέντας κατ' ὄνομα· 18 καὶ συνεκάλεσαν πᾶσαν τὴν συναγωγὴν, τὴν πρώτην τοῦ δευτέρου μηνὸς, καὶ κατεγράφησαν κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, κατὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν ὀνομάτων, ἀπὸ εἴκοσι ἑτῶν καὶ ἑπάνω, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν. 19 Καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν, οὕτως ἀπρήριθμυσεν αὐτοὺς ἐν τῇ ἐρήμῳ Σινά.

20 Καὶ οἱ υἱοὶ Ῥουβὴν, τοῦ πρωτοτόκου τοῦ Ἰσραὴλ, κατὰ τὰς γενεάς αὐτῶν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, κατὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν ὀνομάτων, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, πᾶν ἀρσενικὸν ἀπὸ εἴκοσι ἑτῶν καὶ ἑπάνω, πάντες οἱ δυνάμενοι νὰ ἐξέλθωσιν εἰς πόλεμον, 21 οἱ ἀπαριθμηθέντες ἐκ τῆς φυλῆς Ῥουβὴν, ἦσαν τεσσαράκοντα ἑξὶ χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι.

22 Ἐκ τῶν υἱῶν Συμεὼν, κατὰ τὰς γενεάς αὐτῶν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, οἱ ἀπαριθμηθέντες κατὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν ὀνομάτων, ἑξὶ αὐτῶν, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, πᾶν ἀρσενικὸν ἀπὸ εἴκοσι ἑτῶν καὶ ἑπάνω, πάντες οἱ δυνάμενοι νὰ ἐξέλθωσιν εἰς πόλεμον, 23 οἱ ἀπαριθμηθέντες ἐκ τῆς φυλῆς Συμεὼν, ἦσαν πενήτηκοντα ἑννέα χιλιάδες καὶ τριακόσιοι.

24 Ἐκ τῶν υἱῶν Γάδ, κατὰ τὰς γενεάς αὐτῶν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, κατὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν ὀνομάτων, ἀπὸ εἴκοσι ἑτῶν καὶ ἑπάνω, πάντες οἱ δυνάμενοι νὰ ἐξέλθωσιν εἰς πόλεμον, 25 οἱ ἀπαριθμηθέντες ἐκ τῆς φυλῆς Γάδ, ἦσαν τεσσαράκοντα πέντε χιλιάδες καὶ ἑξακόσιοι πενήτηκοντα.

Κ

26 Ἐκ τῶν υἱῶν Ἰούδα, κατὰ τὰς γενεάς αὐτῶν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, κατὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν ὀνομάτων, ἀπὸ εἴκοσι ἑτῶν καὶ ἑπάνω, πάντες οἱ δυνάμενοι νὰ ἐξέλθωσιν εἰς πόλεμον, 27 οἱ ἀπαριθμηθέντες ἐκ τῆς φυλῆς Ἰούδα, ἦσαν ἐβδόμηκοντα τέσσαρες χιλιάδες καὶ ἑξακόσιοι.

28 Ἐκ τῶν υἱῶν Ἰσάαχар, κατὰ τὰς γενεάς αὐτῶν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, κατὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν ὀνομάτων, ἀπὸ εἴκοσι ἑτῶν καὶ ἑπάνω, πάντες οἱ δυνάμενοι νὰ ἐξέλθωσιν εἰς πόλεμον, 29 οἱ ἀπαριθμηθέντες ἐκ τῆς φυλῆς Ἰσάαχар, ἦσαν πενήτηκοντα τέσσαρες χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι.

30 Ἐκ τῶν υἱῶν Σαβουλών, κατὰ τὰς γενεάς αὐτῶν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, κατὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν ὀνομάτων, ἀπὸ εἴκοσι ἑτῶν καὶ ἑπάνω, πάντες οἱ δυνάμενοι νὰ ἐξέλθωσιν εἰς πόλεμον, 31 οἱ ἀπαριθμηθέντες ἐκ τῆς φυλῆς Σαβουλών, ἦσαν πενήτηκοντα ἑπτὰ χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι.

32 Ἐκ τῶν υἱῶν Ἰωσήφ, ἐκ μὲν τῶν υἱῶν Ἐφραΐμ, κατὰ τὰς γενεάς αὐτῶν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, κατὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν ὀνομάτων, ἀπὸ εἴκοσι ἑτῶν καὶ ἑπάνω, πάντες οἱ δυνάμενοι νὰ ἐξέλθωσιν εἰς πόλεμον, 33 οἱ ἀπαριθμηθέντες ἐκ τῆς φυλῆς Ἐφραΐμ, ἦσαν τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι.

34 Ἐκ τῶν υἱῶν Μανασσῆ, κατὰ τὰς γενεάς αὐτῶν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, κατὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν ὀνομάτων, ἀπὸ εἴκοσι ἑτῶν καὶ ἑπάνω, πάντες οἱ δυνάμενοι νὰ ἐξέλθωσιν εἰς πόλεμον, 35 οἱ ἀπαριθμηθέντες ἐκ τῆς φυλῆς Μανασσῆ, ἦσαν τριάκοντα δύο χιλιάδες καὶ διακόσιοι.

36 Ἐκ τῶν υἱῶν Βενιαμίν, κατὰ τὰς γενεάς αὐτῶν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, κατὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν ὀνομάτων, ἀπὸ εἴκοσι ἑτῶν καὶ ἑπάνω, πάντες οἱ δυνάμενοι νὰ ἐξέλθωσιν εἰς πόλεμον, 37 οἱ ἀπαριθμηθέντες ἐκ τῆς φυλῆς Βενιαμίν, ἦσαν τριάκοντα πέντε χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι.

38 Ἐκ τῶν υἱῶν Δάν, κατὰ τὰς γενεάς αὐτῶν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, κατὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν ὀνομάτων, ἀπὸ εἴκοσι ἑτῶν καὶ ἑπάνω, πάντες οἱ δυνάμενοι νὰ ἐξέλθωσιν εἰς πόλεμον, 39 οἱ ἀπαριθμηθέντες ἐκ τῆς φυλῆς Δάν,

ἦσαν ἐξήκοντα δύο χιλιάδες καὶ ἑπτακόσιοι.

40 Ἐκ τῶν υἱῶν Ἀσὴρ, κατὰ τὰς γενεὰς αὐτῶν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, κατὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν ὀνομάτων, ἀπὸ εἴκοσι ἑτῶν καὶ ἑπάνω, πάντες οἱ δυνάμενοι νὰ ἐξέλθωσιν εἰς πόλεμον. 41 οἱ ἀπαριθμηθέντες ἐκ τῆς φυλῆς Ἀσὴρ, ἦσαν χιλιάδες τεσσαράκοντα μία καὶ πεντακόσιοι.

42 Ἐκ τῶν υἱῶν Νεφθαλὶ, κατὰ τὰς γενεὰς αὐτῶν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, κατὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν ὀνομάτων, ἀπὸ εἴκοσι ἑτῶν καὶ ἑπάνω, πάντες οἱ δυνάμενοι νὰ ἐξέλθωσιν εἰς πόλεμον, 43 οἱ ἀπαριθμηθέντες ἐκ τῆς φυλῆς Νεφθαλὶ, ἦσαν πενήκοντα τρεῖς χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι.

44 Οὗτοι εἶναι οἱ ἀπαριθμηθέντες, τοὺς ὁποίους ἀπῆριθμουν ὁ Μωϋσῆς, καὶ ὁ Ἀαρὼν, καὶ οἱ ἄρχοντες τοῦ Ἰσραὴλ, οἱ δώδεκα ἄνδρες· ἕκαστος ἦτο κατὰ τὸν οἶκον τῶν πατέρων αὐτοῦ. 45 Καὶ ἦσαν πάντες οἱ ἀπαριθμηθέντες ἐκ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, ἀπὸ εἴκοσι ἑτῶν καὶ ἑπάνω, πάντες οἱ δυνάμενοι μετὰ τοῦ Ἰσραὴλ νὰ ἐξέλθωσιν εἰς πόλεμον, 46 πάντες οἱ ἀπαριθμηθέντες, ἦσαν ⁸ ἑξακόσιοι τρεῖς χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι πενήκοντα.

47 Οἱ Δευῖται ὅμως, κατὰ τὴν φυλὴν τῶν πατέρων αὐτῶν, δὲν ἀπῆριθμήθησαν μετὰ αὐτῶν. 48 Διότι ὁ Κύριος εἶχε λαλήσει πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 49 Μόνον τὴν φυλὴν τοῦ Δευὶ μὴ ἀπαριθμῆς, καὶ τὸ κεφάλαιον αὐτῶν μὴ λάβῃς μετὰ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ· 50 ἀλλὰ ¹¹ δὸς εἰς τοὺς Δευῖτας τὴν ἐπιστάσιαν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ πάντων τῶν σκευῶν αὐτῆς, καὶ πάντων τῶν ἀνηκόντων εἰς αὐτήν· οὗτοι θέλουσι βασιλεύει τὴν σκηνήν, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ οὗτοι θέλουσιν ὑπηρετεῖ εἰς αὐτήν, καὶ ¹² θέλουσιν στρατοπεδεύει κύκλῳ τῆς σκηνῆς. 51 Καὶ ¹³ ὅταν ἡ σκηνὴ μέλλῃ νὰ σηκωθῇ, οἱ Δευῖται θέλουσι καταβιβάζει αὐτήν, καὶ ὅταν ἡ σκηνὴ πρέπῃ νὰ σταθῇ, οἱ Δευῖται θέλουσι στήναι αὐτήν· καὶ ¹⁴ ὅστις ξένος πλησιάσῃ, ἂς θανατώνηται. 52 Καὶ οἱ μὲν υἱοὶ Ἰσραὴλ θέλουσι στρατοπεδεύει κύκλῳ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, ¹⁷ διὰ νὰ μὴ ἦναι ὀργὴ ἐπὶ τὴν συναγωγὴν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ· ¹⁸ καὶ οἱ Δευῖται θέλουσι φυλάτ-

τει τὰς φυλακὰς τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου.

54 ΚΑΙ ἔκαμον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ κατὰ πάντα ὅσα προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν· οὕτως ἔκαμον.

[ΚΕΦ. Β'.] ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν καὶ πρὸς τὸν Ἀαρὼν, λέγων, 2 ^{1*} Ἀς στρατοπεδεύωσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, ἕκαστος πλησίον τῆς σημαίας αὐτοῦ, μετὰ τοῦ σημείου τοῦ οἴκου τῶν πατέρων αὐτῶν· ² κύκλῳ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου κατέναντι θέλουσιν στρατοπεδεύει.

3 Καὶ οἱ μὲν πρὸς ἀνατολὰς στρατοπεδεύοντες θέλουσιν εἶσθαι οἱ ἐκ τῆς σημαίας τὸν στρατοπέδου Ἰούδα, κατὰ τὰ τάγματα αὐτῶν· καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ἰούδα θέλει εἶσθαι ³ Ναασσῶν ὁ υἱὸς τοῦ Ἀμμιναδάβ· 4 τὸ δὲ στράτευμα αὐτοῦ, καὶ οἱ ἀπαριθμηθέντες αὐτῶν, ἦσαν ἐβδομήκοντα τέσσαρες χιλιάδες καὶ ἑξακόσιοι. 5 Καὶ οἱ στρατοπεδεύοντες πλησίον αὐτοῦ θέλουσιν εἶσθαι ἡ φυλὴ Ἰσάχαρ· καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ἰσάχαρ θέλει εἶσθαι Ναθαναὴλ ὁ υἱὸς τοῦ Σούαρ· 6 τὸ δὲ στράτευμα αὐτοῦ, καὶ οἱ ἀπαριθμηθέντες αὐτῶν, ἦσαν πενήκοντα τέσσαρες χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι. 7 Ἐπειτα ἡ φυλὴ Ζαβουλὼν· καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ζαβουλὼν θέλει εἶσθαι Ἐλιάβ ὁ υἱὸς τοῦ Χαϊλὼν· 8 τὸ δὲ στράτευμα αὐτοῦ, καὶ οἱ ἀπαριθμηθέντες αὐτῶν, ἦσαν πενήκοντα ἑπτὰ χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι. 9 Πάντες οἱ ἀπαριθμηθέντες ἐν τῷ στρατοπέδῳ Ἰούδα ἦσαν ἑκατὸν ὀγδοήκοντα ἑξ χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι, κατὰ τὰ τάγματα αὐτῶν· ⁴ οὗτοι θέλουσι σηκόνεσθαι πρῶτοι.

10 Πρὸς μεσημβρίαν δὲ θέλει εἶσθαι ἡ σημαία τοῦ στρατοπέδου Ῥουβὴν, κατὰ τὰ τάγματα αὐτῶν· καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ῥουβὴν θέλει εἶσθαι Ἐλισούρ ὁ υἱὸς τοῦ Σεδιούρ· 11 τὸ δὲ στράτευμα αὐτοῦ, καὶ οἱ ἀπαριθμηθέντες αὐτῶν, ἦσαν τεσσαράκοντα ἑξ χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι. 12 Καὶ οἱ στρατοπεδεύοντες πλησίον αὐτοῦ θέλουσιν εἶσθαι ἡ φυλὴ Συμεὼν· καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Συμεὼν θέλει εἶσθαι Σελουμὴλ ὁ υἱὸς τοῦ Σουρσαδαὶ· 13 τὸ δὲ στράτευμα αὐτοῦ, καὶ οἱ ἀπαριθμηθέντες αὐτῶν, ἦσαν πενήκοντα ἑνέα χιλιάδες καὶ τριακόσιοι. 14 Ἐπειτα ἡ φυλὴ Γάδ· καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Γάδ θέλει εἶσθαι Ἐλιασαφ ὁ υἱὸς τοῦ Δεουήλ· 15 τὸ δὲ στράτευμα αὐτοῦ, καὶ οἱ ἀπαριθμηθέντες αὐτῶν, ἦσαν τεσσαράκοντα πέντε χιλιάδες καὶ ἑξακόσιοι πενήκοντα. 16 Πάντες οἱ ἀπαριθμηθέντες ἐν τῷ στρατοπέδῳ Ῥουβὴν ἦσαν χιλιάδες ἑκατὸν

¹ κεφ. α'. 52.

² Ἰησ. γ'. 4.

³ κεφ. ι'. 14. Ῥουθ δ'. 20. Χρον. Α'. β'. 10. Μαθθ. α'. 4. Λουκ. γ'. 32, 33.

⁴ κεφ. ι'. 14.

⁷ κεφ. κς'. 64.

⁸ Ἐξ' ὁδ. λη'. 26.

⁹ Ἰδὲ Ἐξ' ὁδ.

ιβ'. 37.

κεφ. β'.

32 : κς'.

51.

⁹ κεφ. β'.

33. Ἰδὲ

κεφ. γ' :

δ' : κς'.

57. Χρον.

Α'. ε' :

κα'. 6.

¹⁰ κεφ. β'.

33 : κς'.

62.

⁹ Ἐξ' ὁδ.

λη'. 21.

κεφ. γ'. 7.

8 : δ'. 15.

25, 26,

27, 33,

¹² κεφ. γ'.

23, 29,

35, 38.

¹³ κεφ. ι'.

17, 21.

¹⁴ κεφ. γ'.

10, 38 :

ιη'. 22.

¹⁵ κεφ. β'.

2, 34,

¹⁶ εἰχ. 50.

¹⁷ Λευιτ.

ι'. 6. κεφ.

η'. 19 :

ις'. 46 :

ιη'. 5.

Σαμ. Α'.

ε'. 19.

¹⁸ κεφ. γ'.

7, 8 : η'.

24, 25,

26 : ιη'.

3, 4, 5 :

λα'. 30,

47. Χρον.

Α'. ιγ'. 32.

Χρον. Β'.

ιγ'. 11.

⁵ κεφ. ι'.
18.

⁶ κεφ. ι'.
17, 21.

πεντήκοντα μία καὶ τετρακόσιοι πενήκοντα, κατὰ τὰ τάγματα αὐτῶν· ⁵ οὗτοι θέλουσι σηκόνεσθαι δεύτεροι.

17 ⁶ Ἐπειτα θέλει σηκόνεσθαι ἡ σκηνὴ τοῦ μαρτυρίου, τὸ στρατόπεδον τῶν Λευϊτῶν ἐν τῷ μέσῳ τῶν στρατοπέδων· καθὼς ἐστρατοπέδευσαν, οὕτω θέλουσι σηκόνεσθαι· ἕκαστος εἰς τὴν τάξιν αὐτοῦ, πλησίον τῆς σημαίας αὐτῶν.

18 Πρὸς δυσμὰς δὲ θέλει εἶσθαι ἡ σημαία τοῦ στρατοπέδου τοῦ Ἐφραΐμ, κατὰ τὰ τάγματα αὐτῶν· καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ἐφραΐμ θέλει εἶσθαι Ἐλισαμὰ ὁ υἱὸς τοῦ Ἀμμιουδ· 19 τὸ δὲ στράτευμα αὐτοῦ, καὶ οἱ ἀπαριθμηθέντες αὐτῶν, ἦσαν τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι. 20 Καὶ πλησίον αὐτοῦ ἡ φυλὴ Μανασσὴ· καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Μανασσὴ θέλει εἶσθαι Γαμλιήλ ὁ υἱὸς τοῦ Φεδασσούρ· 21 τὸ δὲ στράτευμα αὐτοῦ, καὶ οἱ ἀπαριθμηθέντες αὐτῶν, ἦσαν τριάκοντα δύο χιλιάδες καὶ διακόσιοι. 22 Ἐπειτα ἡ φυλὴ Βενιαμίν· καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Βενιαμίν θέλει εἶσθαι Ἀβειδὰν ὁ υἱὸς τοῦ Γιδεωνί· 23 τὸ δὲ στράτευμα αὐτοῦ, καὶ οἱ ἀπαριθμηθέντες αὐτῶν, ἦσαν τριάκοντα πέντε χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι. 24 Πάντες οἱ ἀπαριθμηθέντες τοῦ στρατοπέδου Ἐφραΐμ ἦσαν ἑκατὸν ἑκτὼ χιλιάδες καὶ ἑκατὸν, κατὰ τὰ τάγματα αὐτῶν· ⁷ οὗτοι θέλουσι σηκόνεσθαι τρίτοι.

⁷ κεφ. ι'.
22.

25 Πρὸς βορρᾶν δὲ θέλει εἶσθαι ἡ σημαία τοῦ στρατοπέδου Δάν, κατὰ τὰ τάγματα αὐτῶν· καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Δάν θέλει εἶσθαι Ἀχιέζερ ὁ υἱὸς τοῦ Ἀμμισαδαί· 26 τὸ δὲ στράτευμα αὐτοῦ, καὶ οἱ ἀπαριθμηθέντες αὐτῶν, ἦσαν ἐξήκοντα δύο χιλιάδες καὶ ἑπτακόσιοι. 27 Καὶ οἱ στρατοπεδεύοντες πλησίον αὐτοῦ θέλουσι εἶσθαι ἡ φυλὴ Ἀσήρ· καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ἀσήρ θέλει εἶσθαι Φαγαίηλ ὁ υἱὸς τοῦ Ὀχράν· 28 τὸ δὲ στράτευμα αὐτοῦ, καὶ οἱ ἀπαριθμηθέντες αὐτῶν, ἦσαν χιλιάδες τεσσαράκοντα μία καὶ πεντακόσιοι. 29 Ἐπειτα ἡ φυλὴ Νεφθαλί· καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Νεφθαλί θέλει εἶσθαι Ἀχιρά ὁ υἱὸς τοῦ Αἰνάν· 30 τὸ δὲ στράτευμα αὐτοῦ, καὶ οἱ ἀπαριθμηθέντες αὐτῶν, ἦσαν πενήκοντα τρεῖς χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι. 31 Πάντες οἱ ἀπαριθμηθέντες τοῦ στρατοπέδου Δάν ἦσαν ἑκατὸν πενήκοντα ἑπτὰ χιλιάδες καὶ ἑξακόσιοι· ⁸ οὗτοι θέλουσι σηκόνεσθαι ἔσχατοι κατὰ τὰς σημαίας αὐτῶν.

⁸ κεφ. ι'.
25.

32 ΟΥΤΟΙ εἶναι οἱ ἀπαριθμηθέντες ἐκ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν· ⁹ πάντες οἱ ἀπαριθμηθέντες ἐν τοῖς στρατοπέδοις, κατὰ τὰ τάγματα αὐτῶν, ἦσαν ἑξακόσιαι τρεῖς

⁹ Ἐξὺδ.
λη'. 26.
κεφ. α'.
46: ια'.
21.

χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι πενήκοντα. 33 ¹⁰ Οἱ δὲ Λευῖται δὲν συνηριθμήθησαν μεταξύ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καθὼς προσέταξε Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

¹⁰ κεφ. α'.
47.

34 Καὶ ἔκαμον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ κατὰ πάντα ὅσα προσέταξε Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν· ¹¹ οὕτως ἐστρατοπέδευσαν κατὰ τὰς σημαίας αὐτῶν, καὶ οὗτος ἐσηκώθησαν, ἕκαστος κατὰ τὰς συγγενείας αὐτοῦ, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτοῦ.

¹¹ κεφ. κδ'.
2, 5, 6.

[ΚΕΦ. γ'.] ΑΥΤΑΙ δὲ εἶναι αἱ γενεαὶ τοῦ Ἀαρὼν καὶ τοῦ Μωϋσέως, τὴν ἡμέραν καθ' ἣν ἐλάλησεν ὁ Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν ἐπὶ τοῦ ὄρους Σινά. 2 Καὶ ταῦτα εἶναι τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν τοῦ Ἀαρὼν· Ναδάβ ¹ ὁ πρωτότοκος, καὶ Ἀβιουδ, Ἐλεάζαρ, καὶ Ἰθάμαρ. 3 Ταῦτα εἶναι τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν τοῦ Ἀαρὼν, ² τῶν ἱερέων τῶν κεχρισμένων, οἵτινες καθιερώθησαν διὰ τὰ ἱερατεύωσιν. 4 ³ Ἀπέθανε δὲ ὁ Ναδάβ καὶ ὁ Ἀβιουδ ἐνώπιον τοῦ Κυρίου, ἐνὸς προσέφερον πῦρ ξένον ἐνώπιον τοῦ Κυρίου ἐν τῇ ἐρήμῳ Σινά, καὶ τέκνα δὲν εἶχον· καὶ ἱεράτευσεν ὁ Ἐλεάζαρ καὶ ὁ Ἰθάμαρ ἐνώπιον Ἀαρὼν τοῦ πατρὸς αὐτῶν.

¹ Ἐξὺδ.
ς'. 23.

² Ἐξὺδ.
κη'. 41.
Λευιτ. η'.
³ Λευιτ.
ι'. 1. κεφ.
κς'. 61.
Χρον. Α'.
κδ'. 2.

5 ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 6 ⁴ Φέρε τὴν φυλὴν τοῦ Λευί, καὶ παρᾶστησον αὐτοὺς ἔμπροσθεν Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως, διὰ τὴν ὑπηρεσίαν εἰς αὐτὸν. 7 Καὶ θέλουσι φυλάττει τὰς φυλακὰς αὐτοῦ, καὶ τὰς φυλακὰς πύλης τῆς συναγωγῆς, ἔμπροσθεν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, ⁵ ἐκτελοῦντες τὰς ὑπηρεσίας τῆς σκηνῆς. 8 Καὶ θέλουσι φυλάττει πάντα τὰ σκεύη τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ τὰς φυλακὰς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἐκτελοῦντες τὰς ὑπηρεσίας τῆς σκηνῆς. 9 Καὶ ⁶ θέλεις δώσει τοὺς Λευίτας εἰς τὸν Ἀαρὼν καὶ εἰς τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ· οὗτοι εἶναι δεδομένοι δωρὸν εἰς αὐτὸν ἐκ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ. 10 Τὸν δὲ Ἀαρὼν καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ θέλεις καταστήσει ⁷ εἰς τὸν νὰ ἐκτελῶσι τὰ τῆς ἱερατείας αὐτῶν· ⁸ ὅστις δὲ ξένος πλησιάσῃ, θέλει θανατωθῆσαι.

⁴ κεφ. η'.
6: ιη'. 2.

11 ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 12 Ἰδοὺ, ἐγὼ ⁹ ἐλαβὼν τοὺς Λευίτας ἐκ μέσου τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἀπὸ παντὸς πρωτοτόκου διανοίγοντος μήτραν ἐκ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ· καὶ θέλουσι εἶσθαι οἱ Λευῖται ἐμοῦ. 13 Διότι ¹⁰ πᾶν πρωτότοκον εἶναι ἐμοῦ· ¹¹ ἐπειδὴ καθ' ἡν ἡμέραν ἐπάταξα πᾶν πρωτότοκον ἐν γῇ Αἰγύπτου, ἥγασα εἰς ἐμὰντὸν πᾶν πρωτότοκον ἐν τῷ Ἰσραὴλ, ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους·

⁵ Ἰδὲ κεφ.
α'. 50: η'.
11, 15,
24, 26.
⁶ κεφ. η'.
19: ιη'. 6.
⁷ κεφ. ιη'.
7.
⁸ εἰχ. 38.
κεφ. α'.
51: ις'.
40.
⁹ εἰχ. 41.
κεφ. η'.
16: ιη'.
6.
¹⁰ Ἐξὺδ.
ιγ'. 2.
Λευιτ.
κς'. 26.
κεφ. η'.
16. Δουκ.
β'. 23.
¹¹ Ἐξὺδ.
ιγ'. 12.
15. κεφ.
η'. 17.

ἐμοῦ θέλουσιν εἶσθαι. Ἐγὼ εἰμαι ὁ Κύριος.

14 ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν ἐν τῇ ἐρήμῳ Σινά, λέγων, 15 Ἀπαριθμήσον τοὺς υἱοὺς Λευὶ κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν 12 πᾶν ἀρσενικὸν ἀπὸ ἐνὸς μηνὸς καὶ ἐπάνω θέλεις ἀπαριθμῆσαι αὐτούς. 16 Καὶ ἀπηριθμήσεν αὐτοὺς ὁ Μωϋσῆς, κατὰ τὸν λόγον τοῦ Κυρίου, ὡς προσετάχθη.

17 13 Ἦσαν δὲ οὗτοι οἱ υἱοὶ Λευὶ κατὰ τὰ ὀνόματα αὐτῶν· Γηρσὼν, καὶ Καὰθ, καὶ Μεραρί. 18 Καὶ ταῦτα ἦσαν τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Γηρσὼν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν· 14 Λιβνὶ, καὶ Σεμεὶ. 19 Καὶ οἱ υἱοὶ Καὰθ, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, 15 Ἀμράμ, καὶ Ἰσαὰρ, Χεβρὼν, καὶ Ὁζιήλ. 20 Καὶ 16 οἱ υἱοὶ Μεραρί, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, Μααλί, καὶ Μουσί. Αὗται εἶναι αἱ συγγένειαι τῶν Λευϊτῶν, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν.

21 Ἐκ τοῦ Γηρσὼν ἦτο ἡ συγγένεια τοῦ Λιβνὶ, καὶ ἡ συγγένεια τοῦ Σεμεὶ· αὗται εἶναι αἱ συγγένειαι τῶν Γηρσωνιτῶν. 22 Οἱ ἀπαριθμηθέντες αὐτῶν, κατὰ τὸν ἀριθμὸν πάντων τῶν ἀρσενικῶν, ἀπὸ ἐνὸς μηνὸς καὶ ἐπάνω, οἱ ἀπαριθμηθέντες αὐτῶν ἦσαν ἐπτὰ χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι. 23 11 Αἱ συγγένειαι τῶν Γηρσωνιτῶν θέλουσι στρατοπεδεύει ὁπισθεν τῆς σκηνῆς πρὸς δυσμὰς. 24 Καὶ ὁ ἄρχων τοῦ πατρικοῦ οἴκου τῶν Γηρσωνιτῶν θέλει εἶσθαι Ἐλισαφὶν ὁ υἱὸς τοῦ Λαήλ. 25 Καὶ 18 ἡ φυλακὴ τῶν υἱῶν Γηρσὼν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου θέλει εἶσθαι 19 ἡ σκηνή, καὶ 20 ἡ σκέπη, 21 τὸ κάλυμμα αὐτῆς, καὶ 22 τὸ καταπέτασμα τῆς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, 26 καὶ 23 τὰ παραπετάσματα τῆς αὐλῆς, καὶ 24 τὸ καταπέτασμα τῆς θύρας τῆς αὐλῆς, τὰ ὅποια εἶναι διὰ τὴν σκηνήν, καὶ διὰ τὸ θυσιαστήριον κύκλω, καὶ 25 τὰ σχοινία αὐτῆς διὰ πάσας τὰς ὑπηρεσίας αὐτῶν.

26 27 Καὶ 26 ἐκ τοῦ Καὰθ ἦτο ἡ συγγένεια τῶν Ἀμραμιτῶν, καὶ ἡ συγγένεια τῶν Ἰσααριτῶν, καὶ ἡ συγγένεια τῶν Χεβρωνιτῶν, καὶ ἡ συγγένεια τῶν Ὁζειλιτῶν· αὗται εἶναι αἱ συγγένειαι τῶν Κααθιτῶν. 28 Πάντα τὰ ἀρσενικά, ἀπὸ ἐνὸς μηνὸς καὶ ἐπάνω, ἦσαν κατὰ τὸν ἀριθμὸν ὀκτὼ χιλιάδες καὶ ἑξακόσιοι, οἵτινες ἐφύλαττον τὰς φυλακὰς τοῦ ἁγιαστηρίου. 29 27 Αἱ συγγένειαι τῶν υἱῶν Καὰθ θέλουσι στρατοπεδεύει εἰς τὰ πλάγια τῆς σκηνῆς πρὸς μεσημβρίαν. 30 Καὶ ὁ ἄρχων τοῦ πατρικοῦ οἴκου τῶν συγγενειῶν τῶν Κααθιτῶν θέλει εἶσθαι Ἐλισαφὶν ὁ υἱὸς τοῦ Ὁζιήλ. 31 Καὶ 28 ἡ φυλακὴ αὐτῶν

θέλει εἶσθαι 29 ἡ κιβωτὸς, καὶ 30 ἡ τράπεζα, καὶ 31 ἡ λυχνία, καὶ 32 τὰ θυσιαστήρια, καὶ τὰ σκεύη τοῦ ἁγιαστηρίου διὰ τῶν ὁποίων λειτουργοῦσι, καὶ 33 τὸ καταπέτασμα, καὶ πάντα τὰ πρὸς ὑπηρεσίαν αὐτῶν.

32 Καὶ Ἐλεάζαρ ὁ υἱὸς Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως θέλει εἶσθαι ἀρχηγὸς ἐπὶ τῶν ἀρχηγῶν τῶν Λευϊτῶν, ἔχων τὴν ἐπιστάσιν τῶν φυλαττόντων τὰς φυλακὰς τοῦ ἁγιαστηρίου.

33 Ἐκ τοῦ Μεραρί ἦτο ἡ συγγένεια τῶν Μααλιτῶν, καὶ ἡ συγγένεια τῶν Μουσιτῶν· αὗται εἶναι αἱ συγγένειαι τοῦ Μεραρί. 34 Καὶ οἱ ἀπαριθμηθέντες αὐτῶν, κατὰ τὸν ἀριθμὸν πάντων τῶν ἀρσενικῶν, ἀπὸ ἐνὸς μηνὸς καὶ ἐπάνω, ἦσαν ἐξ χιλιάδων καὶ διακόσιοι. 35 Καὶ ὁ ἄρχων τοῦ πατρικοῦ οἴκου τῶν συγγενειῶν τοῦ Μεραρί ἦτο Σουριήλ ὁ υἱὸς τοῦ Ἀβιχαὶλ· 34 οὗτοι θέλουσι στρατοπεδεύει εἰς τὰ πλάγια τῆς σκηνῆς πρὸς βορρᾶν. 36 Καὶ 35 ὑπὸ τὴν ἐπιστάσιν τῆς φυλακῆς τῶν υἱῶν Μεραρί θέλουσιν εἶσθαι αἱ σανίδες τῆς σκηνῆς, καὶ οἱ μοχλοὶ αὐτῆς, καὶ οἱ στύλοι αὐτῆς, καὶ τὰ ὑποβάσια αὐτῆς, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ πάντα τὰ πρὸς ὑπηρεσίαν αὐτῆς· 37 καὶ οἱ στύλοι τῆς αὐλῆς κύκλω, καὶ τὰ ὑποβάσια αὐτῶν, καὶ οἱ πάσσαλοι αὐτῶν, καὶ τὰ σχοινία αὐτῶν.

38 36 Οἱ δὲ στρατοπεδεύοντες κατὰ πρόσωπον τῆς σκηνῆς πρὸς ἀνατολὰς, κατέναντι τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου κατὰ ἀνατολὰς, θέλουσιν εἶσθαι Μωϋσῆς καὶ Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ, 37 φυλάττοντες τὰς φυλακὰς τοῦ ἁγιαστηρίου 38 ἀντὶ τῶν φυλακῶν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ· καὶ 39 ὅστις ξένος πλησιάσῃ, θέλει θανατῶνεσθαι.

39 40 Πάντες οἱ ἀπαριθμηθέντες τῶν Λευϊτῶν, τοὺς ὁποίους ἀπριθμήσεν ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἀαρὼν διὰ προσταγῆς τοῦ Κυρίου, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, πάντα τὰ ἀρσενικά ἀπὸ ἐνὸς μηνὸς καὶ ἐπάνω, ἦσαν ἑκοσι δύο χιλιάδες.

40 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, 41 Ἀπαριθμήσον πάντα τὰ πρωτότοκα ἀρσενικά τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἀπὸ ἐνὸς μηνὸς καὶ ἐπάνω, καὶ λάβε τὸν ἀριθμὸν τῶν ὀνομάτων αὐτῶν. 41 Καὶ 42 θέλεις λάβει τοὺς Λευϊτας διὰ ἐμέ, ἐγὼ εἰμαι ὁ Κύριος, ἀντὶ πάντων τῶν πρωτοτόκων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ· καὶ τὰ κτήνη τῶν Λευϊτῶν, ἀντὶ πάντων τῶν πρωτοτόκων τῶν κτηνῶν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ. 42 Καὶ ἀπριθμήσεν ὁ Μωϋσῆς, καθὼς προσέταξεν εἰς αὐτὸν ὁ Κύριος, πάντα τὰ πρωτότοκα τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ. 43 Καὶ πάντα τὰ πρωτότοκα ἀρσενικά ἀπαριθμηθέντα κατ' ὄνομα, ἀπὸ ἐνὸς

29 Ἐξὺδ. κέ'. 10.
30 Ἐξὺδ. κέ'. 23.
31 Ἐξὺδ. κέ'. 31.
32 Ἐξὺδ. κέ'. 1.
33 Ἐξὺδ. κέ'. 33.

34 κεφ. α'.
53.
35 κεφ. δ'.
31, 32.

36 κεφ. α'.
53.
37 κεφ. ιη'.
5.
38 εἰχ. 7.
8.
39 εἰχ. 10.
40 Ἰδὲ κεφ. κς'.
62.

41 εἰχ. 15.

42 εἰχ. 12,
45.

12 εἰχ. 39.
κεφ. κς'.
62.

13 Γεν. μς'. 11.
Ἐξὺδ. ε'.
16. κεφ. κς'. 57.
Χρον. Α'. ε'. 1, 16;
κγ'. 6.
14 Ἐξὺδ. ε'. 17.
15 Ἐξὺδ. ε'. 18.
16 Ἐξὺδ. ε'. 19.

17 κεφ. α'.
53.

18 κεφ. δ'.
24, 25,
26.
19 Ἐξὺδ. κέ'. 9.
20 Ἐξὺδ. κς'. 1.
21 Ἐξὺδ. κς'. 7, 14.
22 Ἐξὺδ. κς'. 36.
23 Ἐξὺδ. κς'. 9.
24 Ἐξὺδ. κς'. 16.
25 Ἐξὺδ. λέ'. 18.
26 Χρον. Α'. κς'. 23.

27 κεφ. α'.
53.

28 κεφ. δ'.
15.

μηνός καὶ ἐπάνω, κατὰ τὴν ἀπαρίθμησιν αὐτῶν, ἦσαν εἴκοσι δύο χιλιάδες διακόσια ἐβδομήκοντα τρία.

44 ΚΑΙ ἔλαλθε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 45 ⁴³ Λάβε τοὺς Λευίτας ἀντὶ πάντων τῶν πρωτοτόκων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ τὰ κτήνη τῶν Λευιτῶν ἀντὶ τῶν κτηνῶν αὐτῶν· καὶ οἱ Λευῖται θέλουσιν εἶσθαι ἐμοῦ. Ἐγὼ εἶμαι ὁ Κύριος. 46 Καὶ ⁴⁴ διὰ ἔξαγοράν τῶν διακοσίων ἐβδομήκοντα τριῶν ἐκ τῶν πρωτοτόκων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ⁴⁵ οὔτινες ὑπερβαίνουνσι τὸν ἀριθμὸν τῶν Λευιτῶν, 47 θέλεις λάβει ἀνὰ ⁴⁶ πέντε σίκλους κατὰ κεφαλὴν, κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον θέλεις λάβει αὐτοὺς ⁴⁷ (ὁ σίκλος εἶναι εἴκοσι γερά) 48 καὶ θέλεις δώσει τὸ ἀργύριον τῆς ἔξαγορᾶς τοῦ περισσεύοντος ἀριθμοῦ αὐτῶν, εἰς τὸν Ἀαρὼν καὶ εἰς τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ.

49 Καὶ ἔλαβεν ὁ Μωϋσῆς τὸ ἀργύριον τῆς ἔξαγορᾶς τῶν ὑπερβαινόντων τὸν ἀριθμὸν τῶν ἔξαγορασθέντων εἰς ἀνταλλαγὴν τῶν Λευιτῶν· 50 παρὰ τῶν πρωτοτόκων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἔλαβε τὸ ἀργύριον, ⁴⁸ χιλίους τριακοσίους ἐξήκοντα πέντε σίκλους, κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· 51 καὶ ⁴⁹ ἔδωκεν ὁ Μωϋσῆς τὸ ἀργύριον τῆς ἔξαγορᾶς τῶν ὑπερβαινόντων, εἰς τὸν Ἀαρὼν καὶ εἰς τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, κατὰ τὸν λόγον τοῦ Κυρίου, καθὼς προσέταξε Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

[ΚΕΦ. δ'.] ΚΑΙ ἔλαλθε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν καὶ πρὸς τὸν Ἀαρὼν, λέγων, 2 Λάβε τὸ κεφάλαιον τῶν υἱῶν Καὰθ ἐκ μέσου τῶν υἱῶν Λευὶ, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, 3 ¹ ἀπὸ τριάκοντα ἐτῶν καὶ ἐπάνω, ἕως πενήτηκοντα ἐτῶν, πάντων τῶν εἰσερχομένων εἰς τὸ τάγμα διὰ τὰ κάμνωσιν ἐργασίας ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου. 4 ² Αὕτη θέλει εἶσθαι ἡ ὑπηρεσία τῶν υἱῶν Καὰθ ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου· ³ τὰ ἅγια τὸν ἅγιον. 5 Καὶ ὅταν συγκλήθῃ τὰ στρατοπέδον, θέλουσιν ἔρχεσθαι ὁ Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ, καὶ θέλουσι καταβιβάζει ⁴ τὸ καλυπτήριον καταπέτασμα, καὶ ⁵ θέλουσιν σκεπάζει δι' αὐτὸν τὴν κιβωτὸν τοῦ μαρτυρίου· 6 καὶ θέλουσι βάλει ἐπ' αὐτὴν κάλυμμα ἐκ δερμάτων θώων, καὶ ἐπάνωθεν θέλουσιν ἐφαπλώσει ὕφασμα ὁλον κυανοῦν, καὶ θέλουσιν διαπεράσει ⁶ τοὺς μοχλοὺς αὐτῆς. 7 Καὶ ⁷ ἐπὶ τῆς τραπέζης τῆς προθέσεως θέλουσιν ἐφαπλώσει ὕφασμα ὁλον κυανοῦν, καὶ θέλουσιν βάλει ἐπ' αὐτὴν τοὺς δίσκους, καὶ τὰ θυμιαματοδόχα, καὶ τὰ λεκάνια, καὶ τὰ σπονδεια, διὰ τὰ σπένδωσι· καὶ οἱ παντο-

τεινοὶ ἄρτοι θέλουσιν εἶσθαι ἐπ' αὐτῆς· 8 καὶ θέλουσιν ἐφαπλώσει ἐπ' αὐτὰ ὕφασμα κόκκινον, καὶ τοῦτο θέλουσι σκεπάσει διὰ καλύμματος ἐκ δερμάτων θώων, καὶ θέλουσι διαπεράσει τοὺς μοχλοὺς αὐτῆς. 9 Καὶ θέλουσιν λάβει ὕφασμα κυανοῦν, καὶ θέλουσι περισκεπάσει ⁸ τὴν λυχνίαν τοῦ φωτός, καὶ ⁹ τοὺς λύχνους αὐτῆς, καὶ τὰ λυχνιογάλινδα αὐτῆς, καὶ τὰ ὑποθέματα αὐτῆς, καὶ πάντα τὰ ἐλαιοδόχα ἀγγεῖα αὐτῆς, διὰ τῶν ὁποίων ἐκτελοῦσι τὰς ὑπηρεσίας αὐτῆς· 10 καὶ θέλουσι θέσει αὐτὴν μετὰ πάντων τῶν σκευῶν αὐτῆς ἐντὸς καλύμματος ἐκ δερμάτων θώων, καὶ θέλουσιν ἐπιθέσει αὐτὴν ἐπὶ τοὺς μοχλοὺς. 11 Ἐπὶ δέ ¹⁰ τὸ θυσιαστήριον τὸ χρυσεόν θέλουσιν ἐφαπλώσει ὕφασμα κυανοῦν, καὶ τοῦτο θέλουσι σκεπάσει διὰ καλύμματος ἐκ δερμάτων θώων, καὶ θέλουσι διαπεράσει τοὺς μοχλοὺς αὐτοῦ. 12 Καὶ θέλουσιν λάβει πάντα τὰ σκεύη τῆς ὑπηρεσίας, διὰ τῶν ὁποίων ὑπηρετοῦσιν εἰς τὰ ἅγια, καὶ βάλει εἰς ὕφασμα κυανοῦν, καὶ θέλουσι σκεπάσει αὐτὰ διὰ καλύμματος ἐκ δερμάτων θώων, καὶ ἐπιθέσει εἰς μοχλοὺς. 13 Καὶ θέλουσι καθαρίσει τὸ θυσιαστήριον ἀπὸ τῆς στάκτης, καὶ θέλουσι περισκεπάσει αὐτὸ διὰ ὑφάσματος πορφυροῦ· 14 καὶ θέλουσι βάλει ἐπ' αὐτὸ πάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ, διὰ τῶν ὁποίων ἐκτελοῦσι τὰς ὑπηρεσίας αὐτοῦ, τὰ θυμιατήρια, τὰς κρέαγρας, καὶ τὰ πτηνάρια, καὶ τὰς λεκανάς, πάντα τὰ σκεύη τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ θέλουσιν ἐφαπλώσει ἐπ' αὐτὸ κάλυμμα ἐκ δερμάτων θώων, καὶ διαπεράσει τοὺς μοχλοὺς αὐτοῦ. 15 Καὶ ἀφ' οὗ τελειώσωσιν ὁ Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ τὰ περισκεπάζουσι τὰ ἅγια, καὶ πάντα τὰ σκεύη τὰ ἅγια, ὅταν μέλλῃ νὰ σηκωθῇ τὸ στρατοπέδον, τότε ¹¹ θέλουσι πλησιάσει οἱ υἱοὶ τοῦ Καὰθ διὰ νὰ βαστάσωσιν αὐτὰ· καὶ ¹² δὲν θέλουσιν ἐγγίσει τὰ ἅγια, διὰ νὰ μὴ ἀποθάνωσι. ¹³ Ταῦτα εἶναι τὰ ὅσα θέλουσι βαστάζει οἱ υἱοὶ τοῦ Καὰθ, ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου.

16 Καὶ ἡ ἐπιστοasia τοῦ Ἐλεάζαρ υἱοῦ τοῦ Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως θέλει εἶσθαι ¹⁴ τὸ ἔλαιον τοῦ φωτός, καὶ ¹⁵ τὸ εὖωδες θυμίαμα, καὶ ¹⁶ ἡ καθημερινὴ ἐξ ἀλφίτων προσφορά, καὶ ¹⁷ τὸ ἔλαιον τοῦ χρίσματος, καὶ πάντων τῶν ἐν αὐτῇ, τοῦ ἁγιαστηρίου, καὶ πάντων τῶν σκευῶν αὐτοῦ.

17 ΚΑΙ ἔλαλθε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν καὶ πρὸς τὸν Ἀαρὼν, λέγων, 18 Μὴ ἐξολοθρεύσητε τὴν φυλὴν τῶν συγγενειῶν τῶν Κααθιτῶν ἐκ μέσου

⁸ Ἐξὸδ. κε'. 31.
⁹ Ἐξὸδ. κε'. 37, 38.

¹⁰ Ἐξὸδ. λ'. 1, 3.

¹¹ κεφ. ζ'. 9: ι'. 21.
Δευτ. λα'. 9. Σαμ. β'. σ'. 13.
Χρον. Α'. ιε'. 2, 15.
¹² Σαμ. β'. σ'. 6, 7.
Χρον. Α'. ιγ'. 9, 10.
¹³ κεφ. γ'. 31.
¹⁴ Ἐξὸδ. κε'. 6.
Δευτ. κδ'. 15.
¹⁵ Ἐξὸδ. λ'. 34.
¹⁶ Ἐξὸδ. κε'. 40.
¹⁷ Ἐξὸδ. λ'. 23.

⁴³ εἰχ. 12, 41.

⁴⁴ Ἐξὸδ. ιγ'. 13.
κεφ. ιη'. 15.

⁴⁵ εἰχ. 39, 43.

⁴⁶ Λευιτ. κζ'. 6.
κεφ. ιη'. 16.

⁴⁷ Ἐξὸδ. λ'. 13.
Δευτ. κζ'. 25.

⁴⁸ κεφ. ιη'. 16.
Ἰεζ. μέ'. 12.

⁴⁹ εἰχ. 46, 47.

⁵⁰ εἰχ. 48.

¹ Ἰδὲ κεφ. η'. 24.
Χρον. Α'. κγ'. 3, 24.

² εἰχ. 15.

³ εἰχ. 19.

⁴ Ἐξὸδ. κε'. 31.

⁵ Ἐξὸδ. κε'. 10, 16.

⁶ Ἐξὸδ. κε'. 13.

⁷ Ἐξὸδ. κε'. 23, 29, 30.

Δευτ. κδ'. 6, 8.

τῶν Λευϊτῶν· 19 ἀλλὰ τοῦτο κάμετε εἰς αὐτοὺς, διὰ νὰ ζήσωσι, καὶ μὴ ἀποθάνωσι, προσεγγίζοντες εἰς ¹⁸ τὰ ἅγια τῶν ἁγίων· Ὁ Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ ἄς εἰσέρχωνται, καὶ ἄς διορίξωσιν αὐτοὺς ἕκαστον εἰς τὸ ἔργον αὐτοῦ καὶ εἰς τὸ φορτίον αὐτοῦ· 20 ¹⁹ ἄς μὴ εἰσέρχωνται ὅμως νὰ ἴδωσιν, ὅταν περισκεπάζονται τὰ ἅγια, διὰ νὰ μὴ ἀποθάνωσι.

21 ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 22 Λάβε τὸ κεφάλαιον καὶ τῶν υἱῶν Ἰηρσῶν, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν· 23 ²⁰ ἀπὸ τριάκοντα ἐτῶν καὶ ἐπάνω, ἕως πενήντα ἐτῶν, θέλεις ἀπαριθμήσει αὐτοὺς, πάντας τοὺς εἰσερχομένους εἰς τὸ τάγμα, διὰ νὰ κάμνωσιν ἐργασίας ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου. 24 Αὕτη εἶναι ἡ ὑπηρεσία τῶν συγγενειῶν τῶν Ἰηρσωνιτῶν, νὰ ὑπηρετῶσι, καὶ νὰ βαστάζωσι· 25 ²¹ θέλουνσι λοιπὸν βαστάζειν τὰ παραπετάσματα τῆς σκηνῆς, καὶ τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, τὸ κάλυμμα αὐτῆς, καὶ τὸ κάλυμμα τὸ ἐκ δερμάτων θῶων, τὸ ἐπάνωθεν αὐτῆς, καὶ τὸ καταπέτασμα τῆς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, 26 καὶ τὰ παραπετάσματα τῆς αὐλῆς, καὶ τὸ καταπέτασμα τῆς θύρας τῆς πύλης τῆς αὐλῆς, τὰ ὅποια εἶναι διὰ τὴν σκηνὴν, καὶ διὰ τὸ θυσιαστήριον κυκλῶ, καὶ τὰ σχοινία αὐτῶν, καὶ πάντα τὰ σκεύη τῆς ὑπηρεσίας αὐτῶν, καὶ πάντα τὰ χρησιμεύοντα εἰς αὐτά· οὕτω θέλουσιν ὑπηρετεῖν. 27 Κατὰ προσταγὴν τοῦ Ἀαρὼν καὶ τῶν υἱῶν αὐτοῦ θέλουσι γίνεσθαι πᾶσαι αἱ ὑπηρεσίαι τῶν υἱῶν τῶν Ἰηρσωνιτῶν, εἰς πάντα τὰ φορτία αὐτῶν, καὶ εἰς πάσας τὰς ὑπηρεσίας αὐτῶν· καὶ σεῖς θέλετε διορίζετε εἰς αὐτοὺς πάντα ὅσα ὀφείλουσι νὰ βαστάζωσιν. 28 Αὕτη εἶναι ἡ ὑπηρεσία τῶν συγγενειῶν τῶν υἱῶν τῶν Ἰηρσωνιτῶν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου· καὶ ἡ φυλακὴ αὐτῶν θελεῖ εἶσθαι ὑπὸ τὴν ἐπιστοασίαν τοῦ Ἰθάμαρ υἱοῦ τοῦ Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως.

29 Θέλεις ἀπαριθμήσει καὶ τοὺς υἱοὺς τοῦ Μεραρί, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν· 30 ²² ἀπὸ τριάκοντα ἐτῶν καὶ ἐπάνω, ἕως πενήντα ἐτῶν, θέλεις ἀπαριθμήσει αὐτοὺς πάντας τοὺς εἰσερχομένους εἰς τὸ τάγμα, διὰ νὰ κάμνωσιν ἐργασίας ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου. 31 Καὶ ²³ ταῦτα εἶναι τὰ ὅποια ὀφείλουσι νὰ βαστάζωσι καθ' ὅλην τὴν ὑπηρεσίαν αὐτῶν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου· ²⁴ αἱ σιανίδες τῆς σκηνῆς, καὶ οἱ μοχλοὶ αὐτῆς, καὶ οἱ στύλοι αὐτῆς, καὶ τὰ ὑποβάσια αὐτῆς, 32 καὶ οἱ στύλοι

τῆς αὐλῆς κυκλῶ, καὶ τὰ ὑποβάσια αὐτῶν, καὶ οἱ πᾶσσαλοι αὐτῶν, καὶ τὰ σχοινία αὐτῶν, μετὰ πάντων τῶν σκευῶν αὐτῶν, καὶ πάντα τὰ πρὸς ὑπηρεσίαν αὐτῶν· καὶ ²⁵ θέλετε διορίσει κατ' ὄνομα τὰ σκεύη τὰ ὅποια ὀφείλουσι νὰ βαστάζωσιν. 33 Αὕτη εἶναι ἡ ὑπηρεσία τῶν συγγενειῶν τῶν υἱῶν Μεραρί, καθ' ὅλην τὴν ὑπηρεσίαν αὐτῶν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, ὑπὸ τὴν ἐπιστοασίαν τοῦ Ἰθάμαρ υἱοῦ τοῦ Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως.

34 ²⁶ Ὁ ΜΩΥΣΗΣ λοιπὸν καὶ ὁ Ἀαρὼν καὶ οἱ ἄρχοντες τῆς συναγωγῆς ἀπρίθμησαν τοὺς υἱοὺς τῶν Κααθιτῶν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, καὶ κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, 35 ἀπὸ τριάκοντα ἐτῶν καὶ ἐπάνω, ἕως πενήντα ἐτῶν, πάντας τοὺς εἰσερχομένους εἰς τὸ τάγμα, διὰ νὰ κάμνωσιν ἐργασίας ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου· 36 καὶ οἱ ἀπαριθμηθέντες αὐτῶν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, ἦσαν δύο χιλιάδες ἑπτακόσιοι πενήντα. 37 Οὗτοι εἶναι οἱ ἀπαριθμηθέντες τῶν συγγενειῶν τῶν Κααθιτῶν, πάντες οἱ ὑπηρετοῦντες ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, τοὺς ὁποίους ἀπρίθμησαν ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἀαρὼν, καθὼς προσέταξε Κύριος διὰ χειρὸς τοῦ Μωϋσέως.

38 Οἱ δὲ ἀπαριθμηθέντες τῶν υἱῶν Ἰηρσῶν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, καὶ κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, 39 ἀπὸ τριάκοντα ἐτῶν καὶ ἐπάνω, ἕως πενήντα ἐτῶν, πάντες οἱ εἰσερχόμενοι εἰς τὸ τάγμα διὰ νὰ κάμνωσιν ἐργασίας ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, 40 οἱ ἀπαριθμηθέντες αὐτῶν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, ἦσαν δύο χιλιάδες ἑξακόσιοι τριάκοντα. 41 ²⁷ Οὗτοι εἶναι οἱ ἀπαριθμηθέντες τῶν συγγενειῶν τῶν υἱῶν Ἰηρσῶν, πάντες οἱ ὑπηρετοῦντες ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, τοὺς ὁποίους ἀπρίθμησαν ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἀαρὼν κατὰ τὴν προσταγὴν τοῦ Κυρίου.

42 Οἱ δὲ ἀπαριθμηθέντες τῶν συγγενειῶν τῶν υἱῶν Μεραρί, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, 43 ἀπὸ τριάκοντα ἐτῶν καὶ ἐπάνω, ἕως πενήντα ἐτῶν, πάντες οἱ εἰσερχόμενοι εἰς τὸ τάγμα διὰ νὰ κάμνωσιν ἐργασίας ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, 44 οἱ ἀπαριθμηθέντες αὐτῶν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, ἦσαν τρεῖς χιλιάδες καὶ διακόσιοι. 45 Οὗτοι εἶναι οἱ ἀπαριθμηθέντες τῶν συγγενειῶν τῶν υἱῶν Μεραρί, τοὺς ὁποίους ἀπρίθμησαν ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἀαρὼν, ²⁸ καθὼς προσέταξε Κύριος διὰ χειρὸς τοῦ Μωϋσέως.

18 εἰχ. 4.

19 Ἐξὸδ. ιθ'. 21. Σαμ. Α'. ε'. 19.

20 εἰχ. 3.

21 κεφ. γ'. 25, 26.

22 εἰχ. 3.

23 κεφ. γ'. 36, 37.

24 Ἐξὸδ. κς'. 15.

25 Ἐξὸδ. λη'. 21.

26 εἰχ. 2.

27 εἰχ. 22.

28 εἰχ. 29.

46 Πάντες οἱ ἀπαριθμηθέντες τῶν Λευϊτῶν, τοὺς ὁποίους ἀπρίθμησαν ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἀαρὼν καὶ οἱ ἄρχοντες τοῦ Ἰσραὴλ, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, καὶ κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, 47 ἀπὸ τριάκοντα ἐτῶν καὶ ἐπάνω, ὥς πενήκοντα ἐτῶν, πάντες οἱ εἰσερχόμενοι διὰ τὸ ὑπηρετῶσιν ὑπηρεσίαν καὶ τὰ βαστάζωσι τὸ φορτίον ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, 48 οἱ ἀπαριθμηθέντες αὐτῶν, ἦσαν ὅκτῳ χιλιάδης πεντακόσιοι οὐδοήκοντα. 49 Ἀπριθμήθησαν καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος διὰ χειρὸς τοῦ Μωϋσέως, 50 ἕκαστος κατὰ τὴν ὑπηρεσίαν αὐτοῦ, καὶ κατὰ τὸ φορτίον αὐτοῦ. Οὕτως ἀπριθμήθησαν ὑπ' αὐτοῦ, 51 καθὼς προσέταξε Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

[ΚΕΦ. ε'.] ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 2 Πρόσταξον τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ νὰ ἀποπέμψωσιν ἀπὸ τοῦ στρατοπέδου ἅπαντα τὰ λεπρῶν, καὶ 3 πάντα τὰ ἰσχυρὰ καὶ 4 ἀρσενικὸν τε καὶ θηλυκὸν ἀποπέμψατε ἔξω τοῦ στρατοπέδου ἀποπέμψατε αὐτούς, διὰ τὸ μὴ μολύνειν τὰ στρατόπεδα αὐτῶν, 5 ἐν μέσῳ τῶν ὁποίων ἐγὼ κατοικῶ. 4 Καὶ ἕκαμον οὕτως οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, καὶ ἀπέπεμψαν αὐτοὺς ἔξω τοῦ στρατοπέδου· καθὼς εἶπεν ὁ Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, οὕτως ἕκαμον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ.

5 ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 6 Εἰπὲ πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, 7 Ὅταν ἀνὴρ ἢ γυνὴ κάμῃ τί ἐκ τῶν ἀμαρτημάτων τῶν ἀνθρώπων, πρῶτῶν παράβασις εἰς τὸν Κύριον, καὶ ἀμαρτήσῃ ἢ ψυχὴ ἐκείνη, 7 τότε 8 θέλει ἐξομολογηθῇ τὴν ἀμαρτίαν αὐτοῦ τὴν ὅποιαν ἔπραξε, καὶ θέλει ἀποδοθῇ τὸ ἀδίκημα αὐτοῦ 9 μετὰ τοῦ κεφαλαίου τούτου, καὶ εἰς αὐτὸ θέλει προσθήσει τὸ πέμπτον αὐτοῦ, καὶ θέλει δώσει αὐτὸ εἰς ὄντινα ἡδοικῇ. 8 Ἐὰν δὲ ὁ ἄνθρωπος δὲν ἔχῃ συγγενὴ διὰ τὸ ἀποδοθῆναι εἰς αὐτὸν τὸ ἀδίκημα, ἃς ἀποδίδεται τὸ ἀδίκημα εἰς τὸν Κύριον πρὸς τὸν ἱερέα, 8 ἐκτὸς τοῦ κριοῦ τῆς ἐξιλεώσεως διὰ τὸ ὅποιον θέλει γίνεαι ἐξιλέωσις περὶ αὐτοῦ.

9 Καὶ 9 πᾶσα ὑψομένη προσφορά ἐκ πάντων τῶν ἡγιασμένων πραγμάτων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, τὴν ὅποιαν προσφέρουσιν εἰς τὸν ἱερέα, θέλει εἶσθαι αὐτοῦ. 10 Αὐτοὶ λοιπὸν θέλουσιν εἶσθαι τὰ ἁγιαζόμενα παντὸς ἀνθρώπου ὁ ὅτι ἕκαστος διόψῃ εἰς τὸν ἱερέα, θέλει εἶσθαι 10 αὐτοῦ.

11 ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 12 Λάλησον πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καὶ εἰπὲ πρὸς αὐτοὺς, Ἐὰν ἄνθρωπος τινὸς ἡ γυνὴ παραδρομῇ καὶ ἀμαρτήσῃ ἐναντίον αὐτοῦ, 13 καὶ 11 συγκοιμηθῇ τὴς μετ' αὐτῆς, καὶ λαθῶσῃ τοὺς ὀφθαλμοὺς τοῦ ἀνδρὸς αὐτῆς, καὶ κρυφθῇ, καὶ αὐτὴ μολυνθῇ, καὶ μάρτυς δὲν ὑπάρχῃ κατ' αὐτῆς, καὶ δὲν πιασθῇ, 14 καὶ ἐπέλθῃ εἰς αὐτὸν πνεῦμα ζηλοτυπίας, καὶ ζηλοτυπήσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ αὐτὴ ἦναι μεμολυσμένη· ἡ δὲ ἐπέλθῃ εἰς αὐτὸν τὸ πνεῦμα τῆς ζηλοτυπίας, καὶ ζηλοτυπήσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ αὐτὴ δὲν ἦναι μεμολυσμένη· 15 τότε θέλει φέρεῖ ὁ ἄνθρωπος τὴν γυναῖκα αὐτοῦ πρὸς τὸν ἱερέα, καὶ θέλει προσφέρει τὸ δῶρον αὐτῆς ὑπὲρ αὐτῆς, τὸ δέκατον τοῦ ἐφά ἄλευρον κρίθινον· ἔλαιον ὅμως δὲν θέλει ἐπιχύσει ἐπ' αὐτό, οὐδὲ λιβάνιον θέλει ἐπιθήσει ἐπ' αὐτό· διότι εἶναι προσφορά ζηλοτυπίας, προσφορά ἐνθυμίσσεως, 12 φέρονσα εἰς ἐνθύμῳσιν ἀνομίαν.

16 Καὶ θέλει πλησιάσει αὐτὴν ὁ ἱερεὺς, καὶ στήσει αὐτὴν ἐνώπιον τοῦ Κυρίου. 17 Ἐπειτα θέλει λάβει ὁ ἱερεὺς ὕδωρ ἁγίου εἰς ἀγγεῖον πηλῶνον· καὶ ἀπὸ τοῦ ὕδατος τῆς σκηνῆς, θέλει λάβει ὁ ἱερεὺς, καὶ βάλει εἰς τὸ ὕδωρ. 18 Καὶ θέλει στήσει ὁ ἱερεὺς τὴν γυναῖκα ἐνώπιον τοῦ Κυρίου, καὶ θέλει ἀποκαλύψει τὴν κεφαλὴν τῆς γυναίκος, καὶ θέλει βάλει εἰς τὰς χεῖρας αὐτῆς τὴν προσφορὰν τῆς ἐνθυμίσσεως, τὴν προσφορὰν τῆς ζηλοτυπίας· ἐν δὲ τῇ χειρὶ τοῦ ἱερέως θέλει εἶσθαι τὸ ὕδωρ τὸ πικρὸν, τὸ ὅποιον φέρει τὴν κατάραν. 19 Καὶ θέλει ὀρκίσει αὐτὴν ὁ ἱερεὺς, καὶ θέλει εἰπεῖ πρὸς τὴν γυναῖκα, Ἐὰν δὲν ἐκοιμήθῃ τις μετὰ σοῦ, καὶ ἐὰν δὲν παρεδρόμῃσας διὰ τὸ μολυνθῆς, δεχομένη ἄλλαν ἀντὶ τοῦ ἀνδρὸς σου, καὶ ἢσαι ἀβλαβῆς ἀπὸ τοῦ ὕδατος τούτου τοῦ πικροῦ, τὸ ὅποιον φέρει τὴν κατάραν 20 ἐὰν ὥσως παρεδρόμῃσας, δεχομένη ἄλλαν ἀντὶ τοῦ ἀνδρὸς σου, καὶ ἐμολύνῃς, καὶ ἐκοιμήθῃ τις μετὰ σοῦ, ἐκτὸς τοῦ ἀνδρὸς σου, 21 (τότε ὁ ἱερεὺς 13 θέλει ὀρκίσει τὴν γυναῖκα μεθ' ὅρκου κατάραν, καὶ θέλει εἰπεῖ ὁ ἱερεὺς πρὸς τὴν γυναῖκα,) 14 Ὁ Κύριος νὰ σὲ καταστήσῃ κατάραν καὶ ὅρκον μεταξὺ τοῦ λαοῦ σου, κάμνων ὁ Κύριος νὰ σαπῇ ὁ μῆρος σου, καὶ νὰ πρησθῇ ἡ κοιλία σου· 22 καὶ τὸ ὕδωρ τούτου, τὸ ὅποιον φέρει τὴν κατάραν, 15 θέλει εἰσελθεῖ εἰς τὰ ἐντόσθια σου, διὰ τὴν κάμνῃ νὰ πρησθῇ ἡ κοιλία σου, καὶ νὰ σαπῇ ὁ μῆρος σου. Καὶ 16 θέλει εἰπεῖ ἡ γυνὴ, Ἀμὴν, ἀμὴν.

11 Λευιτ. ιη'. 20.

12 Βασ. Α'. ιζ'. 18. Ἱεζ. κθ'. 16.

13 Ἱησ. ε'. 26. Σαμ. Α'. δ'. 24. Νεεμ. ι'. 29. Ἱερ. κθ'. 22. 15 Ψαλ. ρθ'. 18. 16 Δευτ. κζ'. 15.

20 εἴχ. 3. 23. 30.

30 εἴχ. 15. 24. 31.

31 εἴχ. 1. 21.

1 Λευιτ. ιγ'. 3. 46. κεφ. ιβ'. 14.

2 Λευιτ. ιε'. 2.

3 Λευιτ. κα'. 1. κεφ. θ'. 6. 10. ιθ'. 11, 13. λα'. 19.

4 Λευιτ. κς'. 11, 12. Κορ. β'. ε'. 16.

5 Λευιτ. ε'. 2, 3.

6 Λευιτ. ε'. 5. κς'. 40. Ἱησ. ζ'. 19.

7 Λευιτ. ε'. 5.

8 Λευιτ. ε'. 6, 7. ζ'. 7.

9 Εξῶδ. κθ'. 28.

10 Λευιτ. ε'. 17, 18, 26. ζ'. 6, 7, 9, 10, 14. κεφ. ιη'. 8, 9, 19. Δευτ. ιη'. 3, 4. Ἱεζ. μδ'. 29, 30.

11 Λευιτ. ι'. 13.

23 Ἐπειτα θέλει γράψει ὁ ἱερεὺς τὰς κατάρτας ταύτας ἐν βιβλίῳ, καὶ θέλει ἐξαλείψει αὐτὰς διὰ τοῦ ὕδατος τοῦ πικροῦ. 24 καὶ θέλει ποτίσει τὴν γυναῖκα τὸ ὕδωρ τὸ πικρὸν, τὸ ὅποιον φέρον τὴν κατάραν· καὶ τὸ ὕδωρ, τὸ φέρον τὴν κατάραν, θέλει εἰσελθεῖ εἰς αὐτὴν διὰ πικρίαν.

25 Καὶ θέλει λάβει ὁ ἱερεὺς ἐκ τῆς χειρὸς τῆς γυναίκος τὴν προσφορὰν τῆς ζηλοτυπίας, καὶ ¹⁷ θέλει κινήσει τὴν προσφορὰν ἐνώπιον τοῦ Κυρίου, καὶ θέλει προσφέρει αὐτὴν εἰς τὸ θυσιαστήριον. 26 καὶ ¹⁸ θέλει δράξει ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τῆς προσφορᾶς τὸ μνημόσυνον αὐτῆς, καὶ θέλει καῦσει ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον, καὶ μετὰ ταῦτα θέλει ποτίσει τὴν γυναῖκα τὸ ὕδωρ. 27 Καὶ ἀφοῦ ποτίσῃ αὐτὴν τὸ ὕδωρ, τότε θέλει συμβῆ, ὥστε, ἂν ᾖται μεμολυσμένη, καὶ ἠδίκησε τὸν ἄνδρα αὐτῆς, θέλει εἰσελθεῖ εἰς αὐτὴν τὸ ὕδωρ, τὸ φέρον τὴν κατάραν, διὰ πικρίαν, καὶ ἡ κοιλία αὐτῆς θέλει πρησθῇ, καὶ ὁ μηρὸς αὐτῆς θέλει σαπῇ, καὶ ¹⁹ θέλει εἶσθαι ἡ γυνὴ κατὰρα ἐν μέσῳ τοῦ λαοῦ αὐτῆς. 28 Ἐὰν ὅμως δὲν ᾖται μεμολυσμένη ἡ γυνὴ, ἀλλὰ καθαρὰ, τότε θέλει μένει ἀβλαβὴς, καὶ θέλει συλλαβεῖ σπέρμα.

29 Οὗτος εἶναι ὁ νόμος τῆς ζηλοτυπίας, ὅταν γυνὴ τις παραδρομῇ, δεχομένη ἄλλον ²⁰ ἀντὶ τοῦ ἀνδρὸς αὐτῆς, καὶ μολυνθῇ. 30 ἢ ὅταν ἔλθῃ τὸ πνεῦμα τῆς ζηλοτυπίας εἰς ἄνδρα τινά, καὶ ζηλοτυπήσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ στήσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ ἐνώπιον τοῦ Κυρίου, καὶ ὁ ἱερεὺς κάμῃ εἰς αὐτὴν κατὰ πάντα τὸν νόμον τούτου. 31 Τότε ὁ μὲν ἄνθρωπος θέλει εἶσθαι ἀθῶος ἀπὸ τῆς ἀνομίας, ἡ δὲ γυνὴ ἐκείνη ²¹ θέλει βασιτάσει τὴν ἀνομίαν αὐτῆς.

[ΚΕΦ. 5'.] ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 2 Λάλησον πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καὶ εἰπὲ πρὸς αὐτοὺς, ¹ Ὅταν ἄνθρωπος ἡ γυνὴ εὐχθῇ εὐχὴν Ναζηραίου, διὰ τὴν ἀφιερωθῆν εἰς τὸν Κύριον, 3 ² θέλει ἐγκατενεῖσθαι ἀπὸ οἴνου καὶ ἀπὸ σίκερα, καὶ δὲν θέλει πίνει ὕψος ἀπὸ οἴνου, ἡ ὕψος ἀπὸ σίκερα, οὔτε θέλει πίνει ὕψος, ὅτι εἰνα κατεσκευασμένον ἀπὸ σταφυλῆς, οὔτε θέλει φάγει σταφυλὴν πρόσφατον, οὔδὲ σταφίδας. 4 Πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ἀφιερώσεως αὐτοῦ δὲν θέλει φάγει οὐδὲν ἐκ τῶν ὅσα γίνονται ἐξ ἀπτελόν, ἀπὸ φλοιοῦ σταφυλῆς, ἕως κόκκου αὐτῆς. 5 Πάσας τὰς ἡμέρας τῆς εὐχῆς τῆς ἀφιερώσεως αὐτοῦ ³ δὲν θέλει περάσει ξυράφιον ἐπὶ τῆς κεφαλῇς αὐτοῦ, ἕως οὗ πληρωθῶσιν αἱ ἡμέραι, τὰς ὁποίας εὐχῇθῃ εἰς τὸν Κύριον· ἅγιος θέλει

εἶσθαι, ἀφώνων τὰς τρίχας τῆς κόμης τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ νὰ αὐξάνωσι. 6 Πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ἀφιερώσεως αὐτοῦ εἰς τὸν Κύριον, ⁴ δὲν θέλει εἰσελθεῖ εἰς τεθνεῶτα. 7 ⁵ Δὲν θέλει μολυνθῇ διὰ τὸν πατέρα αὐτοῦ, ἢ διὰ τὴν μητέρα αὐτοῦ, διὰ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, ἢ διὰ τὴν ἀδελφὴν αὐτοῦ, ὅταν ἀποθάνωσιν· ἐπειδὴ ἡ πρὸς τὸν Θεὸν ἀφιέρωσις αὐτοῦ εἶναι ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ. 8 Πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ἀφιερώσεως αὐτοῦ εἶναι ἅγιος εἰς τὸν Κύριον.

9 Καὶ ἓάν τις ἀποθάνῃ ἐξαίφνης πλησίον αὐτοῦ, καὶ μολυνθῇ ἡ κεφαλὴ τῆς ἀφιερώσεως αὐτοῦ, τότε ⁶ θέλει ξυρίσει τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τοῦ καθαρισμοῦ αὐτοῦ· εἰς τὴν ἐξδόμην ἡμέραν θέλει ξυρίσει αὐτὴν. 10 ⁷ Τὴν δὲ ὀγδόην ἡμέραν θέλει φέρεῖ δύο τρυγόνας, ἡ δύο νεοσσούς περιστερῶν, πρὸς τὸν ἱερέα, εἰς τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. 11 καὶ ὁ ἱερεὺς θέλει προσφέρει τὴν ἡμέραν ⁸ εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας, τὴν δὲ ἄλλην εἰς ὀλοκαύτωμα· καὶ θέλει κάμει ἐξιλέωσιν ὑπὲρ αὐτοῦ διὰ τὴν περὶ τὸν νεκρὸν ἁμαρτίαν αὐτοῦ, καὶ θέλει ἁγιάσει τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ. 12 Καὶ θέλει ἀφιερῶσει εἰς τὸν Κύριον τὰς ἡμέρας τῆς ἀφιερώσεως αὐτοῦ, καὶ θέλει φέρεῖ ἄρνιον ἐνιαύσιον διὰ προσφορὰν περὶ ἀνομίας· αἱ δὲ ἡμέραι αἱ παρελθούσαι δὲν θέλουσι λογισθῇ, διότι ἐμολύνθη ἡ ἀφιέρωσις αὐτοῦ.

13 Οὗτος δὲ εἶναι ὁ νόμος τοῦ Ναζηραίου ⁹ ἀφοῦ πληρωθῶσιν αἱ ἡμέραι τῆς ἀφιερώσεως αὐτοῦ· θέλει φερθῇ εἰς τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, 14 καὶ θέλει προσφέρει τὸ δῶρον αὐτοῦ εἰς τὸν Κύριον, ἐν ἄρνιον ἐνιαύσιον ἄμωμον εἰς ὀλοκαύτωμα, καὶ ἐν ἄρνιον θηλυκὸν ἐνιαύσιον ἄμωμον ¹⁰ εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας, καὶ ἓνα κριὸν ἄμωμον ¹¹ εἰς προσφορὰν εἰρηνικὴν, 15 καὶ ¹² κάνιστρον ἄρτων ἄζυμων, ἐκ σεμιδάλεως ἐζυμωμένας μετὰ ἐλαίου, καὶ λάγανα ἄζυμα ¹³ κεχρησμένα μετὰ ἐλαίου, καὶ τὴν ἐξ ἀλφίτων προσφορὰν αὐτῶν, καὶ ¹⁴ τὴν σπονδὴν αὐτῶν. 16 Καὶ ὁ ἱερεὺς θέλει προσφέρει αὐτὰ ἐνώπιον τοῦ Κυρίου, καὶ θέλει κάμει τὴν περὶ ἁμαρτίας προσφορὰν αὐτοῦ, καὶ τὸ ὀλοκαύτωμα αὐτοῦ. 17 Καὶ θέλει προσφέρει τὸν κριὸν εἰς θυσίαν εἰρηνικὴν πρὸς τὸν Κύριον, μετὰ τοῦ κανίστρου τῶν ἄζυμων· θέλει προσφέρει ἔτι ὁ ἱερεὺς τὴν ἐξ ἀλφίτων προσφορὰν αὐτοῦ, καὶ τὴν σπονδὴν αὐτοῦ.

18 Καὶ ¹⁵ ὁ Ναζηραῖος θέλει ξυρίσθῃ τὴν κεφαλὴν τῆς ἀφιερώσεως αὐτοῦ εἰς τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου,

⁴ Λευιτ. κα'. 11. κεφ. ιθ'. 11, 16. ⁵ Λευιτ. κα'. 1, 2. 11. κεφ. θ'. 6.

⁶ Πράξ. ιη'. 18: κα'. 24. ⁷ Λευιτ. ε'. 7: ιδ'. 22: ιε'. 14, 29.

⁸ Λευιτ. ε'. 6.

⁹ Πράξ. κα'. 26.

¹⁰ Λευιτ. δ'. 2, 27, 32. ¹¹ Λευιτ. γ'. 6. ¹² Λευιτ. β'. 4. ¹³ Ἐξ ὁδ. κεθ'. 2. ¹⁴ κεφ. ιε'. 5, 7, 10.

¹⁵ Πράξ. κα'. 24.

¹⁷ Λευιτ. η'. 27.

¹⁸ Λευιτ. β'. 2, 9.

¹⁹ Δευτ. κη'. 37. Ψαλ. 37. 9, 11. ²⁰ Ψαλ. κδ'. 9: κεθ'. 18, 22: μβ'. 18. Ζαχ. η'. 13.

²¹ εἰχ. 19.

²² Λευιτ. κ'. 17, 19, 20.

¹ Λευιτ. κζ'. 2. Κριτ. ιγ'. 5. Πράξ. κα'. 23. Ῥωμ. α'. 1. ² Ἀμώς β'. 12. Δουκ. α'. 15.

³ Κριτ. ιγ'. 5: ιε'. 17. Σαμ. Δ'. α'. 11.

καὶ θέλει λάβει τὰς τρίχας τῆς κεφαλῆς τῆς ἀφιέρωσης αὐτοῦ, καὶ ἐπιθέσει ἐπὶ τοῦ πυρὸς, τοῦ ὑποκάτω τῆς εἰρηνικῆς θυσίας. 19 Καὶ ὁ ἱερεὺς θέλει λάβει¹⁶ τὸν ἐψημένον ὄμον τοῦ κριοῦ, καὶ ἕνα ἄρτον ἄζυμον ἐκ τοῦ κανίστρου, καὶ ἐν λάγανον ἄζυμον, καὶ¹⁷ θέλει ἐπιθέσει αὐτὰ ἐπὶ τὰς χεῖρας τοῦ Ναζηραίου, ἀφοῦ ξυρισθῇ τὰς τρίχας τῆς ἀφιέρωσης αὐτοῦ. 20 Καὶ θέλει κινήσει αὐτὰ ὁ ἱερεὺς εἰς κινήτην προσφορὰν ἐνώπιον τοῦ Κυρίου·¹⁸ τοῦτο εἶναι ἅγιον εἰς τὸν ἱερέα, μετὰ τοῦ στήθους τῆς κινήτης προσφορᾶς, καὶ μετὰ τοῦ ὄμου τῆς ὑψουμένης προσφορᾶς· καὶ μετὰ ταῦτα δύναται νὰ πῇ οἶνον ὁ Ναζηραῖος.

21 Τοῦ Ναζηραίου ὅστις ἔκαμεν εὐχὴν, οὗτος εἶναι ὁ νόμος τοῦ δώρου αὐτοῦ εἰς τὸν Κύριον διὰ τὴν ἀφιέρωσιν αὐτοῦ, ἐκτός τοῦ ὅ, τι ἤθελε προσφέρει ἐκουσῶς· συμφώνως μὲ τὴν εὐχὴν τὴν ὁποίαν εὐχίσθη, οὕτω θέλει κἀμει κατὰ τὸν νόμον τῆς ἀφιέρωσης αὐτοῦ.

22 ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 23 Λάλησον πρὸς τοὺς Ἰσραὴλ, καὶ πρὸς τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, λέγων, 19 Οὕτω θέλετε εὐλογεῖ τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, λέγοντες πρὸς αὐτοὺς·

24 Ὁ Κύριος νὰ σέ εὐλογήσῃ, καὶ²⁰ νὰ σέ φυλάξῃ!

25 Ὁ Κύριος²¹ νὰ ἐπιλάμψῃ τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἐπὶ σέ, καὶ²² νὰ σέ ἐλεήσῃ!

26²³ Ὁ Κύριος νὰ ὑψώσῃ τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἐπὶ σέ, καὶ²¹ νὰ σοὶ δώσῃ εἰρήνην!

27 Καὶ²⁵ θέλουσιν ἐπιθέσει τὸ ὄνομά μου ἐπὶ τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ· καὶ²⁶ ἐγὼ θέλω εὐλογήσει αὐτούς.

[ΚΕΦ. Ζ'.] ΚΑΙ τὴν ἡμέραν καθ' ἣν ὁ Μωϋσῆς¹ ἐτελείωσε νὰ στήνῃ τὴν σκηνὴν, καὶ ἔχρισεν αὐτὴν, καὶ ἡγιασεν αὐτὴν, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ τὸ θυσιαστήριον, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ, καὶ ἔχρισεν αὐτὰ, καὶ ἡγιασεν αὐτὰ· 2 τότε² οἱ ἄρχοντες τῶν Ἰσραὴλ, οἱ ἀρχηγοὶ τῶν οἴκων τῶν πατέρων αὐτῶν οἵτινες ἦσαν οἱ ἄρχοντες τῶν φυλῶν, οἱ ἐπιστατήσαντες εἰς τὴν ἀπαρίθμησιν, ἔκαμον προσφορὰν· 3 καὶ ἔφεραν τὰ δῶρα αὐτῶν ἐνώπιον τοῦ Κυρίου, ἐξ ἀμάξας σκεπαστὰς, καὶ δώδεκα βόας, μίαν ἀμαξάν ἀνὰ δύο ἄρχοντες, καὶ ἕνα βούν ἕκαστος, καὶ ἔφεραν αὐτὰ ἔμπροσθεν τῆς σκηνῆς.

4 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 5 Λάβε ταῦτα παρ' αὐτῶν, καὶ θέλουσιν εἶσθαι διὰ τὰ ἔργα

τῆς ὑπηρεσίας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου· καὶ θέλεις δώσει αὐτὰ εἰς τοὺς Λευίτας, εἰς ἕκαστον κατὰ τὴν ὑπηρεσίαν αὐτοῦ.

6 Καὶ ἔλαβεν ὁ Μωϋσῆς τὰς ἀμάξας καὶ τοὺς βόας, καὶ ἔδωκεν αὐτὰ εἰς τοὺς Λευίτας. 7 Τὰς δύο ἀμάξας καὶ τοὺς τέσσαρας βόας³ ἔδωκεν εἰς τοὺς υἱοὺς Γηρσῶν, κατὰ τὴν ὑπηρεσίαν αὐτῶν. 8 Καὶ⁴ τὰς τέσσαρας ἀμάξας καὶ τοὺς ὀκτὼ βόας ἔδωκεν εἰς τοὺς υἱοὺς Μεραρί, κατὰ τὴν ὑπηρεσίαν αὐτῶν, ⁵ ὑπὸ τὴν χεῖρα τοῦ Ἰθάμαρ υἱοῦ τοῦ Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως. 9 Εἰς δὲ τοὺς υἱοὺς Καθ δὲν ἔδωκε· διότι⁶ ἡ ἐν τῷ ἀγιαστηρίῳ ὑπηρεσία αὐτῶν, ἦτο⁷ νὰ βαστάζωσιν ἐπ' ὧμων.

10 Καὶ προσέφεραν οἱ ἄρχοντες⁸ διὰ τὸν ἐγκαλισμὸν τοῦ θυσιαστηρίου καθ' ἣν ἡμέραν ἐχρίσθη, καὶ προσέφεραν οἱ ἄρχοντες τὰ δῶρα αὐτῶν ἔμπροσθεν τοῦ θυσιαστηρίου.

11 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Εἰς ἄρχων καθ' ἡμέραν, θέλουσι προσφέρει τὰ δῶρα αὐτῶν, διὰ τὸν ἐγκαλισμὸν τοῦ θυσιαστηρίου.

12 Καὶ ὁ προσφέρων τὸ δῶρον αὐτοῦ τὴν πρώτην ἡμέραν ἦτο⁹ Ναασσὼν ὁ υἱὸς τοῦ Ἀμμιναδάβ, ἐκ τῆς φυλῆς Ἰούδα· 13 καὶ τὸ δῶρον αὐτοῦ ἦτο εἰς ἀργυροὺς δίσκος, βάρους ἑκατὸν τριάκοντα σίκλων· λεκάνιον ἐν ἀργυροῦν ἐβδομήκοντα σίκλων, ¹⁰ κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφοτέρα πλήρη σμιδάλεως ἐξυμωμένης μετὰ ελαίου, ¹¹ διὰ προσφορὰν ἐξ ἀλφίτων· 14 ἐν θυμιαματοδόχῳ χρυσοῦν δέκα σίκλων, ¹² πλήρης θυμιάματος· 15 ¹³ εἰς μόσχον ἐκ βοῶν, εἰς κρὺς, ἐν ἀρνίον ἐνιαύσιον, εἰς ὀλοκαύτωμα· 16 τράγον ἐξ αἰγῶν ἕνα¹⁴ εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας· 17 καὶ¹⁵ εἰς θυσίαν εἰρηνικὴν, δύο βόες, κριοὶ πέντε, τράγοι πέντε, ἀρνία ἐνιαύσια πέντε. Τοῦτο ἦτο τὸ δῶρον τοῦ Ναασσὼν, υἱοῦ τοῦ Ἀμμιναδάβ.

18 Τὴν δευτέραν ἡμέραν προσέφεραν ὁ Ναθαναὴλ ὁ υἱὸς τοῦ Σουάρ, ὁ ἄρχων τῆς φυλῆς Ἰσάχαρ· 19 καὶ προσέφερεν τὸ δῶρον αὐτοῦ ἕνα δίσκον ἀργυροῦν, βάρους ἑκατὸν τριάκοντα σίκλων· λεκάνιον ἐν ἀργυροῦν ἐβδομήκοντα σίκλων, κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφοτέρα πλήρη σμιδάλεως ἐξυμωμένης μετὰ ελαίου, ¹⁶ διὰ προσφορὰν ἐξ ἀλφίτων· 20 ἐν θυμιαματοδόχῳ χρυσοῦν δέκα σίκλων, πλήρης θυμιάματος· 21 ἕνα μόσχον ἐκ βοῶν, ἕνα κρὺν, ἐν ἀρνίον ἐνιαύσιον, εἰς ὀλοκαύτωμα· 22 τράγον ἐξ αἰγῶν ἕνα, εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας· 23 καὶ εἰς θυσίαν εἰρηνικὴν, δύο βόας, κριοὺς

16 Σαμ.
Α'. β'. 15.
17 Ἐξὺδ.
κθ'. 23,
24.

18 Ἐξὺδ.
κθ'. 27,
28.

19 Λευιτ.
θ'. 22.
Χρον. Α'.
κγ'. 13.
20 Ψαλ.
ρκα'. 7.
Ἰωάν. ιζ'.
11.
21 Ψαλ.
λα'. 16:
ἐξ'. 1:
π'. 3, 7,
19: ριθ'.
135. Δαν.
θ'. 17.
22 Γεν.

23 Ψαλ.
δ'. 6.
24 Ἰωάν.
ιβ'. 27.
Θεσ. Β'.
γ'. 16.
25 Δευτ.
κθ'. 10.
Χρον. Β'.
ζ'. 14.
Ἠσα. μγ'.
7. Δαν.
θ'. 18, 19.
26 Ψαλ.
ριε'. 12.
1 Ἐξὺδ. μ'.
18. Λευιτ.
η'. 10, 11.
2 κεφ. α'.
4, κ.τ.λ.

3 κεφ. δ'.
25.
4 κεφ. δ'.
31.

5 κεφ. δ'.
28, 33.
6 κεφ. δ'.
15.
7 κεφ. δ'.
6, 8, 10,
12, 14.
Σαμ. Β'.
5'. 13.
8 Ἰδὲ

Δευτ. κ'.
5. Βασ.
Α'. η'. 63.
Χρον. Β'.
ζ'. 5, 9.
Ἐσθρ. ε'.
16. Νεεμ.
ιβ'. 27.
Ψαλ. λ'.
9 τίτλος.
9 κεφ. β'.
3.
10 Ἐξὺδ.
λ'. 13.
11 Λευιτ.
β'. 1.
12 Ἐξὺδ.
λ'. 34.
13 Λευιτ.
α'. 2.
14 Λευιτ.
δ'. 23.
15 Λευιτ.
γ'. 1.

πέντε, τράγους πέντε, ἀρνία ἐνιαύσια πέντε. Τοῦτο ἦτο τὸ δῶρον τοῦ Ναθαυαήλ, υἱοῦ τοῦ Σουάρ.

24 Τὴν τρίτην ἡμέραν προσέφερεν ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ζαβουλὼν, Ἐλιαῖβ ὁ υἱὸς τοῦ Χαιλών· 25 τὸ δῶρον αὐτοῦ ἦτο εἰς ἀργυροῦς δίσκος, βάρους ἑκατὸν τριάκοντα σίκλων· λεκάνιον ἐν ἀργυροῦν ἐβδομήκοντα σίκλων, κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα πλήρη σεμιδάλεως ἐξυμωμένης μετὰ ἐλαίου, διὰ προσφοράν ἐξ ἀλφίτων· 26 ἐν θυμιαματοδόχον χρυσοῦν δέκα σίκλων, πλήρες θυμιάματος· 27 εἰς μόσχος ἐκ βοῶν, εἰς κριὸς, ἐν ἀρνίον ἐνιαύσιον, εἰς ὀλοκαῦτωμα· 28 τράγον ἐξ αἰγῶν ἓνα, εἰς προσφοράν περὶ ἁμαρτίας· 29 καὶ εἰς θυσίαν εἰρηλικήν, δύο βόες, κριοὶ πέντε, τράγοι πέντε, ἀρνία ἐνιαύσια πέντε. Τοῦτο ἦτο τὸ δῶρον τοῦ Ἐλιαῖβ, υἱοῦ τοῦ Χαιλών.

30 Τὴν τετάρτην ἡμέραν προσέφερεν Ἐλισούρ ὁ υἱὸς τοῦ Σεδιούρ, ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ῥουβὴν· 31 τὸ δῶρον αὐτοῦ ἦτο εἰς ἀργυροῦς δίσκος, βάρους ἑκατὸν τριάκοντα σίκλων· λεκάνιον ἐν ἀργυροῦν ἐβδομήκοντα σίκλων, κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα πλήρη σεμιδάλεως ἐξυμωμένης μετὰ ἐλαίου, διὰ προσφοράν ἐξ ἀλφίτων· 32 ἐν θυμιαματοδόχον χρυσοῦν δέκα σίκλων, πλήρες θυμιάματος· 33 εἰς μόσχος ἐκ βοῶν, εἰς κριὸς, ἐν ἀρνίον ἐνιαύσιον, εἰς ὀλοκαῦτωμα· 34 τράγον ἐξ αἰγῶν ἓνα, εἰς προσφοράν περὶ ἁμαρτίας· 35 καὶ εἰς θυσίαν εἰρηλικήν, δύο βόες, κριοὶ πέντε, τράγοι πέντε, ἀρνία ἐνιαύσια πέντε. Τοῦτο ἦτο τὸ δῶρον τοῦ Ἐλισούρ, υἱοῦ τοῦ Σεδιούρ.

36 Τὴν πέμπτην ἡμέραν προσέφερεν ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Συμεὼν, Σελουμιήλ ὁ υἱὸς τοῦ Σουρισαδαΐ· 37 τὸ δῶρον αὐτοῦ ἦτο εἰς δίσκος ἀργυροῦς, βάρους ἑκατὸν τριάκοντα σίκλων· λεκάνιον ἐν ἀργυροῦν ἐβδομήκοντα σίκλων, κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα πλήρη σεμιδάλεως ἐξυμωμένης μετὰ ἐλαίου, διὰ προσφοράν ἐξ ἀλφίτων· 38 ἐν θυμιαματοδόχον χρυσοῦν δέκα σίκλων, πλήρες θυμιάματος· 39 εἰς μόσχος ἐκ βοῶν, εἰς κριὸς, ἐν ἀρνίον ἐνιαύσιον, εἰς ὀλοκαῦτωμα· 40 τράγον ἐξ αἰγῶν ἓνα, εἰς προσφοράν περὶ ἁμαρτίας· 41 καὶ εἰς θυσίαν εἰρηλικήν, δύο βόες, κριοὶ πέντε, τράγοι πέντε, ἀρνία ἐνιαύσια πέντε. Τοῦτο ἦτο τὸ δῶρον τοῦ Σελουμιήλ, υἱοῦ τοῦ Σουρισαδαΐ.

42 Τὴν ἕκτην ἡμέραν προσέφερεν ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Γάδ, Ἐλιασάφ ὁ υἱὸς τοῦ Δεουήλ· 43 τὸ δῶρον αὐτοῦ ἦτο εἰς ἀργυροῦς δίσκος, βάρους ἑκατὸν τριάκοντα σίκλων· λεκάνιον ἐν ἀργυ-

ροῦν ἐβδομήκοντα σίκλων, κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα πλήρη σεμιδάλεως ἐξυμωμένης μετὰ ἐλαίου, διὰ προσφοράν ἐξ ἀλφίτων· 44 ἐν θυμιαματοδόχον χρυσοῦν δέκα σίκλων, πλήρες θυμιάματος· 45 εἰς μόσχος ἐκ βοῶν, εἰς κριὸς, ἐν ἀρνίον ἐνιαύσιον, εἰς ὀλοκαῦτωμα· 46 τράγον ἐξ αἰγῶν ἓνα, εἰς προσφοράν περὶ ἁμαρτίας· 47 καὶ εἰς θυσίαν εἰρηλικήν, δύο βόες, κριοὶ πέντε, τράγοι πέντε, ἀρνία ἐνιαύσια πέντε. Τοῦτο ἦτο τὸ δῶρον τοῦ Ἐλιασάφ, υἱοῦ τοῦ Δεουήλ.

48 Τὴν ἐβδόμην ἡμέραν προσέφερεν ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ἐφραΐμ, Ἐλισαμά ὁ υἱὸς τοῦ Ἀμμιούδ· 49 τὸ δῶρον αὐτοῦ ἦτο εἰς ἀργυροῦς δίσκος, βάρους ἑκατὸν τριάκοντα σίκλων· λεκάνιον ἐν ἀργυροῦν ἐβδομήκοντα σίκλων, κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα πλήρη σεμιδάλεως ἐξυμωμένης μετὰ ἐλαίου, διὰ προσφοράν ἐξ ἀλφίτων· 50 ἐν θυμιαματοδόχον χρυσοῦν δέκα σίκλων, πλήρες θυμιάματος· 51 εἰς μόσχος ἐκ βοῶν, εἰς κριὸς, ἐν ἀρνίον ἐνιαύσιον, εἰς ὀλοκαῦτωμα· 52 τράγον ἐξ αἰγῶν ἓνα, εἰς προσφοράν περὶ ἁμαρτίας· 53 καὶ εἰς θυσίαν εἰρηλικήν, δύο βόες, κριοὶ πέντε, τράγοι πέντε, ἀρνία ἐνιαύσια πέντε. Τοῦτο ἦτο τὸ δῶρον τοῦ Ἐλισαμά, υἱοῦ τοῦ Ἀμμιούδ.

54 Τὴν ὀγδόην ἡμέραν προσέφερεν ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Μανασσὴ, Γαμαλιήλ ὁ υἱὸς τοῦ Φεδασσοῦρ· 55 τὸ δῶρον αὐτοῦ ἦτο εἰς ἀργυροῦς δίσκος, βάρους ἑκατὸν τριάκοντα σίκλων· λεκάνιον ἐν ἀργυροῦν ἐβδομήκοντα σίκλων, κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα πλήρη σεμιδάλεως ἐξυμωμένης μετὰ ἐλαίου, διὰ προσφοράν ἐξ ἀλφίτων· 56 ἐν θυμιαματοδόχον χρυσοῦν δέκα σίκλων, πλήρες θυμιάματος· 57 εἰς μόσχος ἐκ βοῶν, εἰς κριὸς, ἐν ἀρνίον ἐνιαύσιον, εἰς ὀλοκαῦτωμα· 58 τράγον ἐξ αἰγῶν ἓνα, εἰς προσφοράν περὶ ἁμαρτίας· 59 καὶ εἰς θυσίαν εἰρηλικήν, δύο βόες, κριοὶ πέντε, τράγοι πέντε, ἀρνία ἐνιαύσια πέντε. Τοῦτο ἦτο τὸ δῶρον τοῦ Γαμαλιήλ, υἱοῦ τοῦ Φεδασσοῦρ.

60 Τὴν ἐννάτην ἡμέραν προσέφερεν ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Βενιαμίν, Ἀβειδὰν ὁ υἱὸς τοῦ Γιδεωνί· 61 τὸ δῶρον αὐτοῦ ἦτο εἰς ἀργυροῦς δίσκος, βάρους ἑκατὸν τριάκοντα σίκλων· λεκάνιον ἐν ἀργυροῦν ἐβδομήκοντα σίκλων, κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα πλήρη σεμιδάλεως ἐξυμωμένης μετὰ ἐλαίου, διὰ προσφοράν ἐξ ἀλφίτων· 62 ἐν θυμιαματοδόχον χρυσοῦν δέκα σίκλων, πλήρες θυμιάματος· 63 εἰς μόσχος ἐκ βοῶν, εἰς κριὸς, ἐν ἀρνίον ἐνιαύσιον, εἰς

όλοκαύτωμα· 64 τράγον ἐξ αἰγῶν ἓνα, εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας· 65 καὶ εἰς θυσίαν εἰρηνικὴν, δύο βόες, κριοὶ πέντε, τράγοι πέντε, ἀρνία ἐνιαύσια πέντε. Τοῦτο ἦτο τὸ δῶρον τοῦ Ἀβειδάν, υἱοῦ τοῦ Γιδεωνί.

66 Τὴν δεκάτην ἡμέραν προσέφερεν ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Δάν, Ἀχιέζερ ὁ υἱὸς τοῦ Ἀμμισαδαί· 67 τὸ δῶρον αὐτοῦ ἦτο εἰς ἀργυροῦς δίσκος, βάρους ἑκατὸν τριάκοντα σίκλων· λεκάνιον ἐν ἀργυροῦν ἐβδομήκοντα σίκλων, κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα πλήρη σεμιδάλεως ἐξυμωμένης μετὰ ἐλαίου, διὰ προσφορὰν ἐξ ἀλφίτων· 68 ἐν θυμιαματοδόχῳ χρυσοῦν δέκα σίκλων, πλήρες θυμιάματος· 69 εἰς μόσχος ἐκ βοῶν, εἰς κριὸς, ἐν ἀρνίον ἐνιαύσιον, εἰς ὀλοκαύτωμα· 70 τράγον ἐξ αἰγῶν ἓνα, εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας· 71 καὶ εἰς θυσίαν εἰρηνικὴν, δύο βόες, κριοὶ πέντε, τράγοι πέντε, ἀρνία ἐνιαύσια πέντε. Τοῦτο ἦτο τὸ δῶρον τοῦ Ἀχιέζερ, υἱοῦ τοῦ Ἀμμισαδαί.

72 Τὴν ἐνδεκάτην ἡμέραν προσέφερεν ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ἀσθήρ, Φαγαίηλ ὁ υἱὸς τοῦ Ὀχράν· 73 τὸ δῶρον αὐτοῦ ἦτο εἰς ἀργυροῦς δίσκος, βάρους ἑκατὸν τριάκοντα σίκλων· λεκάνιον ἐν ἀργυροῦν ἐβδομήκοντα σίκλων, κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα πλήρη σεμιδάλεως ἐξυμωμένης μετὰ ἐλαίου, διὰ προσφορὰν ἐξ ἀλφίτων· 74 ἐν θυμιαματοδόχῳ χρυσοῦν δέκα σίκλων, πλήρες θυμιάματος· 75 εἰς μόσχος ἐκ βοῶν, εἰς κριὸς, ἐν ἀρνίον ἐνιαύσιον, εἰς ὀλοκαύτωμα· 76 τράγον ἐξ αἰγῶν ἓνα, εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας· 77 καὶ εἰς θυσίαν εἰρηνικὴν, δύο βόες, κριοὶ πέντε, τράγοι πέντε, ἀρνία ἐνιαύσια πέντε. Τοῦτο ἦτο τὸ δῶρον τοῦ Φαγαίηλ, υἱοῦ τοῦ Ὀχράν.

78 Τὴν δωδεκάτην ἡμέραν προσέφερεν ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Νεφθαλί, Ἀχιρά ὁ υἱὸς τοῦ Αἰνάν· 79 τὸ δῶρον αὐτοῦ ἦτο εἰς ἀργυροῦς δίσκος, βάρους ἑκατὸν τριάκοντα σίκλων· λεκάνιον ἐν ἀργυροῦν ἐβδομήκοντα σίκλων, κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα πλήρη σεμιδάλεως ἐξυμωμένης μετὰ ἐλαίου, διὰ προσφορὰν ἐξ ἀλφίτων· 80 ἐν θυμιαματοδόχῳ χρυσοῦν δέκα σίκλων, πλήρες θυμιάματος· 81 εἰς μόσχος ἐκ βοῶν, εἰς κριὸς, ἐν ἀρνίον ἐνιαύσιον, εἰς ὀλοκαύτωμα· 82 τράγον ἐξ αἰγῶν ἓνα, εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας· 83 καὶ εἰς θυσίαν εἰρηνικὴν, δύο βόες, κριοὶ πέντε, τράγοι πέντε, ἀρνία ἐνιαύσια πέντε. Τοῦτο ἦτο τὸ δῶρον τοῦ Ἀχιρά, υἱοῦ τοῦ Αἰνάν.

84 Οὗτος ἦτο ὁ ἐγκαινισμὸς τοῦ θυσιαστηρίου, τὴν ἡμέραν καθ' ἣν ἐχρίσθη

ὑπὸ τῶν ἀρχόντων τοῦ Ἰσραὴλ· δίσκοι ἀργυροὶ δώδεκα, λεκάνια ἀργυρὰ δώδεκα, θυμιαματοδόχα χρυσὰ δώδεκα· 85 ἑκατὸν τριάκοντα σίκλων ἦτο ἕκαστος δίσκος ἀργυροῦς, καὶ ἐβδομήκοντα σίκλων ἕκαστος λεκάνιον· ἅπαν τὸ ἀργύριον τῶν σκευῶν, δύο χιλιάδων καὶ τετρακοσίων σίκλων, κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· 86 θυμιαματοδόχα χρυσὰ δώδεκα, πλήρη θυμιάματος, ἀπὸ δέκα σίκλων τὸ θυμιαματοδόχον, κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἅπαν τὸ χρυσίον τῶν θυμιαματοδόχων ἑκατὸν εἴκοσι σίκλων. 87 Πάντες οἱ βόες διὰ ὀλοκαύτωμα ἦσαν μόσχοι δώδεκα, οἱ κριοὶ δώδεκα, τὰ ἀρνία τὰ ἐνιαύσια δώδεκα, μετὰ τῶν ἐξ ἀλφίτων προσφορῶν αὐτῶν, καὶ οἱ τράγοι ἐξ αἰγῶν εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας, δώδεκα. 88 Καὶ πάντες οἱ βόες διὰ θυσίαν εἰρηνικὴν ἦσαν μόσχοι εἰκοσιτέσσαρες, οἱ κριοὶ ἐξήκοντα, οἱ τράγοι ἐξήκοντα, τὰ ἀρνία τὰ ἐνιαύσια ἐξήκοντα. Οὗτος ἦτο ὁ ἐγκαινισμὸς τοῦ θυσιαστηρίου, ¹⁶ ἀφ' οὗ ἐχρίσθη.

89 ΚΑΙ ὅτε εἰσῆλθεν ὁ Μωϋσῆς εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου ¹⁷ διὰ τὰ λαλήσῃ μετὰ τοῦ Κυρίου, τότε ἤκουσε ¹⁸ τὴν φωνὴν τοῦ λαλοῦντος πρὸς αὐτὸν· ἄνωθεν τοῦ ἱασηρίου, τὸ ὅποιον ἦτο ἐπὶ τῆς κιβωτοῦ τοῦ μαρτυρίου, ἀνὰ μέσον τῶν δύο χερουβείμ· καὶ ἐλάλει πρὸς αὐτὸν.

[ΚΕΦ. η'.] ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 2 Δάησον πρὸς τὸν Ἀαρὼν, καὶ εἰπὲ πρὸς αὐτόν, ¹ Ὅταν ἀνάψῃ τοὺς λύχνους, οἱ ἐπὶ τὰ λύχνους θέλουσι φωτίζειν κατὰ πρόσωπον τῆς λυχνίας. 3 Καὶ ὁ Ἀαρὼν ἔκαμεν οὕτως· ἀνῆψε κατὰ πρόσωπον τῆς λυχνίας τοὺς λύχνους αὐτῆς, καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

4 ² Αὕτη δὲ ἦτο ἡ κατασκευὴ τῆς λυχνίας· ἀπὸ χρυσοῦ σφυρηλάτου, καὶ ὁ κορμὸς αὐτῆς, καὶ τὰ ἄνθη αὐτῆς, ἦτο ὅλη ³ σφυρηλάτος· ⁴ κατὰ τὸ σχῆμα, τὸ ὅποιον ᾤδειξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν, οὕτως ἔκαμε τὴν λυχνίαν.

5 ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 6 Λάβε τοὺς Λευίτας ἐκ μέσου τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ καθάρισον αὐτούς. 7 Καὶ οὕτω θέλεις κάμει εἰς αὐτοὺς διὰ τὸν καθαρισμὸν αὐτῶν· ⁵ ῥάντισον ἐπ' αὐτοὺς ὕδωρ καθαρισμοῦ, καὶ ⁶ ὡς περᾶσσι ξυράφιον δι' ὅλου τοῦ σώματος αὐτῶν, καὶ ὡς πλύνωσι τὰ ἐνδύματα αὐτῶν, καὶ ὡς καθαρισθῶσιν. 8 Ἐπειτα ὡς λάβωσιν ἓνα μόσχον ἐκ βοῶν, ⁷ μετὰ τῆς ἐξ ἀλφίτων προσφορᾶς αὐτοῦ ἀπὸ σεμιδάλεως ἐξυμωμένης μετὰ ἐλαίου,

¹⁶ εἴχ. 1.

¹⁷ κεφ. ιβ'. 8.
¹⁸ Ἐξ ὁδ. λγ'. 9, 11.
¹⁸ Ἐξ ὁδ. κ'. 22.

¹ Ἐξ ὁδ. κ'. 37:
μ'. 25.

² Ἐξ ὁδ. κ'. 31.

³ Ἐξ ὁδ. κ'. 18.

⁴ Ἐξ ὁδ. κ'. 40.

⁵ κεφ. ιθ'. 9, 17, 18.
⁶ Λευιτ. ιθ'. 8, 9.

⁷ Λευιτ. β'. 1.

⁸ Ἰδὲ
Ἐξόδ. κθ'.
4: μ'. 12.
⁹ Δευιτ.
7: 3.
¹⁰ Δευιτ.
α'. 4.

καὶ ἕνα ἄλλον μόσχον ἐκ βοῶν θέλεις
λάβει εἰς προσφοράν περὶ ἁμαρτίας.
9 Καὶ ⁸ θέλεις φέρεи τοὺς Δευίτας ἔμ-
προσθεν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου,
καὶ ⁹ θέλεις συνάξει ὅλην τὴν συνα-
γωγὴν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ. 10 καὶ θέ-
λεις φέρεи τοὺς Δευίτας ἔμπροσθεν τοῦ
Κυρίου, καὶ ¹⁰ θέλουσιν ἐπιθέσει οἱ
υἱοὶ Ἰσραὴλ τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τοὺς
Δευίτας. 11 καὶ ὁ Ἀαρὼν θέλει προσ-
φέρει τοὺς Δευίτας ἐνώπιον τοῦ Κυ-
ρίου προσφοράν παρὰ τῶν υἱῶν Ἰσ-
ραὴλ, διὰ νὰ ὑπηρετῶσι τὴν ὑπηρεσίαν
τοῦ Κυρίου. 12 Καὶ ¹¹ οἱ Δευίται θέ-
λουσιν ἐπιθέσει τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ
τὰς κεφαλὰς τῶν μόσχων, καὶ θέλεις
προσφέρει τὸν ἕνα περὶ ἁμαρτίας, καὶ
τὸν ἄλλον δι' ὁλοκαύτωμα, εἰς τὸν
Κύριον· διὰ νὰ κάμῃς ἐξελώσιν ὑπὲρ
τῶν Δευιτῶν. 13 Καὶ θέλεις στήσει
τοὺς Δευίτας ἔμπροσθεν τοῦ Ἀαρὼν,
καὶ ἔμπροσθεν τῶν υἱῶν αὐτοῦ· καὶ
θέλεις προσφέρει αὐτοὺς προσφοράν
εἰς τὸν Κύριον. 14 Οὕτω θέλεις ἀπο-
χωρίσει τοὺς Δευίτας ἐκ μέσου τῶν
υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ οἱ Δευίται ¹² θέλουσιν
εἶσθαι ἐμὸν. 15 Καὶ μετὰ ταῦτα θέ-
λουσιν εἰσελθεи οἱ Δευίται διὰ νὰ
ὑπηρετῶσι τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου·
καὶ θέλεις καθαρίσει αὐτοὺς, καὶ ¹³ θέ-
λεις προσφέρει αὐτοὺς προσφοράν.
16 Διότι οὗτοι εἶναι δεδομένοι δῶρον
εἰς ἐμὲ ἐκ μέσου τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ.
¹⁴ Ἄντ' τῶν διανογόντων πᾶσαν μήτρان,
πάντων τῶν πρωτοτόκων τῶν υἱῶν Ἰσ-
ραὴλ, ἔλαβον αὐτοὺς εἰς ἐμαυτόν. 17
¹⁵ Διότι πάντα τὰ πρωτότοκα τῶν υἱῶν
Ἰσραὴλ εἶναι ἐμῷ, ἀπὸ ἀνθρώπου ὥς
κρῖνους· καθ' ἣν ἡμέραν ἐπάταξα πάντα
τὰ πρωτότοκα ἐν τῇ γῇ τῆς Αἰγύπτου,
ἡγήσασα αὐτοὺς εἰς ἐμαυτόν. 18 καὶ
ἔλαβον τοὺς Δευίτας ἄντ' πάντων τῶν
πρωτοτόκων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ. 19
Καὶ ¹⁶ ἔδωκα τοὺς Δευίτας δῶρον εἰς
τὸν Ἀαρὼν, καὶ εἰς τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ,
ἐκ μέσου τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, διὰ νὰ
ὑπηρετῶσι τὴν ὑπηρεσίαν τῶν υἱῶν
Ἰσραὴλ ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου,
καὶ διὰ νὰ κάμωσιν ἐξελώσιν ὑπὲρ
τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ. ¹⁷ διὰ νὰ μὴ ᾖται
πληγὴ ἐπὶ τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, ἐάν
πλησιώσωσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ εἰς τὰ
ἅγια.

¹² κεφ. γ'.
45: ις'.
9.

¹³ εἰχ. 11,
13.

¹⁴ κεφ. γ'.
12, 45.

¹⁵ Ἐξόδ.
ιγ'. 2, 12,
13, 15.
κεφ. γ'.
13. Λουκ.
β'. 23.

¹⁶ κεφ. γ'.
9.

¹⁷ κεφ. α'.
53: ις'.
46: ιη'.
5. Χρον.
β'. κς'. 16.

¹⁸ εἰχ. 7.
¹⁹ εἰχ. 11,
12.

20 ΚΑΙ ἔκαμον ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ
Ἀαρὼν καὶ πᾶσα ἡ συναγωγὴ τῶν υἱῶν
Ἰσραὴλ, εἰς τοὺς Δευίτας, κατὰ πάντα
ὅσα προσέταξε Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν
περὶ τῶν Δευιτῶν· οὕτως ἔκαμον εἰς
αὐτοὺς οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ. 21 Καὶ ¹⁸ ἐ-
καθαρίσθησαν οἱ Δευίται, καὶ ἔπλυναν
τὰ ἱμάτια αὐτῶν· καὶ ¹⁹ προσέφερεν
αὐτοὺς ὁ Ἀαρὼν, προσφοράν ἐνώπιον

τοῦ Κυρίου, καὶ ὁ Ἀαρὼν ἔκαμεν ὑπὲρ
αὐτῶν ἐξελώσιν διὰ νὰ καθάρῃσιν
αὐτοὺς. 22 Καὶ ²⁰ μετὰ ταῦτα εἰσῆλθον
οἱ Δευίται διὰ νὰ ὑπηρετῶσι τὴν ὑπε-
ρσίαν αὐτῶν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυ-
ρίου, ἔμπροσθεν τοῦ Ἀαρὼν, καὶ ἔμ-
προσθεν τῶν υἱῶν αὐτοῦ. ²¹ καθὼς
προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν
περὶ τῶν Δευιτῶν, οὕτως ἔκαμον εἰς
αὐτοὺς.

23 Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν
Μωϋσῆν, λέγων, 24 Τοῦτο εἶναι τὸ
περὶ τῶν Δευιτῶν. ²² ἀπὸ εἰκοσιπέντε
ἔτων καὶ ἐπάνω θέλουσιν εἰσερχεσθαι
νὰ ἐκτελῶσι τὴν ὑπηρεσίαν τῆς σκηνῆς
τοῦ μαρτυρίου. 25 καὶ ἀπὸ πεντή-
κοντα ἔτων θέλουσι παύεσθαι τοῦ νὰ
ἐκτελῶσι τὴν ὑπηρεσίαν, καὶ δὲν θέ-
λουσιν ὑπηρετεи πλέον. 26 ἄλλὰ θέ-
λουσιν ὑπουργεи εἰς τοὺς ἀδελφοὺς αὐ-
τῶν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, ²³ διὰ
νὰ φυλάττωσι τὰς φυλακάς· ὑπηρεσίας
ὅμως δὲν θέλουνι κάμει. Οὕτω θέλεις
κάμει εἰς τοὺς Δευίτας, ὥς πρὸς τὰς
φυλακάς αὐτῶν.

[ΚΕΦ. Θ'.] ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος
πρὸς τὸν Μωϋσῆν, ἐν τῇ ἐρήμῳ Σινὰ,
τὸν πρῶτον μῆνα τοῦ δευτέρου ἔτους
ἀφοῦ ἐξῆλθον ἐκ γῆς Αἰγύπτου, λέγων,
2 ¹ Ὡς κάμωσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸ
πάσχα ἐν τῷ καιρῷ αὐτοῦ. 3 τὴν δε-
κάτην τετάρτην ἡμέραν τοῦτου τοῦ
μηνός, πρὸς ἑσπέραν, θέλετε κάμει αὐτό,
κατὰ τὸν καιρὸν αὐτοῦ· κατὰ πάντα
τὰ νόμιμα αὐτοῦ, καὶ κατὰ πᾶσας τὰς
τελετάς αὐτοῦ, θέλετε κάμει αὐτό.

4 Καὶ ἐλάλησεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τοὺς
υἱοὺς Ἰσραὴλ διὰ νὰ κάμωσι τὸ πάσχα.
5 Καὶ ² ἔκαμον τὸ πάσχα τὴν δεκάτην
τετάρτην τοῦ πρώτου μηνός, πρὸς ἑσπέ-
ραν, ἐν τῇ ἐρήμῳ Σινὰ· κατὰ πάντα
ὅσα προσέταξε Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν,
οὕτως ἔκαμον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ.

6 Καὶ εὐρίσκοντο τινές, οἵτινες ³ ἤ-
σαν ἀκάθαρτοι ἀπὸ νεκροῦ σώματος
ἀνθρώπου, καὶ δὲν ᾔδυναντο νὰ κάμωσι
τὸ πάσχα ἐκείνην τὴν ἡμέραν· καὶ
⁴ ἦλθον ἔμπροσθεν τοῦ Μωϋσέως καὶ
ἔμπροσθεν τοῦ Ἀαρὼν τὴν ἡμέραν
ἐκείνην. 7 Καὶ εἶπον οἱ ἄνδρες ἐκεῖνοι
πρὸς αὐτὸν, Ἡμεῖς εἴμεθα ἀκάθαρτοι
ἀπὸ νεκροῦ σώματος ἀνθρώπου· διὰ τί
ἐμποδίζομεθα νὰ προσφέρωμεν τὸ δῶ-
ρον τοῦ Κυρίου ἐν τῷ καιρῷ αὐτοῦ,
μεταξὺ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ; 8 Καὶ
εἶπε πρὸς αὐτοὺς ὁ Μωϋσῆς, Στήτε
αὐτοὶ, καὶ ⁵ θέλω ἀκούσει τί θέλει προσ-
τάξει ὁ Κύριος διὰ σᾶς.

9 Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν
Μωϋσῆν, λέγων, 10 Εἰπέ πρὸς τοὺς
υἱοὺς Ἰσραὴλ, λέγων, Ἐάν τις ἄνθρω-

²⁰ εἰχ. 15.

²¹ εἰχ. 5.
κ.τ.λ.

²² Ἰδὲ κεφ.
δ'. 3.
Χρον. Α'.
κγ'. 3, 24,
27.

²³ κεφ. α'.
53.

¹ Ἐξόδ.
ιβ'. 1,
κ.τ.λ.
Δευιτ. κγ'.
5. κεφ.
κη'. 16.
Δευτ. ις'.
1, 2.

² Ἰησ. ε'.
10.

³ κεφ. ε'.
2: ιθ'. 11,
16. Ἰδὲ
Ἰωάν. ιη'.
28.

⁴ Ἐξόδ.
ιη'. 15, 19,
26. κεφ.
κς'. 2.

⁵ κεφ. κς'.
5.

¹⁹ κεφ. β'.
3, 9.

²⁰ κεφ. α'.
7.

²¹ κεφ. α'.
51.

²² κεφ. δ'.
24, 31:

ζ. 6, 7, 8.
²³ κεφ. β'.
10, 16.

²⁴ κεφ. δ'.
4, 15:
5, 9.

²⁵ κεφ. β'.
18, 24.

²⁶ κεφ. β'.
25, 31.
Ἰησ. ε'. 9.

²⁷ κεφ. β'.
34.

²⁸ Ἐξῶδ.
β'. 18.
²⁹ Γεν.
ιβ'. 7.
³⁰ Κριτ.
α'. 16.
8'. 11.
³¹ Γεν.
λβ'. 12.
Ἐξῶδ. γ'.
8: ε'. 7, 8.

14 Καὶ ¹⁹ πρώτη ἐσηκώθη ἡ σημαία τοῦ στρατοπέδου τῶν υἱῶν Ἰούδα, κατὰ τὰ τάγματα αὐτῶν, καὶ ἐπὶ τοῦ στρατεύματος αὐτοῦ ἦτο ²⁰ Ναασσών ὁ υἱὸς τοῦ Ἀμμιμαδάβ. 15 Καὶ ἐπὶ τοῦ στρατεύματος τῆς φυλῆς τῶν υἱῶν Ἰσάχαρ ἦτο Ναθαναὴλ ὁ υἱὸς τοῦ Σουάρ. 16 Καὶ ἐπὶ τοῦ στρατεύματος τῆς φυλῆς τῶν υἱῶν Ζαβουλὼν, Ἐλιάβ ὁ υἱὸς τοῦ Χαλλὼν.

17 Καὶ ²¹ κατεβίβασαν τὴν σκηνὴν καὶ οἱ υἱοὶ Ἰησών καὶ οἱ υἱοὶ Μεραρὶ ἐσηκώθησαν, ²² βασταζόντες τὴν σκηνήν. 18 ²³ Ἐπειτα ἐσηκώθη ἡ σημαία τοῦ στρατοπέδου τοῦ Ῥουβὴν, κατὰ τὰ τάγματα αὐτῶν, καὶ ἐπὶ τοῦ στρατεύματος αὐτοῦ ἦτο Ἐλισούρ ὁ υἱὸς τοῦ Σεδιούρ. 19 Καὶ ἐπὶ τοῦ στρατεύματος τῆς φυλῆς τῶν υἱῶν Συμεὼν ἦτο Σελουμὴλ ὁ υἱὸς τοῦ Σουρισαδαί. 20 Καὶ ἐπὶ τοῦ στρατεύματος τῆς φυλῆς τῶν υἱῶν Γαδ ἦτο Ἐλιασάφ ὁ υἱὸς τοῦ Δεουήλ.

21 Καὶ οἱ Κααθίται ἐσηκώθησαν, ²⁴ βασταζόντες τὰ ἄγια, καὶ οἱ ἄλλοι ἔστηνον τὴν σκηνὴν ἕως οὗ αὐτοὶ φθάσωσι.

22 Ἐπειτα ²⁵ ἐσηκώθη ἡ σημαία τοῦ στρατοπέδου τῶν υἱῶν Ἐφραΐμ, κατὰ τὰ τάγματα αὐτῶν, καὶ ἐπὶ τοῦ στρατεύματος αὐτοῦ ἦτο Ἐλισαμά ὁ υἱὸς τοῦ Ἀμμιούδ. 23 Καὶ ἐπὶ τοῦ στρατεύματος τῆς φυλῆς τῶν υἱῶν Μανασσῆ ἦτο Γαμλιήλ ὁ υἱὸς τοῦ Φεδασσοῦρ. 24 Καὶ ἐπὶ τοῦ στρατεύματος τῆς φυλῆς τῶν υἱῶν Βενιαμὴν ἦτο Ἀβειδὰν ὁ υἱὸς τοῦ Γιδεωνί.

25 Ἐπειτα ²⁶ ἐσηκώθη ἡ σημαία τοῦ στρατοπέδου τῶν υἱῶν Δὰν κατόπιν πάντων τῶν στρατοπέδων κατὰ τὰ τάγματα αὐτῶν, καὶ ἐπὶ τοῦ στρατεύματος αὐτοῦ ἦτο Ἀχιέξερ ὁ υἱὸς τοῦ Ἀμμισαδαί. 26 Καὶ ἐπὶ τοῦ στρατεύματος τῆς φυλῆς τῶν υἱῶν Ἀσὴρ ἦτο Φαγαὴλ ὁ υἱὸς τοῦ Ὀχράν. 27 Καὶ ἐπὶ τοῦ στρατεύματος τῆς φυλῆς τῶν υἱῶν Νεφθαλὶ ἦτο Ἀχιρά ὁ υἱὸς τοῦ Αἰνάν.

28 ²⁷ Οὕτως ἐγένετο ἡ ὁδοπορία τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, κατὰ τὰ τάγματα αὐτῶν, ὅτε ἐσηκόνοντο.

29 ΚΑΙ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν Ὁθαβ, υἱὸν ²⁸ τοῦ Ῥαγουὴλ τοῦ Μαδιανίτου, πενθεροῦ τοῦ Μωϋσέως, Ἡμεῖς ὑπάγομεν εἰς τὸν τόπον περὶ τοῦ ὁποίου εἶπεν ὁ Κύριος, ²⁹ Τοῦτον θέλω δώσει εἰς ἑσᾶς ἑλθεῖ μεθ' ἡμῶν καὶ ³⁰ θέλομεν σὲ ἀγαθοποιήσει· ἐπεὶ ³¹ ὁ Κύριος ἐλάλησεν ἀγαθὰ περὶ τοῦ Ἰσραὴλ. 30 Καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν, Δὲν θέλω ἐλθεῖ, ἀλλὰ θέλω ἐπιστρέψει εἰς τὴν γῆν μου, καὶ εἰς τὴν γενεάν μου.

31 Καὶ εἶπε, Μὴ μᾶς ἀφήσης, παρακαλῶ, ἐπεὶ σὺ γνωρίζεις ποῦ πρέπει νὰ στρατοπεδεύωμεν ἐν τῇ ἐρήμῳ, καὶ θέλεις εἰσθαί εἰς ἡμᾶς ³² ἀντὶ ὀφθαλμῶν ³³ 32 καὶ ἐὰν ἔλθῃς μεθ' ἡμῶν, ³³ τὰ ἀγαθὰ ἐκεῖνα, τὰ ὁποῖα θέλει κάμει εἰς ἡμᾶς ὁ Κύριος, τὰ αὐτὰ θέλομεν κάμει καὶ ἡμεῖς εἰς σέ.

33 ΚΑΙ ὠδοπόρησαν ³⁴ ἀπὸ τοῦ ὄρους τοῦ Κυρίου ὁδὸν τριῶν ἡμερῶν καὶ ἡ κιβωτὸς τῆς διαθήκης τοῦ Κυρίου ³⁵ προεπορεύετο ἔμπροσθεν αὐτῶν ὁδὸν τριῶν ἡμερῶν, διὰ νὰ ζητήσῃ τόπον ἀναπαύσεως δι' αὐτούς. 34 Καὶ ³⁶ ἡ νεφέλη τοῦ Κυρίου ἦτο ἐπάνωθεν αὐτῶν τὴν ἡμέραν, ὅτε ἐσηκόνοντο ἀπὸ τοῦ στρατοπέδου.

35 Καὶ ὅτε ἐσηκόνετο ἡ κιβωτὸς, ἔλεγεν ὁ Μωϋσῆς, ³⁷ Ἀνάστα, Κύριε, καὶ διασκορπισθήτωσαν οἱ ἐχθροὶ σου, καὶ φυγέτωσαν οἱ μισοῦντές σε ἀπὸ προσώπου σου. 36 Καὶ ὅτε ἀνεπαύετο, ἔλεγεν, Ἐπίστρεψον, Κύριε, εἰς τὰς χιλιάδας τῶν μυριάδων τοῦ Ἰσραὴλ.

[ΚΕΦ. ια'.] ΚΑΙ ¹ ἐγόγγυζεν ὁ λαὸς πονηρὰ εἰς τὰ ὅσα τοῦ Κυρίου καὶ ὁ Κύριος ἤκουσε, καὶ ² ἐξήφθη ἡ ὀργὴ αὐτοῦ καὶ ³ ἐξεκαύθη μετὰ αὐτῶν πῦρ Κυρίου, καὶ κατέφαγε τὸ ἔκρον τοῦ στρατοπέδου. 2 Καὶ ἐβόησεν ὁ λαὸς πρὸς τὸν Μωϋσῆν καὶ ὁ ⁴ Μωϋσῆς προσηυχήθη πρὸς τὸν Κύριον, καὶ ἔπαυσε τὸ πῦρ. 3 Καὶ ἐκαλέσθη τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου ἥ Ταβερά, διότι ἐξεκαύθη μετὰ αὐτῶν πῦρ Κυρίου.

4 Καὶ ⁵ τὸ σύμμεκτον πλῆθος, τὸ μετὰ αὐτῶν, ἐπεθύμησαν ἐπιθυμίαν καὶ ἐκλαῖον πάλιν καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, καὶ εἶπαν, ⁶ Τίς θέλει δώσει εἰς ἡμᾶς κρέας νὰ φάγωμεν; 5 ⁷ ἐνθυμούμεθα τὰ ὀψάρια, τὰ ὁποῖα ἐτρώγομεν ἐν Αἰγύπτῳ, ὅτε ἔσθον, καὶ τὰ πεπόνια, καὶ τὰ πράσα, καὶ τὰ κρίμα, καὶ τὰ σκόρδα. 6 ⁸ τῶρα δὲ ἡ ψυχὴ ἡμῶν εἶναι κατάξηρος· δὲν εἶναι εἰς τοὺς ὀφθαλμοὺς ἡμῶν οὐδὲν ἄλλο παρὰ τοῦτο τὸ μάννα.

7 ⁹ Τὸ δὲ μάννα ἦτο ὡς ὁ σπόρος τοῦ κοριάνδρου, καὶ τὸ χρῶμα αὐτοῦ ὡς τὸ χρῶμα ¹⁰ τοῦ βδελλίου. 8 Ὁ λαὸς περιεφέρετο συνάγον αὐτὸ, καὶ ἤλεθον εἰς μύλον, ἢ ἐκοπάνονον αὐτὸ εἰς ἰγδίον, καὶ ἔψηνον αὐτὸ εἰς χύτραν, καὶ ἔκαμον ἐγκρηφίας ἐξ αὐτοῦ καὶ ¹¹ ἡ γεῦσις αὐτοῦ ἦτο ὡς γεῦσις λαγάνου ἐξ ἐλαίου. 9 Καὶ ¹² ὅτε κατέβαινε ἡ δρόσος εἰς τὸ στρατόπεδον τὴν νύκτα, ἐπίπτε το μάννα ἐπ' αὐτῆς.

10 Καὶ ἤκουσεν ὁ Μωϋσῆς τὸν λαὸν

³² Ἰὼβ
κθ'. 15.
³³ Κριτ.
α'. 16.

³⁴ Ἐξῶδ.
γ'. 1.

³⁵ Δευτ.
α'. 3, 3.
³⁶ Ἰησ. γ'.
3, 4, 6.
Ψαλ. ρλβ'.
8. 1ερ.

λα'. 2.
³⁷ Ἰεζ. κ'. 6.
³⁸ Ἐξῶδ.
ιγ'. 21.
Νεεμ. θ'.
12, 19.
³⁹ Ψαλ.
ξη'. 1, 2:
ρλβ'. 8.

¹ Δευτ.
θ'. 22.

² Ψαλ.
οη'. 21.

³ Δευτ.
ι'. 2. κεφ.
ις'. 35.

⁴ Βασ. β'.
α'. 12.

⁵ Ψαλ. ρς'.
18.

⁶ Ἰακ. ε'.
16.

⁷ Ἐμπρη-
σμός.

⁸ Ἐξῶδ.
ιβ'. 38.

⁹ Ψαλ. οη'.
18: ρς'.

¹⁰ Κορ.
Α'. ι'. 6.

¹¹ Ἐξῶδ.
ις'. 3.

¹² κεφ. κα'.
5.

¹³ Ἐξῶδ. ις'.
14, 31.

¹⁴ Γεν. β'.
12.

¹⁵ Ἐξῶδ.
ις'. 31.

¹⁶ Ἐξῶδ.
ις'. 13, 14.

¹³ Ψαλ.
ση'. 21.

¹⁴ Δευτ.
α'. 12.

¹⁵ 'Ησα.
μ'. 11.

¹⁶ 'Ησα.
μθ'. 23.

¹⁷ 'Θεσ. Α'.
β'. 7.

¹⁸ Γεν.
κς'. 3: ν'.

²⁴ 'Εξ'δδ.
17'. 5.

²⁸ Ματθ.
14'. 33.

²⁹ Μάρκ. η'.
4.

³⁰ 'Εξ'δδ.
17'. 18.

³¹ 'Ιδδ'.
20.

³² Βασ. Α'.
ιβ'. 4.

³³ 'Ιων. δ'. 3.
21. Σοφ. γ'.

³⁴ 'Ιδδ'.
15.

³⁵ 'Εξ'δδ. κδ'.
1. 9.

³⁶ Δευτ.
15'. 18.

³⁷ 21. Σίχ. 25.
Γεν. ια'.

³⁸ 5: 17'. 21.
'Εξ'δδ. ιθ'.

³⁹ 20.
Σαμ. Α'.

⁴⁰ Α'. ι'. 6.
Βασ. Β'.

⁴¹ β'. 15.
Νεεμ. θ'.

⁴² 20. 'Ησα.
μθ'. 3.

⁴³ 'Ιωηλ β'.
28.

⁴⁴ 26. 'Εξ'δδ.
ιθ'. 10.

⁴⁵ 27. 'Εξ'δδ.
15'. 7.

⁴⁶ 28. Σίχ. 5.
Πράξ. δ'.

⁴⁷ 39.
Ψαλ. σή'. 29:

⁴⁸ ρς'. 15.
30. κεφ. κα'.

⁴⁹ 5. Γεν.
ιβ'. 2.

⁵⁰ 'Εξ'δδ. ιβ'.
37: λη'.

⁵¹ 26. κεφ.
α'. 46.

κλαίοντα κατὰ συγγενείας αὐτῶν, ἔκαστον εἰς τὴν θύραν τῆς σκηνῆς αὐτοῦ· καὶ ¹³ ἐξήφθη ἡ ὀργὴ τοῦ Κυρίου σφόδρα· ἐφάνη δὲ τοῦτο κακὸν καὶ εἰς τὸν Μωϋσῆν.

¹¹ Καὶ ¹⁴ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν Κύριον, Δία τί ἐτάλαιπώρησας τὸν δούλόν σου; καὶ διὰ τί δὲν εὗρηκα χάριν ἐνώπιόν σου, ὥστε ἔβαλες ἐπ' ἐμέ τὸ φορτίον ὅλου τοῦ λαοῦ τούτου; ¹² μήπως ἐγὼ συνέλαβον ὅλον τὸν λαὸν τούτον; ἢ ἐγὼ ἐγέννησα αὐτοὺς, διὰ νὰ μὲ λέγῃς, ¹⁵ Δάβε αὐτὸν εἰς τὸν κόλπον σου, ¹⁶ καθὼς βαστάζει ἡ τροφὸς τὸ θηλάζον βρέφος, εἰς τὴν γῆν τὴν ὁποίαν ¹⁷ ὤμοσας πρὸς τοὺς πατέρας αὐτῶν; ¹⁸ Δὲν πῶθεν εἰς ἐμέ κρέατα νὰ δώσω εἰς ὅλον τὸν λαὸν τούτον; διότι κλαίουσι πρὸς ἐμέ, λέγοντες, Δὲς εἰς ἡμᾶς κρέας νὰ φάγωμεν. ¹⁴ ¹⁹ δὲν δύναμαι ἐγὼ μόνος νὰ βαστάσω ὅλον τὸν λαὸν τούτον, διότι εἶναι πολὺ βαρὺ εἰς ἐμέ. ¹⁵ καὶ ἂν κάμῃς οὗτος εἰς ἐμέ, ²⁰ θανάτωσόν με εὐθύς, δέομαι, εἰν εὐρηκα χάριν ἐνώπιόν σου, ²¹ διὰ νὰ μὴ βλέπω τὴν δυστυχίαν μου.

¹⁶ Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Σύναξον εἰς ἐμέ ²² ἐβδομήκοντα ἄνδρας ἐκ τῶν πρεσβυτέρων τοῦ 'Ισραὴλ, τοὺς ὁποίους γνωρίζεις ὅτι εἶναι πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ, καὶ ²³ ἄρχοντες αὐτῶν· καὶ φέρε αὐτοὺς εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, ὅπου θέλουσι σταθῇ μετὰ σοῦ. ¹⁷ Καὶ ²⁴ θέλω καταβῆναι, καὶ λαλήσει ἐκεῖ μετὰ σοῦ· καὶ ²⁵ θέλω λάβει ἀπὸ τοῦ πνεύματός σου ἐπὶ σέ, καὶ θέλω ἐπιθέσει ἐπ' αὐτούς· καὶ θέλουσι βαστάζει τὸ φορτίον τοῦ λαοῦ μετὰ σοῦ, διὰ νὰ μὴ βαστάξῃς αὐτὸ σὺ μόνος. ¹⁸ Καὶ εἶπὲ πρὸς τὸν λαόν, ²⁶ Ἀγιάσατε ἑαυτοὺς διὰ τὴν αὔριον, καὶ θέλετε φάγει κρέας· διότι ²⁷ ἐκλαύσατε εἰς τὰ ὅσα τοῦ Κυρίου, λέγοντες, Τίς θέλει δώσει εἰς ἡμᾶς κρέας νὰ φάγωμεν; διότι ²⁸ καλὰ ἤμεθα ἐν Αἰγύπτῳ. Διὰ τοῦτο θέλει σᾶς δώσει κρέας ὁ Κύριος, καὶ θέλετε φάγει. ¹⁹ δὲν θέλετε φάγει μίαν ἡμέραν, οὔτε δύο ἡμέρας, οὔτε πέντε ἡμέρας, οὔτε δέκα ἡμέρας, οὔτε εἴκοσι ἡμέρας· ²⁰ ὅλοκληρον μῆνα θέλετε φάγει, ἐωσοῦ ἐξέλθῃ ἐκ τῶν μυκτήρων σας, καὶ γένῃ εἰς ἐσᾶς ἀηδία· διότι ἠπειθήσατε εἰς τὸν Κύριον ὅστις εἶναι μετὰ ξυίας σας, καὶ ἐκλαύσατε ἐνώπιον αὐτοῦ, λέγοντες, ³⁰ Διὰ τί νὰ ἀναχωρήσωμεν ἀπὸ τῆς Αἰγύπτου;

²¹ Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς, ³¹ Ἐξακόσιαι χιλιάδες πεζῶν εἶναι ὁ λαός, ἐν μέσῳ τῶν ὁποίων ἐγὼ εἶμαι· καὶ σὺ εἶπας, Θέλω δώσει εἰς αὐτοὺς κρέας, διὰ νὰ φάγωσιν ὅλοκληρον μῆνα, ²²

³² Θέλουσι σφαχθῇ δι' αὐτοὺς τὰ ποίμνια καὶ αἱ ἀγέλαι, διὰ νὰ ἐξαρκέσωσιν εἰς αὐτούς; ἢ θέλουσι συναχθῇ ὁμοῦ πάντα τὰ ὄφάρια τῆς θαλάσσης δι' αὐτούς, διὰ νὰ ἐξαρκέσωσιν εἰς αὐτούς;

²³ Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Μήπως ³³ ἡ χεὶρ τοῦ Κυρίου ἐσμικρύνθη; τώρα ³⁴ θέλεις ἰδεῖ ἂν ἐκτελήσῃ ὁ λόγος μου, ἡ οὐχί.

²⁴ Καὶ ἐξῆλθεν ὁ Μωϋσῆς, καὶ εἶπε πρὸς τὸν λαόν τοὺς λόγους τοῦ Κυρίου· καὶ ²⁵ συνήγαγε τοὺς ἐβδομήκοντα ἄνδρας ἐκ τῶν πρεσβυτέρων τοῦ λαοῦ, καὶ ἔστησαν αὐτοὺς κύκλῳ τῆς σκηνῆς.

²⁵ Καὶ ²⁶ κατέβη Κύριος ἐν νεφέλῃ, καὶ ἐλάλησε πρὸς αὐτὸν, καὶ ἔλαβεν ἀπὸ τοῦ πνεύματος τοῦ ἐπ' αὐτόν, καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τοὺς ἐβδομήκοντα ἄνδρας τοὺς πρεσβυτέρους· καὶ ²⁷ ἀφ' οὗ ἐκάθησεν ἐπ' αὐτοὺς τὸ πνεῦμα, ²⁸ ἐπροφήτευσαν, ἀλλὰ δὲν ἐξηκολούθησαν.

²⁶ Ἔμειναν ὅμως δύο ἄνδρες ἐν τῷ στρατοπέδῳ, τὸ ὄνομα τοῦ ἐνός Ἑλδὰδ καὶ τὸ ὄνομα τοῦ δευτέρου Μηδὰδ· καὶ ἐκάθησεν ἐπ' αὐτοὺς τὸ πνεῦμα· καὶ οὗτοι ἦσαν ἐκ τῶν καταγεγραμμένων, ³⁰ δὲν ἐξῆλθον ὅμως εἰς τὴν σκηνὴν καὶ ἐπροφήτευσαν ἐν τῷ στρατοπέδῳ. ²⁷ Καὶ ἔδραμε νεανίσκος τις, καὶ ἀνήγγειλε πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, Ὁ Ἑλδὰδ καὶ ὁ Μηδὰδ προφητεύουσιν ἐν τῷ στρατοπέδῳ. ²⁸ Καὶ ἰησοῦς ὁ υἱὸς τοῦ Ναυῆ, ὁ θεράπων τοῦ Μωϋσέως, ὁ ἐκλεκτὸς αὐτοῦ, ἀπεκρίθη καὶ εἶπε, Κύριε μου Μωϋσῆ, ⁴⁰ ἐμπόδισον αὐτούς. ²⁹ Καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν ὁ Μωϋσῆς, Ζηλοτυπεῖς ὑπὲρ ἐμοῦ; ⁴¹ εἴθε πᾶς ὁ λαὸς τοῦ Κυρίου νὰ ἦσαν προφήται, καὶ ὁ Κύριος νὰ ἐπέθετεν ἐπ' αὐτοὺς τὸ πνεῦμα αὐτοῦ!

³⁰ Καὶ ἀνεχώρησεν ὁ Μωϋσῆς εἰς τὸ στρατόπεδον, αὐτὸς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ 'Ισραὴλ. ³¹ Καὶ ⁴² ἐξῆλθεν ἄνεμος παρὰ Κυρίου, καὶ ἔφερεν ὀρτύκια ἀπὸ τῆς θαλάσσης, καὶ ἔρριψεν αὐτὰ ἐπὶ τὸ στρατόπεδον, ἕως μίας ἡμέρας ὅδον ἐντεῦθεν, καὶ ἕως μίας ἡμέρας ὅδον ἐντεῦθεν, κύκλῳ τοῦ στρατοπέδου· καὶ ἦσαν ἕως δύο πῆχας ἐπὶ τὸ πρόσωπον τῆς γῆς. ³² Καὶ σκωθεῖς ὁ λαὸς ὅλην ἐκείνην τὴν ἡμέραν, καὶ ὅλην τὴν νύκτα, καὶ ὅλην τὴν ἀκόλουθον ἡμέραν, ἐσύνανξαν τὰ ὀρτύκια· ὁ συνάψας τὸ ὀλγώτερον, ἐσύναψε ⁴³ δέκα χομόρ· καὶ ἐξῆπλονον αὐτὰ κύκλῳ τοῦ στρατοπέδου δι' ἑαυτούς.

³³ ⁴⁴ Ἐνθ' δὲ τὸ κρέας ἦτο ἔτι εἰς τοὺς ὀδόντας αὐτῶν, πρὶν μασσηθῇ, ἐξήφθη ἡ ὀργὴ τοῦ Κυρίου ἐπὶ τὸν λαόν· καὶ ἐπάταξε Κύριος τὸν λαόν ἐν πληγῇ μεγάλῃ σφόδρα.

³⁴ Καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα τοῦ τόπου

³² 'Ιδδ'.
Βασ. Β'.
ς'. 2.
Ματθ. ιε'.
33. Μάρκ.
η'. 4.
'Ιωάν. ς'.
7, 9.
33. 'Ησα.
ν'. 2: νθ'.

1.
31. κεφ. κγ'.
19. 'Ιεζ.
ιβ'. 25:
κδ'. 14.
35. σίχ. 16.
36. σίχ. 17.
κεφ. ιβ'.
5.

37. 'Ιδδ'.
Βασ. Β'.
β'. 15.
38. 'Ιδδ'.
Σαμ. Α'.
ι'. 5, 6.
10: ιθ'.
20, 21, 23.
'Ιωηλ β'.
28. Πράξ.
β'. 17, 18.

Κορ. Α'.
ιδ'. 1,
κτ.λ.
39. 'Ιδδ'.
Σαμ. Α'.
κ'. 26.
'Ιερ. ας'. 5.
40. 'Ιδδ'.
Μάρκ. θ'.
38. Λουκ.
θ'. 49.
'Ιωάν. γ'.
26.

41. Κορ. Α'.
ιδ'. 5.
42. 'Εξ'δδ.
15'. 13.
Ψαλ. σή'.
26, 27.
28. ρε'.
40.

43. 'Ιεζ.
με'. 11.

44. Ψαλ.
σή'. 30,
31.

|| Μνή-
ματα τῆς
Ἐπιθυ-
μίας.
45 κεφ.
λγ'. 17.
1 Ἐξῶδ.
β'. 21.
2 Ἐξῶδ.
ιε'. 20.
3 Μιχ. ε'. 4.
3 Γεν. κθ'.
33. κεφ.
ια'. 1.
Βασ. Β'.
ιβ'. 4.
Ἡσα. λγ'.
4. Ἰεζ.
λε'. 12.
13.
4 Ψαλ.
οσ'. 9.
5 κεφ. ια'.
25: ιε'.
19.
6 Γεν.
ιε'. 1:
μυ'. 2.
Ἰωβ λγ'.
15. Ἰεζ.
α'. 1.
Δαν. η'.
2: ι'. 8,
16, 17.
Δουκ. α'.
11, 22.
Πράξ. ι'.
11, 17:
κβ'. 17,
18.
7 Γεν. λα'.
10, 11.
Βασ. Α'.
γ'. 5.
Ματθ. α'.
20.
8 Ψαλ.
ρε'. 26.
9 Τιμ. Α'.
γ'. 15.
10 Ἐβρ.
γ'. 2, 5.
11 Ἐξῶδ.
λγ'. 11.
Δευτ. λδ'.
10.
12 Κορ. Α'.
ιγ'. 12.
13 Ἐξῶδ.
λγ'. 19.
14 Πέτρ.
Β'. 10.
Ἰουδ. 8.
15 Δευτ. κδ'. 9.
16 Βασ. Β'. ε'. 27: ιε'. 5. Χρον. Β'.
κς'. 19, 20.
17 Σαμ. Β'. ιθ'. 19: κδ'. 10. Παρ. λ'.
32. 18 Ψαλ. πη'. 4. 19 Ἰδὲ Ἐβρ. ιβ'. 9.

ἐκείνου || Κιβρὼθ-ἄττααβὰ, διότι ἐκεῖ
ἐτάφη ὁ λαὸς ὁ ἐπιθυμητής.
35 ΚΑΙ ⁴⁵ ἀνεχώρησεν ὁ λαὸς ἀπὸ
Κιβρὼθ-ἄττααβὰ εἰς Ἀσρηὼθ, καὶ ἔ-
μεινεν ἐν Ἀσρηὼθ.
[ΚΕΦ. ιβ'.] ΚΑΙ ἐλάλησεν ἡ Μα-
ριάμ καὶ ὁ Ἀαρὼν ἐναντίον τοῦ Μωϋ-
σέως, ἕνεκα τῆς Λιθιοπίστῃς τὴν ὁποίαν
ἔλαβε· διότι ¹ γυναικα Λιθιοπίστῃς
ἔλαβε· 2 καὶ εἶπαν, Μήπως πρὸς τὸν
Μωϋσῆν μόνον ἐλάλησεν ὁ Κύριος;
2 δὲν ἐλάλησε καὶ πρὸς ἡμᾶς; Καὶ
³ ἤκουσε τοῦτο ὁ Κύριος.
3 Καὶ ὁ ἄνθρωπος ὁ Μωϋσῆς ἦτο
πραὺς σφόδρα ὑπὲρ πάντας τοὺς ἀν-
θρώπους, τὸς ἐπὶ τῆς γῆς.
4 Καὶ ⁴ εἶπε Κύριος παρευθὺς πρὸς
τὸν Μωϋσῆν, καὶ πρὸς τὸν Ἀαρὼν, καὶ
πρὸς τὴν Μαριάμ, Ἐξέλθετε σείς οἱ
τρεῖς πρὸς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου.
Καὶ ἐξῆλθον οἱ τρεῖς. 5 Καὶ ⁵ κατέβη
ὁ Κύριος ἐν στίλῳ νεφέλης, καὶ ἐστάθη
εἰς τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου,
καὶ ἐκάλεσε τὸν Ἀαρὼν καὶ τὴν Μα-
ριάμ· καὶ ἐξῆλθον ἀμφότεροι. 6 Καὶ
εἶπεν, Ἀκούσατε τώρα τοὺς λόγους μου·
Ἐὰν ἦναι μεταξὺ σας προφήτης, ἐγὼ
ὁ Κύριος ⁶ δι' ὁπτασίας θέλω γνωρισθῆναι
εἰς αὐτόν· ⁷ καθ' ὅσον θέλω λαλήσει
πρὸς αὐτόν· 7 ⁸ δὲν εἶναι οὕτως περὶ
τοῦ θεράποντός μου Μωϋσέως· ⁹ ἐν ὅλῳ
τῷ ὄψῳ μου οὕτος ¹⁰ εἶναι πιστός· 8
¹¹ στόμα πρὸς στόμα θέλω λαλεῖν πρὸς
αὐτόν, ¹² καὶ φανερώς, καὶ οὐχὶ δι' αἰ-
νεμάτων, καὶ ¹³ τὸ πρόσωπον τοῦ Κυ-
ρίου θέλει βλέπειν διὰ τὴν λοιπὸν ¹⁴ δὲν
ἐφοβήθητε νὰ λαλήσητε ἐναντίον τοῦ
θεράποντός μου Μωϋσέως;
9 Καὶ ἐξήφθη ἡ ὄργη τοῦ Κυρίου
κατ' αὐτῶν, καὶ ἀνεχώρησε. 10 Καὶ ἡ
νεφέλη ἀπεμακρύνθη ἀπὸ τῆς σκηνῆς,
καὶ ¹⁵ Ἰδοὺ, ἡ Μαριάμ ¹⁶ ἔγεινε λεπτὰ, ὡς
χιών· καὶ εἶδεν ὁ Ἀαρὼν τὴν Μαριάμ,
καὶ ἰδοὺ, ἦτο λεπτὰ.
11 Καὶ εἶπεν ὁ Ἀαρὼν πρὸς τὸν
Μωϋσῆν, Δέομαι, κύριέ μου, ¹⁷ μὴ ἐπι-
θέσῃς τὴν ἁμαρτίαν ἐφ' ἡμᾶς, ἐπεὶ διὴ
ἐπράξαμεν ἀνοήτως, καὶ ἐπεὶ διὴ ἡμαρτή-
σαμεν· 12 ἂς μὴ ἦναι αὐτὴ ¹⁸ ὡς ἐκ-
τρομα, τοῦ ὁποίου εἶναι φαγωμένον τὸ
ἥμισυ τῆς σαρκός, ὅτε ἐξέρχεται ἐκ τῆς
μήτρας τῆς μητρὸς αὐτοῦ.
13 Καὶ ἐβόησεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν
Κύριον, λέγων, Δέομαι, Θεέ, λάτρευσον
αὐτήν.
14 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋ-
σῆν, ¹⁹ Ἐὰν ὁ πατὴρ αὐτῆς μόνον ἔ-

πτευεν εἰς τὸ πρόσωπον αὐτῆς, δὲν ἤθελεν
εἶσθαι κατασχυμένη ἐπτά ἡμέρας;
²⁰ ἂς ἀποχωρισθῇ ἐπτά ἡμέρας ἀπὸ τοῦ
στρατοπέδου, καὶ μετὰ ταῦτα ἂς ἐπι-
στρέψῃ.
15 Καὶ ²¹ ἀπεχωρίσθη ἡ Μαριάμ ἀπὸ
τοῦ στρατοπέδου ἐπτά ἡμέρας· καὶ ὁ
λαὸς δὲν ἐσηκώθη ἕως οὗ ἐπέστρεψεν
ἡ Μαριάμ. 16 Καὶ μετὰ ταῦτα ἐση-
κώθη ὁ λαὸς ἀπὸ ²² Ἀσρηὼθ, καὶ ἐστρα-
τοπέδευσαν ἐν τῇ ἐρήμῳ Φαράν.
[ΚΕΦ. ιγ'.] ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος
πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 2 ¹ Ἀπό-
στείλον ἄνδρας, διὰ νὰ κατασκοπεύσωσι
τὴν γῆν Χαναάν, τὴν ὁποίαν ἐγὼ δίδω
εἰς τοὺς υἱούς Ἰσραὴλ· ἀπὸ πάσης
φυλῆς τῶν πατέρων αὐτῶν θέλετε ἀπο-
στείλει ἀνὰ ἓνα ἄνδρα, ἕκαστον ἐξ αὐ-
τῶν ἀρχηγόν. 3 Καὶ ἀπέστειλεν αὐ-
τοὺς ὁ Μωϋσῆς διὰ προσταγῆς τοῦ
Κυρίου, ⁴ ἐκ τῆς ἐρήμου Φαράν. Πάν-
τες οἱ ἄνδρες οὗτοι ἦσαν ἀρχηγοὶ τῶν
υἱῶν Ἰσραὴλ.
4 Καὶ ταῦτα ἦσαν τὰ ὀνόματα αὐτῶν
ἐκ τῆς φυλῆς Ῥουβὴν, Σαμμουὰ ὁ υἱὸς
τοῦ Σαχούρ· 5 ἐκ τῆς φυλῆς Συμεὼν,
Σαφάτ ὁ υἱὸς τοῦ Χορρί· 6 ³ ἐκ τῆς
φυλῆς Ἰούδα, Ἄχλεβ ὁ υἱὸς τοῦ Ἰε-
φοννή· 7 ἐκ τῆς φυλῆς Ἰσάαχαρ,
Ἰγὰλ ὁ υἱὸς τοῦ Ἰωσήφ· 8 ἐκ τῆς
φυλῆς Ἐφραΐμ, Ἀσσήρ ὁ υἱὸς τοῦ
Ναυή· 9 ἐκ τῆς φυλῆς Βενιαμὴν, Φαλτί
ὁ υἱὸς τοῦ Ῥαφού· 10 ἐκ τῆς φυλῆς
Ζαβουλὼν, Γαδιὴλ ὁ υἱὸς τοῦ Σουδὶ·
11 ἐκ τῆς φυλῆς Ἰωσήφ, ἐκ τῆς φυλῆς
Μανασσῆ, Γαδδὶ ὁ υἱὸς τοῦ Σουσί·
12 ἐκ τῆς φυλῆς Δάν, Ἀμμειλ ὁ υἱὸς
τοῦ Γεμαλί· 13 ἐκ τῆς φυλῆς Ἀσῆρ,
Σεθούρ ὁ υἱὸς τοῦ Μιχαήλ· 14 ἐκ τῆς
φυλῆς Νεφθαλί, Νααβὶ ὁ υἱὸς τοῦ
Βανσί· 15 ἐκ τῆς φυλῆς Γὰδ, Γεουὶλ
ὁ υἱὸς τοῦ Μαχί. 16 Ταῦτα εἶναι τὰ
ὀνόματα τῶν ἀνδρῶν τοὺς ὁποίους ἀπέ-
στειλεν ὁ Μωϋσῆς διὰ νὰ κατασκοπεύ-
σωσι τὴν γῆν· καὶ ἐπωνόμασεν ὁ Μωϋ-
σῆς ⁶ τὸν Ἀσσήρ, τὸν υἱὸν τοῦ Ναυή,
Ἰησοῦν.
17 Καὶ ἀπέστειλεν αὐτοὺς ὁ Μωϋσῆς
διὰ νὰ κατασκοπεύσωσι τὴν γῆν Χα-
ναάν· καὶ εἶπε πρὸς αὐτούς, Ἀνάβητε
ἀπὸ τοῦ μέρους τούτου ⁷ τῆς μεσημβρίας,
καὶ θέλετε ἀναβῆναι ⁸ εἰς τὸ ὄρος· 18 καὶ
θεωρήσατε τὴν γῆν, ὅποια εἶναι, καὶ
τὸν λαὸν τὸν κατοικοῦντα ἐν αὐτῇ, ἐὰν
ἦναι δυνατὸς ἡ ἀδύνατος, ὀλίγοι ἢ πολ-
λοί· 19 καὶ ὅποια εἶναι ἡ γῆ ἐν ᾗ
οὗτοι κατοικοῦσι, καλὴ ἢ κακὴ·
καὶ ὅποια εἶναι αἱ πόλεις, τὰς ὁποίας
οὗτοι κατοικοῦσιν, ἀτείχιστοι ἢ περιτε-
τειχισμένοι· 20 καὶ ὅποια εἶναι ἡ γῆ,
⁹ παχέια ἢ λεπτή, ἐὰν ὑπάρχωσιν

²⁰ Δευτ.
ιγ'. 46.
κεφ. ε'.
2, 3.
²¹ Δευτ.
κδ'. 9.
Χρον. Β'.
κς'. 20,
21.
²² κεφ.
ια'. 35:
λγ'. 18.
¹ κεφ. λβ'.
8. Δευτ.
α'. 22.
² κεφ. ιβ'.
16: λβ'.
8. Δευτ.
α'. 19: θ'.
23.
³ κεφ. λδ'.
19. Χρον.
Α'. δ'. 15.
⁴ εἰχ. 30.
κεφ. ιδ'. 6,
30. Ἰησ.
ιδ'. 6, 7.
13, 14.
Κριτ. α'.
12.
⁵ εἰχ. 16.
⁶ εἰχ. 8.
⁷ Ἐξῶδ. ιζ'.
9. κεφ.
ιδ'. 6, 30.
⁸ εἰχ. 21.
⁹ Γεν. ιδ'.
10. Κριτ.
α'. 9, 19.
⁹ Νεεμ. θ'.
25, 35.
¹⁰ Ἰεζ. λδ'.
14.

¹⁰ Δευτ.
λα'. 6, 7,
23.

ἐν αὐτῇ δένδρα ἢ οὐχί· καὶ ¹⁰ ἀνδρί-
ξεσθε, καὶ φέρετε ἀπὸ τῶν καρπῶν τῆς
γῆς.

Αἱ δὲ ἡμέραι ἦσαν αἱ ἡμέραι τῶν πρῶ-
των σταφυλῶν.

¹¹ κεφ.
λδ'. 3.
¹² Ἰησ. ιε'. 1.
¹³ Ἰησ.
ιβ'. 28.
¹⁴ Ἰησ.
ια'. 21,
22: ιε'.
13, 14.
Κριτ. α'.
10.

²¹ Καὶ ἀναβάντες κατεσκόπευσαν
τὴν γῆν, ¹¹ ἀπὸ τῆς ἐρήμου Σιν, ¹² ὥς
Ῥεώβ, κατὰ τὴν εἰσοδὸν Αἰμάθ. ²²
Καὶ ἀνέβησαν κατὰ τὸ μεσημβρινόν,
καὶ ἦλθον ὥς Χεβρών, ὅπου ἦσαν ¹³ Ἀ-
χιμάν, Σεσαί, καὶ Θαλμαί, ¹⁴ οἱ υἱοὶ τοῦ
Ἀνάκ. (Ἡ δὲ ¹⁵ Χεβρών ἐκτίσθη ἐπὶ τὰ
ἔτη πρὸ τῆς ¹⁶ Τάνεως τῆς Αἰγύπτου.)
²³ Καὶ ¹⁷ ἦλθον μέχρι τῆς φάραγγος
Ἐσχὼλ, καὶ ἔκοψαν ἐκεῖθεν κλῆμα ἀμ-
πέλου μετὰ ἐνὸς βότρυος σταφυλῆς,
καὶ ἐβάσταζον αὐτὸ δύο ἐπὶ ὅζυλον
ἔφεραν καὶ ῥόδια καὶ σῦκα. ²⁴ Ὁ τόπος
ἐκεῖνος ὠνομάσθη φάραγξ ἢ Ἐσχὼλ,
διὰ τὸν βότρυον τὸν ὅποιον ἔκοψαν ἐκεί-
θεν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ.

¹⁵ εἰχ. 33.
¹⁶ Ἰησ.
κα'. 11.
¹⁷ 16. Ψαλ.
ση'. 12.
Ἦσα. ιθ'.
¹⁸ 11: λ'. 4.
¹⁹ Δευτ.
α'. 24, 25.
²⁰ Βότρυς.
²¹ εἰχ. 3.
²² κεφ. κ'.
1, 16:
λβ'. 8:
λγ'. 36:
Δευτ. α'.
19. Ἰησ.
ιδ'. 6.
²³ Ἐξῶδ.
γ'. 8:
λγ'. 3.
²⁴ Δευτ.
α'. 25.
²⁵ Δευτ.
α'. 28: θ'.
1, 2.
²⁶ εἰχ. 33.
²⁷ Ἐξῶδ.
ιζ'. 8.
κεφ. ιδ'.
43. Κριτ.
ε'. 3.
Σαμ. Α'.
ιδ'. 48:
ιε'. 3,
κ.τ.λ.
²⁸ Ἰδὲ
κεφ. ιδ'.
6, 24.
²⁹ Ἰησ. ιδ'.
7.
³⁰ κεφ.
λβ'. 9.
Δευτ. α'.
28. Ἰησ.
ιδ'. 8.
³¹ κεφ. ιδ'.
36, 37.
³² Ἀμῶς
β'. 9.

²⁵ Καὶ ἐπιστρέψαν, ἀφ' οὗ κατεσκό-
πευσαν τὴν γῆν, μετὰ τεσσαράκοντα
ἡμέρας. ²⁶ Καὶ πορευθέντες ἦλθον
πρὸς τὸν Μωϋσῆν, καὶ πρὸς τὸν Ἀαρών,
καὶ πρὸς πᾶσαν τὴν συναγωγὴν τῶν
υἱῶν Ἰσραὴλ, ¹⁸ ἐν τῇ ἐρήμῳ Φαράν,
¹⁹ εἰς Κἀδῆς· καὶ ἔφεραν ἀπόκρισιν πρὸς
αὐτοὺς, καὶ πρὸς πᾶσαν τὴν συναγωγὴν,
καὶ ἔδειξαν εἰς αὐτοὺς τὸν καρπὸν τῆς
γῆς. ²⁷ Καὶ ἀπήγγειλαν πρὸς αὐτὸν,
καὶ εἶπον, Ἠλθομεν εἰς τὴν γῆν, εἰς τὴν
ὅποιαν ἀπέστείλας ἡμᾶς, καὶ εἶναι τρω-
πὸν γῆ ῥέουσα ²⁰ γάλα καὶ μέλι· καὶ
²¹ ἰδοὺ ὁ καρπὸς αὐτῆς. ²⁸ ²² ὁ λαὸς
ὅμως, ὁ κατοικῶν ἐν τῇ γῇ, εἶναι δυ-
νατός, καὶ αἱ πόλεις περιτετειχισμέναι,
μεγάλα σφόδρα· πρὸς τοὺτους, εἶδο-
μεν ἐκεῖ καὶ ²³ τοὺς υἱοὺς τοῦ Ἀνάκ·
²⁹ ²⁴ οἱ Ἀμαλκιταὶ κατοικοῦσιν ἐν τῇ
γῇ τῆς μεσημβρίας· καὶ οἱ Χετταῖοι,
καὶ οἱ Ἰεθουσαῖοι, καὶ οἱ Ἀμορραῖοι,
κατοικοῦσιν ἐπὶ τὰ ὄρη· καὶ οἱ Χανα-
ναῖοι κατοικοῦσι παρὰ τὴν θάλασσαν,
καὶ τὰς ὄχθας τοῦ Ἰορδάνου.

³⁰ Καὶ ²⁵ ὁ Χάλεβ κατεστίγασε τὸν
λαὸν ἔμπροσθεν τοῦ Μωϋσέως, καὶ
εἶπεν, Ἀς ἀναβῶμεν εὐθὺς, καὶ ἄς
ἐξουσιάζωμεν αὐτήν· διότι δυνάμεθα
νὰ κυριεύσωμεν αὐτήν.

³¹ ²⁶ Οἱ ἄνθρωποι ὅμως, οἱ συνανα-
βάντες μετ' αὐτοῦ, εἶπαν, Δὲν δυνάμεθα
νὰ ἀναβῶμεν ἐπὶ τὸν λαὸν τοῦτον, διότι
εἶναι δυνατότεροι ἡμῶν. ³² Καὶ ²⁷ ἐ-
δυσφήμησαν τὴν γῆν, τὴν ὅποιαν κατε-
σκόπευσαν, πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ,
λέγοντες, Ἡ γῇ, τὴν ὅποιαν διεπερά-
σαμεν διὰ νὰ κατασκοπεύσωμεν αὐτήν,
εἶναι γῇ κατατρώγουσα τοὺς κατοίκους
αὐτῆς· καὶ ²⁸ πᾶς ὁ λαὸς, τὸν ὅποιον
εἶδομεν ἐν αὐτῇ, εἶναι ἄνδρες ὑπερμε-
γέθεις· ³³ καὶ εἶδομεν ἐκεῖ τοὺς γί-
γαντας,

²⁹ τοὺς υἱοὺς Ἀνάκ, τοὺ ἐκ τῶν
γιγάντων· καὶ ἐβλεπομεν ἐαυτοὺς ³⁰ ὡς
ἀκρίδας, καὶ ³¹ τοιοῦτους ἐβλεπον ἡμᾶς
αὐτοί.

[ΚΕΦ. ιδ'.] ΚΑΙ πᾶσα ἡ συναγωγὴ
ὑψώσασα τὴν φωνὴν αὐτῆς ἐβόησε·
καὶ ἔκλυσεν ὁ λαὸς τὴν νύκτα ἐκείνην.
² Καὶ ² πάντες οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐγόγ-
γυζον κατὰ τοῦ Μωϋσέως καὶ τοῦ Ἀα-
ρὼν, καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς πᾶσα ἡ
συναγωγὴ, ³ Εἴθε νὰ ἀπεθνήσκομεν ἐν
γῇ Αἰγύπτου! ἢ ἐν τῇ ἐρήμῳ ταύτῃ
εἴθε νὰ ἀπεθνήσκομεν! ³ καὶ διὰ τὴ
μᾶς ἔφερον ὁ Κύριος εἰς τὴν γῆν ταύτην
νὰ πέσωμεν διὰ μαχαίρας, νὰ γείνωσι
διαρπαγὴ αἱ γυναῖκες καὶ τὰ τέκνα
ἡμῶν· δὲν ἴτο καλῆτερον εἰς ἡμᾶς νὰ
ἐπιστρέψωμεν εἰς τὴν Αἰγύπτου; ⁴
Καὶ ἔλεγεν ὁ εἰς πρὸς τὸν ἄλλον, ⁴ Ἀς
κάμωμεν ἀρχηγόν, ⁵ καὶ ἄς ἐπιστρέ-
ψωμεν εἰς τὴν Αἰγύπτου.

⁵ Τότε ⁶ ἔπεσον ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ
Ἀαρὼν κατὰ πρόσωπον αὐτῶν, ἐνώπιον
ὅλου τοῦ πλήθους τῆς συναγωγῆς τῶν
υἱῶν Ἰσραὴλ.

⁶ Καὶ ⁷ Ἰησοὺς ὁ υἱὸς τοῦ Ναυῆ, καὶ
Χάλεβ ὁ υἱὸς τοῦ Ἰεφοννῆ, ἐκ τῶν
κατασκοπευσάντων τὴν γῆν, διέσχισαν
τὰ ἱμάτια αὐτῶν· ⁷ καὶ εἶπον πρὸς
πᾶσαν τὴν συναγωγὴν τῶν υἱῶν Ἰσ-
ραὴλ, λέγοντες, ⁸ Ἡ γῇ, τὴν ὅποιαν
διεπεράσαμεν διὰ νὰ κατασκοπεύσωμεν
αὐτήν, εἶναι γῇ ἀγαθὴ σφόδρα σφόδρα·
⁸ εἰάν ὁ Κύριος ἐπαρεστήται εἰς ἡμᾶς,
τότε θέλει φέρεῖ ἡμᾶς εἰς τὴν γῆν ταύ-
την, καὶ θέλει δώσει αὐτήν εἰς ἡμᾶς,
¹⁰ γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι· ⁹ μόνον
¹¹ μὴ ἀποστατέιτε κατὰ τοῦ Κυρίου,
¹² μηδὲ φοβεῖσθε τὸν λαὸν τῆς γῆς·
διότι ¹³ αὐτοὶ εἶναι ψωμίον δι' ἡμᾶς· ἡ
σκέπη αὐτῶν ἀπεσύρθη ἐπάνωθεν αὐ-
τῶν, καὶ ¹⁴ ὁ Κύριος εἶναι μεθ' ἡμῶν·
μὴ φοβεῖσθε αὐτούς.

¹⁰ Καὶ ¹⁰ εἶπε πᾶσα ἡ συναγωγὴ νὰ
λιθοβολήσωσιν αὐτοὺς μετὰ λίθους·

¹¹ Καὶ ¹⁶ ἡ δόξα τοῦ Κυρίου ἐπεφάνη
ἐπὶ τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, εἰς πᾶν-
τας τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ. ¹¹ Καὶ εἶπε
Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, ¹⁷ Ὡς πότε
θέλει με παροργίζει ὁ λαὸς οὗτος; καὶ
¹⁸ ὥς πότε δὲν θέλουν πιστεῦεῖ εἰς
ἐμὲ, μετὰ πάντα τὰ σημεῖα τὰ ὅποια
ἔκαμα ἐν μέσῳ αὐτῶν; ¹² θέλω πα-

¹⁴ Γεν. μθ'. 21. Ἐξῶδ. λγ'. 16. Δευτ. κ'. 1, 3, 4:
λα'. 6, 8. Ἰησ. α'. 5. Κριτ. α'. 26. Χρον. β'. ιγ'. 12:
2: κ'. 17: λβ'. 8. Ψαλ. μς'. 7, 11. Ἦσα. μα'.
10. Ἀμῶς ε'. 14. Ζαχ. η'. 23. ¹⁵ Ἐξῶδ. ιζ'. 4:
¹⁶ Ἐξῶδ. ις'. 10: κδ'. 16, 17: μ'. 34. Λευιτ. θ'. 23.
κεφ. ις'. 19, 42: κ'. 6. ¹⁷ εἰχ. 23. Δευτ. θ'. 7, 8.
22. Ψαλ. ε'. 8. Ἐβρ. γ'. 8, 16. ¹⁸ Δευτ. α'. 32:
θ', 23. Ψαλ. ση'. 22, 32, 42: ρς'. 24. Ἰωάν. ιβ'. 37.
Ἐβρ. γ'. 18.

²⁹ Δευτ.
α'. 28:
β'. 10:
θ'. 2.
³⁰ Ἦσα.
μ'. 22.
³¹ Σαμ.
α'. ιζ'.
42.

¹ κεφ. ια'.
4.
² Ἐξῶδ.
ις'. 2:
ιζ'. 3.
κεφ. ις'.
41. Ψαλ.
ρς'. 25.
³ Ἰδὲ εἰχ.
28, 29.
⁴ Νεεμ. θ'.
17.
⁵ Ἰδὲ
Δευτ. ιζ'.
16. Πράξ.
ζ'. 39.
⁶ κεφ. ις'.
4, 22.
⁷ εἰχ. 24,
30, 38.
κεφ. ιγ'.
6, 8.
⁸ κεφ. ιγ'.
27. Δευτ.
α'. 25.
⁹ Δευτ. ι'.
15. Σαμ.
β'. ιε'. 25,
26: κβ'.
20. Βασ.
Α'. ι'. 9.
Ψαλ. κβ'.
8: ρμζ'.
10, 11.
Ἦσα. ξβ'.
4.

¹⁰ κεφ. ιγ'.
27.
¹¹ Δευτ.
θ'. 7, 23.
24.
¹² Δευτ.
ζ'. 18:
κ'. 3.
¹³ κεφ.
κδ'. 8.

¹⁹ Ἐξόδ.
λβ'. 10.

²⁰ Ἐξόδ.
λβ'. 12.
Δευτ. θ'.
26, 27.
28: λβ'.
27. Ψαλ.
ρς'. 23.
Ἰεζ. κ'. 9,
14.

²¹ Ἐξόδ.
ιε'. 14.
Ἰησ. β'.
9, 10: ε'.
1.

²² Ἐξόδ.
ιγ'. 21:
μ'. 38.
κεφ. ι'. 34.
Νεεμ. θ'.
12. Ψαλ.
ση'. 14:
ρς'. 39.

²³ Δευτ.
θ'. 28.
Ἰησ. ζ'. 9.
²⁴ Ἐξόδ.
λδ'. 6, 7.
Ψαλ. ργ'.
8: ρμε'. 8.
Ἰων. δ'. 2.

²⁵ Ἐξόδ.
κ'. 5: λδ'.
7.

²⁶ Ἐξόδ.
λδ'. 9.

²⁷ Ψαλ.
ρς'. 45.
28. Ψαλ.
ση'. 38.
29. Ψαλ.
ρς'. 23.
Ἰακ. ε'.
16. Ἰωάν.
Α'. ε'. 14,
15, 16.

³⁰ Ψαλ.
οβ'. 19.

³¹ Δευτ.
α'. 35.
Ψαλ. ζε'.
11: ρς'.
26. Ἐβρ.
γ'. 17, 18.

³² Γεν.
λα'. 7.

³³ κεφ.
λβ'. 11.
Ἰεζ. κ'.
15.

³⁴ Δευτ. α'. 36. Ἰησ. ιδ'. 6, 8, 9, 14.

³⁵ κεφ. λβ'.
12. ³⁶ Δευτ. α'. 40.

τάξει αὐτοὺς μὲ θανατικόν, καὶ θέλω
ἐξολοθρεύσει αὐτοὺς, καὶ ¹⁰ σὲ θέλω
κάμει εἰς ἔθνος μεγαλύτερον καὶ δυνα-
τώτερον αὐτῶν.

13 Καὶ ²⁰ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν
Κύριον, Τότε ἡ Ἀγύπτος θέλει ἀκούσει·
διότι σὺ ἀνεβίβασας τὸν λαὸν τοῦτον
ἐν τῇ δυνάμει σου ἐκ μέσου αὐτῶν.
14 καὶ θέλουν εἰπεῖ τοῦτο πρὸς τοὺς
κατοίκους τῆς γῆς ταύτης· οἴτινες ²¹ ἤκου-
σαν ὅτι σὺ, Κύριε, εἶσαι ἐν μέσῳ τοῦ
λαοῦ τούτου, ὅτι σὺ, Κύριε, φαίνεσαι
πρόσωπον πρὸς πρόσωπον, καὶ ²² ἡ νε-
φέλη σου ἵσταται ἐπ' αὐτοὺς, καὶ σὺ
προπορεύεσαι αὐτῶν τὴν ἡμέραν ἐν
στύλῳ νεφέλης, τὴν δὲ νύκτα ἐν στύλῳ
πυρός. 15 Ἐὰν λοιπὸν θανατώσῃς τὸν
λαὸν τοῦτον ὡς ἓνα ἄνθρωπον, τότε τὰ
ἔθνη, τὰ ὁποῖα ἤκουσαν τὸ ὄνομά σου,
θέλουν εἰπεῖ, λέγοντες, 16 Ἐπειδὴ
²³ δὲν ἤδυνάτο ὁ Κύριος νὰ φέρῃ τὸν
λαὸν τοῦτον εἰς τὴν γῆν τὴν ὁποίαν
ᾤμοσε πρὸς αὐτοὺς, διὰ τοῦτο κατέ-
στρεψεν αὐτοὺς ἐν τῇ ἐρήμῳ. 17 Καὶ
τώρα, δέομαί σου, ἅς μεγαλυνθῇ ἡ δύ-
ναμις τοῦ Κυρίου μου, καθ' ὃν τρόπον
εἶπας, λέγων, 18 Ὁ Κύριος εἶναι ²⁴ μα-
κροθύμος· καὶ πολυέλεος, συγχωρῶν
ἀνομίαν καὶ παράβασιν, καὶ ὅστις κατ'
οὐδὲνα τρόπον δὲν θέλει ἀθώωσει τὸν
ἔνοχον, ²⁵ ἀνταποδίδων τὴν ἀνομίαν τῶν
πατέρων ἐπὶ τὰ τέκνα ἕως τρίτης καὶ
τετάρτης γενεᾶς. 19 ²⁶ Συγχώρησον,
δέομαι, τὴν ἀνομίαν τοῦ λαοῦ τούτου,
²⁷ κατὰ τὸ μέγα ἔλεός σου, καὶ ²⁸ καθὼς
συνεχώρησας τὸν λαὸν τοῦτον ἀπὸ τῆς
Αἰγύπτου μέχρι τοῦ νῦν.

20 Καὶ εἶπε Κύριος, Συνεχώρησα
αὐτοὺς ²⁹ κατὰ τὸν λόγον σου· 21 ἀλλὰ
ζῶ ἐγὼ, καὶ ³⁰ θέλει ἐμπλησθῇ πᾶσα ἡ
γῆ ἀπὸ τῆς δόξης τοῦ Κυρίου. 22
³¹ Ἐπειδὴ πάντες οἱ ἄνδρες, οἱ ἰδόντες
τὴν δόξαν μου, καὶ τὰ σημεῖά μου τὰ
ὁποῖα ἔκαμον ἐν τῇ Αἰγύπτῳ καὶ ἐν τῇ
ἐρήμῳ, μὴ παρώργισαν ³² ἤδη δεκάκις,
καὶ δὲν ὑπήκουσαν εἰς τὴν φωνὴν μου,
23 ³³ βεβαίως δὲν θέλουν εἰδεῖ τὴν
γῆν, τὴν ὁποίαν ᾤμοσα πρὸς τοὺς πα-
τέρας αὐτῶν· οὐδεὶς ἐκ τῶν παροργι-
σάντων μὴ θέλει εἰδεῖ αὐτήν. 24 ³⁴ Τὸν
δὲ δούλον μου Χάλεβ, ἐπειδὴ ἔχει ἐν
ἐαυτῷ ἄλλο πνεῦμα, καὶ ³⁵ μὴ ἠκολού-
θησεν ἐντελῶς, τοῦτον θέλω φέρει εἰς
τὴν γῆν εἰς τὴν ὁποίαν εἰσῆλθε, καὶ τὸ
σπέρμα αὐτοῦ θέλει κληρονομήσει αὐ-
τήν. 25 (Οἱ δὲ Ἀμαληκίται καὶ οἱ
Χαναναῖοι κατοικοῦσιν ἐν τῇ κοιλάδι.)
Αὔριον στρέψατε, καὶ ³⁶ ὑπάγετε εἰς
τὴν ἐρήμον κατὰ τὴν ὁδὸν τῆς Ἐρυθρᾶς
θαλάσσης.

26 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋ-
σῆν καὶ πρὸς τὸν Ἀαρὼν, λέγων, 27
³⁷ Ἔως πότε θέλω ὑποφέρει τὴν συναγω-
γὴν ταύτην τὴν πονηρὰν, ὅσα αὐτοὶ
γογγύουσιν ἐναντίον μου; ³⁸ ἤκουσα
τοὺς γογγυσμούς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ,
τοὺς ὁποίους γογγύουσιν ἐναντίον μου.
28 Εἰπὲς πρὸς αὐτοὺς, ³⁹ Ζῶ ἐγὼ, λέγει
ὁ Κύριος, ⁴⁰ καθὼς σεῖς ἐλαλήθατε εἰς
τὰ ὠτά μου, οὕτω βεβαίως θέλω κάμει
εἰς ἐσάς· 29 τὰ πτώματά σας θέλουν
πέσει ἐν τῇ ἐρήμῳ ταύτῃ· καὶ ⁴¹ πάντες
οἱ ἀπὸ τῆς ἐρήμου ἀπὸ σᾶς, καθ' ὅλον
τὸν ἀριθμὸν σας, ἀπὸ εἰκοσὶ ἐτῶν καὶ
ἐπάνω, ὅσοι ἐγόγγυσαν ἐναντίον μου,
30 βεβαίως δὲν θέλετε εἰσελθεῖν σεῖς
εἰς τὴν γῆν, περὶ τῆς ὁποίας ᾤμοσα ἐν
σᾶς κατοικίσω ἐν αὐτῇ, ⁴² ἐκτός τοῦ
Χάλεβ υἱοῦ τοῦ Ἰεφοννῆ, καὶ τοῦ Ἰη-
σοῦ υἱοῦ τοῦ Ναυῆ· 31 ⁴³ ἀλλὰ τὰ
παιδιά σας, τὰ ὁποῖα εἶπετε ὅτι θέ-
λουν γένει εἰς διαπραγνῆν, ταῦτα θέλω
εἰσάξει, καὶ θέλουν γινώρισι τὴν γῆν
τὴν ὁποίαν ⁴⁴ σεῖς κατεφρονήσατε· 32
⁴⁵ τὰ δὲ πτώματά ὑμῶν θέλουν πέσει
ἐν τῇ ἐρήμῳ ταύτῃ· 33 καὶ ⁴⁶ τὰ τέκνα
σας θέλουν περιπλανᾶσθαι ἐν τῇ ἐρή-
μῳ· ⁴⁷ τεσσαράκοντα ἔτη, καὶ ⁴⁸ θέλουν
φέρει ἐφ' ἑαυτὰ τὴν ποιῆν τῆς πορνείας
σας, ἐπὶ τῷ διαφθαρῶν τὰ πτώματά
σας ἐν τῇ ἐρήμῳ· 34 ⁴⁹ κατὰ τὸν ἀρι-
θμὸν τῶν ἡμερῶν εἰς τὰς ὁποίας κατε-
σκοπεύσατε τὴν γῆν, ⁵⁰ ἡμέρας τεσσα-
ράκοντα, ἐκάστην ἡμέραν λογιζομένης δι'
ἐν ἔτος, τεσσαράκοντα ἔτη θέλετε φέρει
ἐφ' ἑαυτοὺς τὰς ἀνομίας σας, καὶ ⁵¹ θέλετε
γινώρισι τὴν ἐγκατάλειψίν μου. 35
⁵² Ἐγὼ ὁ Κύριος ἐλάλησα· βεβαίως
θέλω κάμει τοῦτο ⁵³ εἰς πᾶσαν τὴν συνα-
γωγὴν τὴν πονηρὰν ταύτην, τὴν ἐπι-
συνηγμένην ἐπ' ἐμέ· ἐν τῇ ἐρήμῳ ταύτῃ
θέλουν ἐξολοθρευθῆν, καὶ ἐκεῖ θέ-
λουν ἀποθάνει.

36 ΚΑΙ ⁵⁴ οἱ ἄνθρωποι, τοὺς ὁποίους
ἀπέστειλεν ὁ Μωϋσῆς διὰ νὰ κατασκο-
πέωσι τὴν γῆν, οἵτινες ἐπιστρέψαντες
ἔκαμον πᾶσαν τὴν συναγωγὴν νὰ γογ-
γύσῃ ἐναντίον αὐτοῦ, δυσφημοῦντες τὴν
γῆν, 37 καὶ οἱ ἄνθρωποι ἐκεῖνοι, οἵ-
τινες ἔδυσφήμησαν τὴν γῆν, ⁵⁵ ἀπέθανον
ἐν τῇ πληγῇ ἐνώπιον τοῦ Κυρίου. 38
⁵⁶ Ἰησοὺς δὲ ὁ υἱὸς τοῦ Ναυῆ, καὶ Χά-
λεβ ὁ υἱὸς τοῦ Ἰεφοννῆ, ἔζησαν, ἐκ
τῶν ἀνθρώπων ἐκείνων οἵτινες ὑπῆσαν
νὰ κατασκοπεύσωσι τὴν γῆν.

39 ΚΑΙ ἐλάλησεν ὁ Μωϋσῆς τοὺς
λόγους τούτους πρὸς πάντας τοὺς υἱοὺς
Ἰσραὴλ· καὶ ⁵⁷ ἐπένησεν ὁ λαὸς σφό-
δρα.

40 Καὶ σηκωθέντες ἐνωρὶς τὸ πρωῒ,
ἀνέβησαν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ ὄρους,
⁵⁶ κεφ. κς'. 65. Ἰησ. ιδ'. 6, 10. ⁵⁷ Ἐξόδ. λγ'. 4.

³⁷ εἰχ. 11.
³⁸ Ἐξόδ. ις'.
28. Μαθθ.
ις'. 17.

³⁹ Ἐξόδ.
ις'. 12.
⁴⁰ εἰχ. 23.
κεφ. κς'.
65: λβ'.
11. Δευτ.
α'. 35.

⁴¹ Ἐβρ. γ'.
17.

⁴² Ἰδὲ
εἰχ. 2.
⁴³ κεφ. α'.
45: κς'.
64.

⁴⁴ εἰχ. 38.
κεφ. κς'.
65: λβ'.
12. Δευτ.
α'. 36, 38.

⁴⁵ Δευτ.
α'. 39.
⁴⁶ Ψαλ.
ρς'. 24.

⁴⁷ Κορ. Α'.
ι'. 5. Ἐβρ.
γ'. 17.

⁴⁸ κεφ.
λβ'. 13.
Ψαλ. ρς'.
40.

⁴⁹ Ἰδὲ
Δευτ. β'.
14.

⁵⁰ Ἰεζ.
κγ'. 35.
⁵¹ κεφ.
ιγ'. 25.

⁵² Ψαλ.
ζε'. 10.
⁵³ Ἰεζ. δ'. 6.
⁵⁴ Ἰδὲ

Βασ. Α'.
η'. 56.
Ψαλ. ος'.
8: ρε'.
42. Ἐβρ.
δ'. 1.

⁵⁵ κεφ.
κγ'. 19.

⁵⁶ εἰχ. 27.
29. κεφ.
κς'. 65.
Κορ. Α'. ι'.
5.

⁵⁷ κεφ. ιγ'.
31, 32.
⁵⁸ Κορ. Α'.
ι'. 10.
Ἐβρ. γ'.
17. Ἰουδ.
5.

⁵⁸ Δευτ.
α'. 41.

λέγοντες, ⁵⁸ Ἰδοὺ ἡμεῖς, καὶ θέλομεν ἀναβῆ εἰς τὸν τόπον τὸν ὁποῖον ἡμᾶς ὑπασχέθη ὁ Κύριος διότι ἡμαρτήσαμεν.

⁵⁹ εἰχ. 25.
Χρον. Β.
κδ'. 20.

41 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς, Διὰ τί σείς παραβαίνετε τὴν προσταγὴν τοῦ Κυρίου; τοῦτο βεβαίως δὲν θέλει εὐδοθεῖν· 42 ⁶⁰ μὴ ἀναβαίνετε· διότι δὲν εἶναι ὁ Κύριος μεθ' ὑμῶν διὰ τὴν μὴ κτυπήθητε ἔμπροσθεν τῶν ἐχθρῶν σας· 43 διότι οἱ Ἀμαληκῖται καὶ οἱ Χαναναῖοι εἶναι ἐκεῖ ἔμπροσθέν σας, καὶ θέλετε πέσει ἐν μαχαίρᾳ· ⁶¹ ἐπειδὴ ἐξεκλίνετε ἀπὸ τοῦ Κυρίου, διὰ τοῦτο ὁ Κύριος δὲν θέλει εἶσθαι μεθ' ὑμῶν.

⁶¹ Χρον.
Β'. ιε'. 2.

44 Ἄλλ' ⁶² αὐτοὶ ἀπετόλμησαν νὰ ἀναβῶσιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ ὄρους· ἡ κιβωτὸς ὅμως τῆς διαθήκης τοῦ Κυρίου, καὶ ὁ Μωϋσῆς, δὲν ἐκινήθησαν ἐκ μέσου τοῦ στρατοπέδου. 45 ⁶³ Τότε οἱ Ἀμαληκῖται καὶ οἱ Χαναναῖοι, οἱ κατοικοῦντες ἐν τῷ ὄρει ἐκείνῳ, κατέβησαν καὶ ἐπάταξαν αὐτοὺς, καὶ κατέδωξαν αὐτοὺς, ⁶⁴ ὥς Ὅρμαί.

⁶² Δευτ.
α'. 43.

⁶³ εἰχ. 43.
Δευτ. α'.

⁶⁴ κεφ.
κα'. 3.

Κριτ. α'.
17.

44 Ἄλλ' αὐτοὶ ἀπετόλμησαν νὰ ἀναβῶσιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ ὄρους· ἡ κιβωτὸς ὅμως τῆς διαθήκης τοῦ Κυρίου, καὶ ὁ Μωϋσῆς, δὲν ἐκινήθησαν ἐκ μέσου τοῦ στρατοπέδου. 45 Τότε οἱ Ἀμαληκῖται καὶ οἱ Χαναναῖοι, οἱ κατοικοῦντες ἐν τῷ ὄρει ἐκείνῳ, κατέβησαν καὶ ἐπάταξαν αὐτοὺς, καὶ κατέδωξαν αὐτοὺς, ὥς Ὅρμαί.

¹ εἰχ. 18.
Δευτ. κγ'.

10. Δευτ.
ζ'. 1.

² Δευτ.
α'. 2, 3.

³ Δευτ.
ζ'. 16:

κβ'. 18,
21.

⁴ Δευτ.
κγ'. 8, 12,

36. κεφ.
κη'. 19,

27: κθ'.
28, 13,

Δευτ. ις'.
10.

⁵ Γεν. η'.

21. Ἐξ ὁδ.
κθ'. 18.

⁶ Δευτ.
β'. 1: ε'.

14.
Ἐξ ὁδ.

κθ'. 40.
Δευτ. κγ'.

13.
⁸ Δευτ.

ιδ'. 10.
κεφ. κη'.

5.
⁹ κεφ. κη'.

7, 14.
¹⁰ κεφ. κη'.

12, 14.
¹¹ Δευτ.

ζ', 11.
¹² κεφ. κη'.

12, 14.
¹³ κεφ. 28.

[ΚΕΦ. ΙΕ'.] ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 2 Ἀάλησον πρὸς τὸν νότον υἱοὺς Ἰσραὴλ, καὶ εἰπέ πρὸς αὐτοὺς, Ὅταν εἰσέλθῃτε εἰς τὴν γῆν τῆς κατοικησέως σας, τὴν ὁποίαν ἐγὼ δίδω εἰς ἐσᾶς, 3 καὶ ² κάμψτε προσφορὰν διὰ πυρὸς πρὸς τὸν Κύριον, ὀλοκαύτωμα, ἢ ³ θυσίαν εἰς ἐκπλήρωσιν εὐχῆς, ἢ αὐτοπροαιρέτως, ἢ ⁴ εἰς τὰς ἐορτάς σας, ⁵ διὰ τὴν κάμψτε ὁσμὴν εὐωδίας πρὸς τὸν Κύριον, εἴτε ἐκ τῶν βοῶν, εἴτε ἐκ τῶν προβάτων, 4 τότε ⁶ ὁ προσφέρων τὸ δῶρον αὐτοῦ πρὸς τὸν Κύριον θέλει φέρει ⁷ προσφορὰν ἐξ ἀλφίτων ἀπὸ ἐνὸς δεκάτου σεμιδάλεως, ἐξυμωμένης ⁸ μετὰ τὸ τέταρτον ἐνὸς ἴν ἐλαίου· 5 καὶ ⁹ οἶνον διὰ σπονδῆν, τὸ τέταρτον ἐνὸς ἴν, θέλεις προσθέσει εἰς τὸ ὀλοκαύτωμα ἢ τὴν θυσίαν, δι' ἕκαστον ἄρνιον. 6 Ἡ ¹⁰ δὲ ἕκαστον κρῖν θέλεις προσθέσει προσφορὰν ἐξ ἀλφίτων, δύο δεκάτα σεμιδάλεως, ἐξυμωμένης μετὰ τὸ τρίτον ἐνὸς ἴν ἐλαίου· 7 καὶ οἶνον διὰ σπονδῆν θέλεις προσφέρει, τὸ τρίτον ἐνὸς ἴν, εἰς ὁσμὴν εὐωδίας πρὸς τὸν Κύριον. 8 Ἐὰν δὲ προσφέρῃς μόσχον ἐκ βοῶν δι' ὀλοκαύτωμα, ἢ διὰ θυσίαν πρὸς ἐκπλήρωσιν εὐχῆς, ¹¹ ἢ διὰ εἰρηνηκὴν προσφορὰν πρὸς τὸν Κύριον, 9 τότε θέλεις φέρει ¹² μετὰ τοῦ μόσχου ἐκ βοῶν, προσφορὰν ἐξ ἀλφίτων, τρία δεκάτα σεμιδάλεως ἐξυμωμένης μετὰ ἡμίσην ἴν ἐλαίου· 10 καὶ θέλεις φέρει οἶνον διὰ σπονδῆν, τὸ ἡμίσην τοῦ ἴν, εἰς προσφορὰν γινόμενὴν διὰ πυρὸς, εἰς ὁσμὴν εὐωδίας πρὸς τὸν Κύριον. 11 ¹³ Οὕτω θέλει

γίνεσθαι δι' ἓνα μόσχον, ἢ δι' ἓνα κρῖν, ἢ δι' ἄρνιον, ἢ διὰ τράγον. 12 Κατὰ τὸν ἀριθμὸν τὸν ὁποῖον θέλετε προσφέρει, οὕτω θέλετε κάμει εἰς ἕκαστον, κατὰ τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν. 13 Πάντες οἱ αὐτόχθονες θέλουσι κάμει ταῦτα κατὰ τὸν τρόπον τούτον, προσφέροντες προσφορὰν γινόμενὴν διὰ πυρὸς, εἰς ὁσμὴν εὐωδίας πρὸς τὸν Κύριον.

14 Καὶ ἐὰν παροικῇ μεταξύ σας ξένος, ἢ ὁποιοσδήποτε εἶναι μεταξύ σας εἰς τὰς γενεάς σας, καὶ θέλῃ νὰ κάμῃ προσφορὰν γινόμενὴν διὰ πυρὸς, εἰς ὁσμὴν εὐωδίας πρὸς τὸν Κύριον, καθὼς σεῖς κάμνετε, οὕτω θέλει κάμει· 15 ¹⁴ εἰς νόμος θέλει εἶσθαι διὰ σᾶς τοὺς ἐκ τῆς συναγωγῆς, καὶ διὰ τὸν ξένον τὸν παροικοῦντα μεταξύ σας, νόμιμον αἰώνιον εἰς τὰς γενεάς σας· καθὼς σεῖς, οὕτω θέλει εἶσθαι καὶ ὁ ξένος ἐνώπιον τοῦ Κυρίου· 16 εἰς νόμος, καὶ μία διάταξις, θέλει εἶσθαι διὰ σᾶς, καὶ διὰ τὸν ξένον τὸν παροικοῦντα μεταξύ σας.

17 ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 18 Ἀάλησον πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καὶ εἰπέ πρὸς αὐτοὺς, Ὅταν ἔλθῃτε εἰς τὴν γῆν, εἰς τὴν ὁποίαν ἐγὼ σᾶς φέρω, 19 τότε ¹⁸ ὅταν φάγητε ἐκ τῶν ἄρτων τῆς γῆς, θέλετε προσφέρει εἰς τὸν Κύριον προσφορὰν ὑψουμένην. 20 ¹⁷ Θέλετε προσφέρει ἄρτον ἐκ τῆς πρώτης ζύμης σας, εἰς προσφορὰν ὑψουμένην· ¹⁸ καθὼς τὴν προσφορὰν τὴν ὑψουμένην ἀπὸ τοῦ ἀλωνίου σας, οὕτω θέλετε ὑψώσει αὐτήν. 21 Ἐκ τοῦ πρώτου τῆς ζύμης σας, θέλετε δώσει εἰς τὸν Κύριον προσφορὰν ὑψουμένην, εἰς τὰς γενεάς σας.

22 Καὶ ¹⁹ ἐὰν σφάλῃτε, καὶ δὲν πράξητε πάντα ταῦτα τὰ προσταγμάτων τὰ ὁποῖα ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, 23 κατὰ πάντα ὅσα προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς ἐσᾶς διὰ χειρὸς τοῦ Μωϋσέως, ἀφ' ἧς ἡμέρας ὁ Κύριος προσέταξε, καὶ μετὰ ταῦτα εἰς τὰς γενεάς σας· 24 τότε, ²⁰ ἐὰν γείνηται ἐξ ἀγνοίας, χωρὶς νὰ ἐξεύρῃ αὐτὸ ἡ συναγωγὴ, πᾶσα ἡ συναγωγὴ θέλει προσφέρει ἓνα μόσχον ἐκ βοῶν διὰ ὀλοκαύτωμα, εἰς ὁσμὴν εὐωδίας πρὸς τὸν Κύριον, ²¹ μετὰ τῆς ἐξ ἀλφίτων προσφορὰς αὐτοῦ, καὶ τῆς σπονδῆς αὐτοῦ, κατὰ τὸ διατεταγμένον, καὶ ²² ἓνα τράγον ἐξ αἰγῶν εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας· 25 καὶ ²³ θέλει κάμει ὁ ἱερεὺς ἐξιλέωσιν ὑπὲρ πάσης τῆς συναγωγῆς τὸν υἱὸν Ἰσραὴλ, καὶ θέλει συγχωρηθῇ εἰς αὐτούς· διότι ἔγεινεν ἐξ ἀγνοίας· καὶ θέλουσι φέρει τὴν προσφορὰν αὐτῶν, θυσίαν γινόμενὴν

¹⁴ εἰχ. 29.
Ἐξ ὁδ. ιβ'.

⁴⁹ κεφ.
θ'. 14.

¹⁵ εἰχ. 2.
Δευτ. κς'.

16.
¹ Ἰησ. ε'.

11, 12.

¹⁷ Δευτ.
κς'. 2, 10.

Παρ. γ'.

9, 10.
¹⁸ Δευτ.

β'. 14:
κγ'. 10,

16.

¹⁹ Δευτ.
δ'. 2.

²⁰ Δευτ.
δ'. 13.

²¹ εἰχ. 8,
9, 10.

²² Δευτ.
δ'. 23.

κεφ. κη'.

15. Ἐσθρ.
ε'. 17:

η'. 35.

²³ Δευτ.
δ'. 20.

διά πυρός πρὸς τὸν Κύριον, καὶ τὴν περὶ ἁμαρτίας προσφορὰν αὐτῶν, ἐνώπιον τοῦ Κυρίου, διὰ τὴν ἄγνοιαν αὐτῶν 26 καὶ θέλει συγχωρηθῇ εἰς πᾶσαν τὴν συναγωγὴν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ εἰς τὸν ξένον τὸν παροικοῦντα μεταξὺ αὐτῶν διότι πᾶς ὁ λαὸς ἡμαρτεν ἐξ ἀγνοίας.

24 Δευτ. 27. 28. 27 ²⁴ Ἐὰν δὲ ψυχὴ τις ἀμαρτήσῃ ἐξ ἀγνοίας, οὗτος πρέπει νὰ φέρῃ αἶγα ἐνιαύσιον εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας 28 καὶ ²⁵ θέλει κάμει ἐξιλέωσιν ὁ ἱερεὺς ὑπὲρ τῆς ψυχῆς ἣτις ἡμάρτησεν ἐξ ἀγνοίας, ὅταν ἀμαρτήσῃ ἐξ ἀγνοίας ἐνώπιον τοῦ Κυρίου, διὰ νὰ κύμῃ ἐξιλέωσιν ὑπὲρ αὐτοῦ καὶ θέλει συγχωρηθῇ εἰς αὐτόν. 29 ²⁶ Εἰς νόμος θέλει εἶσθαι εἰς ἐσᾶς διὰ τὸν αὐτόχθονα μεταξὺ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ εἰς τὸν ξένον τὸν παροικοῦντα μεταξὺ αὐτῶν, ὅταν ἀμαρτήσῃ ἐξ ἀγνοίας.

30 ²⁷ Ἡ δὲ ψυχὴ ἣτις πράξῃ ἀμαρτήματα μὲ χεῖρα ὑπερήφανον, εἴτε αὐτόχθων εἴτε ξένος, οὗτος καταφρονεῖ τὸν Κύριον καὶ θέλει ἐξολοθρευθῇ ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἐκ μέσου τοῦ λαοῦ αὐτῆς. 31 Ἐπειδὴ ²⁸ κατεφρόνησε τὸν λόγον τοῦ Κυρίου, καὶ παρέβη τὴν προσταγὴν αὐτοῦ, ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἐξάπαντος θέλει ἐξολοθρευθῇ ²⁹ ἡ ἀμαρτία αὐτῆς θέλει εἶσθαι ἐπ' αὐτήν.

32 ³⁰ ΚΑΙ ὅτε ἦσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐν τῇ ἐρήμῳ, ³¹ εἶδον ἄνθρωπον συλλέγοντα ξύλα τὴν ἡμέραν τοῦ σαββάτου. 33 Καὶ οἱ εὐρόντες αὐτὸν συλλέγοντα ξύλα, ἔφεραν αὐτὸν πρὸς τὸν Μωϋσῆν καὶ τὸν Ἀαρὼν, καὶ πρὸς πᾶσαν τὴν συναγωγὴν 34 καὶ ³² ἔβαλον αὐτὸν εἰς φύλαξιν, ἐπειδὴ δὲν ἦτο ἐφανερόν τι ἔπρεπε νὰ κάμωσιν εἰς αὐτόν. 35 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, ³³ Ὁ ἄνθρωπος ἐξάπαντος θέλει θανατωθῇ πᾶσα ἡ συναγωγὴ ³⁴ θέλει λιθοβολῇ αὐτὸν μὲ λίθους ἔξω τοῦ στρατοπέδου.

36 Καὶ πᾶσα ἡ συναγωγὴ ἔφεραν αὐτὸν ἔξω τοῦ στρατοπέδου, καὶ ἐλιθόβολησαν αὐτὸν μὲ λίθους, καὶ ἀπέθανε καθὼς προσέταξε Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

37 ³⁵ ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 38 Ἀάησον πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καὶ ³⁶ εἰπὲ πρὸς αὐτοὺς νὰ κάμωσι κράσπεδα εἰς τὰ ἄκρα τῶν ἱματίων αὐτῶν, εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν, καὶ νὰ βάλωσιν εἰς τὰ κράσπεδα τῶν ἄκρων ταινίαν καννὴν 39 καὶ θέλετε ἔχει αὐτὴν εἰς τὰ κράσπεδα, διὰ νὰ βλέπητε αὐτήν, καὶ νὰ ἐνθυμήσθε πᾶσας τὰς ἐντολάς τοῦ Κυρίου,

καὶ νὰ ἐκτελήτε αὐτάς, καὶ ³⁵ νὰ μὴ διαστραφῇτε κατόπιν τῶν καρδιῶν σας, καὶ κατόπιν τῶν ὀφθαλμῶν σας, καταπίν τῶν ὁποίων ³⁶ σεῖς ἐκπορευέτε 40 διὰ νὰ ἐνθυμήσθε, καὶ νὰ ἐκτελήτε πᾶσας τὰς ἐντολάς μου, καὶ ³⁷ νὰ ἦσθε ἅγιοι εἰς τὸν Θεόν σας. 41 Ἐγὼ εἰμαι Κύριος ὁ Θεός σας, ὅστις ἐξήγαγον ὑμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου, διὰ νὰ ἦμαι Θεός σας. Ἐγὼ εἰμαι Κύριος ὁ Θεός σας.

[ΚΕΦ. ΙΣ'.] Ὁ ΔΕ ¹ Κορὲ ὁ υἱὸς τοῦ Ἰσαὰρ, υἱοῦ τοῦ Καὰθ, υἱοῦ τοῦ Δευτ, καὶ Δαθὰν καὶ Ἀβειρὼν οἱ υἱοὶ τοῦ Ἐλιάβ, καὶ Ὡν ὁ υἱὸς τοῦ Φαλὲθ, υἱοὶ Ῥουβὴν, ἐστασίασαν, 2 καὶ ἐσηκώθησαν ἐναντίον τοῦ Μωϋσῆως, μετὰ διακοσίῳ πεντήκοντα ἀνθρώπων ἐκ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἀρχηγῶν τῆς συναγωγῆς, 3 συγκλήτων τῆς βουλῆς, ἀνδρῶν ὀνομαστῶν 3 καὶ ³ συνήχθησαν ἐναντίον τοῦ Μωϋσῆως, καὶ ἐναντίον τοῦ Ἀαρὼν, καὶ εἶπον πρὸς αὐτοὺς, Ἀρκεῖ εἰς ἐσᾶς, διότι ⁴ πᾶσα ἡ συναγωγὴ, πάντες εἶναι ἅγιοι, ⁵ καὶ ὁ Κύριος εἶναι μεταξὺ αὐτῶν καὶ διὰ τί ἐψόνησθε ὑπεράνω τῆς συναγωγῆς τοῦ Κυρίου;

4 Ἀκούσας δὲ ὁ Μωϋσῆς, ⁶ ἔπεσε κατὰ πρόσωπον αὐτοῦ 5 καὶ ἐλάλησε πρὸς τὸν Κορὲ, καὶ πρὸς τὸν πᾶσαν τὴν συνδιὰν αὐτοῦ, λέγων, Τὸ πρῶτὸν θέλει φανερώσει ὁ Κύριος ποιοὶ εἶναι αὐτοῦ, καὶ ⁷ ποῖος ἅγιος, καὶ θέλει κάμει αὐτὸν νὰ πλησιάσῃ εἰς αὐτόν καὶ ⁸ ὄντινα ἐκλέξῃ, τοῦτον θέλει κάμει ⁹ νὰ πλησιάσῃ εἰς αὐτόν. 6 Τοῦτο κάμετε, Δάβετε εἰς ἑαυτοὺς θυματήρια, ὁ Κορὲ, καὶ πᾶσα ἡ συνδιὰ αὐτοῦ 7 καὶ βάλετε ἐπ' αὐτὰ πῦρ, καὶ ἐπιθέατε θυμίαμα ἐπ' αὐτὰ ἐνώπιον τοῦ Κυρίου αὐρίων καὶ ὁ ἄνθρωπος τὸν ὅποιον ἐκλέξῃ ὁ Κύριος, οὗτος θέλει εἶσθαι ἅγιος. Ἀρκεῖ εἰς ἐσᾶς, υἱοὶ Δευτ.

8 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν Κορὲ, Ἀκούσας τώρα, υἱοὶ Δευτ. 9 ¹⁰ Μικρὸν πρᾶγμα εἶναι τοῦτο εἰς ἐσᾶς, ¹¹ ὅτι ἐξεχώρισεν ἐσᾶς ὁ Θεός τοῦ Ἰσραὴλ ἀπὸ τῆς συναγωγῆς τοῦ Ἰσραὴλ, διὰ νὰ σᾶς φέρῃ πλησίον αὐτοῦ, νὰ κάμνητε τὴν ὑπηρεσίαν τῆς σκηνῆς τοῦ Κυρίου, καὶ νὰ στέκησθε ἔμπροσθεν τῆς συναγωγῆς, διὰ νὰ ὑπηρετήτε εἰς αὐτούς; 10 καὶ ἀφ' οὗ σὲ ἔφερε πλησίον ἱαντοῦ καὶ πάντας τοὺς ἀδελφούς σου τοὺς υἱοὺς Δευτ μετὰ σοῦ, σεῖς ζητεῖτε καὶ τὴν ἱερατείαν; 11 οὕτω κάμνετε, σὺ καὶ πᾶσα ἡ συνδιὰ σου, οὔτινες εἴσθε συνηθροισμένοι ἐναντίον τοῦ Κυρίου, καὶ ¹² ὁ Ἀαρὼν τίς εἶναι, ὥστε νὰ γογγύζητε ἐναντίον αὐτοῦ;

³⁵ Ἰδὲ Δευτ. κθ'. 19. Ἰωβ λα'. 7. Ἰερ. θ'. 14. Ἰεζ. ε'. 9. ³⁶ Ψαλ. ογ'. 27. ρσ'. 39. Ἰακ. δ'. 4. ³⁷ Δευτ. ια'. 44. 45. Ῥωμ. ιβ'. 1. Κολ. α'. 22. Πέτρ. Α'. α'. 15, 16. ¹ Ἐξὸδ. ε'. 21. κεφ. κς'. 9: κς'. 3. Ἰουδ. 11. ² κεφ. κς'. 9. ³ Ψαλ. ρς'. 16. ⁴ Ἐξὸδ. ιθ'. 6. ⁵ Ἐξὸδ. κθ'. 45. κεφ. ιθ'. 14: λε'. 34. ⁶ κεφ. ιθ'. 5: κ'. 6. ⁷ εἰχ. 3. Δευτ. κα'. 6, 7, 8, 12, 15. ⁸ Ἐξὸδ. κη'. 1. κεφ. ις'. 5. Σαμ. Α'. β'. 28. Ψαλ. ρε'. 26. ⁹ κεφ. γ'. 10. Δευτ. ι'. 3: κα'. 17, 18. Ἰεζ. μδ'. 46: μδ'. 15, 16. ¹⁰ Σαμ. Α'. ιη'. 23. Ἥσα. ζ'. 13. ¹¹ κεφ. γ'. 41, 45: ἡ'. 14. Δευτ. ι'. 8. ¹² Ἐξὸδ. ις'. 8. Κορ. Α'. γ'. 5.

34 Δευτ. κβ'. 12. Ματθ. κγ'. 5.

12 Καὶ ἔστειλεν ὁ Μωϋσῆς νὰ καλέσῃ τὸν Δαθὰν καὶ τὸν Ἀβειρών τοὺς υἱοὺς Ἑλιάβ· οἱ δὲ εἶπον, Δὲν ἀναβαίνομεν· 13 μικρὸν εἶναι τοῦτο, ὅτι ἀνήγαγες ἡμᾶς ἐκ γῆς ρεούσης γάλα καὶ μέλι, διὰ νὰ θανατώσῃς ἡμᾶς ἐν τῇ ἐρήμῳ, καὶ 14 ἔτι ὡς ἄρχων θέλεις νὰ κατεξουσιάζῃς ἡμᾶς· 14 ἀλλὰ σὺ δὲν ἔφερες ἡμᾶς εἰς 15 γῆν ρεούσαν γάλα καὶ μέλι, οὐδὲ ἔδωκας εἰς ἡμᾶς κληρονομίαν ἀγρῶν καὶ ἀμπελώνων· τοὺς ὀφθαλμοὺς τῶν ἀνθρώπων τοῦτο θέλεις νὰ ἐκβάλῃς; δὲν ἀναβαίνομεν.

15 Καὶ ἐβαρυνθύμουν ὁ Μωϋσῆς σφόδρα, καὶ εἶπε πρὸς τὸν Κύριον, 16 Μὴ ἐπιβλέψῃς εἰς τὴν προσφορὰν αὐτῶν· 17 οὐδὲ ἓνα ὄνον ἀπ' αὐτῶν ἔλαβον, οὐδὲ ἔβλαψα τινὰ ἐξ αὐτῶν.

16 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν Κορὲ, 18 Σὺ καὶ πᾶσα ἡ συνοδία σου, νὰ ἦσθε 19 ἐνώπιον τοῦ Κυρίου, σὺ, καὶ αὐτοὶ, καὶ ὁ Ἀαρὼν, αἱρεῖον· 17 καὶ λάβετε ἕκαστος τὸ θυμιατήριον αὐτοῦ, καὶ ἐπιθέσατε θυμίαμα ἐπ' αὐτὰ, καὶ φέρετε ἐνώπιον τοῦ Κυρίου ἕκαστος τὸ θυμιατήριον αὐτοῦ, διακόσια πεντήκοντα θυμιατήρια· καὶ σὺ, καὶ ὁ Ἀαρὼν, ἕκαστος τὸ θυμιατήριον αὐτοῦ.

18 Καὶ ἔλαβον ἕκαστος τὸ θυμιατήριον αὐτοῦ, καὶ ἔβαλον ἐπ' αὐτὰ πῦρ, καὶ ἐπέθεσαν ἐπ' αὐτὰ θυμίαμα, καὶ ἐστάθησαν εἰς τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, μετὰ τὸν Μωϋσέως καὶ τοῦ Ἀαρὼν. 19 Καὶ συνήγαγεν ἐναντίον αὐτῶν ὁ Κορὲ πᾶσαν τὴν συναγωγὴν εἰς τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ 20 ἡ δόξα τοῦ Κυρίου ἐφάνη εἰς πᾶσαν τὴν συναγωγὴν. 20 Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν καὶ πρὸς τὸν Ἀαρὼν, λέγων, 21 21 Ἀποχωρίσθητε ἐκ μέσου τῆς συναγωγῆς ταύτης, 22 διὰ νὰ ἐξαναλώσω αὐτοὺς διαμιᾶς.

22 Καὶ 23 ἔπесαν κατὰ πρόσωπον αὐτῶν, καὶ εἶπον, ὦ Θεέ, 24 Θεὲ τῶν πνευμάτων πάσης σαρκός, εἰς ἄνθρωπος ἡμάρτησε, καὶ θέλεις ὀργισθῆναι ἐναντίον πάσης τῆς συναγωγῆς;

23 Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 24 Λάλησον πρὸς τὴν συναγωγὴν, λέγων, Ἀναχωρήσατε ἀπὸ τῆς σκηνῆς τοῦ Κορὲ, τοῦ Δαθὰν, καὶ τοῦ Ἀβειρών, κυκλόθεν.

25 Καὶ ἐσηκώθη ὁ Μωϋσῆς, καὶ ἦλθεν πρὸς τὸν Δαθὰν καὶ Ἀβειρών· καὶ ἠκολούθησαν αὐτὸν οἱ πρεσβύτεροι τοῦ Ἰσραὴλ. 26 Καὶ ἐλάλησε πρὸς τὴν συναγωγὴν, λέγων, 27 Ἀποχωρίσθητε εὐθὺς ἀπὸ τῶν σκηνῶν τῶν ἀσεβῶν τούτων ἀνθρώπων, καὶ μὴ ἐγγίσητε μηδὲν ἐκ τῶν ὅσα εἶναι αὐτῶν,

διὰ νὰ μὴ ἀφανισθῇτε ἐν μέσῳ πασῶν τῶν ἀμαρτιῶν αὐτῶν.

27 Ἀνεχώρησαν λοιπὸν ἀπὸ τῆς σκηνῆς τοῦ Κορὲ, τοῦ Δαθὰν, καὶ τοῦ Ἀβειρών, κυκλόθεν· καὶ ὁ Δαθὰν καὶ ὁ Ἀβειρών ἐξῆλθον, καὶ ἐστάθησαν εἰς τὴν θύραν τῶν σκηνῶν αὐτῶν, καὶ αἱ γυναῖκες αὐτῶν, καὶ οἱ υἱοὶ αὐτῶν, καὶ αἱ οἰκογένειαι αὐτῶν.

28 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς, 28 Ἐκ τούτου θέλετε γνωρίσει ὅτι ὁ Κύριος με ἀπέστειλε διὰ νὰ πράξω πάντα τὰ ἔργα ταῦτα, καὶ ὅτι 27 δὲν ἐπραξά ἀπ' ἐμαυτοῦ· 29 Ἐὰν οἱ ἄνθρωποι οὗτοι ἀποθανῶσι τὸν κοινὸν θάνατον πάντων τῶν ἀνθρώπων, ἡ 28 εἰς γείνη ἀνταπόδοσις εἰς αὐτοὺς κατὰ τὴν ἀνταπόδοσιν πάντων τῶν ἀνθρώπων, δὲν με ἀπέστειλεν ὁ Κύριος· 30 εἰς ὅμως ὁ Κύριος 29 κάμῃ θάυμα, καὶ ἀνοίξῃ ἡ γῆ τὸ στόμα αὐτῆς, καὶ καταπῇ αὐτοὺς, καὶ πάντα τὰ αὐτῶν, 30 καὶ καταβῶσι ζῶντες εἰς τὸν ᾄδην, τότε θέλετε γνωρίσει, ὅτι παρώξυναν οἱ ἄνθρωποι οὗτοι τὸν Κύριον.

31 Καὶ 31 ὡς ἔπαυσε λαλῶν πάντας τοὺς λόγους τούτους, ἐσχίσθη τὸ ἔδαφος τὸ ὑποκάτω αὐτῶν. 32 Καὶ ἡ γῆ ἦνοιξε τὸ στόμα αὐτῆς, καὶ κατέπιεν αὐτοὺς, καὶ τοὺς οἴκους αὐτῶν, καὶ 32 πάντας τοὺς ἀνθρώπους τοὺς μετὰ τοῦ Κορὲ, καὶ πᾶσαν τὴν περιουσίαν αὐτῶν. 33 Καὶ κατέβησαν αὐτοὶ, καὶ πάντα τὰ αὐτῶν, ζῶντες εἰς τὸν ᾄδην, καὶ ἡ γῆ ἐκλείσθη ἐπάνωθεν αὐτῶν· καὶ ἠφανίσθησαν ἐκ μέσου τῆς συναγωγῆς.

34 Καὶ πᾶς ὁ Ἰσραὴλ ὁ περίεξ αὐτῶν ἐβύρην εἰς τὴν βοήν αὐτῶν, λέγοντες, Μήπως καταπῇ καὶ ἡμᾶς ἡ γῆ.

35 Καὶ 33 πῦρ ἐξῆλθε παρὰ Κυρίου, καὶ κατέφαγε 34 τοὺς διακοσίους πενήκοντα ἄνδρας τοὺς προσφέροντας τὸ θυμίαμα.

36 Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 37 Εἰπὲ πρὸς τὸν Ἑλεάζαρ, τὸν υἱὸν Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως, νὰ λάβῃ τὰ θυμιατήρια ἀπὸ τῆς πυρκαϊᾶς, καὶ τὸ πῦρ σκορπίσῃ ἐκεῖ· διότι 35 εἶναι ἡγιασμένα, 38 τὰ θυμιατήρια 36 τούτων τῶν ἀμαρταντῶν ἐναντίον εἰς τὰς ψυχὰς αὐτῶν· καὶ ἄς κάμωσι αὐτὰ πλάκας διὰ κάλυμμα τοῦ θυσιαστηρίου· ἐπειδὴ οὗτοι προσέφεραν αὐτὰ ἐνώπιον τοῦ Κυρίου, διὰ τοῦτο εἶναι ἡγιασμένα· καὶ 37 θέλουσιν εἶσθαι διὰ σημεῖον εἰς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ.

39 Καὶ ἔλαβεν Ἑλεάζαρ ὁ ἱερεὺς τὰ χαλκίνα θυμιατήρια, τὰ ὅποια προσέφεραν οἱ καυθέντες· καὶ ἔκαμον αὐτὰ πλάκας διὰ νὰ καλύψωσι τὸ θυσιαστήριον· 40 πρὸς μνημόσυνον εἰς τοὺς

26 Ἑξῶδ. γ'. 12. Δευτ. ιη'. 22. Ζαχ. β'. 9, 11: δ'. 9. Ἰωάν. ε'. 36. 27 κεφ. κδ'. 13. Ἱερ. κγ'. 16. Ἱεζ. ιγ'. 17. Ἰωάν. ε'. 30: 28'. 38. 29 Ἑξῶδ. κ'. 5: λβ'. 34. Ἰωβ λε'. 15. Ἥσα. ι'. 3. Ἱερ. ε'. 9. 29 Ἰωβ λε'. 3. Ἥσα. κη'. 21. 30 εἰχ. 33. Ψαλ. νε'. 15. 31 κεφ. κς'. 10: κς'. 3. Δευτ. ια'. 6. Ψαλ. ρς'. 17. 32 Ἰδὲ εἰχ. 17. κεφ. κς'. 11. Χρον. Α'. ε'. 22, 37. 33 Δευτ. ια'. 2. κεφ. ια'. 1. Ψαλ. ρς'. 18. 34 εἰχ. 17. 35 Δευτ. κς'. 28. 36 Παρ. κ'. 2. Ἀββ. β'. 10. 37 κεφ. ις'. 10: κς'. 10. Ἱεζ. ιδ'. 8.

28 κεφ. γ'.
10. Χρον.
Β'. κς'.
18.

υἱοὺς Ἰσραὴλ, ³⁸ ὥστε μηδεὶς ἄλλο-
γενεὺς, μὴ ὢν ἐκ τοῦ σπέρματος τοῦ
Ἀαρὼν, νὰ μὴ πλησιάσῃ διὰ νὰ προσ-
φέρῃ θυμίαμα ἐνώπιον τοῦ Κυρίου, διὰ
νὰ μὴ γείνη ὡς ὁ Κορέ, καὶ ὡς ἡ συνο-
δία αὐτοῦ, καθὼς εἶπε Κύριος πρὸς
αὐτὸν διὰ χειρὸς τοῦ Μωϋσέως.

30 κεφ. ιδ'.
2. Ψαλ.
ρς'. 25.

41 Τὴν δὲ ἀκόλουθον ἡμέραν ³⁹ πᾶσα
ἡ συναγωγὴ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐγόγ-
γυσαν ἐναντίον τοῦ Μωϋσέως καὶ τοῦ
Ἀαρὼν, λέγοντες, Σεῖς ἐφονεύσατε τὸν
λαὸν τοῦ Κυρίου.

42 Καὶ ἐνῷ ἡ συναγωγὴ ἦτο συνη-
θροισμένη ἐναντίον τοῦ Μωϋσέως, καὶ
ἐναντίον τοῦ Ἀαρὼν, ἀνέβλεψαν πρὸς
τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, καὶ ἰδοὺ,
⁴⁰ ἡ νεφέλη ἐσκέπασεν αὐτήν, καὶ ⁴¹ ἐ-
φάνη ἡ δόξα τοῦ Κυρίου. 43 Καὶ
ἦλθεν ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἀαρὼν ἔμπρο-
σθεν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου.

40 Ἐξόδ.
μ'. 34.
41 εἰχ. 19.
κεφ. κ'. 6.

44 Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν
Μωϋσῆν, λέγων, ⁴⁵ Ἀποσύρθητε
ἐκ μέσου τῆς συναγωγῆς ταύτης, διὰ
νὰ ἀναλώσω αὐτοὺς διαμιᾶς. Καὶ
⁴³ ἔπεσον κατὰ πρόσωπον αὐτῶν.

42 εἰχ. 21,
24.
43 εἰχ. 22.
κεφ. κ'. 6.

46 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν
Ἀαρὼν, Λάβε τὸ θυμιατήριον, καὶ
βάλε πῦρ εἰς αὐτὸ ἐκ τοῦ θυσιαστη-
ρίου, καὶ ἐπίθεε θυμίαμα, καὶ ὑπαγε
ταχέως εἰς τὴν συναγωγὴν, καὶ κάμε
ἐξιλέωσιν ὑπὲρ αὐτῶν διότι ⁴⁴ ἐξήλθεν
ὀργὴ παρὰ τοῦ Κυρίου ἡ πληγὴ
ἤρχισε. 47 Καὶ ἔλαβε τὸ θυμιατήριον
ὁ Ἀαρὼν, καθὼς ἐλάλησεν ὁ Μωϋσῆς,
καὶ ἔδραμεν εἰς τὸ μέσον τῆς συνα-
γωγῆς· καὶ ἰδοὺ, ἡ πληγὴ εἶχεν ἄρ-
χίσει ἐν τῷ λαῷ· καὶ ἐπέθεσε θυμίαμα,
καὶ ἔκαμεν ἐξιλέωσιν ὑπὲρ τοῦ λαοῦ.
48 Καὶ ἐστάθη ἀναμέσον τῶν ἀποθα-
νόντων καὶ τῶν ζώντων, καὶ ἔπανσεν ἡ
θραῦσις.

44 Λευιτ.
ι'. 6. κεφ.
α'. 53:
η'. 19:
ια'. 33:
ιη'. 5-
Χρον. Α'.
κς'. 24.
Ψαλ. ρς'.
29.

49 Ἦσαν δὲ οἱ ἀποθανόντες εἰς τὴν
θραῦσιν δεκατέσσαρες χιλιάδες καὶ ἐπ-
τακόσιοι, ἐκτὸς τῶν ἀποθανόντων ἐξ
αἰτίας τοῦ Κορέ.

50 Καὶ ἐπέστρεψεν ὁ Ἀαρὼν πρὸς
τὸν Μωϋσῆν, εἰς τὴν θύραν τῆς σκηνῆς
τοῦ μαρτυρίου, καὶ ἔπανσεν ἡ θραῦσις.

[ΚΕΦ. ιζ'.] ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος
πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 2 Λάλη-
σον πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καὶ λάβε
παρ' ἐκάστου αὐτῶν ῥάβδον, κατὰ τὸν
οἶκον τῶν πατέρων αὐτῶν, παρὰ πάντων
τῶν ἀρχόντων αὐτῶν κατὰ τὸν οἶκον
τῶν πατέρων αὐτῶν, δώδεκα ῥάβδους·
ἐκάστου τὸ ὄνομα ἐπίγραφον ἐπὶ τῆς
ῥάβδου αὐτοῦ. 3 καὶ τὸ ὄνομα τοῦ
Ἀαρὼν ἐπίγραφον ἐπὶ τῆς ῥάβδου τοῦ
Λευί· ἐπειδὴ μία ῥάβδος θέλει εἶσθαι δι'
ἐκάστου ἀρχηγὸν τοῦ οἴκου τῶν πατέρων
αὐτῶν. 4 καὶ θέλεις ἀποθέσει αὐτάς

ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου ἔμπροσθεν
τοῦ μαρτυρίου, ¹ ὅπου θέλω εὐρίσκε-
σθαι μεθ' ὑμῶν. 5 καὶ ἡ ῥάβδος τοῦ
ἀνθρώπου, ² ὅντινα ἐκλέξω, θέλει βλα-
στήσει· καὶ θέλω κάμει νὰ παύσωσιν
ἀπ' ἔμπροσθέν μου οἱ γογγυσμοὶ τῶν
υἱῶν Ἰσραὴλ, ³ τοὺς ὁποίους αὐτοὶ γογ-
γύζουσιν ἐναντίον σας.

6 Καὶ ἐλάλησεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς
τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ· καὶ ἔδωκαν εἰς
αὐτὸν πάντες οἱ ἄρχοντες αὐτῶν, ἀνὰ
μίαν ῥάβδον ἕκαστος ἄρχων, κατὰ τοὺς
οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν, δώδεκα
ῥάβδους· καὶ ἡ ῥάβδος τοῦ Ἀαρὼν ἦτο
μεταξὺ τῶν ῥάβδων αὐτῶν. 7 Καὶ
ἀπέθηκεν ὁ Μωϋσῆς τὰς ῥάβδους ἐνώ-
πιον τοῦ Κυρίου, ⁴ ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ
μαρτυρίου.

8 Καὶ τὴν ἐπαύριον εἰσῆλθεν ὁ Μωϋ-
σῆς εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου· καὶ
ἰδοὺ, ἡ ῥάβδος τοῦ Ἀαρὼν διὰ τὸν
οἶκον τοῦ Λευὶ ἐβλάστησεν, καὶ ἀνε-
φύησε βλαστὸν, καὶ ἐξηνθήσεν ἄνθη,
καὶ ἔδωκεν ἀμύγδαλα. 9 Καὶ ἔφερεν
ἔξω ὁ Μωϋσῆς πάσας τὰς ῥάβδους ἀπ'
ἔμπροσθεν τοῦ Κυρίου πρὸς πάντα
τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ· καὶ αὐτοὶ εἶδον,
καὶ ἔλαβον ἕκαστος τὴν ῥάβδον αὐτοῦ.

10 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋ-
σῆν, ⁵ Ἀπόθεε τὴν ῥάβδον τοῦ Ἀαρὼν
ἔμπροσθεν τοῦ μαρτυρίου, διὰ νὰ φυ-
λάττηται ⁶ εἰς σημεῖον εἰς τοὺς υἱοὺς
τῆς ἀποστασίας· καὶ ⁷ θέλεις κατα-
παύσει ἀπ' ἐμοῦ τοὺς γογγυσμούς αὐ-
τῶν, διὰ νὰ μὴ ἀποθάνωσι. 11 Καὶ
ἔκαμεν ὁ Μωϋσῆς καθὼς προσέταξεν
εἰς αὐτὸν ὁ Κύριος· οὕτως ἔκαμε.

12 Καὶ εἶπον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ πρὸς
τὸν Μωϋσῆν, λέγοντες, Ἰδοὺ, ἡμεῖς
ἀποθνήσκουμεν, ἀφανιζόμεθα, πάντες
ἀφανιζόμεθα. 13 ⁸ πᾶς ὁ πλησιάζων,
ὁ πλησιάζων εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ Κυ-
ρίου, ἀποθνήσκει· πάντες θέλομεν ἐκ-
λείψει ἀποθνήσκοντες;

[ΚΕΦ. ιη'.] ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς
τὸν Ἀαρὼν, ¹ Σὺ καὶ οἱ υἱοὶ σου, καὶ ὁ
οἶκος τοῦ πατρὸς σου μετὰ σοῦ, ² θέ-
λετε βαστάζει τὴν ἀνομίαν τοῦ ἁγια-
στηρίου· καὶ σὺ καὶ οἱ υἱοὶ σου μετὰ
σοῦ θέλετε βαστάζει τὴν ἀνομίαν τῆς
ἱερατείας σας.

2 Καὶ ἔτι τοὺς ἀδελφούς σου τὴν
φυλὴν τοῦ Λευί, τὴν φυλὴν τοῦ πατρὸς
σου, φέρε μετὰ σοῦ, ³ διὰ νὰ ἦναι
ἡνωμένοι μετὰ σοῦ, καὶ ⁴ νὰ σὲ ὑπηρε-
τῶσι· ⁵ σὺ ὅμως καὶ οἱ υἱοὶ σου μετὰ
σοῦ θέλετε ὑπηρετεῖ ἔμπροσθεν τῆς σκη-
νῆς τοῦ μαρτυρίου. 3 Καὶ θέλωσιν
φυλάττει τὰς φυλακὰς σου, καὶ ⁶ τὰς
φυλακὰς ὅλης τῆς σκηνῆς· ⁷ μόνον εἰς
τὰ σκευὴ τοῦ ἁγιαστηρίου καὶ εἰς τὸ

1 Ἐξόδ.
κε'. 22:
κθ'. 42,
43: λ'.
36.
2 κεφ. ις'.
5.
3 κεφ. ις'.
11.

4 Ἐξόδ.
λη'. 21.
κεφ. ιη'. 2.
Πράξ. ζ'.
44.

5 Ἐβρ. θ'.
4.
6 κεφ. ις'.
38.
7 εἰχ. 5.

8 κεφ. α'.
51, 53:
ιη'. 4, 7.

1 κεφ. ις'.
13.
2 Ἐξόδ.
κη'. 38.

3 Ἰδὲ Γεν.
κθ'. 34-
4 κεφ. γ'.
6, 7.
5 κεφ. γ'.
10.
6 κεφ. γ'.
25, 31, 36.
7 κεφ. ις'.
40.

⁸ κεφ. δ'.	θυσιαστήριον δὲν θέλουσι πλησιάξει,	σοῦ. 15 Πᾶν ³⁰ διανοίγον μίτραν ἐκ	³⁰ Ἐξόδ.
15.	⁸ διὰ νὰ μὴ ἀποθάνωσι, μήτε αὐτοί,	πάσης σαρκός, τὸ ὁποῖον προσφέρωσι	ιγ'. 2. κβ'.
⁹ κεφ. γ'.	μήτε σείς. 4 Καὶ θέλουσιν εἶσθαι ἡ-	πρὸς τὸν Κύριον, ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως	29. Λευιτ.
10.	νωμένοι μετὰ σοῦ, καὶ θέλουσι φυλάτ-	κτήνους, σοῦ θέλει εἶσθαι. ³¹ πλὴν τὰ	κς'. 26.
¹⁰ Ἐξόδ.	τὰς φυλακὰς τῆς σκηνῆς τοῦ μαρ-	πρωτότοκα τῶν ἀνθρώπων θέλουσιν	³¹ κεφ. γ'. 13.
κς'. 21:	τυρίου, κατὰ πάσας τὰς ὑπηρεσίας τῆς	ἐξάπαντος ἐξαγοράζεσθαι, καὶ τὰ πρω-	³¹ Ἐξόδ.
λ'. 7.	σκηνῆς. ⁹ καὶ ξένος δὲν θέλει σᾶς πλη-	τότοκα τῶν κτηνῶν τῶν ἀκαθάρτων	ιγ'. 13:
Λευιτ. κδ'.	σιάσει. 5 Καὶ θέλετε φυλάττει ¹⁰ τὰς	θέλουσιν ἐξαγοράζεσθαι. 16 Καὶ ὅσα	λδ'. 20.
3. κεφ. η'.	φυλακὰς τοῦ ἁγιαστηρίου, καὶ τὰς φυ-	πρέπει νὰ ἐξαγορασθῶσιν ἀπὸ ἡλικίας	³² Λευιτ.
2.	λάκας τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ ¹¹ δὲν	ἐνὸς μηνός, θέλουσιν ἐξαγοράζεσθαι	κς'. 2, 6.
¹¹ κεφ. ις'.	θέλει εἶσθαι πλέον ὕργη εἰς τοὺς υἱοὺς	³² κατὰ τὴν ἐκτίμησίν σου, διὰ πέντε	κεφ. γ'.
46.	Ἰσραὴλ. 6 Καὶ ἐγώ, ἰδοὺ, ¹² ἔλαβον	σίκλους ἀργυρίου, κατὰ τὸν σίκλον τὸν	47.
¹² κεφ. γ'.	τούς ἀδελφούς σου τὸν Λευίτας ἐκ	ἁγίου, ὅστις εἶναι ³³ εἰκοσι γερά. 17	³³ Ἐξόδ.
12, 45.	μέσου τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ. οὗτοι εἶναι	Τὰ ³⁴ πρωτότοκα ὅμοι τῶν βοῶν, ἡ τὰ	λ'. 13.
¹³ κεφ. γ'.	¹³ δεδομένοι εἰς ἐσᾶς δῶρον διὰ τὸν	πρωτότοκα τῶν προβάτων, ἡ τὰ πρω-	Λευιτ. κς'.
9: η'. 19.	Κύριον, διὰ νὰ ἐκτελῶσι τὰς ὑπηρεσίας	τότοκα τῶν αἰγῶν, δὲν θέλουσιν ἐξαγο-	25. κεφ.
¹⁴ εἴχ. 5.	τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. 7 ¹⁴ Σὺ δέ	ράζεσθαι. ἅγια εἶναι. ³⁵ τὸ αἷμα αὐτῶν	γ'. 47.
κεφ. γ'. 10.	καὶ οἱ υἱοί σου μετὰ σοῦ θέλετε φυ-	θέλεις ραντίζει ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον,	³⁶ Ἐξόδ.
¹⁵ Ἐβρ. θ'.	λάττει τὴν ἱερατείαν σας, εἰς πάντα τὰ	καὶ τὸ πᾶχος αὐτῶν θέλεις καίει διὰ	κδ'. 26.
3, 6.	τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ ¹⁵ τὰ ἐντὸς τοῦ	προσφορὰν γινομένην διὰ πυρός, εἰς	28. Λευιτ.
¹⁶ Λευιτ.	παρπατέσματος, καὶ θέλετε κάμνει	ὁσμὴν εὐωδίας πρὸς τὸν Κύριον. 18	ς'. 31, 32,
ς'. 16, 18,	τὴν ὑπηρεσίαν. Δῶρον ἔδωκα τὴν	καθὼς ³⁶ τὸ κνητὸν στηθεὸς καὶ ὁ δεξιὸς	34.
26: 3. 6,	ὑπηρεσίαν τῆς ἱερατείας σας. καὶ ὅστις	ὄμοι εἶναι σοῦ. 19 ³⁷ Πάσας τὰς ὑ-	³⁷ εἴχ. 11.
32. κεφ.	ξένος πλησιάσῃ, θέλει θανατόνεσθαι.	ψομμένας προσφορὰς τῶν ἁγίων πραγ-	³⁸ Λευιτ.
ε'. 9.	8 ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Ἀα-	μάτων, τὰς ὁποίας οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ προσ-	β'. 13.
¹⁷ Ἐξόδ.	ρὸν, Ἰδοὺ, ἐγὼ ¹⁶ ἔδωκα ἐτι εἰς σὲ τὴν	φέρωσιν εἰς τὸν Κύριον, ἔδωκα εἰς σέ,	Χρον. β'.
κθ'. 29:	ἐπιστάσιαν τῶν ὑψουμένων προσφο-	καὶ εἰς τοὺς υἱοὺς σου, καὶ εἰς τὰς θυ-	ιγ'. 5.
μ'. 13, 15.	ρῶν μου, ἀπὸ πάντων τῶν ἡγιασμένων	γατέρας σου μετὰ σοῦ, εἰς νόμιμον	³⁹ Δευτ.
¹⁸ Λευιτ.	παρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ. εἰς σέ ἔδωκα	παντοτεῖν ἑνώπιον τοῦ Κυρίου, εἰς σέ,	ι'. 9: ιβ'.
β'. 2, 3:	αὐτὰ ¹⁷ διὰ τὸ χρίσμα, καὶ εἰς τοὺς	καὶ εἰς τὸ σπέρμα σου μετὰ σοῦ.	12: ιδ'.
ι'. 12, 13.	υἱούς σου, εἰς νόμιμον αἰώνων. 9	20 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Ἀα-	27, 29:
¹⁹ Λευιτ.	Τοῦτο θέλει εἶσθαι σοῦ ἀπὸ τῶν ἁγιο-	ρὸν, Ἐν τῇ γῇ αὐτῶν δὲν θέλεις ἔχει	ιη'. 1, 2.
δ'. 22, 27:	τάτων ἐκ τῶν διὰ πυρός προσφερομέ-	κληρονομίαν, οὐδὲ θέλεις ἔχει μερίδα	ιησ. γ'.
ς'. 25, 26.	νων. πάντα τὰ δῶρα αὐτῶν, πᾶσαι ¹⁸ αἱ	μεταξὺ αὐτῶν. ³⁹ ἐγὼ εἶμαι ἡ μερίς σου	14: 33:
²⁰ Δευτ.	ἐπὶ ἀλφίτων προσφορὰι αὐτῶν, καὶ	καὶ ἡ κληρονομία σου, ἐν μέσῳ τῶν	ιδ'. 3: ιη'.
ε'. 1: 3'.	πᾶσαι ¹⁹ αἱ περὶ ἁμαρτίας προσφορὰι	υἱῶν Ἰσραὴλ. 21 καὶ ἰδοὺ, ⁴⁰ ἔδωκα	ις'. 3: ιη'.
7: ι'. 12:	αὐτῶν, καὶ πᾶσαι ²⁰ αἱ περὶ ἀνομίας	εἰς τοὺς υἱοὺς Λευὶ πάντα τὰ δέκατα	7. Φαλ.
ιδ'. 13.	προσφορὰι αὐτῶν, τὰς ὁποίας θέλουσιν	τοῦ Ἰσραὴλ εἰς κληρονομίαν, διὰ τὴν	ις'. 5.
²¹ Λευιτ.	ἀποδίδει εἰς ἐμέ, ἀγιώτατα θέλουσιν	ὑπηρεσίαν αὐτῶν τὴν ὁποίαν ὑπηρε-	⁴¹ Ἐξόδ.
ς'. 16, 18,	εἶσθαι διὰ σέ καὶ διὰ τοὺς υἱούς σου.	τοῦσι, ⁴¹ τὴν ὑπηρεσίαν τῆς σκηνῆς	28.
26, 29:	10 ²¹ Ἐν τῷ ἁγίῳ τῶν ἁγίων θέλετε	τοῦ μαρτυρίου. 22 καὶ ⁴² δὲν θέλουσι	28.
ς'. 6.	τρώγει αὐτὰ. πᾶν ἄρσενικὸν θέλει τρώ-	πλησιάσει τοῦ λοιποῦ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ	29. εἴχ. 24,
²² Ἐξόδ.	γεῖ αὐτὰ. ἅγια θέλουσιν εἶσθαι εἰς σέ.	εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, ⁴³ διὰ	26. Λευιτ.
κθ'. 27,	11 Καὶ τοῦτο εἶναι σοῦ, ²² ἡ ὑψουμένη	νὰ μὴ λάβωσιν ἐξ' αὐτῶν ἁμαρτίαν,	κς'. 30, 32.
28. Λευιτ.	προσφορὰ ἐκ τῶν δῶρων αὐτῶν, μετὰ	καὶ ἀποθάνωσιν. 23 ⁴⁴ ἄλλ' οἱ Λευί-	Νεεμ. ι'.
ς'. 30, 34.	πασῶν τῶν κνητῶν προσφορῶν τῶν	ται, οὗτοι θέλουσιν ὑπηρετεῖν τὴν ὑπη-	37: ιβ'.
²³ Λευιτ.	υἱῶν Ἰσραὴλ. ²³ εἰς σέ ἔδωκα αὐτὰ, καὶ	ρεσίαν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ	44. Ἐβρ.
ι'. 14.	εἰς τοὺς υἱούς σου, καὶ εἰς τὰς θυγα-	οὗτοι θέλουσι βαστάζειν τὴν ἀνομίαν	ς'. 5, 8, 9.
Δευτ. ιη'.	τέρας σου μετὰ σοῦ, εἰς νόμιμον αἰώ-	αὐτῶν. τοῦτο θέλει εἶσθαι νόμιμον αἰώνων	41. κεφ. γ'.
3.	νιον. ²⁴ πᾶς καθαρὸς ἐν τῷ οἴκῳ σου,	εἰς τὰς γενεὰς σας. καὶ δὲν θέλουσιν	42. κεφ. α'.
²⁴ Δευτ.	θέλει τρώγει αὐτά. 12 ²⁵ Πᾶν τὸ ἐξαι-	ἔχει μεταξὺ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ οὐδεμίαν	51.
κβ'. 2, 3,	ρετον τοῦ ἐλαίου, καὶ πᾶν τὸ ἐξαιρέ-	κληρονομίαν. 24 ⁴⁵ διότι τὰ δέκατα	⁴⁵ Δευτ.
11, 12, 13.	τον τοῦ οἴνου καὶ τοῦ σίτου, ²⁶ τὰς	τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, τὰ ὁποία προσφέρω-	κβ'. 9.
²⁵ Ἐξόδ.	ἀπαρχὰς αὐτῶν, ὅσα προσφέρωσιν εἰς	σιν ὑψουμένην προσφορὰν πρὸς τὸν	41. κεφ. γ'.
κγ'. 19.	τὸν Κύριον, εἰς σέ ἔδωκα αὐτά. 13	Κύριον, ἔδωκα κληρονομίαν εἰς τοὺς	7.
Δευτ. ιη'.	Πάντα τὰ πρωτογεννήματα τῆς γῆς,	Λευίτας. διὰ τοῦτο εἶπα περὶ αὐτῶν,	⁴⁶ εἴχ. 21.
4. Νεεμ.	²⁷ ὅσα φέρωσι πρὸς τὸν Κύριον, σοῦ	⁴⁶ Ἐν μέσῳ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ δὲν	46. εἴχ. 20.
ι'. 35, 36.	θέλουσιν εἶσθαι. ²⁸ πᾶς καθαρὸς ἐν τῷ	θέλουσιν ἔχει οὐδεμίαν κληρονομίαν.	Δευτ. ι'.
²⁶ Ἐξόδ.	οἴκῳ σου, θέλει τρώγει αὐτά. 14 ²⁹ Πᾶν	25 Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν	9: ιδ'.
κβ'. 29:	καθιερώματα τοῦ Ἰσραὴλ θέλει εἶσθαι	Μωϋσῆν, λέγων, 26 Λάλησον καὶ	27, 29:
κγ'. 19:	14. κεφ. ιε'. 19. Δευτ. κς'. 2. ²⁸ εἴχ.	26 Λάλησον καὶ	ιη'. 1.
λδ'. 26.	Δευτ. β'. 14. κεφ. ιε'. 19. Δευτ. κς'. 2. ²⁸ εἴχ.		
Δευτ. β'. 14.	Δευτ. κς'. 28.		
11.			

πρὸς τοὺς Λευίτας, καὶ εἰπὲ πρὸς αὐτοὺς, "Ὅταν λαμβάνητε παρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ τὸ δέκατον, τὸ ὅποιον ἔδωκα εἰς ἐσᾶς παρ' αὐτῶν διὰ κληρονομίαν σας, τότε θέλετε προσφέρει ἐξ αὐτῶν προσφορὰν ὑψουμένην εἰς τὸν Κύριον, ⁴⁷ δέκατον ἀπὸ τοῦ δεκάτου. 27 Καὶ ⁴⁸ αὗται αἱ ὑψοῦνται προσφοραὶ σας θέλουσι λογιῆσθαι εἰς ἐσᾶς, ὡς σίτος τοῦ ἁλωνίου, καὶ ὡς ἄφθονία τοῦ ληνοῦ. 28 Οὕτω καὶ σεῖς θέλετε προσφέρει προσφορὰν ὑψουμένην εἰς τὸν Κύριον ἀπὸ πάντων τῶν δεκάτων σας, τὰ ὅποια λαμβάνετε παρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ· καὶ ἀπὸ τούτων θέλετε δίδει τὴν ὑψουμένην προσφορὰν τοῦ Κυρίου εἰς τὸν Ἀαρὼν τὸν ἱερέα. 29 Ἀπὸ πάντων τῶν δώρων σας θέλετε προσφέρει πᾶσαν ὑψουμένην προσφορὰν τοῦ Κυρίου, ἀπὸ παντὸς τοῦ ἐξαιρέτου αὐτῶν, τὸ ἡγιασμένον μέρος ἐξ αὐτῶν. 30 Καὶ θέλει εἰπεῖ πρὸς αὐτοὺς, "Ὅταν προσφέρητε ἐξ αὐτῶν τὸ ἐξαιρετον αὐτῶν, τοῦτο ⁴⁹ θέλει λογιῆσθαι διὰ τοὺς Λευίτας ὡς προῖον τοῦ ἁλωνίου, καὶ ὡς προῖον τοῦ ληνοῦ. 31 καὶ θέλετε τρώγει αὐτὰ ἐν παντὶ τόπῳ, σεῖς καὶ αἱ οἰκογενεαὶ σας· διότι τοῦτο εἶναι ⁵⁰ μισθὸς εἰς ἐσᾶς διὰ τὴν ὑπηρεσίαν σας ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου. 32 καὶ ⁵¹ δὲν θέλετε φέρετε ἐφ' ἑαυτοὺς ἁμαρτίαν δι' αὐτὰ, ὅταν προσφέρητε ἀπ' αὐτῶν τὸ ἐξαιρετον αὐτῶν· καὶ ⁵² δὲν θέλετε βεβηλώσει τὰ ἅγια τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, διὰ νὰ μὴ ἀποβάνητε.

[ΚΕΦ. ΙΘ'.] ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν καὶ πρὸς τὸν Ἀαρὼν, λέγον, 2 Τοῦτο εἶναι τὸ διάταγμα τοῦ νόμου, τὸ ὅποιον ὁ Κύριος προσέταξε, λέγον, Εἰπὲ πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ νὰ φέρωσιν εἰς σὲ ξανθὴν δάμαλιν ἄμωμον, μὴ ἔχουσαν ἐλάττωμα, 1 ἐπὶ τῆς ὁποίας δὲν ἐπεβλήθη ζυγός· 3 καὶ θέλετε δώσει αὐτὴν εἰς τὸν Ἑλεάζαρ τὸν ἱερέα, καὶ 2 θέλει φέρετε αὐτὴν ἔξω τοῦ στρατοπέδου, καὶ θέλουσι σφάζει αὐτὴν ἐνώπιον αὐτοῦ· 4 Καὶ θέλει λάβει Ἑλεάζαρ ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τοῦ αἵματος αὐτῆς διὰ τοῦ δακτύλου αὐτοῦ, καὶ 3 θέλει ραντίσει ἐπὶ τὰς ἀπὸ τοῦ αἵματος αὐτῆς κατ' ἔμπροσθεν τοῦ προσώπου τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. 5 Καὶ θέλουσι καῖσει τὴν δάμαλιν ἐνώπιον αὐτοῦ· 4 τὸ δέρμα αὐτῆς, καὶ τὸ κρέας αὐτῆς, καὶ τὸ αἷμα αὐτῆς, μετὰ τῆς κόπρου αὐτῆς, θέλουσι καῖν. 6 Καὶ ὁ ἱερεὺς θέλει λάβει 5 ξύλον κέδρινον, καὶ ὕσσωπον, καὶ κόκκινον, καὶ θέλει ρίψει αὐτὰ εἰς τὸ μέσον τοῦ κατακαύματος τῆς δαμάλεως. 7 Τότε 6 θέλει πλύνει τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς,

καὶ θέλει λούσει τὸ σῶμα αὐτοῦ ἐν ὕδατι, καὶ μετὰ ταῦτα θέλει εἰσελθεῖ εἰς τὸ στρατόπεδον, καὶ θέλει εἶσθαι ἀκάθαρτος ὁ ἱερεὺς ἕως ἐσπέρας. 8 Καὶ ὁ καὶ αὐτὴν θέλει πλύνει τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἐν ὕδατι, καὶ θέλει λούσει τὸ σῶμα αὐτοῦ ἐν ὕδατι, καὶ θέλει εἶσθαι ἀκάθαρτος ἕως ἐσπέρας. 9 Καὶ ἄνθρωπος καθαρὸς 7 θέλει συναῖε τὴν στάκην τῆς δαμάλεως, καὶ θέλει ἀποθέσει αὐτὴν ἔξω τοῦ στρατοπέδου εἰς τόπον καθαρὸν· καὶ θέλει φυλάττεσθαι διὰ τὴν συναγωγὴν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, 8 διὰ ὕδωρ χωρισμοῦ· τοῦτο εἶναι διὰ καθαρισμὸν ἁμαρτίας. 10 Καὶ ὁ συναῖε τὴν στάκην τῆς δαμάλεως θέλει πλύνει τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ θέλει εἶσθαι ἀκάθαρτος ἕως ἐσπέρας· καὶ τοῦτο θέλει εἶσθαι εἰς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καὶ εἰς τοὺς ξένους τοὺς παροικοῦντας μετὰξὺ ὑμῶν, εἰς νόμιμον αἰῶνιον.

11 9 Ὅστις ἐγγίσι νεκρὸν σῶμα ἀνθρώπου, θέλει εἶσθαι ἀκάθαρτος ἑπτὰ ἡμέρας. 12 Οὗτος 10 θέλει ἀγνισθῇ διὰ τούτου τὴν τρίτην ἡμέραν, καὶ τὴν ἡμέραν τὴν ἐβδόμην θέλει εἶσθαι καθαρὸς· ἐὰν ὅμως δὲν ἀγνισθῇ τὴν τρίτην ἡμέραν, οὐδὲ τὴν ἐβδόμην ἡμέραν θέλει εἶσθαι καθαρὸς. 13 Ὅστις ἐγγίσι νεκρὸν σῶμα ὅποιονδήποτε τεθνεώτος ἀνθρώπου, καὶ δὲν ἀγνισθῇ, 11 μιάινει τὴν σκηνὴν τοῦ Κυρίου· καὶ ἡ ψυχὴ ἐκείνη θέλει ἐξολοθρευθῇ ἐκ τοῦ Ἰσραὴλ· ἐπεὶ δὲ δὲν ἐῤῥαντίσθαι ἐπ' αὐτὸν 12 τὸ ὕδωρ τοῦ χωρισμοῦ, θέλει εἶσθαι ἀκάθαρτος· 13 ἡ ἀκαθαρσία αὐτοῦ μένει ἐπ' αὐτόν. 14 Οὗτος εἶναι ὁ νόμος ὅταν ἀνθρώπος τις ἀποθάνῃ ἐν σκηνῇ· Πάντες οἱ εἰσερχόμενοι εἰς τὴν σκηνὴν, καὶ πάντα τὰ ἐν τῇ σκηνῇ, θέλουσιν εἶσθαι ἀκάθαρτα ἑπτὰ ἡμέρας· 15 καὶ 14 πᾶν ἀγγεῖον ἀνοικτὸν, μὴ ἔχον σκέπασμα δεδεμένον ἐπάνωθεν αὐτοῦ, εἶναι ἀκάθαρτον. 16 Καὶ 15 ὅστις ἐγγίσι ἐν τῇ πεδιάδι πεφονευμένον τινὰ διὰ μαχαίρας, ἢ νεκρὸν σῶμα, ἢ ὅσπου ἀνθρώπου, ἢ μνήμα, θέλει εἶσθαι ἀκάθαρτος ἑπτὰ ἡμέρας. 17 Καὶ θέλουσι λάβει διὰ τὸν ἀκάθαρτον 16 ἀπὸ τῆς στάκτης τῆς καυθείσης δαμάλεως διὰ καθαρισμὸν τῆς ἀμαρτίας, καὶ θέλει χυθῇ ἐπ' αὐτὴν ὕδωρ ζῶν εἰς ἀγγεῖον. 18 Καὶ ἄνθρωπος καθαρὸς θέλει λάβει 17 ὕσσωπον, καὶ ἐμβάψας εἰς τὸ ὕδωρ, θέλει ραντίσει ἐπὶ τὴν σκηνὴν, καὶ πάντα τὰ σκεῖα, καὶ ἐπὶ τοὺς ἀνθρώπους τοὺς εὑρεθέντας ἐκεῖ, καὶ ἐπ' ἐκείνον ὅστις ἤγγισεν ὁ σποῦν, ἢ πεφονευμένον, ἢ νεκρὸν, ἢ μνήμα. 19 Καὶ ὁ καθαρὸς θέλει ραντίσει ἐπὶ τὸν ἀκάθαρτον τὴν τρίτην ἡμέραν καὶ τὴν ἐβδόμην ἡμέραν· 18 τὴν

⁴⁷ Νεεμ.
⁴⁸ 38.
⁴⁹ εἰχ. 30.

⁴⁹ εἰχ. 27.
⁵⁰ Ματθ.
ι'. 10.
Δουκ. ι'.
7. Κορ.
Α'. θ'. 13.
Τιμ. Α'. ε'.
13.
⁵¹ Λευιτ.
ιθ'. 8:
κεβ'. 16.
⁵² Λευιτ.
κεβ'. 2, 15.

¹ Δευτ.
κα'. 3.
Σαμ. Α'.
ε'. 7.
² Λευιτ.
δ'. 12, 21:
ις'. 27.
Ἑβρ. ιγ'.
11.
³ Λευιτ.
δ'. 6: ις'.
14, 19.
Ἑβρ. θ'.
13.
⁴ Εξὸδ.
κα'. 14.
Λευιτ. δ'.
11, 12.
⁵ Δευτ.
ιδ'. 4, 6,
49.
⁶ Λευιτ.
ια'. 25:
ιε'. 5.

⁷ Ἑβρ. θ'.
13.

⁸ εἰχ. 13.
20, 21.
κεφ. λα'.
23.

⁹ εἰχ. 16.
Λευιτ. κα'.
1. κεφ.
ε'. 2: θ'.
6, 10:
λα'. 19.
Θρήν. δ'.
14. Ἀγγ.
β'. 13.
¹⁰ κεφ.
λα'. 19.
¹¹ Λευιτ.
ιε'. 31.
¹² εἰχ. 9.
κεφ. η'. 7.
¹³ Λευιτ.
ζ'. 20:
κεβ'. 3.

¹⁴ Λευιτ.
ια'. 32.
κεφ. λα'.
20.
¹⁵ εἰχ. 11.

¹⁶ εἰχ. 9.

¹⁷ Ψαλ.
να'. 7.

¹⁸ Λευιτ.
ιδ'. 9.

δὲ ἐβδόμην ἡμέραν θέλει ἀγνίσει αὐτόν· καὶ αὐτὸς θέλει πλύνει τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ θέλει λουθῇ ἐν ὕδατι· καὶ τὸ ἐσπέρας θέλει εἶσθαι καθάρως. 20 Ὁ δὲ ἀνθρώπος ὅστις εἶναι ἀκάθαρτος καὶ δὲν ἀγνισθῇ, ἡ ψυχὴ ἐκείνη θέλει ἐξολοθρευθῇ ἐκ μέσου τῆς συναγωγῆς· διότι ¹⁹ τὸ ἁγιαστῆριον τοῦ Κυρίου ἔμεινε· τὸ ὕδωρ τὸ χωρισμὸν δὲν ἐρραντίσθη ἐπ' αὐτόν· αὐτὸς εἶναι ἀκάθαρτος. 21 Καὶ θέλει εἶσθαι εἰς αὐτοὺς νόμιμον αἰώνιον, ὅτι ὅστις ραντίσῃ τὸ ὕδωρ τοῦ χωρισμοῦ, θέλει πλύνει τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ ὅστις ἐγγίσῃ τὸ ὕδωρ τοῦ χωρισμοῦ θέλει εἶσθαι ἀκάθαρτος ἕως ἐσπέρας. 22 Καὶ ²⁰ πᾶν ὃ, τὴν ἐγγίση ὁ ἀκάθαρτος, τοῦτο θέλει εἶσθαι ἀκάθαρτον· καὶ ²¹ ἡ ψυχὴ ἣτις ἐγγίση αὐτὸ, θέλει εἶσθαι ἀκάθαρτος ἕως ἐσπέρας.

[ΚΕΦ. Κ'.] ΚΑΙ ¹ ἦλθον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, πᾶσα ἡ συναγωγὴ, εἰς τὴν ἔρημον Σιν, τὸν πρῶτον μῆνα· καὶ ἔμεινε ὁ λαὸς ἐν Κάδης· καὶ ² ἀπέθανεν ἐκεῖ ἡ Μαριάμ, καὶ ἐτάφη ἐκεῖ. 2 Καὶ ³ δὲν ἦτο ὕδωρ διὰ τὴν συναγωγὴν· καὶ ⁴ συνηθροίσθησαν κατὰ τοῦ Μωϋσέως, καὶ κατὰ τοῦ Ἀαρών. 3 Καὶ ὁ λαὸς ⁵ ἐλοιδύρει κατὰ τοῦ Μωϋσέως, καὶ εἶπον, λέγοντες, Εἴθε ν' ἀπεθνήσκομεν, ⁶ ὅτε οἱ ἀδελφοὶ ἡμῶν ἀπέθανον ἐνώπιον τοῦ Κυρίου! 4 καὶ ⁷ διὰ τί ἀνεβιβάσατε τὴν συναγωγὴν τοῦ Κυρίου εἰς τὴν ἔρημον ταύτην, διὰ νὰ ἀποθάνωμεν ἐκεῖ ἡμεῖς καὶ τὰ κτήνη ἡμῶν; 5 καὶ διὰ τί ἀνεβιβάσατε ἡμᾶς ἐκ τῆς Αἰγύπτου, διὰ νὰ φέρητε ἡμᾶς εἰς τὸν κακὸν τοῦτον τόπον; οὗτος δὲν εἶναι τόπος σποράς, ἢ σύκων, ἢ ἀμπέλων, ἢ ῥοδιῶν· οὐδὲ ὕδωρ ὑπάρχει διὰ νὰ πῶμεν.

6 Καὶ ἦλθον ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἀαρὼν ἀπ' ἔμπροσθεν τῆς συναγωγῆς εἰς τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ ⁸ ἔπσαν κατὰ πρόσωπον αὐτῶν· καὶ ⁹ ἐφάνη εἰς αὐτοὺς ἡ δόξα τοῦ Κυρίου. 7 Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 8 ¹⁰ Λάβε τὴν ῥάβδον, καὶ συγκάλεσον τὴν συναγωγὴν, σὺ καὶ Ἀαρὼν ὁ ἀδελφός σου, καὶ λαλήσατε πρὸς τὴν συναγωγὴν ἐνώπιον αὐτῶν· καὶ θέλει δώσει τὰ ὕδατα αὐτῆς, καὶ ¹¹ θέλεις ἐκβάλει εἰς αὐτοὺς ὕδωρ ἐκ τῆς πέτρας· καὶ θέλεις ποτίσει τὴν συναγωγὴν καὶ τὰ κτήνη αὐτῶν.

9 Καὶ ἔλαβεν ὁ Μωϋσῆς τὴν ῥάβδον ¹² ἀπ' ἔμπροσθεν τοῦ Κυρίου, καθὼς προσέταξεν εἰς αὐτόν· 10 καὶ συνεκάλεσαν ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἀαρὼν τὴν συναγωγὴν ἐμπροσθεν τῆς πέτρας· καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς, ¹³ Ἀκούσατε τώρα, σεῖς οἱ ἀπειθεῖς· νὰ σὰς ἐκβάλωμεν

ὕδωρ ἐκ τῆς πέτρας ταύτης; 11 Καὶ ὑψώσας ὁ Μωϋσῆς τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐκτύπησε μετὰ τὴν ῥάβδον αὐτοῦ τὴν πέτραν δις· καὶ ¹⁴ ἐξῆλθον ὕδατα πολλὰ· καὶ ἔπινεν ἡ συναγωγὴ, καὶ τὰ κτήνη αὐτῶν.

12 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν καὶ πρὸς τὸν Ἀαρὼν, Ἐπειδὴ ¹⁵ δὲν με ἐπιστεύσατε, ¹⁶ διὰ νὰ με ἀγιάσῃτε ἐμπροσθεν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, διὰ τοῦτο σεῖς δὲν θέλετε φέρετε τὴν συναγωγὴν ταύτην εἰς τὴν γῆν, τὴν ὁποίαν ἔδωκα εἰς αὐτοὺς.

13 ¹⁷ Τοῦτο εἶναι τὸ ὕδωρ || Μεριβά· διότι οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐλοιδύρησαν κατὰ τοῦ Κυρίου, καὶ αὐτὸς ἡγιάσθη ἐν αὐτοῖς.

14 ΚΑΙ ¹⁸ ἀπέστειλε Μωϋσῆς πρέσβεις ἀπὸ Κάδης πρὸς τὸν βασιλέα τοῦ Ἐδῶμ, λέγων, ¹⁹ Ταῦτα λέγει ὁ ἀδελφός σου Ἰσραὴλ· Σὺ ἐξέυρεις πᾶσαν τὴν талаιπαγνὴν τις μᾶς εὕρηκεν· 15 ²⁰ ὅτι κατέβησαν οἱ πατέρες ἡμῶν εἰς τὴν Αἰγύπτου, καὶ ²¹ κατωκήσαμεν πολὺν καιρὸν ἐν Αἰγύπτῳ· ²² καὶ οἱ Αἰγύπτιοι κατεδυνάστευσαν ἡμᾶς καὶ τοὺς πατέρας ἡμῶν· 16 καὶ ²³ ἀνεβοήσαμεν πρὸς τὸν Κύριον, καὶ αὐτὸς εἰσῆκουσε τῆς φωνῆς ἡμῶν, καὶ ²⁴ ἀπέστειλεν ἄγγελον, καὶ ἐξήγαγεν ἡμᾶς ἐκ τῆς Αἰγύπτου· καὶ ἰδοὺ, εἴμεθα ἐν Κάδης, πόλει εἰς τὰ ἄκρα τῶν ὁρίων σου· 17 ²⁵ ὥς περᾶσωμεν, παρακαλῶ, διὰ τῆς γῆς σου· δὲν θέλομεν περάσει διὰ τῶν ἀγρῶν, ἢ διὰ τῶν ἀμπελώνων, οὐδὲ θέλομεν πῖε ὕδωρ ἐκ τῶν φρεάτων· θέλομεν περάσει διὰ τῆς βασιλικῆς ὁδοῦ· δὲν θέλομεν ἐκκλίνει δεξιᾷ, ἢ αριστερᾷ, ἵνα περᾶσωμεν τὰ ὄρια σου.

18 Καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν ὁ Ἐδῶμ, Δὲν θέλεις περάσει διὰ τῆς γῆς μου· εἰ δὲ μὴ, θέλω ἐξέλθει ἐν μαχαίρᾳ εἰς συνάντησίν σου.

19 Καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ εἶπον πρὸς αὐτόν, Ἡμεῖς διαβαίνομεν διὰ τῆς λεοφόρου· καὶ ἐὰν ἐγὼ καὶ τὰ κτήνη μου πῶμεν ἐκ τοῦ ὕδατός σου, ²³ θέλω πληρώσει αὐτό· θέλω διαβῇ μόνον ἐπὶ ποδός, οὐδὲν ἄλλο.

20 Ὁ δὲ εἶπε, ²⁷ Δὲν θέλεις διαβῇ. Καὶ ἐξῆλθεν ὁ Ἐδῶμ ἐναντίον αὐτοῦ μετὰ πολλοῦ λαοῦ, καὶ ἐν χειρὶ ἰσχυρᾷ. 21 Οὕτως ²⁸ ἠρνήθη ὁ Ἐδῶμ νὰ δώσῃ διάβασιν εἰς τὸν Ἰσραὴλ διὰ τῶν ὁρίων αὐτοῦ· καὶ ²⁹ ἐξέκλινεν ὁ Ἰσραὴλ ἀπ' αὐτοῦ.

22 ΚΑΙ ἐσηκώθησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, πᾶσα ἡ συναγωγὴ, ³⁰ ἀπὸ Κάδης, καὶ ³¹ ἦλθον εἰς τὸ ὄρος Ὠρ.

23 Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Κριτ. ³² καὶ ³³ κεφ. λγ'. 37. ³¹ κεφ. κα'. 4.

¹⁴ Ἐξῶδ. ιζ'. 6. Δευτ. η'. 15. Κορ. Α'. ι'. 4. ¹⁵ κεφ. κζ'. 14. Δευτ. α'. 36: γ'. 27: λβ'. 51. ¹⁶ Λευιτ. ι'. 3. 1εζ. κ'. 41: λς'. 23: λη'. 16. Πέτρ. Α'. γ'. 15. ¹⁷ Δευτ. λγ'. 8. Ψαλ. 4ε'. 8: ρς'. 32, κ.τ.λ. ¹⁸ Λοιδορία. ¹⁸ Κριτ. ια'. 16, 17. ¹⁹ Δευτ. β'. 4, κ.τ.λ. ²⁰ γ'. 7. Ἀβδ. 10, 12. ²⁰ Γεν. μς'. 6. Πράξ. ζ'. 15. ²¹ Ἐξῶδ. ιβ'. 40. ²² Ἐξῶδ. α'. 11, κ.τ.λ. Δευτ. κς'. 6. Πράξ. ζ'. 19. ²³ Ἐξῶδ. β'. 23: γ'. 7. ²⁴ Ἐξῶδ. γ'. 2: ιδ'. 19: κγ'. 20: λγ'. 2. ²⁵ 18ε κεφ. κα'. 22. Δευτ. β'. 27. ²⁶ Δευτ. β'. 6, 28. ²⁷ Κριτ. ια'. 17. ²⁸ Δευτ. β'. 27, 29. ²⁹ Δευτ. β'. 4, 5, 8. ³¹ κεφ. κα'. 4.

¹⁹ σίχ. 13.

²⁰ Αγγ. β'. 13. ²¹ Λευιτ. ιε'. 5.

¹ κεφ. λγ'. 36.

² Ἐξῶδ. ιε'. 20. ³ κεφ. κς'. 59.

³ Ἐξῶδ. ιζ'. 1. ⁴ κεφ. ις'. 19, 42.

⁵ Ἐξῶδ. ιζ'. 2. ⁶ κεφ. ιδ'. 2. ⁷ κεφ. ια'. 1, 33: ιδ'. 37: ις'. 32, 35-49.

⁸ Ἐξῶδ. ις'. 3. ⁹ κεφ. ιδ'. 5: ις'. 4, 22, 45. ¹⁰ κεφ. ιδ'. 10. ¹¹ Ἐξῶδ. ις'. 5. ¹² Νεεμ. θ'. 15. ¹³ Ψαλ. ση'. 15, 16: ρε'. 41: ριδ'. 8. ¹⁴ Ησα. μγ'. 20: μη'. 21. ¹⁵ κεφ. ις'. 10. ¹⁶ Ψαλ. ρς'. 33.

³² Γεν.
κε'. 8.
κεφ. κζ'.
13: λα'.
2. Δευτ.
λβ'. 50.
³³ ε'χ. 12.
³⁴ κεφ.
λγ'. 38.
Δευτ. λβ'.
50.

Μωϋσῆν καὶ πρὸς τὸν Ἀαρὼν ἐν τῷ ὄρει Ὡρ, πλησίον τῶν ὄριων τῆς γῆς Ἐδὼμ, λέγων, 24 ³² Ὁ Ἀαρὼν θέλει προστεθῆ ἐἰς τὸν λαὸν αὐτοῦ, διότι δὲν θέλει εἰσελθεῖν εἰς τὴν γῆν, τὴν ὁποίαν ἔδωκα εἰς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ· ἐπειδὴ ³³ ἠπειθήσατε εἰς τὸν λόγον μου εἰς τὸ ὕδωρ Μεριβά· 25 ³⁴ λάβε τὸν Ἀαρὼν καὶ Ἐλεάζαρ τὸν υἱὸν αὐτοῦ, καὶ ἀναβίβασον αὐτοὺς εἰς τὸ ὄρος Ὡρ· 26 καὶ ἔκδυσον τὸν Ἀαρὼν τὴν στολὴν αὐτοῦ, καὶ ἐνδύσον αὐτὴν Ἐλεάζαρ τὸν υἱὸν αὐτοῦ· καὶ ὁ Ἀαρὼν θέλει προστεθῆ ἐἰς τὸν λαὸν αὐτοῦ, καὶ θέλει ἀποθάναι ἐκεῖ.

²⁵ Ἐξὺδ.
κεθ'. 29,
30.
²⁶ κεφ.
λγ'. 38.
Δευτ. ι'.
6: λβ'.
50.
²⁷ Δευτ.
λδ'. 8.

27 Καὶ ἔκαμεν ὁ Μωϋσῆς καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος· καὶ ἀνέβησαν εἰς τὸ ὄρος Ὡρ ἔμπροσθεν πάσης τῆς συναγωγῆς. 28 Καὶ ³⁵ ἐξέδυσεν ὁ Μωϋσῆς τὸν Ἀαρὼν τὴν στολὴν αὐτοῦ, καὶ ἐνέδυσεν αὐτὴν Ἐλεάζαρ τὸν υἱὸν αὐτοῦ· ³⁶ καὶ ἀπέθανεν ὁ Ἀαρὼν ἐκεῖ ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ ὄρους· καὶ κατέβησαν Μωϋσῆς καὶ Ἐλεάζαρ ἀπὸ τοῦ ὄρους.

29 Καὶ εἶδε πᾶσα ἡ συναγωγὴ ὅτι ἐτέλειψεν ὁ Ἀαρὼν· καὶ ἐπένθησαν τὸν Ἀαρὼν ³⁷ τριάκοντα ἡμέρας πᾶς ὁ οἶκος Ἰσραὴλ.

¹ κεφ. λγ'.
40. Ἰδὲ
Κριτ. α'.
16.
² κεφ. ιγ'.
21.
³ Γεν. κη'.
20. Κριτ.
ια'. 30.
⁴ Λευιτ.
κζ'. 28.

[ΚΕΦ. κα'.] ΚΑΙ ἤκουσεν ὁ Χαναανᾶος ὁ βασιλεὺς τῆς Ἀραβ, ὁ κατοικῶν πρὸς μεσημβρίαν, ὅτι ἦλθεν ὁ Ἰσραὴλ ² διὰ τῆς ὁδοῦ Ἀθαρεῖμ, καὶ ἐπολέμησεν ἐναντίον τοῦ Ἰσραὴλ, καὶ συνέλαβεν ἐξ αὐτῶν αἰχμαλώτους.

2 Καὶ ³ ἠχήθη ὁ Ἰσραὴλ εὐχὴν πρὸς τὸν Κύριον, καὶ εἶπεν, Ἐὰν τῶνδ' ἡ παραδόσῃς τὸν λαὸν τοῦτον εἰς τὴν χεῖρά μου, ὁ θέλω καταστρέψαι τὰς πόλεις αὐτῶν.

3 Καὶ εἰσῆκουσεν ὁ Κύριος τῆς φωνῆς τὸν Ἰσραὴλ, καὶ παρέδωκε τοὺς Χαναανίους· καὶ κατέστρεψαν αὐτοὺς καὶ τὰς πόλεις αὐτῶν· καὶ ἐκάλεσαν τὸ ὄνομα τοῦ τόπου Ἠ'Ορμά.

|| Κατα-
στροφή.
⁵ κεφ. κ'.
22: λγ'.
41.
⁶ Κριτ.
ια'. 18.
⁷ Ψαλ.
σθ'. 19.
⁸ Ἐξὺδ.
ε'. 3:
ε'. 3:
⁹ κεφ. ια'.
6.
¹⁰ Κορ. Α'.
ι'. 9.
¹¹ Δευτ.
η'. 15.
¹² Ψαλ.
σθ'. 34.

4 ΚΑΙ ⁸ ἐσηκώθησαν ἀπὸ τοῦ ὄρους Ὡρ διὰ τῆς ὁδοῦ τῆς Ἐρυνθῆρας θαλάσσης, διὰ ⁹ νὰ περιέλθωσι τὴν γῆν Ἐδὼμ· καὶ ὠλιγοψύχησεν ὁ λαὸς ἐν τῇ ὁδῷ.

5 Καὶ ¹⁰ ἐλάλησεν ὁ λαὸς κατὰ τοῦ Θεοῦ, καὶ κατὰ τοῦ Μωϋσέως, λέγοντες, ¹¹ Διὰ τί ἀνεβίβασας ἡμᾶς ἐξ Αἰγύπτου διὰ ν' ἀποθάνωμεν ἐν τῇ ἐρήμῳ; διότι ἄρτος δὲν ἐστίν, καὶ ὕδωρ δὲν ἐστίν· καὶ ¹² ἡ ψυχὴ ἡμῶν ἀηδίασε τὸν ἄρτον τοῦτον τὸν ἐλαφρόν.

6 Καὶ ¹³ ἀπέστειλεν ὁ Κύριος ἐπὶ τὸν λαὸν ¹⁴ τοὺς ὄφεις, τοὺς φλογεροὺς, καὶ ἐδάγκανον τὸν λαόν, καὶ λαὸς πολλὸς ἐκ τοῦ Ἰσραὴλ ἀπέθανε. 7 Καὶ ¹⁵ ἐλθὼν ὁ λαὸς πρὸς τὸν Μωϋσῆν, εἶπον, Ἡμαρ-

τήσαμεν, διότι ¹⁶ ἐλαλήσαμεν κατὰ τοῦ Κυρίου καὶ κατὰ σοῦ· ¹⁷ δεήθητι τοῦ Κυρίου καὶ σηκώσῃ τοὺς ὄφεις ἀφ' ἡμῶν. Καὶ ἐδεήθη ὁ Μωϋσῆς ὑπὲρ τοῦ λαοῦ.

8 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Κάμε εἰς σεαυτὸν ὄφιν φλογερὸν, καὶ βάλε αὐτὸν ἐπὶ ξύλου· καὶ πᾶς ὅστις δαγκασθῇ, καὶ ἐμβλέψῃ εἰς αὐτὸν, θέλει ζῆσαι.

9 Καὶ ¹⁸ ἔκαμεν ὁ Μωϋσῆς ὄφιν χαλκοῦν, καὶ ἔβαλεν αὐτὸν ἐπὶ ξύλου· καὶ ἔαν ὄφεις ἐδάγκανεν τινὰ, ἐμβλέπων οὖτος τὸν ὄφιν τὸν χαλκοῦν, ἔζη.

10 ΚΑΙ ἐσηκώθησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, καὶ ¹⁹ ἐστρατοπέδευσαν ἐν Ὡβὼθ. 11 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Ὡβὼθ, ²⁰ ἐστρατοπέδευσαν εἰς Πι-ἀραῖμ, ἐν τῇ ἐρήμῳ τῇ κατὰ πρόσωπον τοῦ Μωάβ, πρὸς ἀνατολὰς ἡλίου. 12 ²¹ Ἐκεῖθεν σηκωθέντες ἐστρατοπέδευσαν ἐν τῇ κοιλάδι Ζαρέδ. 13 Ἐκεῖθεν σηκωθέντες ἐστρατοπέδευσαν εἰς τὸ πέραν τοῦ Ἀρνὼν, ὅστις ἐστὶν ἐν τῇ ἐρήμῳ, καὶ ἐξέρχεται ἐκ τῶν ὀρίων τῶν Ἀμορραίων· διότι ²² ὁ Ἀρνὼν ἐστὶν τὸ ὄριον τοῦ Μωάβ, μεταξὺ Μωάβ καὶ Ἀμορραίων.

14 Διὰ τοῦτο λέγεται ἐν τῷ βιβλίῳ τῶν πολέμων τοῦ Κυρίου, Κατὰ τὸν Βαβζ ἐν Σουφά, καὶ ἐπὶ τῶν ῥυάκων τοῦ Ἀρνὼν, 15 καὶ ἐπὶ τοῦ ῥεύματος τῶν ῥυάκων, τὸ ὅποιον καταβαίνει εἰς τὴν πόλιν Ἀρ, ²³ καὶ κείται εἰς τὰ ὄρια τοῦ Μωάβ.

16 Καὶ ἐκεῖθεν ἦλθον ²⁴ εἰς Βῆρ· τοῦτο ἐστὶν τὸ φρέαρ, περὶ τοῦ ὁποίου εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Σύναξον τὸν λαόν, καὶ θέλω δώσει ὕδωρ εἰς αὐτούς. 17 ²⁵ Τότε ἔνθαλον ὁ Ἰσραὴλ τὴν ὁδὸν ταύτην· Ἀνάβα, ὦ φρέαρ, ψάλλετε εἰς αὐτό· 18 οἱ ἄρχοντες ἔσκαψαν τὸ φρέαρ, οἱ εὐγενεῖς τοῦ λαοῦ ἔσκαψαν, διὰ προσταγῆς ²⁶ τοῦ νομοθέτου, μετὰ τὰς ῥάβδους αὐτῶν.

Καὶ ἀπὸ τῆς ἐρήμου ἦλθον εἰς Ματτανά, 19 καὶ ἀπὸ Ματτανά εἰς Νααλιήλ, καὶ ἀπὸ Νααλιήλ εἰς Βαμὼθ, 20 καὶ ἀπὸ Βαμὼθ τῆς κοιλάδος, τῆς ἐν τῇ γῇ Μωάβ, ἐπὶ τῆς κορυφῆς Φασγά, τὸ ὅποιον βλέπει ²⁷ πρὸς Γεσιμὼν.

21 ΚΑΙ ²⁸ ἀπέστειλεν ὁ Ἰσραὴλ πρέσβεις πρὸς τὸν Σηὼν βασιλεῖα τῶν Ἀμορραίων, λέγων, 22 ²⁹ Ἄς περάσωμεν διὰ τῆς γῆς σου· δὲν θέλομεν κλίνειν εἰς τοὺς ἄγρους, οὔτε εἰς τοὺς ἀμπελώνας· δὲν θέλομεν πίνειν ὕδωρ ἐκ τῶν φρεάτων· ἀλλὰ διὰ τῆς βασιλικῆς ὁδοῦ θέλομεν πορευθῆ, ἐωσοῦ περάσωμεν τὰ ὄρια σου.

23 Καὶ ³⁰ ὁ Σηὼν δὲν ἀφῆκε τὸν Ἰσραὴλ νὰ περάσῃ διὰ τῶν ὀρίων αὐτοῦ·

¹³ ε'χ. 5.
¹⁴ Ἐξὺδ.
η'. 8, 28.
Σαμ. Α'.
ιβ'. 19.
Βασ. Α'.
ιγ'. 6.
Πράξ. η'.
24.
¹⁵ Βασ.
β'. ιη'. 4.
Ἰωάν. γ'.
14, 15.

¹⁶ κεφ.
λγ'. 43.
¹⁷ κεφ.
λγ'. 44.
¹⁸ Δευτ.
β'. 13.

¹⁹ κεφ.
κβ'. 36.
Κριτ. ια'.
18.

²⁰ Δευτ.
β'. 18, 29.
²¹ Κριτ.
θ'. 21.

²² Ἐξὺδ.
ιε'. 1.
Ψαλ. ρέ'.
2: ρς'. 12.
²³ Ἠσα.
λγ'. 22.

²⁴ κεφ.
κγ'. 28.
²⁵ Δευτ.
β'. 26, 27.
Κριτ. ια'.
19.
²⁶ κεφ. κ'.
17.

²⁷ Δευτ.
κθ'. 7.

ἀλλ' ὁ Σηὼν συνήγαγε πάντα τὸν λαὸν αὐτοῦ, καὶ ἐξῆλθε νὰ παραταχθῇ ἐναντίον τοῦ Ἰσραὴλ εἰς τὴν ἔρημον²⁸ καὶ ἦλθεν εἰς Ἰασσά, καὶ ἐπολέμησεν ἐναντίον τοῦ Ἰσραὴλ.

24 Καὶ²⁹ ἐπάταξεν ὁ Ἰσραὴλ αὐτὸν ἐν στόματι μαχαίρας, καὶ κατεκυρίευσεν τὴν γῆν αὐτοῦ ἀπὸ Ἀρνὼν ἕως Ἰαβούκ, μέχρι τῶν υἱῶν Ἀμμὼν³⁰ ἐπειδὴ τὰ ὅρια τὸν υἱῶν Ἀμμὼν ἦσαν ὀχυρά. 25 Καὶ ἐκυρίευσεν ὁ Ἰσραὴλ πᾶσας τὰς πόλεις ταύτας³¹ καὶ κατόκησεν ὁ Ἰσραὴλ εἰς πᾶσας τὰς πόλεις τῶν Ἀμορρῶν, εἰς Ἑσεβὼν, καὶ εἰς πᾶσας τὰς κόμας αὐτῆς³² 26 ἐπειδὴ ἡ Ἑσεβὼν ἦτο ἡ πόλις τοῦ Σηὼν βασιλέως τῶν Ἀμορρῶν, ὅστις εἶχε πολεμήσει πρότερον τὸν βασιλέα τοῦ Μωάβ, καὶ ἔλαβε πᾶσαν τὴν γῆν αὐτοῦ ἀπὸ τῆς χειρὸς αὐτοῦ, ἕως Ἀρνὼν.

27 Διὰ τοῦτο λέγουσιν οἱ παροιμιασταί, Ἐλθετε εἰς Ἑσεβὼν³³ ἃς κτισθῇ καὶ ἃς κατασκευασθῇ ἡ πόλις τοῦ Σηὼν³⁴ 28 διότι³⁵ πῦρ ἐξῆλθεν ἀπὸ Ἑσεβὼν, φλόξ ἀπὸ τῆς πόλεως τοῦ Σηὼν³⁶ κατέφαγε³⁷ τὴν Ἀρ τοῦ Μωάβ, καὶ τοὺς ἄρχοντας τῶν ὑψηλῶν τόπων τοῦ Ἀρνὼν³⁸ 29 οὐαὶ εἰς σέ, Μωάβ! ἀπωλέσθης, λαὲ³⁹ τοῦ Χειμῶς⁴⁰ ἔδωκε τοὺς διασθενέας υἱοὺς αὐτοῦ, καὶ τὰς θυγατέρας αὐτοῦ, αἰχμαλώτους εἰς τὸν Σηὼν βασιλέα τῶν Ἀμορρῶν⁴¹ 30 ἡμεῖς κατετοξέυσαμεν αὐτούς⁴² ἡ Ἑσεβὼν ἠφανίσθη⁴³ ἕως Δαιβὼν, καὶ καταρημώσαμεν αὐτοὺς ἕως Νοφά, τὸ ὁποῖον ἐκτείνεται⁴⁴ ἕως Μεδεβά.

31 ΚΑΙ κατόκησεν ὁ Ἰσραὴλ ἐν τῇ γῇ τῶν Ἀμορρῶν.

32 Καὶ ἀπέστειλεν ὁ Μωϋσῆς νὰ κατασκοπεύσωσι τὴν³³ Ἰαζήρ³⁴ καὶ ἐκυρίευσαν τὰς κόμας αὐτῆς, καὶ ἐξεδίωξαν τοὺς Ἀμορρῶν τοὺς κατοικοῦντας ἐκεῖ.

33 Καὶ³⁶ στρέψαντες ἀνέβησαν τὴν ὁδὸν τὴν εἰς Βασάν³⁷ καὶ ἐξῆλθεν ὁ Ὠγ βασιλεὺς τῆς Βασάν εἰς συνάντησιν αὐτῶν, αὐτοὺς καὶ πᾶς ὁ λαὸς αὐτοῦ, πρὸς μάχην³⁸ 37 εἰς Ἐδρεῖ. 34 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, 38 Μὴ φοβηθῇς αὐτόν³⁹ διότι εἰς τὰς χεῖράς σου παρέδωκα αὐτόν, καὶ πάντα τὸν λαὸν αὐτοῦ, καὶ τὴν γῆν αὐτοῦ⁴⁰ καὶ⁴¹ 39 θέλεις κάμει εἰς αὐτόν, ὥς ἔκαμες εἰς τὸν Σηὼν βασιλέα τῶν Ἀμορρῶν, τὸν κατοικοῦντα ἐν Ἑσεβὼν. 35 Καὶ⁴² 40 ἐπάταξεν αὐτόν, καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, καὶ πάντα τὸν λαὸν αὐτοῦ, ἕως οὗ δὲν ἐναπελείφθη εἰς αὐτὸν οὐδέν⁴³ καὶ κατεκυρίευσαν τὴν γῆν αὐτοῦ.

πεδιώδας τοῦ Μωάβ, παρὰ τὸν Ἰορδάνην, κατάναντι τῆς Ἱεριχώ.

2 Καὶ² Βαλὰκ ὁ υἱὸς τοῦ Σεπφὼρ εἶδε πάντα ὅσα ἔκαμεν ὁ Ἰσραὴλ εἰς τοὺς Ἀμορρῶν. 3 Καὶ³ ἐφοβήθη ὁ Μωάβ τὸν λαὸν σφόδρα, διότι ἦσαν πολλοί⁴ καὶ ἦτο ὁ Μωάβ εἰς ἀμχανίαν ἐξ αἰτίας τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ. 4 Καὶ εἶπεν ὁ Μωάβ⁵ πρὸς τοὺς πρεσβυτέρους τοῦ Μαδιὰμ, Τώρα θέλει καταφάγει τὸ πλῆθος τοῦτο πάντα τὰ πέριξ ἡμῶν, καθὼς ὁ βουὸς κατατρώγει τὸν χόρτον τῆς πεδιάδος. Καὶ Βαλὰκ ὁ υἱὸς τοῦ Σεπφὼρ ἦτο βασιλεὺς τῶν Μωαβιτῶν κατ' ἐκείων τὸν καιρὸν. 5 Καὶ⁶ ἀπέστειλε πρέσβεις πρὸς τὸν Βαλαάμ, υἱὸν τοῦ Βεὼρ, ⁶ εἰς Φεθορά, κειμένην πλησίον τοῦ ποταμοῦ τῆς γῆς τῶν υἱῶν τοῦ λαοῦ αὐτοῦ, διὰ νὰ προσκαλέσῃ αὐτόν, λέγων, Ἰδοὺ, λαὸς ἐξῆλθεν ἐξ Αἰγύπτου⁷ ἰδοὺ, περικαλύπτει τὸ πρόσωπον τῆς γῆς, καὶ κάθηται ἐναντὶον μου⁸ 6 τώρα λοιπὸν, ἐλθέ, σέ παρακαλῶ, ⁷ καταράσθητί μοι τὸν λαὸν τοῦτον, διότι εἶναι δυνατώτερός μου⁹ ἴσως ὑπερῖσχύσω, νὰ πατάξωμεν αὐτούς, καὶ νὰ ἐκδιώξω αὐτοὺς ἐκ τῆς γῆς¹⁰ ἐπειδὴ ἐξεύρω, ὅτι ὄντινα εὐλογίῃς εἶναι εὐλογημένοι, καὶ ὄντινα καταρασθῇς εἶναι καταραμένοι.

7 Καὶ ὑπήγγαν οἱ πρεσβύτεροι τοῦ Μωάβ καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ Μαδιὰμ, ⁸ φέροντες τὰ δῶρα τῆς μαντείας εἰς τὰς χεῖρας αὐτῶν⁹ καὶ ἦλθον πρὸς Βαλαάμ, καὶ εἶπον πρὸς αὐτόν τοὺς λόγους τοῦ Βαλὰκ. 8 Ὁ δὲ εἶπε πρὸς αὐτούς, ⁹ Μείνατε ἐνταῦθα ταύτην τὴν νύκτα, καὶ θέλω ἀποκριθῆ εἰς ἐσᾶς, ὅ,τι λαλήσῃ ὁ Κύριος πρὸς ἐμέ. Καὶ ἔμειναν μετὰ τοῦ Βαλαάμ οἱ ἄρχοντες τοῦ Μωάβ.

9 Καὶ¹⁰ ἦλθεν ὁ Θεὸς εἰς τὸν Βαλαάμ, καὶ εἶπε, Τί θέλουσιν οἱ ἄνθρωποι οὗτοι μετὰ σοῦ; 10 Καὶ εἶπεν ὁ Βαλαάμ πρὸς τὸν Θεόν, Βαλὰκ ὁ υἱὸς τοῦ Σεπφὼρ, βασιλεὺς τοῦ Μωάβ, ἀπέστειλε πρὸς ἐμέ, λέγων, 11 Ἰδοὺ, λαὸς ἐξῆλθεν ἐξ Αἰγύπτου, καὶ κατεκάλυψε τὸ πρόσωπον τῆς γῆς¹² ἐλθέ τώρα, καταράσθητί μοι αὐτόν¹³ ἴσως ὑπερῖσχύσω νὰ νικήσω αὐτόν, καὶ νὰ ἐκδιώξω αὐτόν. 12 Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς πρὸς τὸν Βαλαάμ, Μὴ ὑπάγῃς μετ' αὐτῶν¹⁴ μὴ καταρασθῇς τὸν λαόν, διότι¹⁵ ¹¹ εἶναι εὐλογημένοι.

13 Καὶ σηκωθείς τὴν αὐγὴν ὁ Βαλαάμ, εἶπε πρὸς τοὺς ἄρχοντας τοῦ Βαλὰκ, Ὑπάγετε εἰς τὴν γῆν σας¹⁶ διότι δὲν μοι συγκωρεῖ ὁ Κύριος νὰ ἔλθω μεθ' ὑμῶν. 14 Καὶ σηκωθέντες οἱ ἄρχοντες τοῦ Μωάβ, ἦλθον πρὸς τὸν Βαλὰκ, καὶ εἶπον, Δὲν θέλει ὁ Βαλαάμ νὰ ἔλθῃ μεθ' ἡμῶν.

² Κριτ. ια'. 25.
³ Ἐξῆδ. ιε'. 15.

⁴ κεφ. λα'. 8. Ἱησ. ιγ'. 21.

⁵ Δευτ. κγ'. 4. Ἱησ. ιγ'. 22: κδ'. 9. Νεεμ. ιγ'. 1, 2. Μιχ. ε'. 5. Πέτρ. β'. β'. 15. Ἰουδ. ιι. 1. Ἀποκ. β'. 14.

⁶ Ἰδὲ κεφ. κγ'. 7. Δευτ. κγ'. 4.

⁷ κεφ. κγ'. 7.

⁸ Σαμ. Α'. θ'. 7, 8.

⁹ εἰχ. 19.

¹⁰ εἰχ. 20. Γεν. κ'. 3.

¹¹ κεφ. κγ'. 10. Ῥωμ. ια'. 29.

¹ κεφ. λγ'. 48.

[ΚΕΦ. ΚΒ.] ΚΑΙ ¹ σηκωθέντες οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, στρατοπέδευσαν εἰς τὰς

15 Καὶ ὁ Βαλαὰκ ἀπέστειλε πάλιν ἄρχοντας, περισσοτέρους καὶ ἐντιμότερους τούτων· 16 καὶ ἦλθον πρὸς τὸν Βαλαὰμ, καὶ εἶπον πρὸς αὐτὸν, Οὕτω λέγει Βαλαὰκ ὁ υἱὸς τοῦ Σεπφὼρ· Μὴ ἐμποδίσῃς, σέ παρακαλῶ, νὰ ἔλθῃς πρὸς ἐμέ· 17 διότι θέλω σέ τιμῆσαι μὲ μεγάλας τιμὰς, καὶ θέλω κάμει πᾶν ὅ, τι μοι εἴπῃς· 12 ἔλθε λοιπὸν, παρακαλῶ, καταράσθητί μοι τὸν λαὸν τοῦτον.

18 Καὶ ἀπεκρίθη ὁ Βαλαὰμ, καὶ εἶπε πρὸς τοὺς δούλους τοῦ Βαλαὰκ, Καὶ ¹³ ἔαν μοι δώσῃ ὁ Βαλαὰκ τὴν οἰκίαν αὐτοῦ πλήρη ἀργυρίου καὶ χρυσίου, ¹⁴ δὲν δύναμαι νὰ παραβῶ τὸν λόγον Κυρίου τοῦ Θεοῦ μου, διὰ νὰ κάμω ὀλιγώτερον ἢ περισσύτερον· 19 διὰ τοῦτο, ¹⁵ μέιναι ἐνταῦθα, παρακαλῶ, καὶ σείς τὴν νύκτα ταύτην, διὰ νὰ ἴδω τί θέλει εἰπεῖ ἔτι ὁ Κύριος πρὸς ἐμέ.

20 Καὶ ¹⁶ ἦλθεν ὁ Θεὸς πρὸς τὸν Βαλαὰμ τὴν νύκτα, καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν, Ἐὰν ἔλθωσιν οἱ ἄνθρωποι διὰ νὰ σέ καλέσωσι, σηκωθείς, ὑπάγε μετ' αὐτῶν· 17 πλὴν ὅ, τι σοὶ εἴπω, τοῦτο θέλεις κάμει.

21 Καὶ ἐσηκώθη ὁ Βαλαὰμ τὸ πρωῒ, καὶ ἐσαμάρωσε τὴν ὄνον αὐτοῦ, καὶ ὑπῆγε μετὰ τῶν ἀρχόντων τοῦ Μωάβ· 22 Καὶ ἐξήφθη ἡ ὄργη τοῦ Θεοῦ, ὅτι ὑπῆγε· καὶ ¹⁸ ἐστάθη ἄγγελος Κυρίου ἐν τῇ ὁδῷ ἐμπροσθεν αὐτοῦ, διὰ νὰ ἐναντιωθῇ εἰς αὐτόν· αὐτὸς δὲ ἐκάθητο ἐπὶ τῇς ὄνον αὐτοῦ, καὶ δύο δούλοι αὐτοῦ ἦσαν μετ' αὐτοῦ· 23 καὶ ¹⁹ ἰδοῦσα ἡ ὄνος τὸν ἄγγελον τοῦ Κυρίου ἰστάμενον ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ τὴν ῥομφαίαν αὐτοῦ γεγυμνωμένην ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ, ἐξέκλινεν ἡ ὄνος ἐκ τῆς ὁδοῦ καὶ ὑπήγαγεν πρὸς τὴν πεδιάδα· καὶ ἐκτύπησεν ὁ Βαλαὰμ τὴν ὄνον, διὰ νὰ ἐπαναφέρῃ αὐτὴν εἰς τὴν ὁδόν· 24 Ἄλλ' ὁ ἄγγελος τοῦ Κυρίου ἐτάθην ἐν μᾶ στενῇ ὁδῷ τῶν ἀμπελώνων, ὅπου ἦτο φραγμὸς ἐντεῦθεν, καὶ φραγμὸς ἐντεῦθεν· 25 καὶ ἰδοῦσα ἡ ὄνος τὸν ἄγγελον τοῦ Κυρίου, προσέθλιψεν ἐαυτὴν πρὸς τὸν τοῖχον, καὶ συνέθλιψε τὸν πόδα τοῦ Βαλαὰμ εἰς τὸν τοῖχον· αὐτὸς δὲ ἐκτύπησεν αὐτὴν πάλιν· 26 Καὶ ὁ ἄγγελος τοῦ Κυρίου ὑπῆγε παρεμπρὸς τοῦ, καὶ ἐστάθη ἐν στενῷ τόπῳ, ὅπου δὲν ἦτο ὁδὸς διὰ νὰ ἐκκλινῇ δεξιὰ ἢ ἀριστερά· 27 καὶ ἰδοῦσα ἡ ὄνος τὸν ἄγγελον τοῦ Κυρίου, συνεκάθησεν ὑποκάτω τοῦ Βαλαὰμ· καὶ θυμωθεὶς ὁ Βαλαὰμ, ἐκτύπησεν τὴν ὄνον διὰ τῆς μάβδου.

28 Καὶ ²⁰ ἤνοιξεν ὁ Κύριος τὸ στόμα τῆς ὄνον· καὶ εἶπε πρὸς τὸν Βαλαὰμ, Τί σοὶ ἔκαμα, καὶ μὲ ἐκτύπησας τρίτην ταύτην φορὰν; 29 Καὶ εἶπεν ὁ Βα-

λαὰμ πρὸς τὴν ὄνον, Διότι μὲ ἐνέπαιξας· εἶθε νὰ εἶχον μάχαιραν ἐν τῇ χειρὶ μου, ²¹ διότι τώρα ἤθελον σέ θανατώσει. 30 Καὶ ²² ἡ ὄνος εἶπε πρὸς τὸν Βαλαὰμ, Δὲν εἶμαι ἐγὼ ἡ ὄνος σου, ἐπὶ τῆς ὁποίας ἐκάθizes ἀφ' οὗ χρόνου μὲ ἔχεις, ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης; ἤμην πότε συνεθισμένη νὰ κάμνω οὕτως εἰς σέ; Ὁ δὲ εἶπεν, Οὐχί.

31 Καὶ ²³ ἤνοιξεν ὁ Κύριος τοὺς ὀφθαλμοὺς τοῦ Βαλαὰμ, καὶ εἶδε τὸν ἄγγελον τοῦ Κυρίου ἰστάμενον ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ τὴν ῥομφαίαν αὐτοῦ γεγυμνωμένην ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ· καὶ ²⁴ κύψας προσεκύνησεν ἐπὶ πρόσωπον αὐτοῦ.

32 Καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν ὁ ἄγγελος τοῦ Κυρίου, Διὰ τί ἐκτύπησας τὴν ὄνον σου τρίτην ταύτην φορὰν; Ἴδου, ἐγὼ ἐξῆλθον διὰ νὰ σοὶ ἐναντιωθῶ, διότι ὁ δρόμος σου ²⁵ εἶναι διεστραμμένος ἐνώπιόν μου· 33 καὶ ἰδοῦσά με ἡ ὄνος, ἐξέκλινεν ἀπ' ἐμοῦ τρίτην ταύτην φορὰν· ἄλλως, ἐὰν δὲν ἐξέκλινον ἀπ' ἐμοῦ, τώρα σέ μὲν ἤθελον φονεύσει, ἐκείνην δὲ ἤθελον ἀφήσει ζῶσαν.

34 Καὶ εἶπεν ὁ Βαλαὰμ πρὸς τὸν ἄγγελον τοῦ Κυρίου, ²⁶ Ἠμάρτησα· διότι δὲν ἤξευρον ὅτι σὺ ἔστεκες ἐν τῇ ὁδῷ ἐναντίον μου· ὅθεν τώρα, ἐὰν δὲν ἦναι ἄρεσται ἐἰς σέ, ἐπιστρέφω.

35 Καὶ εἶπεν ὁ ἄγγελος τοῦ Κυρίου πρὸς τὸν Βαλαὰμ, Ὑπάγε μετὰ τῶν ἀνθρώπων· ²⁷ πλὴν ὅ, τι σοὶ εἴπω, τοῦτο θέλεις λαλήσει. Καὶ ὑπῆγεν ὁ Βαλαὰμ μετὰ τῶν ἀρχόντων τοῦ Βαλαὰμ. 36 Καὶ ἀκούσας ὁ Βαλαὰκ ὅτι ἤρχετο ὁ Βαλαὰμ, ²⁸ ἐξῆλθε νὰ προῦπανθῇ αὐτόν, ἕως εἰς πόλιν τινα τοῦ Μωάβ, ²⁹ κειμένην ἐν τοῖς ὀρίοις τοῦ Ἀρνῶν, ὅστις εἶναι τὸ ἔσχατον ὄριον. 37 Καὶ εἶπεν ὁ Βαλαὰκ πρὸς τὸν Βαλαὰμ, Δὲν ἀπέστειλα πρὸς σέ μετὰ σπουδῆς νὰ σέ καλέσω; διὰ τί δὲν ἦλθες πρὸς ἐμέ; μήπως, δὲν εἶμαι ³⁰ ἰκανὸς νὰ σέ τιμῶσω;

38 Καὶ εἶπεν ὁ Βαλαὰμ πρὸς τὸν Βαλαὰκ, Ἴδου, ἦλθον πρὸς σέ· ἔχω τώρα τὴν δύναμιν νὰ λαλήσω τῷ; ³¹ ὅντω λόγον· βάλῃ ὁ Θεὸς εἰς τὸ στόμα μου, τοῦτον θέλω λαλήσει. 39 Καὶ ὑπῆγεν ὁ Βαλαὰμ μετὰ τοῦ Βαλαὰκ, καὶ ἦλθον εἰς Κιριαθ-οὐζῶθ. 40 Καὶ ἐθυσίασεν ὁ Βαλαὰκ βόας καὶ πρόβατα, καὶ ἐπεμψεν ἐξ αὐτῶν πρὸς τὸν Βαλαὰμ, καὶ πρὸς τοὺς ἄρχοντας, τοὺς μετ' αὐτοῦ.

41 Καὶ τὸ πρωῒ ἔλαβεν ὁ Βαλαὰκ τὸν Βαλαὰμ, καὶ ἀνεβίβασεν αὐτὸν ³² ἐπὶ τοὺς ὑψηλοὺς τόπους τοῦ Βαβὰλ, καὶ ἐκείθεν εἶδε τὴν ἄκραν τοῦ λαοῦ.

[ΚΕΦ. κγ'.] ΚΑΙ εἶπεν ὁ Βαλαὰμ

²¹ Παρ. ἱβ'. 10.
²² Π' τρ. Β'. β'. 16.

²³ Ἰδὲ Γεν. κα'. 19.
Βασ. Β'. ε'. 17. Λουκ. κδ'. 16. 31.
²⁴ Ἐξ ὁδ. λδ'. 8.

²⁵ Πέτρ. Β'. β'. 14.
15.

²⁶ Σαμ. Α'. ιε'. 24.
30: κς'. 21. Σαμ. Β'. ιβ'. 13.
Ἰωβ λδ'. 31, 32.
²⁷ εἰχ. 20.

²⁸ Γεν. ιδ'. 17.
²⁹ κεφ. κα'. 13.

³⁰ εἰχ. 17.
κεφ. κδ'. 11.

³¹ κεφ. κγ'. 26:
κδ'. 13.
Βασ. Α'. κβ'. 14.
Χρον. Β'. ιη'. 13.

³² Δευτ. ιβ'. 2.

¹² εἰχ. 6.

¹³ κεφ. κδ'. 13.

¹⁴ Βασ. Α'. κβ'. 14.
Χρον. Β'. ιη'. 13.
¹⁵ εἰχ. 8.

¹⁶ εἰχ. 9.

¹⁷ εἰχ. 35.
κεφ. κγ'. 12, 26:
κδ'. 13.

¹⁸ Ἐξ ὁδ. δ'. 24.

¹⁹ Ἰδὲ Βασ. Β'. ε'. 17.
Δαν. ι'. 7.
Πράξ. κβ'. 9.
Πέτρ. Β'. β'. 16.
Ἰουδ. 11.

²⁰ Πέτρ. Β'. β'. 16.

¹ εἰχ. 29. πρὸς τὸν Βαλὰκ, ¹ Οικοδόμησόν μοι ἐνταῦθα ἐπτά βωμούς, καὶ ἐτοίμασόν μοι ἐνταῦθα ἐπτά μόσχους καὶ ἐπτά κριοὺς.

² εἰχ. 14, 30. ² Καὶ ἔκαμεν ὁ Βαλὰκ καθὼς εἶπεν ὁ Βαλαάμ· καὶ ² προσέφεραν ὁ Βαλὰκ καὶ ὁ Βαλαάμ μόσχον καὶ κριὸν ἐφ' ἕκαστον βωμόν. ³ Καὶ εἶπεν ὁ Βαλαάμ

³ εἰχ. 15. πρὸς τὸν Βαλὰκ, ³ Στήθι πλησίον τοῦ ὀλοκαυτώματός σου, καὶ ἐγὼ θέλω

⁴ κεφ. κδ'. ⁴ υπάγει· ἴσως φανῇ ὁ Κύριος ⁴ εἰς συνάντησίν μου· καὶ ὅ,τι δείξῃ εἰς ἐμέ, τοῦτο θέλω σοὶ ἀναγγεῖλαι. Καὶ ὑπήγεν εἰς τόπον ὑψηλόν.

⁵ εἰχ. 16. ⁴ Καὶ ⁵ συνήντησεν ὁ Θεὸς τὸν Βαλαάμ· καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν, Ἠτοίμασα τοὺς ἐπτά βωμούς, καὶ προσέφερα μόσχον καὶ κριὸν ἐφ' ἕκαστον βωμόν. ⁵ Καὶ ⁶ ἔβαλεν ὁ Κύριος λόγον εἰς τὸ στόμα τοῦ Βαλαάμ, καὶ εἶπεν, Ἐπί-

⁶ εἰχ. 16. κεφ. κβ'. ⁶ στρέψον πρὸς τὸν Βαλὰκ, καὶ οὕτω θέλεις εἰπεῖ. ⁶ Καὶ ἐπέστρεψε πρὸς αὐτόν, καὶ ἰδοὺ, ἵστατο πλησίον τοῦ ὀλοκαυτώματος αὐτοῦ, αὐτὸς καὶ πάντες οἱ ἄρχοντες τοῦ Μωάβ. ⁷ Καὶ ⁷ ἤρ-
⁷ ισσε τὴν παραβολὴν αὐτοῦ, καὶ εἶπε,

⁷ εἰχ. 18. κεφ. κδ'. ⁷ Βαλὰκ ὁ βασιλεὺς τοῦ Μωάβ με ἔφερεν ἐκ τῆς Ἀράμ, ἐκ τῶν ὀρέων τῶν πρὸς ἀνατολὰς, λέγων, ⁸ Ἐλθέ, καταράσθητί μοι τὸν Ἰακώβ· καὶ ἔλθε, ⁹ ἀναθεματίσιν τὸν Ἰσραὴλ.

⁸ ¹⁰ Πῶς νὰ καταρασθῶ τὸν ὅποιον ὁ Θεὸς δὲν καταράται· ἢ πῶς νὰ ἀναθεματίσω τὸν ὅποιον ὁ Κύριος δὲν ἀνεθεμάτισε;

⁹ Διότι ἀπὸ τῆς κορυφῆς τῶν ὀρέων βλέπω αὐτόν, καὶ ἀπὸ τῶν λόφων θεωρῶ αὐτόν·

¹⁰ Ἰδοὺ ¹¹ λαὸς, ὅστις θέλει κατοικήσει μόνος, καὶ ¹² δὲν θέλει λογαριασθῇ μεταξὺ τῶν ἐθνῶν·

¹¹ ¹³ Τίς δύναιται νὰ ἀριθμῇσιν τὴν ἄμμον τοῦ Ἰακώβ, καὶ τὸν ἀριθμὸν τοῦ τετάρτου τοῦ Ἰσραὴλ;

¹² Εἶθε νὰ ἀποθάνω κατὰ ¹⁴ τὸν θάνατον τῶν δικαίων, καὶ τὸ τέλος μου νὰ ᾗται ὁμοίον με τὸ τέλος αὐτοῦ!

¹³ Καὶ εἶπεν ὁ Βαλὰκ πρὸς τὸν Βαλαάμ, Τί μοι ἔκαμες; ¹⁵ διὰ νὰ καταρασθῇς τοὺς ἐχθρούς μου σὲ παρέλαβον· καὶ ἰδοὺ, σὺ εὐλογῶν εὐλόγησας αὐτούς.

¹⁴ ¹² Ὅ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπε, ¹⁶ Δὲν πρέπει νὰ προσέξω, ὅτι ὁ Κύριος ἔβαλεν εἰς τὸ στόμα μου, τοῦτο νὰ εἶπω;

¹³ Καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν ὁ Βαλὰκ, Ἐλθέ, παρακαλῶ, μετ' ἐμοῦ εἰς ἄλλον τόπον, ὅθεν θέλεις ἰδεῖ αὐτόν· μόνον τὴν ἄκραν αὐτοῦ θέλεις ἰδεῖ, τὸ δὲ ὅλον αὐτοῦ δὲν θέλεις ἰδεῖ· καὶ καταράσθητί μοι αὐτόν ἐκεῖθεν. ¹⁴ Καὶ ἔφερεν αὐτόν εἰς τὴν πεδιάδα Ζοφίμ, ἐπὶ τὴν

κορυφὴν τοῦ Φασιγὰ, καὶ ¹⁷ ὠκοδόμησεν ἐπτά βωμούς, καὶ προσέφερε μόσχον καὶ κριὸν ἐφ' ἕκαστον βωμόν.

¹⁵ Καὶ εἶπε πρὸς τὸν Βαλὰκ, Στήθι αὐτοῦ πλησίον τοῦ ὀλοκαυτώματός σου, καὶ ἐγὼ θέλω συναντήσῃ ἐκεῖ τὸν Κύριον.

¹⁶ Καὶ συνήντησεν ὁ Κύριος τὸν Βαλαάμ, καὶ ¹⁸ ἔβαλε λόγον εἰς τὸ στόμα αὐτοῦ, καὶ εἶπεν, Ἐπίστρεψον πρὸς τὸν Βαλὰκ, καὶ εἰπέ οὕτω. ¹⁷ Καὶ ἦλθε πρὸς αὐτόν· καὶ ἰδοὺ, αὐτὸς ἵστατο πλησίον τοῦ ὀλοκαυτώματος αὐτοῦ, καὶ οἱ ἄρχοντες τοῦ Μωάβ μετ' αὐτοῦ.

¹⁸ Καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν ὁ Βαλὰκ, Τί ἐλάλησεν ὁ Κύριος;

¹⁸ Καὶ ἀρχίσας τὴν παραβολὴν αὐτοῦ εἶπε,

¹⁹ Σκώθῃτι, Βαλὰκ, καὶ ἄκουσον· δὸς ἀκρόασιν εἰς ἐμέ, σὺ ὁ υἱὸς τοῦ Σεφώρ· ¹⁹ ²⁰ Ὁ Θεὸς δὲν εἶναι ἄνθρωπος νὰ ψευσθῇ, οὕτε υἱὸς ἀνθρώπου νὰ μεταμεληθῇ·

²⁰ Αὐτὸς εἶπε, καὶ δὲν θέλει ἐκτελέσει; ἢ ἐλάλησε, καὶ δὲν θέλει ἐμμεῖναι;

²¹ Ἰδοὺ, εὐλογίαν παρέλαβον· ²¹ καὶ εὐλόγησε· καὶ ἐγὼ δὲν δύναμαι νὰ μεταστρέψω αὐτήν.

²² Δὲν ἐθεώρησεν ἀνομίαν εἰς τὸν Ἰακώβ, οὐδὲ εἶδε διαστροφὴν εἰς τὸν Ἰσραὴλ·

²³ Κύριος ὁ Θεὸς αὐτοῦ εἶναι μετ' αὐτοῦ, καὶ ²⁴ ἀλαλαγμὸς βασιλείως εἶναι μεταξὺ αὐτῶν.

²² ²⁵ Ὁ Θεὸς ἐξήγαγεν αὐτοὺς ἐξ Αἰγύπτου· ἔχουσιν ²⁶ ὡς δύναμιν μονοκέρατος.

²³ Βεβαίως οὐδεμία γοητεία δὲν ἰσχύει κατὰ τοῦ Ἰακώβ, οὐδὲ ματαιία κατὰ τοῦ Ἰσραὴλ·

Κατὰ καιρὸν θέλει λαληθῇ περὶ τοῦ Ἰακώβ καὶ περὶ τοῦ Ἰσραὴλ, ²⁷ τί κατάρθωσεν ὁ Θεός!

²⁴ Ἰδοὺ, ὁ λαὸς θέλει σηκωθῇ ²⁸ ὡς λέων, καὶ θέλει ἐγερθῇ ὡς σκύμνος·

²⁵ Δὲν θέλει κοιμηθῇ ἕως οὗ φάγῃ τὸ θήραμα, καὶ πῆν τὸ αἷμα τῶν πεφονευμένων.

²⁶ Καὶ εἶπεν ὁ Βαλὰκ πρὸς τὸν Βαλαάμ, Μῆτε νὰ καταρασθῇς αὐτοὺς διόλου, μῆτε νὰ εὐλογῇς αὐτοὺς διόλου.

²⁷ Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Βαλαάμ εἶπε πρὸς τὸν Βαλὰκ, Δὲν σὲ ἐλάλησα, λέγων,

²⁸ Πᾶν ὅ,τι μοι εἶπῃ ὁ Κύριος, τοῦτο πρέπει νὰ κάμω;

²⁷ Καὶ εἶπεν ὁ Βαλὰκ πρὸς τὸν Βαλαάμ, ²⁹ Ἐλθέ, παρακαλῶ, θέλω σὲ φέρει εἰς ἄλλον τόπον· ἴσως θέλει ἀρέσει εἰς τὸν Θεόν νὰ μοι καταρασθῇ αὐτόν ἐκεῖθεν. ²⁸ Καὶ ἔφερεν ὁ Βαλὰκ τὸν Βαλαάμ ἐπὶ τὴν κορυφὴν τοῦ Φεγορ, τὸ ὅποιον βλέπει ²⁹ πρὸς Γεσιμὼν. ²⁹

¹⁷ εἰχ. 1, 2.

¹⁸ εἰχ. 5. κεφ. κβ'. 35.

¹⁹ Κριτ. γ'. 20.

²⁰ Σαμ. Α'. ε'. 29. Μαλ. γ'. 6.

²¹ Ρωμ. ια'. 29. Τίτ. α'. 2.

²² Γεν. ιβ'. 2: κβ'. 17. κεφ. κβ'. 12.

²³ Ρωμ. δ'. 7. 8. Ἐξ ὁδ. ιγ'. 21: κβ'. 45, 46: λγ'. 14.

²⁴ Ψαλ. πθ'. 15. κεφ. κδ'. 8.

²⁵ Δευτ. λγ'. 17. Ἰωβ λθ'. 10, 11.

²⁶ Ψαλ. λα'. 19: μδ'. 1.

²⁷ Γεν. μθ'. 9. Γεν. μθ'. 27.

²⁸ εἰχ. 12. κεφ. κβ'. 38. Βασ. Α'. κβ'. 14.

²⁹ εἰχ. 13.

³⁰ κεφ. κα'. 20.

³³ εἶχ. 1. ¹ κεφ. κγ'.
3. 15.
² κεφ. β'.
2. κ.τ.λ.
³ κεφ. ια'.
25. Σαμ.
Α. ι'. 10.
ιβ'. 20, 23.
Χρον. Β'.
ιε'. 1.
⁴ κεφ. κγ'.
7, 18.
⁵ ιδ'ε.
Σαμ. Α'.
ιβ'. 24.
Ιεζ. α'.
28. Δαν.
η'. 18: ι'.
15, 16.
Κορ. Β'.
ιβ'. 2, 3,
4. 'Αποκ.
α'. 10, 17.
6. Ψαλ. α'.
3. 'Ιερ.
ιζ'. 8.
7. Ψαλ.
ρδ'. 16.
8. 'Ιερ. να'.
13. 'Αποκ.
ιζ'. 1, 15.
9. Σαμ. Α'.
ιε'. 9.
10. Σαμ.
Β'. ε'. 12.
Χρον. Α'.
ιδ'. 2.
11 κεφ.
κγ'. 22.
12 κεφ. ιδ'.
9: κγ'.
24.
13 Ψαλ.
β'. 9.
14. 'Ησα. λη'.
13. 'Ιερ.
ν'. 17.
14 Ψαλ.
με'. 5.
15. 'Ιερ. ν'. 9.
16 Γεν.
μβ'. 9.
17 Γεν. ιβ'.
3: κζ'. 29.
18. 'Ιεζ.
κα'. 14.
17: κβ'.
13.
18 κεφ.
κγ'. 11.
Δεντ. κγ'.
4, 5. 'Ιησ.
κδ'. 9, 10.
Νεεμ. ιγ'.
2.

Καὶ εἶπεν ὁ Βαλαὰμ πρὸς τὸν Βαλὰκ,
³³ Οἰκοδόμησόν μοι ἐνταῦθα ἑπτὰ βω-
μοὺς, καὶ ἐτοίμασόν μοι ἐνταῦθα ἑπτὰ
μόσχους καὶ ἑπτὰ κριούς. 30 Καὶ
ἔκαμεν ὁ Βαλὰκ ὡς εἶπεν ὁ Βαλαὰμ,
καὶ προσέφερε μόσχον καὶ κριὸν ἐφ'
ἑκάστον βωμόν.

[ΚΕΦ. κδ'.] ΚΑΙ ἰδὼν ὁ Βαλαὰμ,
ὅτι ἦτο ἀρεστὸν ἐνώπιον τοῦ Κυρίου νὰ
εὐλογῇσιν τὸν Ἰσραὴλ, δὲν ὑπῆγε, ¹ κα-
θὼς ἄλλοτε, νὰ ζητήσῃ μαντείας, ἀλλ'
ἔστησε τὸ πρόσωπον αὐτοῦ πρὸς τὴν
ἐρημον. 2 Καὶ ἀνύψωσεν ὁ Βαλαὰμ
τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ, καὶ εἶδε τὸν
Ἰσραὴλ ²κατεσκευημένον κατὰ τὰς φυ-
λὰς αὐτῶν· καὶ ³ἦλθεν ἐπ' αὐτὸν τὸ
πνεῦμα τοῦ Θεοῦ.
3 Καὶ ⁴ἀρχίσας τὴν παραβολὴν αὐ-
τοῦ εἶπε,

Βαλαὰμ ὁ υἱὸς τοῦ Βεῶρ εἶπε, καὶ
ὁ ἄνθρωπος, ὁ ἔχων ἀνοικτοὺς τοὺς
ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ, εἶπεν·

4 Εἶπεν ἐκεῖνος, ὅστις ἤκουσε τὰ
λόγια τοῦ Θεοῦ, ὅστις εἶδεν ὄρασιν
τοῦ Παντοδυνάμου, ⁵ πεσῶν εἰς ἐκ-
στασιν ἔχων ὅμως ἀνοικτοὺς τοὺς
ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ·

5 Πόσον ὠραία εἶναι αἱ κατοικίαι
σου, Ἰακώβ, αἱ σκηναὶ σου, Ἰσ-
ραὴλ!

6 Ὡς κοιλάδες εἶναι ἐξηπλωμέναι,
ὡς παράδεισοι εἰς ὄχθας ποταμοῦ,

⁶ Ὡς δένδρα ἀλόης ⁷ τὰ ὁποῖα ἐφύ-
τευσεν ὁ Κύριος, ὡς κέδροι πλησίον
τῶν ὑδάτων.

7 Θέλει ἐκχέει ὕδωρ ἐκ τῆς ἀν-
τλίας αὐτοῦ, καὶ τὸ σπέρμα αὐτοῦ
θέλει εἶσθαι ⁸ εἰς ὕδατα πολλὰ,

Καὶ ὁ βασιλεὺς αὐτοῦ θέλει εἶσθαι
ὑψηλότερος τοῦ ⁹ Ἀγά, καὶ ¹⁰ ἡ βα-
σιλεῖς αὐτοῦ θέλει μεγαλυνθῇ.

8 ¹¹ Ὁ Θεὸς ἐξήγαγεν αὐτὸν ἐξ
Αἰγύπτου· ἔχει ὡς δύναμιν μονο-
κέφατος·

¹² Θέλει καταφάγει τὰ ἔθνη τοὺς
πολεμίους αὐτοῦ, καὶ ¹³ θέλει συν-
τρίψει τὰ ὀστέα αὐτῶν, καὶ ¹⁴ θέλει
κατατοξεύσει αὐτοὺς μετὰ τὰ βέλη αὐ-
τοῦ.

9 ¹⁵ Ἀναπεσὼν, ἐκοιμήθῃ ὡς λέων,
καὶ ὡς σκύμνος λέοντος· τίς θέλει
ἐξεγείρει αὐτόν;

¹⁶ Εὐλογημένος ὁ εὐλογῶν σε καὶ
κατηραμένος ὁ καταρώμενός σε.

10 Καὶ ἐξήφθη ὁ θυμὸς τοῦ Βαλὰκ
ἐναντίον τοῦ Βαλαὰμ, καὶ ¹⁷ συνεκρύ-
πησε τὰς χεῖρας αὐτοῦ· καὶ εἶπεν ὁ
Βαλὰκ πρὸς τὸν Βαλαὰμ, ¹⁸ Διὰ νὰ κα-
ταρασθῇς τοὺς ἐχθρούς μου σὲ ἐκάλεσα·
καὶ ἰδοὺ, σὺ εὐλογῶν εὐλόγησας αὐτοὺς,
τρίτην ταύτην φορὰν· 11 τῶρα λοιπὸν

φύγε εἰς τὸν τόπον σου· ¹⁹ ἔλεγον νὰ
σὲ τιμῶσω μετὰ τιμᾶς· ἀλλ' ἰδοὺ, ὁ Κύ-
ριος σὲ ἐστέρησε τῆς τιμῆς.

12 Καὶ εἶπεν ὁ Βαλαὰμ πρὸς τὸν
Βαλὰκ, Δὲν εἶπον καὶ πρὸς τοὺς ἀπε-
σταλμένους σου, τοὺς ὁποίους ἀπέ-
στειλας πρὸς ἐμέ, λέγων, 13 Καὶ
²⁰ ἂν μοι δώσῃ ὁ Βαλὰκ τὴν οἰκίαν
αὐτοῦ πλήρη ἀργυρίου καὶ χρυσίου,
δὲν δύναμαι νὰ παραβῶ τὴν προσταγὴν
τοῦ Κυρίου, ὥστε νὰ κάμω καλὸν ἢ
κακὸν ἀπ' ἐμαντοῦ, ἀλλ' ὅ,τι ὁ Κύριος
λαλήσῃ, τοῦτο θέλω εἰπεῖ; 14 καὶ
τώρα, ἰδοὺ, ἐγὼ ὑπάγω πρὸς τὸν λαόν
μου· ἔλθε λοιπὸν, ²¹ νὰ σοὶ φανερώσω
τί θέλει κίμει ὁ λαὸς οὗτος εἰς τὸν
λαόν σου ²² εἰς τὰς ἐσχάτας ἡμέρας.

15 Καὶ ²³ ἀρχίσας τὴν παραβολὴν
αὐτοῦ εἶπε,

Βαλαὰμ ὁ υἱὸς τοῦ Βεῶρ εἶπε, καὶ
ὁ ἄνθρωπος ὁ ἔχων ἀνοικτοὺς τοὺς
ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ, εἶπεν·

16 Εἶπεν ἐκεῖνος, ὅστις ἤκουσε
τὰ λόγια τοῦ Θεοῦ, καὶ ἔλαβε τὴν
γνώσιν τοῦ Ὑψίστου,

Ὅστις εἶδεν ὄρασιν τοῦ Παντο-
δυνάμου, πεσὼν εἰς ἐκστασιν, ἔχων
ὅμως ἀνοικτοὺς τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐ-
τοῦ·

17 ²⁴ Ἐλθὼ ἰδεῖ αὐτόν, ἀλλ' οὐχί
τώρα· θέλω θεωρήσει αὐτόν, ἀλλ'
οὐχὶ ἐκ τοῦ πλησίον·

²⁵ Θέλει ἀνατείλει ἄστρων ἐξ Ἰακώβ,
καὶ ²⁶ θέλει ἀναστηθῇ σκῆπτρον ἐκ
τοῦ Ἰσραὴλ,

Καὶ θέλει πατάξει τοὺς ἀρχηγούς
Μωὰβ, καὶ ἐξολοθρεύσει πάντας τοὺς
υἱοὺς τοῦ Σήθ·

18 Καὶ ²⁷ Ὁ Ἐδὼμ θέλει εἶσθαι
κληρονομία, καὶ ὁ Σηεῖρ θέλει εἶσθαι
κληρονομία εἰς τοὺς ἐχθρούς αὐτοῦ·

Καὶ ὁ Ἰσραὴλ θέλει πράξει ἐν
ισχύϊ·

19 Καὶ ²⁸ θέλει ἐξελθεῖ ἐξ Ἰακώβ ὁ
ἐξουσιάζων, καὶ θέλει ἐξολοθρεύσει
τὸν διασωθέντα ἐκ τῆς πόλεως.

20 Καὶ ἰδὼν τὸν Ἀμαλῆκ, ἤρχισε
τὴν παραβολὴν αὐτοῦ, καὶ εἶπεν, Ὁ
Ἀμαλῆκ εἶναι ἀρχὴ τῶν ἐθνῶν· ἀλλ' ἐν
τῷ τέλει αὐτοῦ θέλει ἀφανισθῇ.

21 Καὶ ἰδὼν τὸν Κεναῖον, ἤρχισε
τὴν παραβολὴν αὐτοῦ, καὶ εἶπεν, Ὁ
Ἰσχυρὰ εἶναι ἡ κατοικία σου, καὶ θέτεις
τὴν φώλεάν σου ἐπὶ τὴν πέτραν· 22
πλὴν ὁ Κεναῖος θέλει καταπορθηθῇ,
ἑωσοῦ σὲ φέρῃ αἰχμάλωτον ὁ Ἀσσοὺρ.

23 Καὶ ἐπανελάβε τὴν παραβολὴν
αὐτοῦ, καὶ εἶπεν, Ὡ! τίς θέλει ῥῆσαι,
ὅταν ὁ Θεὸς κάρῃ τοῦτο! 24 καὶ
πλοῖα θέλουσιν ἐλθεῖν ἀπὸ τῶν παραλίων
²⁹ τῶν Κητιαίων, καὶ θέλουσι κατα-
θλίψει τὸν Ἀσσοὺρ, καὶ θέλουσι κα-

¹⁹ κεφ.
κβ'. 17,
37.

²⁰ κεφ.
κβ'. 18.

²¹ Μιχ. ε'.
5. 'Αποκ.
β'. 14.
²² Γεν.
μβ'. 1.

Δαν. β'.
28: ι'.

14.
²³ εἶχ. 3,
4.

²⁴ 'Αποκ.
α'. 7.

²⁵ Ματθ.
β'. 2.
'Αποκ. κβ'.
16.

²⁶ Γεν.
μβ'. 10.
Ψαλ. ρι'.
27.

²⁷ Σαμ.
β'. η'. 14.
Ψαλ. ε'.
8, 9, 12.

²⁸ Γεν.
μβ'. 10.

²⁹ Γεν. ι'.
4. Δαν.
ια'. 30.

30 Γεν. ι'.

21, 25.

31 Ἰδὲ

κεφ. λα'.

8.

1 κεφ.

λγ'. 49.

Ἰησ. β'. 1.

Μιχ. σ'. 5.

2 κεφ. λα'.

16. Κορ.

Α'. ι'. 8.

3 Ἰησ.

κβ'. 17.

Ψαλ. ρς'.

28. Ὡση.

θ'. 10.

4 Ἐξὸδ.

λβ'. 15.

16. Κορ.

Α'. ι'. 20.

5 Ἐξὸδ. κ'.

5.

6 Ψαλ.

ρς'. 29.

7 Δευτ.

δ'. 3.

Ἰησ. κβ'.

17.

8 σίχ. 11.

Δευτ. ιγ'.

17.

9 Ἐξὸδ.

ιη'. 21, 25.

10 Ἐξὸδ.

λβ'. 27.

Δευτ. ιγ'.

6, 9, 13,

15.

11 Ἰωηλ

β'. 17.

12 Ψαλ.

ρς'. 30.

13 Ἐξὸδ.

ς'. 25.

14 Ψαλ.

ρς'. 30.

15 Δευτ.

δ'. 3.

Κορ. Α'. ι'.

8.

16 Ψαλ.

ρς'. 30.

17 Ἐξὸδ.

κ'. 5.

Δευτ. λβ'.

16, 21.

Βασ. Α'.

ιδ'. 22.

Ψαλ. σψ'.

58. Ἰεκ'.

ις'. 38.

Σοφ. α'.

18: γ'. 8.

18 Μαλ. β'.

4, 5: γ'. 1.

κ.τ.λ.

ι'. 2.

ταθλίψει³⁰ τὸν Ἑβερ' ἀλλὰ καὶ ἐκεῖνοι
θέλουσιν ἐξαφανισθῇ.

25 Καὶ σπικωθεῖς ὁ Βαλαάμ ἀνεχώ-
ρησε, καὶ ³¹ἐπέστρεψεν εἰς τὸν τόπον
αὐτοῦ· ὁ δὲ Βαλὰκ ἀπήλθε καὶ αὐτὸς
εἰς τὴν ὁδὸν αὐτοῦ.

[ΚΕΦ. ΚΕ.] ΚΑΙ ἔμεινεν ὁ Ἰσραὴλ
¹ἐν Σιττειμ' καὶ ²ἤρχισεν ὁ λαὸς νὰ
πορνείῃ μετὰ τῶν θυγατέρων Μωάβ·
² αὐτὲς ³προσεκάλεσαν τὸν λαὸν ⁴εἰς
τὰς θυσίας τῶν θεῶν αὐτῶν· καὶ ἔφαγεν
ὁ λαὸς, καὶ ⁵προσεκύνησε τοὺς θεοὺς
αὐτῶν. 3 Καὶ προσεκολλήθη ὁ Ἰσ-
ραὴλ εἰς τὸν Βεέλ-φεγώρ· καὶ ⁶ἐξήφθη
ἡ ὀργὴ τοῦ Κυρίου κατὰ τοῦ Ἰσραὴλ.

4 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋ-
σῃν, Ὁ Λάβε πάντας τοὺς ἀρχηγούς τοῦ
λαοῦ, καὶ κρέμασον αὐτοὺς ἐνώπιον τοῦ
Κυρίου κατέναντι τοῦ ἡλίου· ⁸διὰ νὰ
σηκωθῇ ἀπὸ τοῦ Ἰσραὴλ ἡ φλογερὰ
ὀργὴ τοῦ Κυρίου.

5 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς ⁹πρὸς τοὺς
κριτὰς τοῦ Ἰσραὴλ, ¹⁰Φονεύσατε ἕκα-
στος τοὺς ἀνθρώπους αὐτοῦ, τοὺς ὅσοι
προσεκολλήθησαν εἰς τὸν Βεέλ-φεγώρ.

6 Καὶ ἰδοὺ, εἰς ἐκ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ
ἦλθε φέρων εἰς τοὺς ἀδελφούς αὐτοῦ
γυναῖκα Μαδιανίτην, ἐνώπιον τοῦ Μωϋ-
σέως, καὶ ἐνώπιον πάσης τῆς συναγω-
γῆς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ¹¹ἐνῷ ἔκλαιον ἐν
τῇ θύρᾳ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου.
7 Καὶ ¹²ἰδὼν Φινεὲς, ¹³ὁ υἱὸς τοῦ Ἐ-
λεάζαρ, υἱοῦ τοῦ Ἀαρὼν, τοῦ ἱερέως,
ἐσηκώθη ἐκ μέσου τῆς συναγωγῆς, καὶ
λαβὼν εἰς τὴν χεῖρα αὐτοῦ δοράτιον,
8 ὑπήγε κατόπιν τοῦ ἀνθρώπου τοῦ
Ἰσραηλῆτινος εἰς τὴν σκηνὴν, καὶ διεπέ-
ρασεν ἀμφότερους, τὸν τε ἀνθρώπον
τὸν Ἰσραηλῆτην, καὶ τὴν γυναῖκα διὰ
τῆς κοιλίας αὐτῆς. Καὶ ¹⁴ἔπαυσεν ἡ
πληγὴ ἀπὸ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ. 9 ¹⁵Ἦ-
σαν δὲ οἱ ἀποθανόντες ἐν τῇ πληγῇ,
εἰκοσιτέσσαρες χιλιάδες.

10 Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν
Μωϋσῃν, λέγων, 11 ¹⁶Ὁ Φινεὲς, ὁ
υἱὸς τοῦ Ἐλεάζαρ, υἱοῦ Ἀαρὼν τοῦ
ἱερέως, ἀπέστρεψε τὸν θυμὸν μου ἀπὸ
τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, δείξας ζῆλον ὑπὲρ
ἐμοῦ μετὰ τῶν υἱῶν, ὅθεν δὲν ἐξωλό-
θρευσα τοὺς υἱούς Ἰσραὴλ ¹⁷ἐν τῇ ζη-
λοτυπίᾳ μου· 12 διὰ τοῦτο εἶπέ,
¹³Ἰδοὺ, ἐγὼ δίδω εἰς αὐτὸν τὴν δια-
θήκην μου τῆς εἰρήνης· 13 καὶ θέλει
ἐσθαι εἰς αὐτὸν καὶ ¹⁹εἰς τὸ σπέρμα
αὐτοῦ μετ' αὐτὸν, διαθήκη ²⁰ἱερατείας
αἰωνίου· διότι ²¹ἐστάθη ζηλωτὴς ὑπὲρ
τοῦ Θεοῦ αὐτοῦ, καὶ ²²ἔκαμεν ἐξιλέωσιν
ὑπὲρ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ.

¹⁸ Μαλ. β'. 4, 5: γ'. 1.

¹⁹ Ἰδὲ Χρον. Α'. σ'. 4.

²⁰ Ἐξὸδ. μ'. 15.

²¹ Πράξ. κβ'. 3. Ῥωμ.

²² Ἐβρ. β'. 17.

14 Τὸ δὲ ὄνομα τοῦ Ἰσραηλῆτινος τοῦ
θανατωθέντος, ἐκεῖνου, ὅστις ἐθανατώθη
μετὰ τῆς γυναικὸς τῆς Μαδιανίτιδος, ἦτο
Ζιμβρί, υἱὸς Σαλὸν, ἀρχontos οἰκογε-
νείας ἐπισήμου μεταξὺ τῶν Συμειωνι-
τῶν. 15 Καὶ τὸ ὄνομα τῆς γυναικὸς
τῆς Μαδιανίτιδος, τῆς θανατωθείσης,
ἦτο Χασβί, θυγάτηρ ²³τοῦ Σοῦρ, ἀρ-
χηγοῦ λαοῦ, ἐξ ἐπισήμου οἰκογενείας
ἐν Μαδιάμ.

16 Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν
Μωϋσῃν, λέγων, 17 ²⁴Πολεμεῖτε τοὺς
Μαδιανίτας, καὶ πατάξατε αὐτούς· 18
διότι αὐτοὶ σὰς πολέμουσι ²⁵μὲ τὰς
δολιότητας αὐτῶν, μὲ τὰς ὁποίας σὰς
ἐδολιεύθησαν εἰς τὴν ὑπόθεσιν τοῦ Φε-
γώρ, καὶ εἰς τὴν ὑπόθεσιν τῆς Χασβί
θυγατρὸς τοῦ ἀρχontos Μαδιανίτου, τῆς
ἀδελφῆς αὐτῶν, ἣτις ἐθανατώθη ἐν τῇ
ἡμέρᾳ τῆς πληγῆς διὰ τὴν ὑπόθεσιν
τοῦ Φεγώρ.

[ΚΕΦ. ΚΕ'] ΚΑΙ μετὰ τὴν πληγὴν
ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῃν, καὶ
πρὸς τὸν Ἐλεάζαρ τὸν υἱὸν τοῦ Ἀαρὼν,
τὸν ἱερέα, λέγων, 2 ¹Δάβετε τὸ κεφάλι-
αιον πάσης τῆς συναγωγῆς τῶν υἱῶν
Ἰσραὴλ, ² ἀπὸ εἴκοσι ἑτῶν καὶ ἐπάνω,
κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατέρων αὐτῶν,
πάντας τοὺς δυναμένους ἐν τῷ Ἰσραὴλ
νὰ ἐξέλθωσιν εἰς πόλεμον.

3 Καὶ ἐλάλησαν ὁ Μωϋσῆς καὶ Ἐλε-
άζαρ ὁ ἱερεὺς πρὸς αὐτούς ³εἰς τὰς
πεδιάδας Μωάβ, παρὰ τὸν Ἰορδάνην,
κατέναντι τῆς Ἰεριχῶ, λέγοντες, 4 Ἀρμή-
σατε αὐτοὺς ἀπὸ εἴκοσι ἑτῶν καὶ ἐπάνω,
καθὼς προσέταξε Κύριος εἰς τὸν Μωϋ-
σῃν, καὶ εἰς τοὺς υἱούς Ἰσραὴλ, τοὺς
ἐξελθόντας ἐκ γῆς Αἰγύπτου.

5 ⁵Ῥουβὴν, ὁ πρωτότοκος τοῦ Ἰσ-
ραὴλ· οἱ υἱοὶ Ῥουβὴν ἦσαν, Ἀνὼχ, ἐξ
οὔ ἡ συγγένεια τῶν Ἀνωχιτῶν· ἐκ Φαλ-
λὸν, ἡ συγγένεια τῶν Φαλλοῦνιτῶν· 6
ἐξ Ἐσρὼν, ἡ συγγένεια τῶν Ἐσρω-
νιτῶν· ἐκ τοῦ Χαρμί, ἡ συγγένεια τῶν
Χαρμιτῶν. 7 Αὗται εἶναι αἱ συγγένει-
αι τῶν Ῥουβηνιτῶν· καὶ ἡ ἀπαριθμη-
σις αὐτῶν ἦτο τεσσαράκοντα τρεῖς
χιλιάδες καὶ ἑπτακόσιοι τριάκοντα. 8
Καὶ οἱ υἱοὶ τοῦ Φαλλοῦ ἦσαν Ἐλιάβ·
9 καὶ οἱ υἱοὶ τοῦ Ἐλιάβ, Νεμουήλ, καὶ
Δαθὰν, καὶ ὁ Ἀβειρών. Οὗτοι εἶναι οἱ
Δαθὰν καὶ ὁ Ἀβειρών, ⁶οἱ ὀνομαστοὶ
ἐκεῖνοι ἐν τῇ συναγωγῇ, οἱ στασιάζ-
σαντες κατὰ τὸν Μωϋσέως καὶ κατὰ
τοῦ Ἀαρὼν ἐν τῇ συνουδίᾳ τοῦ Κορέ,
ὅτε ἐστασίασαν κατὰ τοῦ Κυρίου· 10
καὶ ἡ ἡνοῖεν ἡ γῇ τὸ στόμα αὐτῆς,
κατέπιεν αὐτοὺς μετὰ τοῦ Κορέ, ἐν τῷ
ἐξολοθρεμῷ τῆς συνουδίας αὐτοῦ, ὅτε
τὸ πῦρ κατέφαγε τοὺς διακοσίους πεν-
τήκοντα ἀνθρώπους· καὶ ⁸ἔγειναν εἰς

23 κεφ.

λα'. 8.

Ἰησ. ιγ'.

21.

24 κεφ.

λα'. 2.

25 κεφ.

λα'. 16.

Ἀποκ. β'.

14.

1 Ἐξὸδ.

λ'. 12:

λγ'. 25.

26. κεφ.

α'. 2.

2 κεφ. α'.

3.

3 σίχ. 63.

κεφ. κβ'.

1: λα'.

12: λγ'.

48: λε'.

1 κεφ. α'.

1.

5 Γεν. μς'.

8. Ἐξὸδ.

ς'. 14.

Χρον. Α'.

ε'. 1.

6 κεφ. ις'.

1, 2.

7 κεφ. ις'.

32, 35.

8 κεφ. ις'.

38. Ἰδὲ

Κορ. Α'.

ε'. 6.

Πέτρ. β'.

β'. 6.

⁹ Ἐξόδ. 5'. 24. Χρον. Α'. 5'. 22.
¹⁰ Γεν. 15'. 10. Ἐξόδ. 5'. 15.
¹¹ Γενομήλ. 21 Χρον. Α'. 8'. 24. Ἰαρείβ. 12 Γεν. 15'. 10. Σωφ. 13 Γεν. 15'. 16. Ἰαρείβ. 14 Γεν. 15'. 16. Ἐσβάν. 15 Γεν. 15'. 16. Ἀροδί.

σημείον· 11 ⁹ τοῦ Κορέ ὁμως οἱ υἱοὶ δὲν ἀπέθανον.

12 Οἱ υἱοὶ Συμεὼν, κατὰ τὰς οἰκογενείας αὐτῶν, ἦσαν, ἐκ ¹⁰ Νεμοῦλῃ, ἡ συγγένεια τῶν Νεμοῦλιτῶν· ἐξ Ἰαμεῖν, ἡ συγγένεια τῶν Ἰαμενιτῶν· ἐξ ¹¹ Ἰαχέιν, ἡ συγγένεια τῶν Ἰαχεινιτῶν· 13 ¹² ἐκ Ζερά, ἡ συγγένεια τῶν Ζεριτῶν· ἐκ Σαῦλά, ἡ συγγένεια τῶν Σαουλιτῶν· 14 Αὐταὶ εἶναι αἱ συγγένειαι τῶν Σὺ-μεωνιτῶν· κατὰ τὴν ἀπαρίθμησιν οὕτων, εἰκοσιδύο χιλιάδες καὶ διακόσιοι.

15 Οἱ υἱοὶ Γάδ, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, ἦσαν, ἐκ ¹³ τοῦ Σιφῶν, ἡ συγγένεια τῶν Σιφωνιτῶν· ἐξ Ἀγγί, ἡ συγγένεια τῶν Ἀγγιτῶν· ἐκ Σουῖ, ἡ συγγένεια τῶν Σουινιτῶν· 16 ἐξ ¹⁴ Ἀζενί, ἡ συγγένεια τῶν Ἀζενιτῶν· ἐξ Ἡρί, ἡ συγγένεια τῶν Ἡριτῶν· 17 ἐξ ¹⁵ Ἀρόδ, ἡ συγγένεια τῶν Ἀροδιτῶν· ἐξ Ἀριηλί, ἡ συγγένεια τῶν Ἀριηλιτῶν. 18 Αὗται εἶναι αἱ συγγένειαι τῶν υἱῶν Γάδ· κατὰ τὴν ἀπαρίθμησιν αὐτῶν, τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι.

19 ¹⁶ Οἱ υἱοὶ Ἰούδα ἦσαν *Ἡρ καὶ Αἰνάν· καὶ ἀπέθανον ὁ *Ἡρ καὶ ὁ Αἰνάν ἐν τῇ γῇ Χαναάν. 20 Καὶ ¹⁷ οἱ υἱοὶ Ἰούδα, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, ἦσαν, ἐκ Σηλὰ, ἡ συγγένεια τῶν Σηλανιτῶν· ἐκ Φαρές, ἡ συγγένεια τῶν Φαρεσιτῶν· ἐκ Ζαρά, ἡ συγγένεια τῶν Ζαριτῶν· 21 καὶ οἱ υἱοὶ Φαρές ἦσαν ἐξ Ἑσρὼν, ἡ συγγένεια τῶν Ἑσρωνιτῶν· ἐξ Ἀμοὺλ, ἡ συγγένεια τῶν Ἀμουλιτῶν. 22 Αὗται εἶναι αἱ συγγένειαι Ἰούδα· κατὰ τὴν ἀπαρίθμησιν αὐτῶν, ἐξδομήκοντα ἐξ χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι.

23 ¹⁸ Οἱ υἱοὶ Ἰσάχαρ, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, ἦσαν, ἐκ Θωλὰ, ἡ συγγένεια τῶν Θωλαῖτιν· ἐκ Φουά, ἡ συγγένεια τῶν Φουνιτῶν· 24 ἐξ Ἰασουβ, ἡ συγγένεια τῶν Ἰασουβιτῶν· ἐκ Σιμβρὼν, ἡ συγγένεια τῶν Σιμβρωνιτῶν. 25 Αὗται εἶναι αἱ συγγένειαι Ἰσάχαρ· κατὰ τὴν ἀπαρίθμησιν αὐτῶν, ἐξήκοντα τέσσαρες χιλιάδες καὶ τριακόσιοι.

26 ¹⁹ Οἱ υἱοὶ Ζαβουλὼν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, ἦσαν, ἐκ Σερέδ, ἡ συγγένεια τῶν Σερεδιτῶν· ἐξ Αἰλὼν, ἡ συγγένεια τῶν Αἰλωνιτῶν· ἐξ Ἰαλειή, ἡ συγγένεια τῶν Ἰαληλιτῶν. 27 Αὗται εἶναι αἱ συγγένειαι τῶν Ζαβουλωνιτῶν· κατὰ τὴν ἀπαρίθμησιν αὐτῶν, ἐξήκοντα χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι.

28 ²⁰ Οἱ υἱοὶ Ἰωσήφ, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, ἦσαν Μανασσῆς καὶ Ἐφραΐμ. 29 Οἱ υἱοὶ Μανασσῆ ἦσαν, ²¹ ἐκ Μαχεῖρ, ἡ συγγένεια τῶν Μαχειριτῶν. Καὶ ὁ Μαχεῖρ ἐγέννησε τὸν Γαλαὰδ· ἐκ δὲ τοῦ Γαλαὰδ ἡ συγγένεια τῶν Γα-

λααδιτῶν· 30 οὗτοι εἶναι οἱ υἱοὶ Γαλαὰδ· ²² ἐξ Ἀχιέζερ, ἡ συγγένεια τῶν Ἀχιεζεριτῶν· ἐκ Χελέκ, ἡ συγγένεια τῶν Χελεκιτῶν· 31 καὶ ἐξ Ἀσρηλ, ἡ συγγένεια τῶν Ἀσρηλιτῶν· ἐκ Συχέμ, ἡ συγγένεια τῶν Συχεμιτῶν· καὶ ἐκ Σεμιδὰ, ἡ συγγένεια τῶν Σεμιδαῖτιν· 32 καὶ ἐξ Ἐφέρ, ἡ συγγένεια τῶν Ἐφεριτῶν· 33 καὶ ²³ Σαλπαῖδ, ὁ υἱὸς τοῦ Ἐφέρ, δὲν εἶχεν υἱοὺς, ἀλλὰ θυγατέρας· τὰ δὲ ὀνόματα τῶν θυγατέρων τοῦ Σαλπαῖδ ἦσαν Μααλὰ, καὶ Νουὰ, Ἀγλά, Μελχὰ, καὶ Θερσά. 34 Αὗται εἶναι αἱ συγγένειαι Μανασσῆ· καὶ ἡ ἀπαρίθμησις αὐτῶν, πενήκοντα δύο χιλιάδες καὶ ἑπτακόσιοι.

35 Οὗτοι εἶναι οἱ υἱοὶ Ἐφραΐμ, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν· ἐκ Σουθαλὰ, ἡ συγγένεια τῶν Σουθαλαῖτιν· ἐκ ²⁴ Βε-χέρ, ἡ συγγένεια τῶν Βεχεριτῶν· ἐκ Ταχάν, ἡ συγγένεια τῶν Ταχανιτῶν· 36 καὶ οὗτοι εἶναι οἱ υἱοὶ Σουθαλὰ· ἐξ Ἐράν, ἡ συγγένεια τῶν Ἐρανιτῶν. 37 Αὗται εἶναι αἱ συγγένειαι τῶν υἱῶν Ἐφραΐμ· κατὰ τὴν ἀπαρίθμησιν αὐτῶν, τριακότα δύο χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι. Οὗτοι εἶναι οἱ υἱοὶ Ἰωσήφ, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν.

38 ²⁵ Οἱ υἱοὶ Βενιαμὴν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, ἦσαν, ἐκ Βελὰ, ἡ συγγένεια τῶν Βελαῖτιν· ἐξ Ἀσβήλ, ἡ συγγένεια τῶν Ἀσβηλιτῶν· ἐξ ²⁶ Ἀχι-ράμ, ἡ συγγένεια τῶν Ἀχιραμιτῶν· 39 ἐκ ²⁷ Σουφάμ, ἡ συγγένεια τῶν Σουφαμιτῶν· ἐξ ²⁸ Οὐφάμ, ἡ συγγένεια τῶν Οὐφαμιτῶν· 40 καὶ οἱ υἱοὶ Βελὰ ἦσαν ²⁹ Ἀρέδ καὶ Νααμάν· ἐξ Ἀρέδ, ἡ συγγένεια τῶν Ἀρεδιτῶν· ἐκ Νααμάν, ἡ συγγένεια τῶν Νααμιτῶν. 41 Οὗτοι εἶναι οἱ υἱοὶ Βενιαμὴν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν· καὶ ἡ ἀπαρίθμησις αὐτῶν ἦτο τεσσαράκοντα πέντε χιλιάδες καὶ ἑξακόσιοι.

42 Οὗτοι εἶναι ³⁰ οἱ υἱοὶ Δάν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν· ἐκ Σουάμ, ἡ συγγένεια τῶν Σουαμιτῶν· αὗται εἶναι αἱ συγγένειαι Δάν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν· 43 πᾶσαι αἱ συγγένειαι τῶν Σουαμιτῶν, κατὰ τὴν ἀπαρίθμησιν αὐτῶν, ἦσαν ἐξήκοντα τέσσαρες χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι.

44 ³¹ Οἱ υἱοὶ Ἀσὴρ, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, ἦσαν, ἐξ Ἰεμνὰ, ἡ συγγένεια τῶν Ἰεμνιτῶν· ἐξ Ἰεσουὶ, ἡ συγγένεια τῶν Ἰεσουιτῶν· ἐκ Βεριά, ἡ συγγένεια τῶν Βεριαῖτιν· 45 ἐκ τῶν υἱῶν Βεριά ἦσαν, ἐξ Ἐβερ, ἡ συγγένεια τῶν Ἐβεριτῶν· ἐκ Μαλχιήλ, ἡ συγγένεια τῶν Μαλχιηλιτῶν· 46 καὶ τὸ ὄνομα τῆς θυγατρὸς τοῦ Ἀσὴρ ἦτο Σάρα. 47 Αὗται εἶναι αἱ συγγένειαι τῶν υἱῶν Ἀσὴρ, κατὰ τὴν ἀπαρίθμησιν αὐτῶν,

²² Ἰησ. 15'. 2. Ἀβιέζερ.

²³ κεφ. κς'. 1. 11.

²⁴ Χρον. Α'. 5'. 20. Βερίδ.

²⁵ Γεν. 15'. 21. Χρον. Α'. 5'. 6.

²⁶ Γεν. 15'. 21. Ἠχί.

²⁷ Χρον. Α'. 1'. 1. Ἀαρά.

²⁸ Γεν. 15'. 21. Μουπίμ.

²⁹ Γεν. 15'. 21. Οὐπίμ.

³⁰ Χρον. Α'. 1'. 3. Ἀδδάρ.

³¹ Γεν. 15'. 23.

³² Γεν. 15'. 17. Χρον. Α'. 5'. 30.

¹⁶ Γεν. 17'. 2. κ.τ.λ. 17 Χρον. Α'. 8'. 3.

¹⁸ Γεν. 15'. 13. Χρον. Α'. 5'. 1.

¹⁹ Γεν. 15'. 14.

²⁰ Γεν. 15'. 20.

²¹ Ἰησ. 15'. 1. Χρον. Α'. 5'. 14, 15.

πεντήκοντα τρεῖς χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι.

³² Γεν. 48 ³² Οἱ υἱοὶ Νεφθαλὶ, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν, ἦσαν, ἐξ Ἰασηλ, ἡ συγγένεια τῶν Ἰασηλιτῶν ἐκ Γουνι, ἡ συγγένεια τῶν Γουνιτῶν· 49 ἐξ Ἰεσέρ, ἡ συγγένεια τῶν Ἰεσεριτῶν· ³³ ἐκ Σιλλήμ, ἡ συγγένεια τῶν Σιλλημιτῶν. 50 Αὗται εἶναι αἱ συγγενεῖαι Νεφθαλὶ, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν καὶ ἡ ἀπαριθμησις αὐτῶν ἦτο τεσσαράκοντα πέντε χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι.

³⁴ Ἰδὲ κεφ. α'. 46. 51 ³⁴ ΑΥΤΗ εἶναι ἡ ἀπαριθμησις τῶν υἰῶν Ἰσραὴλ, ἑξακόσιοι χιλιάδες, καὶ χίλιοι επτακόσιοι τριάκοντα.

52 ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 53 ³⁵ Εἰς τοὺτους θέλει μοιρασθῇ ἡ γῆ εἰς κληρονομίαν, κατὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν ὀνομάτων αὐτῶν· 54 ³⁶ εἰς τοὺς περισσοτέρους θέλεις δώσει περισσοτέραν κληρονομίαν, καὶ εἰς τοὺς ὀλιγωτέρους θέλεις δώσει ὀλιγωτέραν κληρονομίαν· εἰς ἕκαστον θέλει δοθῇ ἡ κληρονομία αὐτοῦ κατὰ τὴν ἀπαρίθμησιν αὐτοῦ· 55 καὶ ³⁷ ἡ γῆ θέλει μοιρασθῇ διὰ κλήρων· κατὰ τὰ ὀνόματα τῶν φυλῶν, κατὰ τὰς πατριας αὐτῶν, θέλουσι κληρονομήσει· 56 κατὰ τὸν κλῆρον θέλει μοιρασθῇ ἡ κληρονομία αὐτῶν μεταξὺ πολλῶν καὶ ὀλίγων.

³⁷ κεφ. λγ'. 54: λδ'. 13. Ἰησ. ια'. 23: ιδ'. 2. 57 ΚΑΙ ³⁸ αὕτη εἶναι ἡ ἀπαρίθμησις τῶν Λευιτῶν, κατὰ τὰς συγγενείας αὐτῶν ἐκ Ἰηρσάν, ἡ συγγένεια τῶν Ἰηρσωνιτῶν ἐκ Καάθ, ἡ συγγένεια τῶν Κααθιτῶν ἐκ Μεραρί, ἡ συγγένεια τῶν Μεραριτῶν. 58 Αὗται εἶναι αἱ συγγενεῖαι τῶν Λευιτῶν ἡ συγγένεια τῶν Λιβνιτῶν, ἡ συγγένεια τῶν Χεβρωνιτῶν, ἡ συγγένεια τῶν Μααλιτῶν, ἡ συγγένεια τῶν Μουσιτῶν, ἡ συγγένεια τῶν Κοραϊτῶν καὶ ὁ Καάθ ἐγέννησε τὸν Ἀμράμ.

³⁸ Γεν. μς'. 11. Ἐξ ὧδ. ε'. 16 ὥς 19. Χρον. Α'. ε'. 1, 16. 59 Τὸ δὲ ὄνομα τῆς γυναίκος τοῦ Ἀμράμ ἦτο ³⁹ Ἰωχαβεδ, θυγάτηρ τῆς Λευί, ἣτις ἐγεννήθη εἰς τὸν Λευὶ ἐν Αἰγύπτῳ· καὶ ἐγέννησεν εἰς τὸν Ἀμράμ τὸν Ἀαρῶν, καὶ τὸν Μωϋσῆν, καὶ Μαριάμ τὴν ἀδελφὴν αὐτῶν. 60 Καὶ ⁴⁰ ἐγεννήθησαν εἰς τὸν Ἀαρῶν Ναδὰβ καὶ Ἀβιουδ, Ἐλεάζαρ καὶ Ἰθάμαρ. 61 ⁴¹ Ἀπέθανον δὲ ὁ Ναδὰβ καὶ ὁ Ἀβιουδ, ὅτε προσέφεραν πῦρ ἐξόνον ἐνώπιον τοῦ Κυρίου. 62 Καὶ ⁴² ἡ ἀπαρίθμησις αὐτῶν ἦτο εικοσιτρεῖς χιλιάδες, πᾶν ἄρσενικὸν ἀπὸ ἐνὸς μηνὸς καὶ ἐπάνω· διότι ⁴³ δὲν ἀπριθμήθησαν μεταξὺ τῶν υἰῶν Ἰσραὴλ, ἐπειδὴ ⁴⁴ δὲν ἐδόθη εἰς αὐτοὺς κληρονομία μεταξὺ τῶν υἰῶν Ἰσραὴλ.

³⁹ Ἐξ ὧδ. β'. 1, 2: ε'. 20. ⁴⁰ κεφ. γ'. 2. ⁴¹ Λευιτ. ι'. 1, 2. ⁴² κεφ. γ'. 4. ⁴³ Χρον. Α'. κδ'. 2. ⁴⁴ Ἰδὲ κεφ. γ'. 39. ⁴⁵ κεφ. α'. 49. ⁴⁶ κεφ. ιη'. 20, 23. ⁴⁷ 24. Δευτ. ι'. 9. Ἰησ. ιγ'. 14, 33: ιδ'. 3. 63 ΟΥΤΟΙ εἶναι οἱ ἀπαριθμηθέντες

διὰ τοῦ Μωϋσέως καὶ Ἐλεάζαρ τοῦ ἱερέως, οἵτινες ἀπριθμήσαν τοὺς υἰοὺς Ἰσραὴλ· ⁴⁵ εἰς τὰς πεδιάδας Μωάβ, παρὰ τὸν Ἰορδάνην, κατέναντι τῆς Ἰεριχῶ. 64 ⁴⁶ Μεταξὺ δὲ τούτων δὲν εὕρισκετο ἄνθρωπος, ἐκ τῶν ἀπαριθμηθέντων ὑπὸ τοῦ Μωϋσέως καὶ Ἀαρῶν τοῦ ἱερέως, ὅτε ἀπριθμήσαν τοὺς υἰοὺς Ἰσραὴλ ἐν τῇ ἐρήμῳ Σινά. 65 Διότι ὁ Κύριος εἶπε περὶ αὐτῶν, ⁴⁷ Ἐξάπαντος θέλουσιν ἀποθάνει ἐν τῇ ἐρήμῳ. Καὶ δὲν ἐναπελείφθη ἐξ αὐτῶν οὐδεὶς, ⁴⁸ εἰ μὴ Χάλεβ ὁ υἱὸς τοῦ Ἰεφοννή, καὶ Ἰησοῦς ὁ υἱὸς τοῦ Ναυή.

[ΚΕΦ. κζ'.] ΚΑΙ προσῆλθον αἱ θυγατέρες τοῦ Ἰσαακ, υἱοῦ τοῦ Ἐφρέ, υἱοῦ τοῦ Γαλαὰδ, υἱοῦ τοῦ Μαχείρ, υἱοῦ τοῦ Μανασσῆ, ἐκ τῶν συγγενεῶν Μανασσῆ υἱοῦ τοῦ Ἰωσήφ. Καὶ ταῦτα εἶναι τὰ ὀνόματα τῶν θυγατέρων αὐτοῦ· Μααλὰ, Νουὰ, καὶ Ἀγλά, καὶ Μελχὰ, καὶ Θερσά. 2 Καὶ ἐστάθησαν ἐνώπιον τοῦ Μωϋσέως, καὶ ἐνώπιον Ἐλεάζαρ τοῦ ἱερέως, καὶ ἐνώπιον τῶν ἀρχόντων καὶ πάσης τῆς συναγωγῆς, εἰς τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, λέγουσαι, 3 Ὁ πατὴρ ἡμῶν ² ἀπέθανεν ἐν τῇ ἐρήμῳ· καὶ αὐτὸς δὲν ἦτο ³ ἐν τῇ συνοδίᾳ τῶν συναθροισθέντων κατὰ τὸν Κυρίου ἐν τῇ συνοδίᾳ τοῦ Κορέ, ἀλλ' ἀπέθανε δι' ἰδίαν αὐτοῦ ἁμαρτίαν, καὶ δὲν εἶχεν υἱόν· 4 διὰ τί νὰ ἐξαλειφθῇ τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς ἡμῶν ἐκ μέσου τῆς συγγενείας αὐτοῦ, διότι δὲν ἔχει υἱόν; ⁴ δότε εἰς ἡμᾶς κληρονομίαν μεταξὺ τῶν ἀδελφῶν τοῦ πατρὸς ἡμῶν.

5 Καὶ ⁵ ἔφερον ὁ Μωϋσῆς τὴν κρίσιν αὐτῶν ἐνώπιον τοῦ Κυρίου. 6 Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 7 Ὅρθως λαλοῦσιν αἱ θυγατέρες τοῦ Σαλαὰ· ⁶ ἐξάπαντος θέλεις δώσει εἰς αὐτὰς κτήμα εἰς κληρονομίαν μεταξὺ τῶν ἀδελφῶν τοῦ πατρὸς αὐτῶν· καὶ θέλεις διαβιβάσει εἰς αὐτὰς τὴν κληρονομίαν τοῦ πατρὸς αὐτῶν. 8 Καὶ θέλεις λαλήσει πρὸς τοὺς υἰοὺς Ἰσραὴλ, λέγων, Ἐὰν ἄνθρωπος τις ἀποθάνῃ, καὶ δὲν ἔχῃ υἱόν, τότε θέλετε διαβιβάσει τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ εἰς τὴν θυγατέρα αὐτοῦ. 9 Καὶ ἐὰν δὲν ἔχῃ θυγατέρα, τότε θέλετε δώσει τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ εἰς τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ. 10 Καὶ ἐὰν δὲν ἔχῃ ἀδελφοὺς, τότε θέλετε δώσει τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ εἰς τοὺς ἀδελφοὺς τοῦ πατρὸς αὐτοῦ. 11 Ἐὰν δὲ ὁ πατὴρ αὐτοῦ δὲν ἔχῃ ἀδελφοὺς, τότε θέλετε δώσει τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ εἰς τὸν συγγενὴ αὐτοῦ τὸν πλησιέστερον ἐκ τῆς συγγενείας αὐτοῦ, καὶ οὗτος θέλει ἐξου-

⁴⁵ τίχ. 3.

⁴⁶ κεφ. α'. Δευτ. β'. 14, 15.

⁴⁷ κεφ. ιδ'. 28, 29. ⁴⁸ Κορ. Α'. ι'. 5, 6. ⁴⁹ κεφ. ιδ'. 30.

¹ κεφ. κς'. 33: λς'. 1, 11. Ἰησ. ις'. 3.

² κεφ. ιδ'. 35: κς'. 64, 65. ³ κεφ. ις'. 1, 2.

⁴ Ἰησ. ις'. 4. ⁵ Ἐξ ὧδ. ιη'. 15, 19.

⁶ κεφ. λς'. 2.

7 κεφ. λβ'.
29.
8 κεφ. λγ'.
47. Δευτ.
γ'. 27:
λβ'. 49:
λδ'. 1.

9 κεφ. κ'.
24, 28:
λα'. 2.
Δευτ. ι'.
6.

10 κεφ. κ'.
12, 24.
Δευτ. α'.
37: λβ'.
51. Ψαλ.
ρσ'. 32.
11 Ξεζδ.

15. 7.

12 κεφ. ις'.
22. Έβρ.

15β'. 9.

13 Δευτ.

λα'. 2.

Σαμ. Α'.

η'. 20:

ιη'. 13.

Χρον. Β'.

α'. 10.

14 Βασ. Α'.

κβ'. 17.

2αχ. ι'. 2.

Ματθ. θ'.

36. Μάρκ.

ς'. 34.

15 Γεν. μα'.

38. Κριτ.

γ'. 10:

ια'. 29.

Σαμ. Α'.

ις'. 13,

18.

16 Δευτ.

λδ'. 9.

17 Δευτ.

λα'. 7.

18 Ίδε

κεφ. ια'.

17, 28.

Σαμ. Α'.

ι'. 6, 9.

Βασ. Β'.

β'. 15.

19 Ίησ. α'.

16, 17.

20 Ίδε

Ίησ. θ'.

14. Κριτ.

α'. 1: κ'.

18, 23, 26.

Σαμ. Α'.

κγ'. 9:

λ'. 7.

21 Έξδ. κη'. 30.

22 Ίησ. θ'. 14.

Σαμ. Α'. κβ'. 10,

13, 15.

23 Δευτ. γ'. 28: λα'. 7.

σιάζει αυτήν. Καὶ τοῦτο θέλει εἶσθαι εἰς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἡ διατάγμα κρίσεως, καθὼς προσέταξε Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

12 ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Ἐνθάδε εἰς τοῦτο τὸ ὅρος Ἀβαρὰ, καὶ ἰδὲ τὴν γῆν τὴν ὅποιαν ἔδωκα εἰς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ. 13 καὶ ἀφοῦ ἴδῃς αὐτήν, ἢ θέλεις προστεθῆ καὶ σὺ εἰς τὸν λαόν σου, καθὼς προστετέθη Ἀαρὼν ὁ ἀδελφός σου. 14 διότι σέις ἡγνατιώθητε εἰς τὸν λόγον μου ἐν τῇ ἐρήμῳ Σιν, ἐν τῇ ἀντιλογίᾳ τῆς συναγωγῆς, ὥστε νὰ με ἀγιάσετε εἰς τὸ ὕδωρ ἐνώπιον αὐτῶν. Τοῦτο εἶναι ὁ ὕδωρ Μερὶβὰ ἐν Κάδης ἐν τῇ ἐρήμῳ Σιν.

15 Καὶ ἐλάλησεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν Κύριον, λέγων, 16 Κύριος, ὁ Θεὸς τῶν πνευμάτων πάσης σαρκὸς, ἃς διορίσῃ ἄνθρωπον ἐπὶ τὴν συναγωγὴν, 17 ὅστις νὰ ἐξέλθῃ ἔμπροσθεν αὐτῶν, καὶ ὅστις νὰ εἰσέλθῃ ἔμπροσθεν αὐτῶν, καὶ ὅστις νὰ ἐξάγῃ αὐτοὺς, καὶ ὅστις νὰ εἰσάγῃ αὐτοὺς ὥστε νὰ μὴ ἦναι ἡ συναγωγὴ τοῦ Κυρίου ὡς πρόβατα μὴ ἔχοντα ποιμένα.

18 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Λάβε μετὰ σοῦ Ἰησοῦ τὸν υἱὸν τοῦ Ναυῆ, ἄνθρωπον ὅστις εἰς τὸν ὅποιον εἶναι τὸ πνεῦμα, καὶ ἐπίθες τὴν χεῖρά σου ἐπ' αὐτόν. 19 καὶ παράστησον αὐτὸν ἐνώπιον Ἐλεάζαρ τοῦ ἱερέως, καὶ ἐνώπιον πάσης τῆς συναγωγῆς, καὶ ὁδὸς εἰς αὐτὸν διαταγὰς ἐνώπιον αὐτῶν. 20 καὶ ὁ θέλεις ἐπιθέσει ἐπ' αὐτὸν ἀπὸ τῆς δόξης σου, 19 διὰ νὰ ὑπακούουσιν εἰς αὐτὸν πᾶσα ἡ συναγωγὴ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ. 21 καὶ ὁ θέλεις παρασταθῇ ἐνώπιον Ἐλεάζαρ τοῦ ἱερέως, ὅστις θέλει ἐρωτήσῃ περὶ αὐτοῦ, 21 κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ Οὐρὶμ ἐνώπιον τοῦ Κυρίου κατὰ τὸν λόγον αὐτοῦ θέλουσιν ἐξέρχασθαι, καὶ κατὰ τὸν λόγον αὐτοῦ θέλουσιν εἰσερχέσθαι, αὐτὸς καὶ πάντες οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ μετ' αὐτοῦ, καὶ πᾶσα ἡ συναγωγὴ.

22 Καὶ ἔκαμεν ὁ Μωϋσῆς, καθὼς προσέταξεν εἰς αὐτὸν ὁ Κύριος. καὶ ἔλαβε τὸν Ἰησοῦν, καὶ παρῆστησεν αὐτὸν ἐνώπιον Ἐλεάζαρ τοῦ ἱερέως, καὶ ἐνώπιον πάσης τῆς συναγωγῆς. 23 καὶ ἐπέθηκε τὰς χεῖρας αὐτοῦ ἐπ' αὐτόν, καὶ ἔδωκεν εἰς αὐτὸν διαταγὰς, καθὼς προσέταξε Κύριος διὰ χειρὸς τοῦ Μωϋσέως.

[ΚΕΦ. κη'] ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 2 Πρόσ-

ταξον τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καὶ εἰπὲ πρὸς αὐτοὺς, Τὰ δῶρά μου, τοὺς ἄρτους μου, τὴν θυσίαν μου γινομένην διὰ πυρὸς εἰς ὁσμὴν εὐωδίας πρὸς ἐμὲ, προσέχετε νὰ προσφέρητε εἰς ἐμὲ ἐν τῷ πρέποντι καιρῷ αὐτῶν.

3 Καὶ θέλεις εἰπεῖ πρὸς αὐτοὺς, ἌΥΧΤ εἶναι ἡ διὰ πυρὸς γινομένη προσφορά, τὴν ὅποιαν θέλετε προσφέρει πρὸς τὸν Κύριον δύο ἄρνια ἐνιαύσια ἅμωμα καθ' ἡμέραν, εἰς παντοτεινὸν ὀλοκαύτωμα. 4 Τὸ ἐν ἄρνιον θέλεις προσφέρει τὸ πρωῒ, καὶ τὸ ἄλλο ἄρνιον θέλεις προσφέρει τὸ δειλινόν. 5 Καὶ διὰ προσφορὰν ἐξ ἀλφίτων θέλετε προσφέρει σεμιδάλι, τὸ δέκατον τοῦ ἐφά, ἐξυμωμένην με ἔλαιον ἀπὸ ἐλαίας κοπανισμένας, τὸ τέταρτον τοῦ ἴν. 6 Τοῦτο εἶναι ὁ παντοτεινὸν ὀλοκαύτωμα, διωρισμένον ἐν τῷ ὕρει Σινά, εἰς ὁσμὴν εὐωδίας, θυσία γινομένη διὰ πυρὸς εἰς τὸν Κύριον. 7 Καὶ ἡ σπονδὴ αὐτοῦ θέλει εἶσθαι τὸ τέταρτον τοῦ ἴν διὰ τὸ ἐν ἄρνιον. 7 εἰς τὸ ἁγιαστήριον θέλεις χύσει σίκερα διὰ σπονδῆν εἰς τὸν Κύριον. 8 Καὶ τὸ ἄλλο ἄρνιον θέλεις προσφέρει τὸ δειλινόν κατὰ τὴν ἐξ ἀλφίτων προσφορὰν τῆς πρωΐας, καὶ κατὰ τὴν σπονδῆν αὐτῆς, θέλεις προσφέρει αὐτὸ θυσίαν γινομένην διὰ πυρὸς εἰς ὁσμὴν εὐωδίας πρὸς τὸν Κύριον.

9 ΚΑΙ τὴν ἡμέραν τοῦ σαββάτου θέλεις προσφέρει δύο ἄρνια ἐνιαύσια ἅμωμα, καὶ δύο δέκατα σεμιδάλεως ἐξυμωμένης με ἔλαιον διὰ προσφορὰν ἐξ ἀλφίτων, καὶ τὴν σπονδῆν αὐτῆς. 10 Τοῦτο εἶναι ὁ τὸ ὀλοκαύτωμα ἐκάστου σαββάτου, ἐκτός του παντοτεινοῦ ὀλοκαυτώματος, καὶ τῆς σπονδῆς αὐτοῦ.

11 Καὶ εἰς τὰς νεομηνίας σας θέλετε προσφέρει ὀλοκαύτωμα πρὸς τὸν Κύριον, δύο μόσχων, καὶ ἕνα κριόν, ἑπτὰ ἄρνια ἐνιαύσια, ἅμωμα. 12 καὶ δι' ἐκάστου μόσχου τρία δέκατα σεμιδάλεως ἐξυμωμένης με ἔλαιον, διὰ προσφορὰν ἐξ ἀλφίτων, καὶ διὰ τὸν ἕνα κριὸν δύο δέκατα σεμιδάλεως ἐξυμωμένης με ἔλαιον, διὰ προσφορὰν ἐξ ἀλφίτων. 13 καὶ ἀνὰ ἕν δέκατον σεμιδάλεως ἐξυμωμένης με ἔλαιον διὰ προσφορὰν ἐξ ἀλφίτων δι' ἐκάστου ἄρνιου, πρὸς ὀλοκαύτωμα, θυσίαν γινομένην διὰ πυρὸς, εἰς ὁσμὴν εὐωδίας πρὸς τὸν Κύριον. 14 Καὶ ἡ σπονδὴ αὐτῶν θέλει εἶσθαι οἶνος, τὸ ἥμισυν τοῦ ἴν διὰ τὸν μόσχον, καὶ τὸ τρίτον τοῦ ἴν διὰ τὸν κριόν, καὶ τὸ τέταρτον τοῦ ἴν διὰ τὸ ἄρνιον. Τοῦτο εἶναι τὸ ὀλοκαύτωμα ἐκάστου μηνός, κατὰ τοὺς μῆνας τοῦ ἐνιαυτοῦ. 15 Καὶ εἰς τράγους ἐξ αἰγῶν θέλει προσφέρεσθαι

1 Λευιτ. γ'. 11: κα'. 6, 8. Μαλ. α'. 7, 12.

2 Έξδ. κθ'. 38.

3 Λευιτ. β'. 1.

4 Έξδ. ις'. 36.

κεφ. ιε'. 4.

κθ'. 40.

6 Έξδ. κθ'. 42.

7 Ίδε Ἀμώς ε'. 25.

7 Έξδ. κθ'. 42.

8 Ίεζ. μς'. 4.

9 κεφ. ι'. 10. Σαμ. Α'. κ'. 5.

Χρον. Α'. κγ'. 31.

Χρον. Β'. β'. 4.

Έσθρ. γ'. 5. Νεεμ. ι'. 33.

Ήσα. α'. 13, 14.

1 Ίεζ. με'. 17: μς'.

6. Ώση. β'. 11.

Κολ. β'. 16.

10 κεφ. ιε'. 4 Έως 12.

11 εἰχ. 22.

κεφ. ιε'. 24.

πρὸς τὸν Κύριον εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας, ἐκτὸς τοῦ παντοτεινοῦ ὀλοκαυτώματος, καὶ τῆς σποδῆς αὐτοῦ.

16 ΚΑΙ ¹² τὴν δεκάτην τετάρτην ἡμέραν τοῦ πρώτου μηνὸς εἶναι τὸ πάσχα τοῦ Κυρίου. 17 Καὶ ¹³ τὴν δεκάτην πέμπτην τοῦ μηνὸς τούτου εἶναι ἑορτή· ἐπὶ τὰς ἡμέρας θέλουσιν τρώεσθαι ἄζυμα. 18 ¹⁴ Ἐν τῇ πρώτῃ ἡμέρᾳ θέλει εἶσθαι συγκάλεσις ἁγία· δὲν θέτετε κάμνει οὐδὲν ἔργον δουλευτικών. 19 Καὶ θέτετε προσφέρει θυσιάν γινομένην διὰ πυρὸς, ὀλοκαῦτωμα πρὸς τὸν Κύριον, δύο μόσχους ἐκ βοῶν, καὶ ἓνα κριὸν, καὶ ἑπτὰ ἀρνία ἐνιαύσια· ¹⁵ ἄμωμα θέλουσιν εἶσθαι εἰς ἐσᾶς. 20 Καὶ ἡ ἐξ ἀλφίτων προσφορὰ αὐτῶν θέλει εἶσθαι σμιμῶν μετὰ ἔλαιον· τρία δέκατα θέτετε προσφέρει διὰ τὸν μόσχον, καὶ δύο δέκατα διὰ τὸν κριόν. 21 Ἀνὰ ἓν δέκατον θέλεις προσφέρει δι' ἕκαστον ἀρνίον, κατὰ τὰ ἑπτὰ ἀρνία· 22 καὶ

¹⁶ ἓνα τράγον εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας, διὰ τὴν γαίην ἐξελείωσις διὰ σᾶς. 23 Ἐκτὸς τοῦ ὀλοκαυτώματος τῆς πρωΐας, τὸ ὅποιον εἶναι διὰ ὀλοκαῦτωμα παντοτεινόν, θέτετε προσφέρει ταῦτα. 24 Οὕτω θέτετε προσφέρει καθ' ἡμέραν, εἰς τὰς ἑπτὰ ἡμέρας, τὰ δῶρα τὰ πρὸς θυσίαν γινομένην διὰ πυρὸς, εἰς ὁσμὴν εὐωδίας πρὸς τὸν Κύριον. Τοῦτο θέλει προσφέρεσθαι ἐκτὸς τοῦ παντοτεινοῦ ὀλοκαυτώματος, καὶ τῆς σποδῆς αὐτοῦ. 25 Καὶ ¹⁷ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἐβδόμῃ θέτετε ἔχει συγκάλεσιν ἁγίαν· δὲν θέτετε κάμνει οὐδὲν ἔργον δουλευτικών.

26 ΚΑΙ ¹⁸ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῶν ἀπαρχῶν, ὅταν προσφέρητε νέαν ἐξ ἀλφίτων προσφορὰν πρὸς τὸν Κύριον, εἰς τὸ τέλος τῶν ἐβδομάδων σας, θέτετε ἔχει συγκάλεσιν ἁγίαν· δὲν θέτετε κάμνει οὐδὲν ἔργον δουλευτικών. 27 Καὶ θέτετε προσφέρει ὀλοκαῦτωμα εἰς ὁσμὴν εὐωδίας πρὸς τὸν Κύριον, ¹⁹ δύο μόσχους ἐκ βοῶν, ἓνα κριόν, ἑπτὰ ἀρνία ἐνιαύσια· 28 καὶ ἡ ἐξ ἀλφίτων προσφορὰ αὐτῶν θέλει εἶσθαι σμιμῶν μετὰ ἔλαιον, τρία δέκατα δι' ἕκαστον μόσχον, δύο δέκατα διὰ τὸν ἓνα κριόν, 29 ἀνὰ ἓν δέκατον δι' ἕκαστον ἀρνίον, κατὰ τὰ ἑπτὰ ἀρνία· 30 ἓνα τράγον ἐξ αἰγῶν, διὰ τὴν γαίην ἐξελείωσις διὰ σᾶς. 31 Ἐκτὸς τοῦ παντοτεινοῦ ὀλοκαυτώματος καὶ τῆς ἐξ ἀλφίτων προσφορᾶς αὐτοῦ, ταῦτα θέτετε προσφέρει, ²⁰ ἄμωμα θέλουσιν εἶσθαι εἰς ἐσᾶς, καὶ τὰς σποδὰς αὐτῶν.

[ΚΕΦ. κθ'.] ΚΑΙ ἐν τῷ μηνὶ τῷ ἐβδόμῳ, τῇ πρώτῃ τοῦ μηνός, θέτετε ἔχει συγκάλεσιν ἁγίαν· δὲν θέτετε

κάμνει οὐδὲν ἔργον δουλευτικόν· αὕτη εἶναι εἰς ἐσᾶς ¹ ἡμέρα ἀλαλαγμοῦ σάλπιγγων. 2 Καὶ θέτετε προσφέρει ὀλοκαῦτωμα, εἰς ὁσμὴν εὐωδίας πρὸς τὸν Κύριον, ἓνα μόσχον ἐκ βοῶν, ἓνα κριόν, ἑπτὰ ἀρνία ἐνιαύσια, ἄμωμα· 3 καὶ ἡ ἐξ ἀλφίτων προσφορὰ αὐτῶν θέλει εἶσθαι σμιμῶν μετὰ ἔλαιον, τρία δέκατα διὰ τὸν μόσχον, δύο δέκατα διὰ τὸν κριόν, 4 καὶ ἓν δέκατον δι' ἕκαστον ἀρνίον, κατὰ τὰ ἑπτὰ ἀρνία· 5 καὶ ἓνα τράγον ἐξ αἰγῶν εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας, διὰ τὴν γαίην ἐξελείωσις διὰ σᾶς· 6 ² ἐκτὸς τοῦ ὀλοκαυτώματος τοῦ μηνός, καὶ τῆς ἐξ ἀλφίτων προσφορᾶς αὐτοῦ, ³ καὶ τοῦ παντοτεινοῦ ὀλοκαυτώματος, καὶ τῆς ἐξ ἀλφίτων προσφορᾶς αὐτοῦ, καὶ τῶν σποδῶν αὐτῶν, ⁴ κατὰ τὸ διατεταγμένον περὶ αὐτῶν, θυσίαν γινομένην διὰ πυρὸς, εἰς ὁσμὴν εὐωδίας πρὸς τὸν Κύριον.

7 ΚΑΙ ⁵ τῇ δεκάτῃ τούτου τοῦ ἐβδόμου μηνός θέτετε ἔχει συγκάλεσιν ἁγίαν· καὶ ⁶ θέτετε ταπεινώσει τὰς ψυχὰς σας· οὐδεμίαν ἐργασίαν θέτετε κάμνει· 8 καὶ θέτετε προσφέρει ὀλοκαῦτωμα πρὸς τὸν Κύριον εἰς ὁσμὴν εὐωδίας, ἓνα μόσχον ἐκ βοῶν, ἓνα κριόν, ἑπτὰ ἀρνία ἐνιαύσια· ⁷ ἄμωμα θέλουσιν εἶσθαι εἰς ἐσᾶς. 9 Καὶ ἡ ἐξ ἀλφίτων προσφορὰ αὐτῶν θέλει εἶσθαι σμιμῶν μετὰ ἔλαιον, τρία δέκατα διὰ τὸν μόσχον, δύο δέκατα διὰ τὸν ἓνα κριόν, 10 ἀνὰ ἓν δέκατον δι' ἕκαστον ἀρνίον, κατὰ τὰ ἑπτὰ ἀρνία· 11 ἓνα τράγον ἐξ αἰγῶν εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας, ⁸ ἐκτὸς τῆς πρὸς ἐξελείωσιν περὶ ἁμαρτίας προσφορᾶς, καὶ τοῦ παντοτεινοῦ ὀλοκαυτώματος, καὶ τῆς ἐξ ἀλφίτων προσφορᾶς αὐτοῦ, καὶ τῶν σποδῶν αὐτῶν.

12 ΚΑΙ ⁹ τῇ δεκάτῃ πέμπτῃ ἡμέρᾳ τοῦ ἐβδόμου μηνός θέτετε ἔχει συγκάλεσιν ἁγίαν· δὲν θέτετε κάμνει οὐδὲν ἔργον δουλευτικόν· καὶ θέτετε ἑορτάζει ἑορτὴν εἰς τὸν Κύριον ἐπὶ τῇ ἡμέρᾳ. 13 Καὶ ¹⁰ θέτετε προσφέρει ὀλοκαῦτωμα, θυσίαν γινομένην διὰ πυρὸς, εἰς ὁσμὴν εὐωδίας πρὸς τὸν Κύριον, δέκα τρεῖς μόσχους, δύο κριούς, δεκατέσσαρα ἀρνία ἐνιαύσια· ἄμωμα θέλουσιν εἶσθαι. 14 Καὶ ἡ ἐξ ἀλφίτων προσφορὰ αὐτῶν θέλει εἶσθαι σμιμῶν μετὰ ἔλαιον, τρία δέκατα δι' ἕκαστον μόσχον ἐκ τῶν δεκατριῶν μόσχων, δύο δέκατα δι' ἕκαστον κριόν ἐκ τῶν δύο κριῶν, 15 καὶ ἀνὰ ἓν δέκατον δι' ἕκαστον ἀρνίον κατὰ τὰ δεκατέσσαρα ἀρνία· 16 καὶ ἓνα τράγον ἐξ αἰγῶν εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας, ἐκτὸς τοῦ παντοτεινοῦ ὀλο-

¹ Λευιτ. κγ'. 24.

² κεφ. κη'. 11.
³ κεφ. κη'. 3.
⁴ κεφ. ιε'. 11, 12.

⁵ Λευιτ. ις'. 29:
κγ'. 27.
⁶ Ψαλ. λε'. 13.
Ἡσα. νη'. 5.

⁷ κεφ. κη'. 19.

⁸ Λευιτ. ις'. 3, 5.

⁹ Λευιτ. κγ'. 34.
Δευτ. ις'. 13.
Ἰεζ. με'. 25.

¹⁰ Ἐσθρ. γ'. 4.

¹² Ἐξῶδ. ιβ'. 6, 18.
Λευιτ. κγ'. 5.
κεφ. θ'. 3.
Δευτ. ις'. 1.
Ἰεζ. με'. 21.
¹³ Λευιτ. κγ'. 6.
¹⁴ Ἐξῶδ. ιβ'. 16.
Λευιτ. κγ'. 7.
¹⁵ εἰχ. 31.
Λευιτ. κβ'. 20.
κεφ. κθ'. 8.
Δευτ. ιε'. 21.

¹⁶ εἰχ. 15.

¹⁷ Ἐξῶδ. ιβ'. 16:
ιγ'. 6.
Λευιτ. κγ'. 8.
¹⁸ Ἐξῶδ. κγ'. 16:
λδ'. 22.
Λευιτ. κγ'. 10, 15.
Δευτ. ις'. 10.
Πράξ. β'. 1.
¹⁹ Ἰδὲ Λευιτ. ιγ'. 18, 19.

²⁰ εἰχ. 19.

καυτώματος, τῆς ἐξ ἀλφίτων προσφορᾶς αὐτοῦ, καὶ τῆς σπονδῆς αὐτοῦ.

17 Καὶ τῇ δευτέρᾳ ἡμέρᾳ θέλετε προσφέρει δώδεκα μόσχους, δύο κριοὺς, δεκατέσσαρα ἄρνια ἐνιαύσια, ἄμωμα· 18 καὶ τὴν ἐξ ἀλφίτων προσφορὰν αὐτῶν, καὶ τὰς σπονδὰς αὐτῶν, διὰ τοὺς μόσχους, διὰ τοὺς κριοὺς, καὶ διὰ τὰ ἄρνια, κατὰ τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν, ¹¹ ὥς εἶναι διατεταγμένον· 19 καὶ ἓνα τράγον ἐξ αἰγῶν εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας, ἐκτὸς τοῦ παντοτεινοῦ ὀλοκαυτώματος, καὶ τῆς ἐξ ἀλφίτων προσφορᾶς αὐτοῦ, καὶ τῶν σπονδῶν αὐτῶν.

20 Καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἔνδεκα μόσχους, δύο κριοὺς, δεκατέσσαρα ἄρνια ἐνιαύσια, ἄμωμα· 21 καὶ τὴν ἐξ ἀλφίτων προσφορὰν αὐτῶν, καὶ τὰς σπονδὰς αὐτῶν, διὰ τοὺς μόσχους, διὰ τοὺς κριοὺς, καὶ διὰ τὰ ἄρνια, κατὰ τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν, ¹² ὥς εἶναι διατεταγμένον· 22 καὶ ἓνα τράγον εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας, ἐκτὸς τοῦ παντοτεινοῦ ὀλοκαυτώματος, καὶ τῆς ἐξ ἀλφίτων προσφορᾶς αὐτοῦ, καὶ τῆς σπονδῆς αὐτοῦ.

23 Καὶ τῇ τετάρτῃ ἡμέρᾳ, δέκα μόσχους, δύο κριοὺς, δεκατέσσαρα ἄρνια ἐνιαύσια, ἄμωμα· 24 τὴν ἐξ ἀλφίτων προσφορὰν αὐτῶν, καὶ τὰς σπονδὰς αὐτῶν, διὰ τοὺς μόσχους, διὰ τοὺς κριοὺς, καὶ διὰ τὰ ἄρνια, κατὰ τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν, ὥς εἶναι διατεταγμένον· 25 καὶ ἓνα τράγον ἐξ αἰγῶν εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας, ἐκτὸς τοῦ παντοτεινοῦ ὀλοκαυτώματος, τῆς ἐξ ἀλφίτων προσφορᾶς αὐτοῦ, καὶ τῆς σπονδῆς αὐτοῦ.

26 Καὶ τῇ πέμπτῃ ἡμέρᾳ ἐννέα μόσχους, δύο κριοὺς, δεκατέσσαρα ἄρνια ἐνιαύσια, ἄμωμα· 27 καὶ τὴν ἐξ ἀλφίτων προσφορὰν αὐτῶν, καὶ τὰς σπονδὰς αὐτῶν, διὰ τοὺς μόσχους, διὰ τοὺς κριοὺς, καὶ διὰ τὰ ἄρνια, κατὰ τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν, ὥς εἶναι διατεταγμένον· 28 καὶ ἓνα τράγον εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας, ἐκτὸς τοῦ παντοτεινοῦ ὀλοκαυτώματος, καὶ τῆς ἐξ ἀλφίτων προσφορᾶς αὐτοῦ, καὶ τῆς σπονδῆς αὐτοῦ.

29 Καὶ τῇ ἕκτῃ ἡμέρᾳ, ὀκτὼ μόσχους, δύο κριοὺς, δεκατέσσαρα ἄρνια ἐνιαύσια, ἄμωμα· 30 καὶ τὴν ἐξ ἀλφίτων προσφορὰν αὐτῶν, καὶ τὰς σπονδὰς αὐτῶν, διὰ τοὺς μόσχους, διὰ τοὺς κριοὺς, καὶ διὰ τὰ ἄρνια, κατὰ τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν, ὥς εἶναι διατεταγμένον· 31 καὶ ἓνα τράγον εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας, ἐκτὸς τοῦ παντοτεινοῦ ὀλοκαυτώματος, τῆς ἐξ ἀλφίτων προσφορᾶς αὐτοῦ, καὶ τῆς σπονδῆς αὐτοῦ.

32 Καὶ τῇ ἐβδόμῃ ἡμέρᾳ, ἑπτὰ μόσχους, δύο κριοὺς, δεκατέσσαρα ἄρνια

ἐνιαύσια, ἄμωμα· 33 καὶ τὴν ἐξ ἀλφίτων προσφορὰν αὐτῶν, καὶ τὰς σπονδὰς αὐτῶν, διὰ τοὺς μόσχους, διὰ τοὺς κριοὺς, καὶ διὰ τὰ ἄρνια κατὰ τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν, ὥς εἶναι διατεταγμένον περὶ αὐτῶν· 34 καὶ ἓνα τράγον εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας, ἐκτὸς τοῦ παντοτεινοῦ ὀλοκαυτώματος, τῆς ἐξ ἀλφίτων προσφορᾶς αὐτοῦ, καὶ τῆς σπονδῆς αὐτοῦ.

35 Τῇ ὀγδόῃ ἡμέρᾳ θέλετε ἔχει ¹³ σύν-αξιν ἐπίσημον· οὐδὲν ἔργον δουλευτικὸν θέλετε κάμνει· 36 καὶ θέλετε προσφέρει ὀλοκαύτωμα, θυσίαν γινωμένην διὰ πυρὸς, εἰς ὁσμὴν εὐωδίας πρὸς τὸν Κύριον, ἓνα μόσχον, ἓνα κριὸν, ἑπτὰ ἄρνια ἐνιαύσια, ἄμωμα· 37 τὴν ἐξ ἀλφίτων προσφορὰν αὐτῶν, καὶ τὰς σπονδὰς αὐτῶν, διὰ τὸν μόσχον, διὰ τὸν κριόν, καὶ διὰ τὰ ἄρνια, κατὰ τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν, ὥς εἶναι διατεταγμένον· 38 καὶ ἓνα τράγον εἰς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας, ἐκτὸς τοῦ παντοτεινοῦ ὀλοκαυτώματος, καὶ τῆς ἐξ ἀλφίτων προσφορᾶς αὐτοῦ, καὶ τῆς σπονδῆς αὐτοῦ.

39 Ταῦτα θέλετε κάμνει πρὸς τὸν Κύριον ¹⁴ εἰς τὰς διωρισμένας ἑορτάς σας, ¹⁵ ἐκτὸς τῶν εὐχῶν σας, καὶ τῶν αὐτοπροαιρέτων προσφορῶν σας, διὰ τὰ ὀλοκαυτωμάτα σας, καὶ διὰ τὰς ἐξ ἀλφίτων προσφορᾶς σας, καὶ διὰ τὰς σπονδὰς σας, καὶ διὰ τὰς εἰρηνικὰς προσφορὰς σας.

40 ΚΑΙ ἐλάλησεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, κατὰ πάντα ὅσα προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

[ΚΕΦ. λ'.] ΚΑΙ ἐλάλησεν ὁ Μωϋσῆς ¹ πρὸς τοὺς ἄρχοντας τῶν φυλῶν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, λέγων, Οὗτος εἶναι ὁ λόγος τὸν ὅποιον προσέταξεν ὁ Κύριος· 2 ² Ὃταν ἀνθρώπος τις κάμῃ εὐχὴν πρὸς τὸν Κύριον, ἢ ³ ὁμώσῃ ὅρκον, ὥστε νὰ δέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ μέ δεσμὸν, δὲν θέλει παραβῇ τὸν λόγον αὐτοῦ· ⁴ θέλει κάμει κατὰ πάντα ὅσα ἐξηλθον ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ.

3 Ἐὰν δὲ γυνὴ τις κάμῃ εὐχὴν πρὸς τὸν Κύριον, καὶ δέσῃ ἑαυτὴν μέ δεσμὸν, ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ πατρὸς αὐτῆς, εἰς τὴν νεότητά αὐτῆς, 4 καὶ ἀκούσῃ ὁ πατὴρ αὐτῆς τὴν εὐχὴν αὐτῆς, καὶ τὸν δεσμὸν αὐτῆς διὰ τοῦ ὁποίου ἔδεσε τὴν ψυχὴν αὐτῆς, καὶ σιωπήσῃ πρὸς αὐτὴν ὁ πατὴρ αὐτῆς, τότε πᾶσαι αἱ εὐχαὶ αὐτῆς θέλουσι μένει· καὶ πᾶς δεσμός, διὰ τοῦ ὁποίου ἔδεσε τὴν ψυχὴν αὐτῆς, θέλει μένει. 5 Ἐὰν δὲ ὁ πατὴρ αὐτῆς δὲν συγκατανεύσῃ εἰς αὐτὴν, καθ' ἣν ἡμέραν ἀκούσῃ, πᾶσαι αἱ εὐχαὶ αὐτῆς, ἢ οἱ δεσμοὶ αὐτῆς, διὰ τῶν ὁποίων ἔδεσε τὴν ψυχὴν αὐτῆς, δὲν θέλουσι μένει· καὶ ὁ Κύριος θέλει συγχωρήσῃ αὐτὴν,

¹¹ εἰχ. 3.
⁴, 9, 10.
κεφ. ιε'.
¹²: κη'.
7, 14.

¹² εἰχ. 18.

¹³ Λευιτ.
κγ'. 36.

¹⁴ Λευιτ.
κγ'. 2.
Χρον. Α'.
κγ'. 31.
Χρον. Β'.
λα'. 3.
Ἑσθρ. γ'.
5. Νεεμ.
ι'. 33.
Ἥσα. α'.

¹⁵ Λευιτ.
ζ'. 11,
16: κβ'.
21, 23.
¹ κεφ. α'.
4, 16: ζ'.
2.
² Λευιτ.
κς'. 2.
Δευτ. κγ'.
21. Κριτ.
ια'. 30,
35. Ἑκκλ.
ε'. 4.
³ Δευτ. ε'.
4. Ματθ.
ιδ'. 9.
Πράξ. κγ'.
14.
⁴ Ἰωβ κβ'.
27. Ψαλ.
κβ'. 25:
ν'. 14:
εξ'. 13,
14: ρις'.
14, 18.
Ναούμ α'.
15.

διότι ὁ πατήρ αὐτῆς δὲν συγκατένευσεν εἰς αὐτήν.

6 Ἐὰν ὅμως ἔχουσα ἄνδρα νῦχήθη, ἢ ἐπρόφερε τι διὰ τῶν χειλέων αὐτῆς, διὰ τοῦ ὁποίου ἔδесе τὴν ψυχὴν αὐτῆς, 7 καὶ ἤκουσεν ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, καὶ ἐσιώπησε πρὸς αὐτήν, καθ' ἣν ἡμέραν ἤκουσε, τότε αἱ εὐχαὶ αὐτῆς θέλουσι μένει· καὶ οἱ δεσμοὶ αὐτῆς, διὰ τῶν ὁποίων ἔδесе τὴν ψυχὴν αὐτῆς, θέλουσι μένει. 8 Ἐὰν ὅμως ὁ ἀνὴρ αὐτῆς δὲν συγκατένευσεν εἰς αὐτήν, καθ' ἣν ἡμέραν ἤκουσε, τότε θέλει ἀκυρώσει τὴν εὐχὴν αὐτῆς τὴν ὁποίαν νῦχήθη, καὶ ὅτι ἐπρόφερε διὰ τῶν χειλέων αὐτῆς, διὰ τοῦ ὁποίου ἔδесе τὴν ψυχὴν αὐτῆς· καὶ ὁ Κύριος θέλει συγχωρήσει αὐτήν.

9 Πᾶσα ὅμως εὐχὴ χήρας, ἢ γυναῖκος ἀποβεβλημένης, διὰ τῶν ὁποίας ἔδесе τὴν ψυχὴν αὐτῆς, θέλει μένει ἐπ' αὐτήν.

10 Καὶ ἐὰν νῦχήθη ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ ἀνδρὸς αὐτῆς, ἢ ἔδесе τὴν ψυχὴν αὐτῆς μὲ δεσμὸν ὄρκου, 11 καὶ ἤκουσεν ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, καὶ ἐσιώπησε πρὸς αὐτήν, καὶ δὲν ἡναντιώθη εἰς αὐτήν, τότε πᾶσαι αἱ εὐχαὶ αὐτῆς θέλουσι μένει· καὶ πάντες οἱ δεσμοί, διὰ τῶν ὁποίων ἔδесе τὴν ψυχὴν αὐτῆς, θέλουσι μένει. 12 Ἐὰν ὅμως ὁ ἀνὴρ αὐτῆς ἠκυρώσεν αὐτὰ ῥητῶς, καθ' ἣν ἡμέραν ἤκουσε πᾶν ὅτι ἐξῆλθεν ἐκ τῶν χειλέων αὐτῆς περὶ τῶν εὐχῶν αὐτῆς, καὶ περὶ τοῦ δεσμοῦ τῆς ψυχῆς αὐτῆς, δὲν θέλει μένει· ὁ ἀνὴρ αὐτῆς ἠκυρώσεν αὐτὰ, καὶ ὁ Κύριος θέλει συγχωρήσει αὐτήν. 13 Πᾶσαν εὐχὴν, καὶ πάντα ὄρκον ὑποχρεόνοντα εἰς κακουχίαν ψυχῆς ὁ ἀνὴρ αὐτῆς δύναται νὰ ἐπικυρώσῃ, ἢ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς δύναται νὰ ἀκυρώσῃ. 14 Ἐὰν ὅμως ὁ ἀνὴρ αὐτῆς σιωπήσῃ διόλου πρὸς αὐτήν ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν, τότε ἐπικυρόνει πᾶσας τὰς εὐχὰς αὐτῆς, ἢ πάντας τοὺς δεσμοὺς αὐτῆς, οἵτινες εἶναι ἐπ' αὐτήν· αὐτὸς ἐπεκύρωσεν αὐτὰ, διότι ἐσιώπησε πρὸς αὐτήν καθ' ἣν ἡμέραν ἤκουσεν. 15 Ἐὰν ὅμως ἠκυρώσεν αὐτὰ ῥητῶς ἀφ' οὗ ἤκουσε, τότε θέλει βασιτάσει τὴν ἁμαρτίαν αὐτῆς.

16 Ταῦτα εἶναι τὰ διατάγματα, τὰ ὅποια προσέταξε Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν, μεταξὺ ἀνδρὸς καὶ γυναῖκος αὐτοῦ, καὶ μεταξὺ πατρὸς καὶ θυγατρὸς αὐτοῦ, ἐν τῇ νεότητι αὐτῆς ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ πατρὸς αὐτῆς.

[ΚΕΦ. ΛΑ'.] ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 2 Ἡμέτερον ἐκδικήσιν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ κατὰ τῶν Μαδιανιτῶν· ἐπεὶ αὐτὸς θέλεις προστεθῆναι εἰς τὸν λαόν σου.

3 Καὶ ἐλάλησεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν λαόν, λέγων, Ἄς ὀπλισθῶσιν ἀπὸ σᾶς

ἄνδρες εἰς πόλεμον, καὶ ἅς ὑπάγωσιν ἐναντίον τοῦ Μαδιὰμ, διὰ νὰ ἐκδικήσωσιν τὸν Κύριον κατὰ τοῦ Μαδιὰμ· 4 ἀνὰ χιλίοις ἀπὸ πάσης φυλῆς, ἐκ πασῶν τῶν φυλῶν τοῦ Ἰσραὴλ, θέλετε ἀποστείλει εἰς τὸν πόλεμον.

5 Καὶ ἐξηριθμήθησαν, ἐκ τῶν χιλιῶν τοῦ Ἰσραὴλ, χιλιοὶ ἀπὸ πάσης φυλῆς, δώδεκα χιλιάδες ὀπλισμένοι εἰς πόλεμον. 6 Καὶ ἀπέστειλεν αὐτοὺς ὁ Μωϋσῆς εἰς τὸν πόλεμον, χιλίους ἀπὸ πάσης φυλῆς, αὐτοὺς καὶ Φινεὲς τὸν υἱόν τοῦ Ἑλεάζαρ τοῦ ἱερέως, εἰς τὸν πόλεμον, μετὰ τῶν σκευῶν τῶν ἁγίων, καὶ μετὰ τῶν σαλπγγων τοῦ ἀλαλαγμοῦ εἰς τὰς χεῖρας αὐτοῦ.

7 Καὶ ἐπολέμησαν ἐναντίον τοῦ Μαδιὰμ, καθὼς προσέταξε Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν, καὶ ἔθανάτωσαν πᾶν ἄρσενικόν. 8 Καὶ ἐκτὸς τῶν θανατωθέντων, καὶ τοὺς βασιλεῖς τοῦ Μαδιὰμ ἐθανάτωσαν, τὸν Ἐυὶ, καὶ τὸν Ῥεκέμ, καὶ τὸν Σοῦρ, καὶ τὸν Οὔρ, καὶ τὸν Ῥεβὰ, πέντε βασιλεῖς τοῦ Μαδιὰμ· καὶ τὸν Βαλαάμ υἱὸν τοῦ Βεὼρ ἐθανάτωσαν ἐν μαχαίρᾳ.

9 Καὶ ἡμαλώτευσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὰς γυναῖκας τοῦ Μαδιὰμ, καὶ τὰ παῖδια αὐτῶν, καὶ πάντα τὰ κτήνη αὐτῶν, καὶ πάντα τὰ ποίμνια αὐτῶν, καὶ πάντα τὰ ὑπάρχοντα αὐτῶν, ἐληλάτησαν. 10 Καὶ πᾶσας τὰς πόλεις αὐτῶν κατὰ τὰς κατοικίας αὐτῶν, καὶ πάντας τοὺς πύργους αὐτῶν, κατέκαυσαν ἐν πυρὶ. 11 Καὶ ἔλαβον πάντα τὰ λάφυρα, καὶ πᾶσαν τὴν λεηλασίαν ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτηνίου. 12 Καὶ ἔφεραν πρὸς τὸν Μωϋσῆν, καὶ πρὸς Ἑλεάζαρ τὸν ἱερέα, καὶ πρὸς τὴν συναγωγὴν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, τοὺς αἰχμαλώτους, καὶ τὰ λάφυρα, καὶ τὴν λεηλασίαν, εἰς τὸ στρατοπέδον, εἰς τὰς πεδιάδας τοῦ Μωάβ, τὰς παρὰ τὸν Ἰορδάνην, κατέναντι τῆς Ἰεριχῶ.

13 Καὶ ἐξῆλθον ὁ Μωϋσῆς καὶ Ἑλεάζαρ ὁ ἱερεὺς, καὶ πάντες οἱ ἄρχοντες τῆς συναγωγῆς, εἰς συνάντησιν αὐτῶν, ἔξω τοῦ στρατοπέδου. 14 Καὶ ἐβωμώθη ὁ Μωϋσῆς ἐναντίον τῶν ἀρχηγῶν τοῦ στρατεύματος, τῶν χιλιάρχων, καὶ τῶν ἐκατοντάρχων, τῶν ἐλθόντων ἀπὸ τῆς παρατάξεως τοῦ πολέμου. 15 καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς ὁ Μωϋσῆς, Ζώσας ἀφῆσατε πᾶσας τὰς γυναῖκας· 16 ἰδοὺ, αὐταὶ ἔγεναν αἰτία εἰς τοὺς υἱούς Ἰσραὴλ, καὶ κατὰ τὴν συμβουλὴν τοῦ Βαλαάμ, νὰ ἀνομήσωσιν ἐναντίον τοῦ Κυρίου εἰς τὴν ὑπόθεσιν τοῦ Φεγῶρ, καὶ ἔγενεν ἡ πληγὴ ἐπὶ τῆς συναγωγῆς τοῦ Κυρίου. 17 καὶ τὰ τῶρα θανατώσατε ἐκ τῶν παιδιῶν πάντα τὰ ἀρσενικά, καὶ θανατώσατε πᾶσας τὰς γυ-

5 Γεν. γ'.
16.

3 κεφ. ι'.
9.

4 Δευτ.
κ'. 13.
Κριτ. κα'.
11. Σαμ.
Α'. κς'. 9.
Βασ. Α'.
ια'. 15,
16.
5 Ἰδὲ
Κριτ. ε'.
1, 2, 33.
6 Ἰησ. ιγ'.
21.
7 Ἰησ. ιγ'.
22.

8 Δευτ. κ'.
14.

9 Ἰδὲ
Δευτ. κ'.
14. Σαμ.
Α'. ιε'. 3.
10 κεφ.
κε'. 2.
11 κεφ.
κδ'. 14.
Πέτρ. Β'.
β'. 15.
12 κεφ.
κε'. 9.
13 Κριτ.
κα'. 11.

1 κεφ. κε'.
17.
2 κεφ. κς'.
13.

ναῖκας, ὅσαι ἐγνώρισαν ἄνδρα, κοιμη-
θεῖσαι μετ' αὐτοῦ· 18 πάντα ὅμως τὰ
κοράσια, ὅσα δὲν ἐγνώρισαν κοίτην
ἀνδρὸς, φυλάξατε ζῶντα δι' ἑαυτοῦς·
19 καὶ ¹⁴μείνατε ἔξω τοῦ στρατοπέδου
ἐπὶ τῇ ἡμέρᾳ· ὅστις ἐθανάτωσεν ἄνθρω-
πον, καὶ ¹⁵ὅστις ἤγγισε πεφονευμένον,
καθαρίσθητε σεῖς καὶ οἱ αἰχμάλωτοί
σας τὴν τρίτην ἡμέραν, καὶ τὴν ἐβδόμην
ἡμέραν· 20 καὶ καθαρῖσατε πάντα τὰ
ἱμάτια, καὶ πάντα τὰ σκεύη τὰ δερ-
μάτινα, καὶ πάντα τὰ εἰργασμένα ἐκ
τριχῶν αἰγῶν, καὶ πάντα τὰ ξύλινα σκεύη.

21 Καὶ εἶπεν Ἑλεάζαρ ὁ ἱερεὺς πρὸς
τοὺς πολεμιστάς, τοὺς ἐρχομένους εἰς
τὸν πόλεμον, Τοῦτο εἶναι τὸ πρόσταγμα
τοῦ νόμου, τὸν ὁποῖον προσέταξεν ὁ
Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν· 22 πλὴν τὸ
χρυσίδιον, καὶ τὸ ἀργύριον, τὸν χαλκόν,
τὸν σίδηρον, τὸν κασσίτερον, καὶ τὸν
μόλυβδον, 23 πᾶν ὅ,τι δύναται νὰ
ἐμβῇ εἰς τὸ πῦρ, θέλετε περάσει διὰ
τοῦ πυρὸς, καὶ θέλει εἶσθαι καθαρὸν·
πρέπει ὅμως νὰ καθαρισθῇ καὶ ¹⁶διὰ
τοῦ ὕδατος τοῦ καθαρισμοῦ· καὶ πᾶν
ὅ,τι δὲν ἐμβαίνει εἰς τὸ πῦρ, θέλετε
περάσει διὰ τοῦ ὕδατος· 24 καὶ ¹⁷θέ-
λετε πλύνει τὰ ἱμάτιά σας τὴν ἐβδόμην
ἡμέραν, καὶ θέλετε εἶσθαι καθαροί· καὶ
μετὰ ταῦτα θέλετε εἰσελθεῖν εἰς τὸ στρα-
τόπεδον.

25 Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν
Μωϋσῆν, λέγων, 26 Λάβε τὸν ἀριθμὸν
τῶν λαφύρων τῆς αἰχμαλωσίας, ἀπὸ
ἀνθρώπου ἕως κτήνους, σὺ, καὶ Ἑλεάζαρ
ὁ ἱερεὺς, καὶ οἱ ἀρχηγοὶ τῶν πατριῶν
τῆς συναγωγῆς· 27 καὶ ¹⁸διαίρεσον
τὰ λάφυρα εἰς δύο, μεταξὺ τῶν πολε-
μιστῶν τῶν ἐξεληθόντων εἰς τὸν πόλε-
μον, καὶ πάσης τῆς συναγωγῆς· 28
καὶ ἀφαίρεσον διὰ τὸν Κύριον ἀπόδομα
ἐκ τῶν ἀνδρῶν, τῶν πολεμιστῶν, τῶν
ἐξεληθόντων εἰς τὸν πόλεμον, ¹⁹ἀνὰ ἓν
ἐκ πεντακσίου, ἀπὸ ἀνθρώπων, καὶ
ἀπὸ βοῶν, καὶ ἀπὸ ὄνων, καὶ ἀπὸ προ-
βάτων· 29 ἀπὸ τοῦ ἡμίσεως αὐτῶν
θέλετε λάβει, καὶ δὸς εἰς Ἑλεάζαρ τὸν
ἱερέα προσφορὰν τοῦ Κυρίου· 30 καὶ
ἀπὸ τοῦ ἡμίσεως μεριδίου τῶν υἱῶν Ἰσ-
ραὴλ θέλεις λάβει ²⁰ἐν μερίδιον ἀπὸ
πεντήκοντα, ἀπὸ ἀνθρώπων, ἀπὸ βοῶν,
ἀπὸ ὄνων, καὶ ἀπὸ προβάτων, ἀπὸ παν-
τὸς κτήνους, καὶ θέλεις δώσει αὐτὰ εἰς
τοὺς Λευίτας, ²¹τοὺς φυλάττοντας τὰς
φυλακὰς τῆς σκηνῆς τοῦ Κυρίου. 31
Καὶ ἔκαμεν ὁ Μωϋσῆς καὶ Ἑλεάζαρ ὁ
ἱερεὺς καθὼς προσέταξε Κύριος εἰς τὸν
Μωϋσῆν.

32 Καὶ τὰ λάφυρα τὰ ἐναπολει-
φθέντα ἐκ τῆς λεηλασίας, τὴν ὁποίαν
ἔκαμον οἱ ἄνδρες οἱ πολεμισταί, ἦσαν
πρόβατα ἑξακόσια, ἐβδομήκοντα πέντε

χιλιάδες, 33 καὶ βόες ἐβδομήκοντα
δύο χιλιάδες, 34 καὶ ὄνοι χιλιάδες
ἐξήκοντα μία, 35 καὶ ψυχαὶ ἀνθρώ-
πων, ἀπὸ τῶν γυναικῶν αἰτινες δὲν
ἐγνώρισαν κοίτην ἀνδρὸς, πᾶσαι αἱ ψυ-
χαί, τριάκοντα δύο χιλιάδες.

36 Καὶ τὸ ἡμισυ, τὸ μερίδιον τῶν
ἐξεληθόντων εἰς τὸν πόλεμον, ἦτο, κατὰ
τὸν ἀριθμὸν, τὰ πρόβατα τριακόσια
τριάκοντα ἑπτὰ χιλιάδες καὶ πεντα-
κόσια· 37 καὶ τὸ ἀπόδομα τοῦ Κυρίου
ἀπὸ τῶν προβάτων ἦτο ἑξακόσια ἐβδο-
μήκοντα πέντε· 38 καὶ οἱ βόες τρία-
κοντα ἐξ χιλιάδες, καὶ τὸ ἀπόδομα τοῦ
Κυρίου ἐβδομήκοντα δύο· 39 καὶ οἱ
ὄνοι τριάκοντα χιλιάδες καὶ πεντακό-
σιοι, καὶ τὸ ἀπόδομα τοῦ Κυρίου εἰς
καὶ ἐξήκοντα· 40 καὶ ψυχὰ ἀνθρώπων
ἦσαν δεκαεὶ χιλιάδες, καὶ τὸ ἀπόδομα
τοῦ Κυρίου τριάκοντα δύο ψυχαί. 41
Καὶ ἔδωκεν ὁ Μωϋσῆς τὸ ἀπόδομα, τὴν
προσφορὰν τοῦ Κυρίου, εἰς Ἑλεάζαρ
τὸν ἱερέα, ²²καθὼς προσέταξε Κύριος
εἰς τὸν Μωϋσῆν.

42 Καὶ ἀπὸ τοῦ ἡμίσεως μεριδίου τῶν
υἱῶν Ἰσραὴλ, τὸ ὁποῖον ὁ Μωϋσῆς ἐξ-
εχώρισεν ἀπὸ τοῦ μεριδίου τῶν ἀνδρῶν
τῶν πολεμιστῶν· 43 (καὶ τοῦτο τὸ
ἡμισυ τῆς συναγωγῆς ἦτο, πρόβατα
τριακόσια τριάκοντα ἑπτὰ χιλιάδες καὶ
πεντακόσια, 44 καὶ βόες τριάκοντα
ἐξ χιλιάδες, 45 καὶ ὄνοι τριάκοντα
χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι, 46 καὶ ψυ-
χαὶ ἀνθρώπων δεκαεὶ χιλιάδες·) 47
καὶ ²³ἔλαβεν ὁ Μωϋσῆς ἀπὸ τοῦ ἡμί-
σεως μεριδίου τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἀνὰ
ἐν ἐκ πενήκοντα, ἀπὸ ἀνθρώπων καὶ
ἀπὸ κτηνῶν, καὶ ἔδωκεν αὐτὰ εἰς τοὺς
Λευίτας, τοὺς φυλάττοντας τὰς φυλα-
κὰς τῆς σκηνῆς τοῦ Κυρίου, καθὼς
προσέταξε Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

48 Καὶ προσῆλθον εἰς τὸν Μωϋσῆν
οἱ ἀρχηγοὶ οἱ ἐπὶ τῶν χιλιάδων τοῦ
στρατεύματος, χιλιάρχοι καὶ ἑκατόν-
ταρχοι, 49 καὶ εἶπον πρὸς τὸν Μωϋ-
σῆν, Οἱ δοῦλοί σου ἔλαβον τὸν ἀριθμὸν
τῶν ἀνδρῶν τῶν πολεμιστῶν τῶν ὑπὸ
τὴν ἐπιστράτειαν ἡμῶν, καὶ δὲν λείπει
ἐξ ἡμῶν οὐδὲ εἷς· 50 καὶ ἐφέραμεν
τὰ δοῦρα τοῦ Κυρίου, ἕκαστος ὅ,τι εὗ-
ρηκε, σκεῖν χρυσᾷ, ἀλύσους καὶ βρα-
χίωλια, δακτυλίδια, ἐνώτια καὶ περι-
δέραια, ²⁴διὰ νὰ γείνη ἐξελίξεως ὑπὲρ
τῶν ψυχῶν ἡμῶν ἐνώπιον τοῦ Κυρίου.

51 Καὶ ἔλαβεν ὁ Μωϋσῆς καὶ Ἑλεά-
ζαρ ὁ ἱερεὺς τὸ χρυσίδιον παρ' αὐτῶν,
ὅλον εἰς σκεῖν εἰργασμένα. 52 Καὶ
πᾶν τὸ χρυσίδιον τῆς προσφορᾶς τῶν
χιλιάρχων καὶ ἑκατοντάρχων, τὸ ὁποῖον
προσέφεραν εἰς τὸν Κύριον, ἦτο δεκαεὶ
χιλιάδες ἑπτακόσιοι πενήκοντα σίκλοι. 53 (ὅτι ²⁵οἱ ἄνδρες οἱ πολεμισταί εἶ-

²² Ἰδὲ
κεφ. ιη'.
8, 19.

²³ εἰχ. 30.

²⁴ Ἐξ ὁδ.
λ'. 12, 16.

²⁵ Δευτ.
κ'. 14.

¹¹ κεφ. ε'.
².
¹⁵ κεφ. ιθ'.
¹¹, κ.τ.λ.

¹⁶ κεφ. ιθ'.
9, 17.

¹⁷ Δευτ.
ια'. 25.

¹⁸ Ἰησ.
κβ'. 8.
Σαμ. Α'.
λ'. 24.

¹⁹ Ἰδὲ
εἰχ. 30.
⁴⁷ κεφ.
ιη'. 26.

²⁰ Ἰδὲ
εἰχ. 42
ἕως 47.

²¹ κεφ. γ'.
7, 8, 25.
31, 36·
ιη'. 3, 4.

χον λαφυραγωγῇσει, ἕκαστος δι' ἑαυ-
τόν.) 54 Καὶ ἔλαβεν ὁ Μωϋσῆς καὶ
Ἑλεάζαρ ὁ ἱερεὺς τὸ χρυσιὸν παρὰ τῶν
χιλιάρχων καὶ ἑκατοντάρχων, καὶ ἔφε-
ραν αὐτὸ εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου,
εἰς μνημόσυνον τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ
ἐνώπιον τοῦ Κυρίου.

[ΚΕΦ. λβ'.] Οἱ δὲ υἱοὶ Ῥουβὴν, καὶ
οἱ υἱοὶ Γὰδ, ἔχον πλήθος κτηνῶν πολὺ
σφόδρα· καὶ ὅτε εἶδον τὴν γῆν Ἰαζήρ,
καὶ τὴν γῆν Γαλαὰδ, ὅτι, ἰδοὺ, ὁ τόπος
ἦτο τόπος διὰ κτήνην, 2 οἱ υἱοὶ Γὰδ,
καὶ οἱ υἱοὶ Ῥουβὴν, ἐλθόντες εἶπον πρὸς
τὸν Μωϋσῆν καὶ πρὸς Ἑλεάζαρ τὸν
ἱερέα, καὶ πρὸς τοὺς ἀρχοντας τῆς συν-
αγωγῆς, λέγοντες, 3 Ἡ Ἀταρόθ, καὶ
Δαυβὼν, καὶ Ἰαζήρ, καὶ 2 Νιμρά,
καὶ Ἑσεβὼν, καὶ Ἑλεαλή, καὶ 3 Σεβὰμ,
καὶ Νεβὼ, καὶ 4 Βαίων, 4 ἡ γῆ 5 τὴν
ὅποιαν ἐπάταξεν ὁ Κύριος ἔμπροσθεν
τῆς συναγωγῆς τοῦ Ἰσραὴλ, εἶναι γῆ
κτηνοτρόφου, καὶ οἱ δοῦλοί σου ἔχουσι
κτήνην· 5 διὰ τοῦτο, εἶπον, ἂν εὐρή-
καμεν χάριν ἔμπροσθέν σου, ἃς δοθῇ
γῇ αὐτῇ εἰς τοὺς δούλους σου διὰ ἰδιο-
κτησίαν· μὴ διαβιάσις ἡμᾶς τὸν Ἰορ-
δάνην.

6 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τοὺς
υἱούς Γὰδ, καὶ πρὸς τοὺς υἱούς Ῥουβὴν,
Οἱ ἀδελφοί σας θέλουσιν ὑπάγει εἰς
πόλεμον, καὶ σεῖς θέλετε μένειν ἐδῶ·
7 καὶ διὰ τί δειλιάζετε τὴν καρδίαν τῶν
υἱῶν Ἰσραὴλ, διὰ νὰ μὴ περάσωσιν εἰς
τὴν γῆν τὴν ὅποιαν ὁ Κύριος ἔδωκεν εἰς
αὐτούς; 8 Οὕτως ἔκαμον οἱ πατέρες
σας, 8 ὅτε ἀπέστειλα αὐτοὺς ἀπὸ Κάδης-
βαρῆν· 7 διὰ νὰ ἰδῶσι τὴν γῆν· 9 καὶ
ἀνέβησαν μέχρι τῆς φάραγγος Ἑσχόλ,
καὶ ἰδόντες τὴν γῆν, ἐδειλίασαν τὴν
καρδίαν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, διὰ νὰ μὴ
εἰσελθῶσιν εἰς τὴν γῆν τὴν ὅποιαν ὁ
Κύριος ἔδωκεν εἰς αὐτούς· 10 καὶ
9 ἐξήφθη ἡ ὀργὴ τοῦ Κυρίου ἐν τῇ
ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, καὶ ὤμοσε, λέγων, 11
Δὲν θέλουσιν ἰδεῖ οἱ ἄνδρες οἱ ἀνα-
βάτες ἐξ Αἰγύπτου, 10 ἀπὸ ἐκκοσι ἑτῶν
καὶ ἐπάνω, τὴν γῆν τὴν ὅποιαν ὤμοσα
πρὸς τὸν Ἀβραάμ, πρὸς τὸν Ἰσαὰκ,
καὶ πρὸς τὸν Ἰακώβ· διότι 11 δὲν με
ἠκολούθησαν ἐντελῶς· 12 ἐκτὸς Χά-
λεβ υἱοῦ Ἰεφθὴν τοῦ Κενεζίτου, καὶ
Ἰησοῦ υἱοῦ τοῦ Ναυή· 12 διότι ἠκολού-
θησαν ἐντελῶς τὸν Κύριον. 13 Καὶ
ἐξήφθη ἡ ὀργὴ τοῦ Κυρίου κατὰ τοὺς
Ἰσραὴλ, καὶ ἔκαμεν αὐτούς 13 νὰ περι-
πλανῶνται εἰς τὴν ἔρημον τεσσαράκοντα
ἔτη, 14 ἕως οὗ ἐξωλοθρεύθῃ πᾶσα ἡ γενεὰ,
ἣτις εἶχε πράξει τὸ κακὸν ἐνώπιον τοῦ
Κυρίου. 14 Καὶ ἰδοὺ, σεῖς ἐσηκώθητε
ἀντὶ τῶν πατέρων σας, γενεὰ ἀνθρώπων
ἀμαρτωλῶν, διὰ νὰ ἐξάνητε περισ-

σότερον 15 τὴν φλόγα τῆς ὀργῆς τοῦ
Κυρίου κατὰ τοῦ Ἰσραὴλ. 15 Ἐπειδὴ,
16 ἂν ἐκκλίνετε ἀπ' αὐτοῦ, ἔτι πάλιν
θελεῖ ἀφήσει τὸν Ἰσραὴλ ἐν τῇ ἐρήμῳ,
καὶ θέλετε ἐξωλοθρεῦσεῖ πάντα τὸν
λαὸν τοῦτον.

16 Καὶ προσήλθον εἰς αὐτὸν, καὶ
εἶπον, Θέλομεν οἰκοδομήσει ἐνταῦθα
μάνδρας διὰ τὰ κτήνη ἡμῶν, καὶ πόλεις
διὰ τὰ παῖδια ἡμῶν· 17 ἡμεῖς δὲ
ὥπλισμένοι θέλομεν προχωρεῖ πρόθυμοι
ἔμπροσθεν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἕως οὗ
φέρωμεν αὐτοὺς εἰς τὸν τόπον αὐτῶν·
τὰ δὲ παῖδια ἡμῶν θέλουσι κατοικεῖ εἰς
τετεχισμένας πόλεις, διὰ τοὺς κατοί-
κους τοῦ τόπου· 18 18 δὲν θέλομεν
ἐπιστρέφει εἰς τὰς οἰκίας ἡμῶν, ἕως οὗ
οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ κληρονομήσωσιν ἕκα-
στος τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ· 19 διότι
ἡμεῖς δὲν θέλομεν νὰ κληρονομήσωμεν
μετ' αὐτῶν περὶ τοῦ Ἰορδάνου, καὶ
ἐπέκεινα· 19 διότι ἡ κληρονομία ἡμῶν
ἔπесεν εἰς ἡμᾶς ἐντεῦθεν τοῦ Ἰορδάνου
πρὸς ἀνατολάς.

20 Καὶ 20 εἶπε πρὸς αὐτοὺς ὁ Μωϋ-
σῆς, Ἐὰν κάμψετε κατὰ τὸν λόγον τού-
τον, ἂν προχωρῇτε ὥπλισμένοι ἔμ-
προσθεν τοῦ Κυρίου εἰς πόλεμον, 21
καὶ διαβιῇ πάντες ὥπλισμένοι τὸν
Ἰορδάνην ἔμπροσθεν τοῦ Κυρίου, ἕως οὗ
ἐκδώξῃ τοὺς ἐχθροὺς αὐτοῦ ἀπ'
ἔμπροσθεν αὐτοῦ, 22 καὶ 21 ὑποταχθῇ
ἡ γῆ ἔμπροσθεν τοῦ Κυρίου· τότε μετὰ
ταῦτα 22 θέλετε ἐπιστρέφει, καὶ θέλετε
εἰσθαι ἀθῶοι ἐνώπιον τοῦ Κυρίου, καὶ
ἐνώπιον τοῦ Ἰσραὴλ, καὶ 23 θέλετε ἔχει
τὴν γῆν ταύτην ἰδιοκτησίαν σας ἐνώ-
πιον τοῦ Κυρίου· 23 ἂν ὁμως δὲν
κάμψετε οὕτως, ἰδοὺ, θέλετε ἀμαρτήσῃ
ἐνώπιον τοῦ Κυρίου· καὶ ἃς ἦσθε βέ-
βαιοι ὅτι 24 θέλετε σᾶς εὐρεῖ ἡ ἀμαρτία
σας· 24 25 οἰκοδομήσατε πόλεις διὰ
τὰ παῖδια σας, καὶ μάνδρας διὰ τὰ
πρόβατά σας, καὶ κάμετε ἐκεῖνο τὸ
ὅποῖον ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ στόματός σας.

25 Καὶ εἶπον οἱ υἱοὶ Γὰδ καὶ οἱ υἱοὶ
Ῥουβὴν πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγοντες,
Οἱ δοῦλοί σου θέλουσι κάμει καθὼς ὁ
κύριός μου προστάζει· 26 26 τὰ παῖδια
ἡμῶν, αἱ γυναῖκες ἡμῶν, τὰ ποιμένα
ἡμῶν, καὶ πάντα τὰ κτήνη ἡμῶν, θέ-
λουσι μένει ἐνταῦθα εἰς τὰς πόλεις τοῦ
Γαλαὰδ· 27 27 οἱ δοῦλοί σου ὁμως
θέλουσι διαβῇ πάντες ὥπλισμένοι, πα-
ρατεταγμένοι ἐνώπιον τοῦ Κυρίου εἰς
μάχην, καθὼς λέγει ὁ κύριός μου.

28 Τότε 28 ὁ Μωϋσῆς ἔδωκε προστα-
γὴν περὶ αὐτῶν εἰς Ἑλεάζαρ τὸν ἱερέα,
καὶ εἰς τὸν Ἰησοὺν υἱὸν τοῦ Ναυή, καὶ
εἰς τοὺς ἀρχηγούς τῶν πατριῶν τῶν
φυλῶν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ· 29 καὶ

15 Δευτ.
α'. 34.
16 Δευτ.
λ'. 17.
Ἰησ. κβ'.
16, 18.
Χρον. Β'.
6', 19:
ε'. 2.

17 Ἰησ. δ'.
12, 13.

18 Ἰησ.
κβ'. 4.

19 εἰχ. 33.
Ἰησ. ιβ'.
1: ιγ'. 8.

20 Δευτ.
γ'. 18.
Ἰησ. α'.
14: δ'.
12, 13.

21 Δευτ.
γ'. 20.
Ἰησ. ια'.
23: ιη'. 1.
22 Ἰησ.
κβ'. 4.

23 Δευτ.
γ'. 12, 15,
16, 18.
Ἰησ. α'.
15: ιγ'.
8, 32:
κβ'. 4, 9.

24 Γεν. δ'.
7: μδ'.

25 Ἰησ.
16: 12.
21 εἰχ. 16,
34, κ.τ.λ.
26 Ἰησ. α'.
14.

27 Ἰησ. δ'.
12.

28 Ἰησ. α'.
13.

1 κεφ.
κα'. 32.
Ἰησ. ιγ'.
25. Σαμ.
Β'. κδ'. 5.

2 εἰχ. 36.
Βαῖθ-
νιμρά.
3 εἰχ. 38.
Σιβμά.
4 εἰχ. 38.
Βαάλ-
μεών.
5 κεφ. κα'.
24, 34.

6 κεφ. ιγ'.
3, 26.
7 Δευτ. α'.
22.
8 κεφ. ιγ'.
24, 31.
Δευτ. α'.
24, 28.
9 κεφ. ιδ'.
11, 21.
Δευτ. α'.
34.
10 κεφ. ιδ'.
28, 29.
Δευτ. α'.
35.
11 κεφ. ιδ'.
24, 30.
12 κεφ. ιδ'.
24. Δευτ.
α'. 36.
Ἰησ. ιδ'.
8, 9.
13 κεφ. ιδ'.
33, 34, 35.
11 κεφ.
κς'. 64,
65.

εἶπε πρὸς αὐτοὺς ὁ Μωϋσῆς, Ἐὰν οἱ υἱοὶ Γὰδ καὶ οἱ υἱοὶ Ῥουβὴν διαβῶσι μετὰ σὰς τὸν Ἰορδάνην, πάντες ὀπλισμένοι εἰς μάχην, ἔμπροσθεν τοῦ Κυρίου, καὶ κατακυριευθῇ ἡ γῆ ἔμπροσθέν σας, τότε θέλετε δώσει εἰς αὐτοὺς τὴν γῆν Γαλαὰδ εἰς ἰδιοκτησίαν. 30 Ἐὰν ὅμως δὲν θέλωσι νὰ διαβῶσιν ὀπλισμένοι μετὰ σὰς, τότε θέλουσι λάβει κληρονομίαν μετὰ ὑμῶν ἐν τῇ γῇ Χαναάν.

31 Καὶ ἀπεκρίθησαν οἱ υἱοὶ Γὰδ καὶ οἱ υἱοὶ Ῥουβὴν, λέγοντες, Ὡς εἶπεν ὁ Κύριος εἰς τοὺς δούλους σου, οὕτω θέλομεν κάμει· 32 ἡμεῖς θέλομεν διαβῇ ὀπλισμένοι ἔμπροσθεν τοῦ Κυρίου εἰς τὴν γῆν Χαναάν, διὰ τὰ ἔχωμεν τὴν ἰδιοκτησίαν τῆς κληρονομίας ἡμῶν ἐντεῦθεν τοῦ Ἰορδάνου.

33 Καὶ ²⁹ ἔδωκεν εἰς αὐτοὺς ὁ Μωϋσῆς, εἰς τοὺς υἱοὺς Γὰδ, καὶ εἰς τοὺς υἱοὺς Ῥουβὴν, καὶ εἰς τὸ ἦμισυ τῆς φυλῆς Μανασσὴ υἱοῦ τοῦ Ἰωσήφ, ³⁰ τὸ βασιλεῖον τοῦ Σηὼν βασιλείως τῶν Ἀμορραίων, καὶ τὸ βασιλεῖον τοῦ Ὠγασιλείως τῆς Βασάν, τὴν γῆν, μετὰ τῶν πόλεων αὐτῆς ἐν τοῖς ὄρισις, τὰς πόλεις τῆς γῆς κύκλῳ.

34 Καὶ οἱ υἱοὶ Γὰδ ᾠκοδόμησαν τὴν Δαιβὼν, καὶ τὴν Ἀταρῶθ, καὶ τὴν Ἀροῦθ, 35 καὶ τὴν Ἀτρώθ, Σοφάι, καὶ τὴν ³³ Ἰαζήρ, καὶ τὴν Ἰογβεὰ, 36 καὶ τὴν ³⁴ Βαιθ-νιμρά, καὶ τὴν Βαιθ-ἀράν, ³⁵ πόλεις ὀχυράς, καὶ μάνδρας προβάτων. 37 Καὶ οἱ υἱοὶ Ῥουβὴν ³⁶ ᾠκοδόμησαν τὴν Ἑσεβὼν, καὶ τὴν Ἐλεαλή, καὶ τὴν Κιρμβαίμ, 38 καὶ ³⁷ τὴν Νεβὼ, καὶ ³⁸ τὴν Βάαλ-μεὼν, ³⁹ (μεταβάλλοντες τὰ ὀνόματα αὐτῶν), καὶ τὴν Σεμμά, καὶ ἔδωκαν ἄλλα ὀνόματα εἰς τὰς πόλεις, τὰς ὁποίας ᾠκοδόμησαν.

39 Καὶ ⁴⁰ οἱ υἱοὶ Μαχεὶρ υἱοῦ τοῦ Μανασσὴ ὑπῆγαν εἰς τὴν Γαλαὰδ, καὶ ἐκυρίευσαν αὐτήν, ἐκδιώξαντες τὸν Ἀμορραίων, τὸν ἐν αὐτῇ. 40 Καὶ ἔδωκεν ὁ Μωϋσῆς ⁴¹ τὴν Γαλαὰδ εἰς Μαχεὶρ τὸν υἱὸν τοῦ Μανασσὴ καὶ κατέκρησεν ἐν αὐτῇ. 41 Καὶ ⁴² Ἰαεὶρ ὁ υἱὸς τοῦ Μανασσὴ ὑπῆγε καὶ ἐκυρίευσεν τὰς μικρὰς πόλεις αὐτῆς· καὶ ὠνόμασεν αὐτάς ⁴³ Ἀβῶθ-Ἰαεὶρ. 42 Καὶ ὁ Νοβὰ ὑπῆγε καὶ ἐκυρίευσεν τὴν Κανὰθ, καὶ τὰ χωρία αὐτῆς· καὶ ὠνόμασεν αὐτήν Νοβὰ, ἀπὸ τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ.

[ΚΕΦ. λγ'.] ΑΥΤΑΙ εἶναι αἱ ὁδοιπορίαι τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, τῶν ἐξελεθύντων ἐκ τῆς γῆς Αἰγύπτου κατὰ τὰ στρατεύματα αὐτῶν, διὰ χειρὸς τοῦ Μωϋσέως καὶ τοῦ Ἀαρών. 2 Καὶ ἔγραψεν ὁ Μωϋσῆς τὰς ἐξόδους αὐτῶν, κατὰ τὰς ὁδοιπορίας αὐτῶν, διὰ προσ-

ταγῆς τοῦ Κυρίου· καὶ αὗται εἶναι αἱ ὁδοιπορίαι αὐτῶν, κατὰ τὰς ἐξόδους αὐτῶν.

3 Καὶ ¹ ἐσηκώθησαν ἀπὸ Ῥαμεσσῆ ² τὸν πρῶτον μῆνα, τῇ δεκάτῃ πέμπτῃ ἡμέρᾳ τοῦ πρώτου μηνός· τῇ ἐπαύριον τοῦ πάσχα ἐξῆλθον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ³ ἐν χειρὶ ὑψηλῇ ἐνώπιον πάντων τῶν Αἰγυπτίων· 4 ἐνῶ οἱ Αἰγύπτιοι ἔθαπτον ἐκείνους, ⁴ τοὺς ὁποίους ὁ Κύριος ἐπάταξε μετὰ ὑμῶν, πᾶν πρωτότοκον· καὶ ⁵ εἰς θεοὺς αὐτῶν ἔκαμεν ὁ Κύριος ἐκδίκησιν.

5 Καὶ ⁶ σηκωθέντες οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἀπὸ Ῥαμεσσῆ, ἔστρατοπέδευσαν ἐν Σοκχώθ. 6 Καὶ σηκωθέντες ⁷ ἀπὸ Σοκχώθ, ἔστρατοπέδευσαν ἐν Ἑθὰμ, ἥτις εἶναι ἐν τῷ ἄκρῳ τῆς ἐρήμου. 7 Καὶ ⁸ σηκωθέντες ἀπὸ Ἑθὰμ, ἔστρεψαν πρὸς Πι-αῖρῶθ, ἥτις εἶναι κατέναντι Βεελ-σεφὼν· καὶ ἔστρατοπέδευσαν κατέναντι τῆς Μιγδῶλ.

8 Καὶ σηκωθέντες ἀπ' ἔμπροσθεν τῆς Ἀῖρῶθ, ⁹ διέβησαν διὰ τῆς θαλάσσης εἰς τὴν ἐρήμον· καὶ ἐκδιώκοντες ὄδον τριῶν ἡμερῶν διὰ τῆς ἐρήμου Ἑθὰμ, καὶ ἔστρατοπέδευσαν ἐν Μερρὰ. 9 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Μερρὰ, ¹⁰ ἦλθον εἰς Αἰλείμ· καὶ ἦσαν ἐν Αἰλείμ δώδεκα πηγαὶ ὑδάτων, καὶ ἐβδιόμκοντα δένδρα φοινίκων· καὶ ἔστρατοπέδευσαν ἐκεῖ. 10 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Αἰλείμ, ἔστρατοπέδευσαν παρὰ τὴν Ἐρυθρὰν θάλασσαν. 11 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσσης, ἔστρατοπέδευσαν ¹¹ ἐν τῇ ἐρήμῳ Σίν.

12 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ τῆς ἐρήμου Σίν, ἔστρατοπέδευσαν ἐν Δοφκᾷ. 13 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Δοφκᾷ, ἔστρατοπέδευσαν ἐν Αἰλοῦς. 14 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Αἰλοῦς, ἔστρατοπέδευσαν ¹² ἐν Ῥαφιδεῖν, ὅπου δὲν ἦτο ὕδωρ διὰ νὰ πῇ ὁ λαός.

15 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Ῥαφιδεῖν, ἔστρατοπέδευσαν ¹³ ἐν τῇ ἐρήμῳ Σινὰ. 16 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ τῆς ἐρήμου Σινὰ, ἔστρατοπέδευσαν ¹⁴ ἐν Κιζιρῶ-ἀττααβὰ. 17 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Κιζιρῶ-ἀττααβὰ, ἔστρατοπέδευσαν ¹⁵ ἐν Ἀσινῶθ. 18 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Ἀσινῶθ, ἔστρατοπέδευσαν ¹⁶ ἐν Ῥιθμᾷ. 19 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Ῥιθμᾷ, ἔστρατοπέδευσαν ἐν Ῥιμῶν-φαρές. 20 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Ῥιμῶν-φαρές, ἔστρατοπέδευσαν ἐν Λιβνᾷ. 21 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Λιβνᾷ, ἔστρατοπέδευσαν ἐν Ῥισσᾷ. 22 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Ῥισσᾷ, ἔστρατοπέδευσαν ἐν Κεελαθᾷ. 23 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Κεελαθᾷ, ἔστρατοπέδευσαν ἐν τῷ ὄρει Σαφέρ. 24 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ τοῦ ὄρους Σαφέρ, ἔστρατοπέδευσαν ἐν Χα-

1 Ἐξόδ.

ιβ'. 37.

2 Ἐξόδ.

ιβ'. 2.

ιγ'. 4.

3 Ἐξόδ.

ιδ'. 8.

4 Ἐξόδ.

ιβ'. 29.

5 Ἐξόδ.

ιβ'. 12.

ιη'. 11.

Ἡσα. ιθ'.

ι'. 8.

1 Ἀποκ.

ιβ'. 8.

6 Ἐξόδ.

ιβ'. 37.

7 Ἐξόδ.

ιγ'. 20.

8 Ἐξόδ.

ιδ'. 2, 9.

9 Ἐξόδ.

ιδ'. 22.

ιδ'. 22, 23.

10 Ἐξόδ.

ιε'. 27.

11 Ἐξόδ.

ις'. 1.

12 Ἐξόδ.

ις'. 1.

13 Ἐξόδ.

ιβ'. 1: ιθ'.

14 Ἐξόδ.

ιβ'. 1: ιθ'.

1, 2.

14 κεφ.

ια'. 34.

15 κεφ.

ια'. 35.

16 κεφ.

ιβ'. 16.

ραδᾶ. 25 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Χαραδᾶ, ἐστρατοπέδευσαν ἐν Μακρῳῷ. 26 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Μακρῳῷ, ἐστρατοπέδευσαν ἐν Ταχάθ. 27 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Ταχάθ, ἐστρατοπέδευσαν ἐν Θαρᾶ. 28 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Θαρᾶ, ἐστρατοπέδευσαν ἐν Μιθκά. 29 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Μιθκά, ἐστρατοπέδευσαν ἐν Ἀσεμωνᾶ. 30 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Ἀσεμωνᾶ, ἐστρατοπέδευσαν ¹⁷ ἐν Μοσηρώθ. 31 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Μοσηρώθ, ἐστρατοπέδευσαν ἐν Βενε-ιακὰν. 32 Καὶ σηκωθέντες ¹⁸ ἀπὸ Βενε-ιακὰν, ἐστρατοπέδευσαν ¹⁹ ἐν τῷ ὄρει Γαδγᾶδ. 33 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ τοῦ ὄρους Γαδγᾶδ, ἐστρατοπέδευσαν ἐν Ἰοθβαθᾶ. 34 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Ἰοθβαθᾶ, ἐστρατοπέδευσαν ἐν Ἑβρωνᾶ. 35 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Ἑβρωνᾶ, ἐστρατοπέδευσαν ²⁰ ἐν Ἑσιὼν-γάβερ. 36 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Ἑσιὼν-γάβερ, ἐστρατοπέδευσαν ²¹ ἐν τῇ ἐρήμῳ Σιν, ἥτις εἶναι ἡ Κάδης.

37 Καὶ σηκωθέντες ²² ἀπὸ Κάδης, ἐστρατοπέδευσαν ἐν τῷ ὄρει Ὠρ, κατὰ τὸ ἄκρον τῆς γῆς Ἑδὼμ. 38 Καὶ ²³ ἀνέβη Ἀαρὼν ὁ ἱερεὺς, διὰ προσταγῆς τοῦ Κυρίου, εἰς τὸ ὄρος Ὠρ, καὶ ἀπέθανεν ἐκεῖ, τὸ τεσσαρακοστὸν ἔτος τῆς ἐξόδου τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐκ γῆς Αἰγύπτου, τὸν πέμπτου μηνᾶ, τὴν πρώτην τοῦ μηνός. 39 Καὶ ὁ Ἀαρὼν ἦτο ἐκατὸν εἰκοσιτριῶν ἐτῶν, ὅτε ἀπέθανεν ἐν τῷ ὄρει Ὠρ.

40 Καὶ ²⁴ ἦκουσεν ὁ Χανααῖος, βασιλεὺς τῆς Ἀράδ, ὅστις κατόκει πρὸς μεσημβρίαν, ἐν γῇ Χαναὰν, τὴν ἔλευσιν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ.

41 Καὶ σηκωθέντες ²⁵ ἀπὸ τοῦ ὄρους Ὠρ, ἐστρατοπέδευσαν ἐν Σαλμωνᾶ. 42 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Σαλμωνᾶ, ἐστρατοπέδευσαν ἐν Φυνὼν. 43 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Φυνὼν, ἐστρατοπέδευσαν ²⁶ ἐν Ὠβῳθ. 44 Καὶ σηκωθέντες ²⁷ ἀπὸ Ὠβῳθ, ἐστρατοπέδευσαν ²⁸ ἐν Γιὲ-ἀβαρίμ, κατὰ τὰ ὄρια τοῦ Μωάβ. 45 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Γιὲμ, ἐστρατοπέδευσαν ἐν ²⁹ Δαιβὼν-γάδ. 46 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Δαιβὼν-γάδ, ἐστρατοπέδευσαν ἐν ³⁰ Ἀλμὼν-διβλαθαίμ. 47 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ Ἀλμὼν-διβλαθαίμ, ἐστρατοπέδευσαν ³¹ εἰς τὰ ὄρη Ἀβαρίμ, κατέναντι Νεβῳ. 48 Καὶ σηκωθέντες ἀπὸ τῶν ὀρέων Ἀβαρίμ, ἐστρατοπέδευσαν ³² εἰς τὰς πεδιάδας Μωάβ, παρὰ τὸν Ἰορδάνην, κατέναντι τῆς Ἱεριχώ. 49 Καὶ ἐστρατοπέδευσαν παρὰ τὸν Ἰορδάνην, ἀπὸ Βαιθ-ἰσιμὼθ ἕως ³³ Ἀβέλ-σιτιμ, εἰς τὰς πεδιάδας Μωάβ.

50 ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν εἰς τὰς πεδιάδας Μωάβ, παρὰ

τὸν Ἰορδάνην, κατέναντι τῆς Ἱεριχώ, λέγων, 51 Ἀάλησον πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καὶ εἶπέ πρὸς αὐτοὺς, ³⁴ Ἀφοῦ διαβῆτε τὸν Ἰορδάνην, πρὸς τὴν γῆν Χαναὰν, 52 ³⁵ θέλετε ἐκδιώξει πάντας τοὺς κατοίκους τῆς γῆς ἀπ' ἐμπροσθέν σας, καὶ καταστρέψει πάσας τὰς εἰκόνας αὐτῶν, καὶ καταστρέψει πάντα τὰ χυτὰ εἰδῶλα αὐτῶν, καὶ κατεδαφίσει πάντας τοὺς βωμοὺς αὐτῶν. 53 καὶ θέλετε κυριεύσει τὴν γῆν, καὶ κατοικήσει ἐν αὐτῇ· διότι εἰς ἐσᾶς ἔδωκα τὴν γῆν ταύτην εἰς κληρονομίαν. 54 καὶ ³⁶ θέλετε διαμοιρασθῇ τὴν γῆν διὰ κλήρον μεταξὺ τῶν συγγενειῶν σας· εἰς τοὺς περισσότερους θέλετε δώσει περισσότεραν κληρονομίαν, καὶ εἰς τοὺς ὀλιγοτέραν θέλετε δώσει ὀλιγοτέραν κληρονομίαν· ἐκάστου ἡ κληρονομία θέλει εἶσθαι εἰς τὸ μέρος ὅπου πέσῃ ὁ κλῆρος αὐτοῦ· κατὰ τὰς φυλὰς τῶν πατέρων σας θέλετε κληρονομήσει. 55 Ἐὰν ὅμως δὲν ἐκδιώξητε τοὺς κατοίκους τῆς γῆς ἀπ' ἐμπροσθέν σας, τότε ὅσους ἠθέλητε ἀφήσει ἐξ αὐτῶν νὰ μένωσι, θέλουσι εἶσθαι ³⁷ ἄκανθαι εἰς τοὺς ὀφθαλμούς σας, καὶ κέντρα εἰς τὰς πλευράς σας, καὶ θέλουσι σᾶς ἐνοχλεῖ ἐν τῷ τόπῳ ὅπου κατοικεῖτε. 56 καὶ ἔτι, καθὼς ἴσθηξαζόμεν νὰ κάμω εἰς αὐτοὺς, οὕτω θέλω κάμει εἰς ἐσᾶς.

[ΚΕΦ. λδ'.] ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 2 Πρόσταξον τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καὶ εἶπέ πρὸς αὐτοὺς, Ὅταν εἰσέλθῃτε ¹ εἰς τὴν γῆν Χαναὰν, τὴν γῆν ἐκείνην ἥτις θέλει σᾶς πεσεῖ εἰς κληρονομίαν, τὴν γῆν Χαναὰν μετὰ τῶν ὀρίων αὐτῆς, 3 τότε ² τὸ μέρος σας τὸ πρὸς μεσημβρίαν θέλει εἶσθαι ἀπὸ τῆς ἐρήμου Σιν, ἕως πλυσίον Ἑδὼμ· καὶ τὰ μεσημβρινὰ ὄρια σας θέλουσι εἶσθαι ἀπὸ τοῦ ἄκρου ³ τῆς Ἀλμυρᾶς θαλάσσης πρὸς ἀνατολὰς. 4 καὶ τὸ ὄριόν σας θέλει στρέφει ἀπὸ μεσημβρίας ⁴ πρὸς τὴν ἀνάβασιν Ἀκραβίμ, καὶ θέλει διέρχεσθαι εἰς Σίν· καὶ θέλει προχωρεῖ ἀπὸ τοῦ μεσημβρινοῦ μέρους ⁵ ἕως Κάδης-βαρινῆ, καὶ θέλει ἐκβαίνει εἰς ⁶ Ἀσάρ-ἀδδάρ, καὶ θέλει διαβαίνει ἕως Ἀσμών. 5 καὶ θέλει στρέφεισθαι τὸ ὄριον ἀπὸ Ἀσμών ⁷ ἕως τοῦ χειμάρρου τῆς Αἰγύπτου, καὶ θέλει καταντήσει εἰς τὴν θάλασσαν. 6 Δυτικὸν δὲ ὄριον θέλετε ἔχει τὴν θάλασσαν τὴν μεγάλην· αὕτη θέλει εἶσθαι ἀπὸ τοῦ δυτικοῦ ὀρίου σας. 7 Καὶ ταῦτα θέλουσι εἶσθαι τὰ ἀρκτικά ὄρια σας· ἀπὸ τῆς μεγάλης θαλάσσης θέλετε θέσει ὄριόν σας ⁸ τὸ ὄρος Ὠρ. 8 ἀπὸ τοῦ ὄρους Ὠρ θέλετε θέσει ὄριόν σας ⁹ ἕως τῆς εἰσόδου Αἰμάθ, καὶ θέλει

³⁴ Δευτ. ζ'. 1, 2: θ'. 1.

³⁵ Ἰησ. γ'. 17.

³⁶ Ἑξῶδ. κγ'. 24, 33: λδ'. 13.

³⁷ Δευτ. ζ'. 2, 5: ιβ'. 3.

³⁸ Ἰησ. ια'. β'. 2.

³⁹ κεφ. κς'. 53.

⁴⁰ 54: 55.

⁴¹ Ἰησ. κγ'. 13.

⁴² Κριτ. β'. 3.

⁴³ Φαλ. ρ'. 34.

⁴⁴ Ἰδὲ Ἑξῶδ. κγ'. 33.

⁴⁵ Ἰεζ. κη'. 24.

⁴⁶ 1 Γεν. ιζ'. 8.

⁴⁷ Δευτ. α'. 7.

⁴⁸ Αἰσ. οἵ. 55: ρε'.

⁴⁹ 11. Ἰεζ. μς'. 14.

⁵⁰ 2 Ἰησ. ιε'. 1.

⁵¹ Ἰδὲ Ἰεζ. μς'. 13, κ.τ.λ.

⁵² 3 Γεν. ιδ'. 3.

⁵³ Ἰησ. ιε'. 2.

⁵⁴ Ἰησ. ιε'. 3.

⁵⁵ 5 κεφ. ιγ'. 26: λβ'. 8.

⁵⁶ Ἰδὲ Ἰησ. ιε'. 3, 4.

⁵⁷ Γεν. ιε'. 18.

⁵⁸ Ἰησ. ιε'. 4, 47.

⁵⁹ Βασ. Α'. η'. 5.

⁶⁰ Ἠσα. κς'. 12.

⁶¹ κεφ. λγ'. 37.

⁶² 6 κεφ. ιγ'. 21.

⁶³ Βασ. β'. ιδ'. 25.

¹⁰ 'Ιεζ.
^{μζ'} 15.
¹¹ 'Ιεζ.
^{μζ'} 17.

προχωρεῖ τὸ ὄριον ¹⁰ εἰς Σεδάδ· 9 καὶ θέλει προχωρεῖ τὸ ὄριον εἰς Ζιφρών, καὶ θέλει καταστήσει ¹¹ εἰς Ἀσὰρ-ἐνάν· τοῦτο θέλει εἶσθαι τὸ ἀρκτικὸν ὄριόν σας. 10 Καὶ θέλετε θέσει τὰ ἀνατολικά ὄρια σας ἀπὸ Ἀσὰρ-ἐνάν ἕως Σεπφάμ· 11 καὶ θέλει καταβαίνει τὸ ὄριον ἀπὸ Σεπφάμ ¹² ἕως Ῥιβλά, πρὸς ἀνατολὰς τοῦ Αἰνί, καὶ θέλει καταβαίνει τὸ ὄριον, καὶ θέλει φθάνει εἰς τὸ πλάγιον ¹³ τῆς θαλάσσης Χινερῶθ πρὸς ἀνατολὰς· 12 καὶ θέλει καταβαίνει τὸ ὄριον πρὸς τὸν Ἰορδάνην, καὶ θέλει καταστήσει ¹⁴ εἰς τὴν ἄλμυρὰν θάλασσαν. Αὕτη εἶναι ἡ γῆ σας, κατὰ τὰ ὅρια αὐτῆς κύκλῳ.

13 Καὶ προσέταξεν ὁ Μωϋσῆς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, λέγων, ¹⁵ Αὕτη εἶναι ἡ γῆ, τὴν ὁποίαν θέλετε κληρονομήσει διὰ κλήρων, τὴν ὁποίαν ὁ Κύριος προσέταξε νὰ δοθῇ εἰς τὰς ἐννέα φυλὰς, καὶ εἰς τὸ ἥμισυ τῆς φυλῆς. 14 ¹⁶ Διότι ἡ φυλὴ τῶν υἱῶν Ῥουβὴν κατὰ τὸν οἶκον τῶν πατέρων αὐτῶν, καὶ ἡ φυλὴ τῶν υἱῶν Γὰδ κατὰ τὸν οἶκον τῶν πατέρων αὐτῶν, ἔλαβον τὴν κληρονομίαν αὐτῶν· καὶ τὸ ἥμισυ τῆς φυλῆς τοῦ Μανασσὴ ἔλαβε τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ. 15 Αἱ δύο φυλαὶ καὶ τὸ ἥμισυ τῆς φυλῆς ἔλαβον τὴν κληρονομίαν αὐτῶν ἐντευθέν τοῦ Ἰορδάνου, κατέναντι τῆς Ἰεριχώ, πρὸς ἀνατολὰς.

16 Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 17 Ταῦτα εἶναι τὰ ὀνόματα τῶν ἀνδρῶν, οἵτινες θέλουν κληροδοτήσῃ εἰς ἐσᾶς τὴν γῆν· ¹⁷ Ἐλεάζαρ ὁ ἱερεὺς, καὶ Ἰησοὺς ὁ υἱὸς τοῦ Ναυή· 18 καὶ θέλετε λάβει ἀνὰ ¹⁸ ἓνα ἄρχοντα ἀφ' ἑκάστης φυλῆς, διὰ νὰ κληροδοτήσωσιν τὴν γῆν· 19 καὶ ταῦτα εἶναι τὰ ὀνόματα τῶν ἀνδρῶν· Ἐκ τῆς φυλῆς Ἰούδα, Χάλεβ ὁ υἱὸς τοῦ Ἰεφοννῇ· 20 καὶ ἐκ τῆς φυλῆς τῶν υἱῶν Συμεὼν, Σαμουὴλ ὁ υἱὸς τοῦ Ἀμμιούδ· 21 ἐκ τῆς φυλῆς Βενιαμίν, Ἐλιεδάδ ὁ υἱὸς τοῦ Χισλὼν· 22 καὶ ἐκ τῆς φυλῆς τῶν υἱῶν Δάν, ὁ ἄρχων Βουκκὶ ὁ υἱὸς τοῦ Ἰογλί· 23 ἐκ τῶν υἱῶν Ἰωσήφ, ἐκ τῆς φυλῆς τῶν υἱῶν Μανασσὴ, ὁ ἄρχων Ἀνιήλ ὁ υἱὸς τοῦ Ἐφῳδ· 24 καὶ ἐκ τῆς φυλῆς τῶν υἱῶν Ἐφραΐμ, ὁ ἄρχων Κεμουὴλ ὁ υἱὸς τοῦ Σιφτάν· 25 καὶ ἐκ τῆς φυλῆς τῶν υἱῶν Ζαβουλὼν, ὁ ἄρχων Ἐλισταφάν ὁ υἱὸς τοῦ Φαρνάχ· 26 καὶ ἐκ τῆς φυλῆς τῶν υἱῶν Ἰσάχαρ, ὁ ἄρχων Φαλτιγὴλ ὁ υἱὸς τοῦ Ἀζάν· 27 καὶ ἐκ τῆς φυλῆς τῶν υἱῶν Ἀσῆρ, ὁ ἄρχων Ἀχιούδ ὁ υἱὸς τοῦ Σελωμί· 28 καὶ ἐκ τῆς φυλῆς τῶν υἱῶν Νεφθαλί, ὁ ἄρχων Φεδαιήλ ὁ υἱὸς τοῦ Ἀμμιούδ. 29 Οὗτοι εἶναι, τοὺς ὁποίους προσέταξεν ὁ Κύριος νὰ κλη-

ροδοτήσωσιν εἰς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐν τῇ γῇ Χαναάν.

[ΚΕΦ. ΛΕ'.] ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν εἰς τὰς πεδιάδας Μωάβ, παρὰ τὸν Ἰορδάνην, κατέναντι τῆς Ἰεριχώ, λέγων, 2 ¹ Πρόσταξον τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ νὰ δώσωσιν εἰς τοὺς Λευίτας, ἀπὸ τῆς κληρονομίας τῆς ἰδιοκτησίας αὐτῶν, πόλεις διὰ νὰ κατοικήσωσι· καὶ περίχωρα θέλετε δώσει εἰς τοὺς Λευίτας διὰ τὰς πόλεις πέριξ αὐτῶν. 3 Καὶ αἱ μὲν πόλεις θέλουν εἶσθαι εἰς αὐτοὺς διὰ νὰ κατοικῶσιν εἰς αὐτάς· τὰ δὲ περίχωρα αὐτῶν θέλουν εἶσθαι διὰ τὰ κτήνη αὐτῶν, καὶ διὰ τὰ ὑπάρχοντα αὐτῶν, καὶ διὰ πάντα τὰ ζῶα αὐτῶν. 4 Καὶ τὰ περίχωρα τῶν πόλεων, τὰ ὁποῖα θέλετε δώσει εἰς τοὺς Λευίτας, θέλουν εἶσθαι, ἀπὸ τοῦ τείχους τῆς πόλεως καὶ ἕξω, χίλια πῆχαι κύκλῳ. 5 Καὶ θέλετε μετρήσει ἀπὸ τοῦ ἕξω τῆς πόλεως πρὸς τὸ ἀνατολικὸν μέρος δύο χιλιάδας πηχῶν, καὶ πρὸς τὸ μεσημβρινὸν μέρος δύο χιλιάδας πηχῶν, καὶ πρὸς τὸ δυτικὸν μέρος δύο χιλιάδας πηχῶν, καὶ πρὸς τὸ ἀρκτικὸν μέρος δύο χιλιάδας πηχῶν· καὶ ἡ πόλις θέλει εἶσθαι ἐν τῷ μέσῳ. Ταῦτα θέλουν εἶσθαι εἰς αὐτοὺς τὰ περίχωρα τῶν πόλεων.

6 Καὶ ἐκ τῶν πόλεων, τὰς ὁποίας θέλετε δώσει εἰς τοὺς Λευίτας, ² ἕξ πόλεις θέλουν εἶσθαι διὰ καταφύγιον, τὰς ὁποίας θέλετε διορίσει διὰ νὰ φεύγῃ ἐκεῖ ὁ φονεὺς· καὶ εἰς ταύτας θέλετε προσθέσει τεσσαράκοντα δύο πόλεις. 7 Πᾶσαι αἱ πόλεις, τὰς ὁποίας θέλετε δώσει εἰς τοὺς Λευίτας, θέλουν εἶσθαι ³ τεσσαράκοντα ὀκτὼ πόλεις· ταύτας θέλετε δώσει μετὰ τῶν περιχώρων αὐτῶν.

8 Καὶ αἱ πόλεις, τὰς ὁποίας θέλετε δώσει, θέλουν εἶσθαι ⁴ ἐκ τῆς ἰδιοκτησίας τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ· ⁵ ἀπὸ τῶν ἐχόντων πολλὰ θέλετε δώσει πολλὰ, καὶ ἀπὸ τῶν ἐχόντων ὀλίγα θέλετε δώσει ὀλίγα· ἕκαστος κατὰ τὴν κληρονομίαν τὴν ὁποίαν ἐκληρονόμησε, θέλει δώσει ἐκ τῶν πόλεων αὐτοῦ εἰς τοὺς Λευίτας.

9 Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 10 Δάλησον πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καὶ εἰπέ πρὸς αὐτοὺς, ⁶ Ὅταν διαβίητε τὸν Ἰορδάνην πρὸς τὴν γῆν Χαναάν, 11 τότε ⁷ θέλετε διορίσει εἰς ἑαυτοὺς πόλεις, διὰ νὰ ᾔναι εἰς ἐσᾶς πόλεις καταφύγιον, ὥστε νὰ φεύγῃ ἐκεῖ ὁ φονεὺς, ὅστις ἐφόνευσεν ἄνθρωπον ἀκουσίως. 12 Καὶ ⁸ θέλουν εἶσθαι εἰς ἐσᾶς πόλεις διὰ καταφύγιον ἀπὸ τοῦ ἐκδικούντος τὸ

¹ Ἰησ. ιδ'.
3, 4: κα'.
2. Ἰδὲ
Ἰεζ. με'.
1, κ.τ.λ.:
μγ'. 8,
κ.τ.λ.

² εἰχ. 13.
Δευτ. δ'.
41. Ἰησ.
κ'. 2, 7, 8:
κα'. 3, 13,
21, 27, 32,
36, 38.
³ Ἰησ. κα'.
41.

⁴ Ἰησ. κα'.
3.
⁵ κεφ. κς'.
54.

⁶ Δευτ.
ιβ'. 2.
Ἰησ κ'. 2.
⁷ Εξ'ιδ.
κα'. 13.
⁸ Δευτ.
ιβ'. 6.
Ἰησ κ'. 3,
5, 6.

¹² Βασ. Β'.
κγ'. 33.
Ἰερ. λθ'.
5, 6.
¹³ Δευτ.
γ'. 17.
Ἰησ. ια'.
2: ιθ'. 35.
Ματθ. ιδ'.
34. Λουκ.
ε'. 1.
¹⁴ εἰχ. 3.
¹⁵ εἰχ. 1.
Ἰησ. ιδ'.
1, 2.
¹⁶ κεφ.
λβ'. 33.
Ἰησ. ιδ'.
2, 3.

¹⁷ Ἰησ.
ιδ'. 1: ιθ'.
51.
¹⁸ κεφ. α'.
4, 16.

αἵμα· διὰ τὴν μὴ ἀποθάνῃ ὁ φονεὺς, ἕως τοῦ παρασταθῇ ἐνώπιον τῆς συναγωγῆς εἰς κρίσιν. 13 Καὶ ἐκ τῶν πώλεων, τὰς ὁποίας θέλετε δώσει, ⁹ ἐξ πόλεως θέλουσιν εἶσθαι διὰ καταφύγιον εἰς ἐσθλὰς. 14 ¹⁰ Τὰς τρεῖς πόλεις θέλετε δώσει ἐντεῦθεν τοῦ Ἰορδάνου, καὶ τὰς τρεῖς πόλεις θέλετε δώσει ἐν τῇ γῇ Χαναάν· πόλεις καταφυγίου θέλουσιν εἶσθαι. 15 Αὐταὶ αἱ ἐξ πόλεως θέλουσιν εἶσθαι καταφύγιον, διὰ τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, ¹¹ καὶ διὰ τὸν ξένον, καὶ διὰ τὸν παροικοῦντα μεταξὺ αὐτῶν ὥστε ὅστις φονεῖσθαι ἄνθρωπον ἀκουσίως νὰ φεύγῃ ἐκεῖ.

16 Καὶ ¹² ἐὰν πατάξῃ αὐτὸν μὲ ὄργανον σιδηροῦν, ὥστε νὰ ἀποθάνῃ, εἶναι φονεὺς· ὁ φονεὺς ἐξάπαντος θέλει θανατωθῇ. 17 Καὶ ἐὰν πατάξῃ αὐτὸν μὲ λίθον ἐκ τῆς χειρὸς, διὰ τοῦ ὁποίου δύναται νὰ ἀποθάνῃ, καὶ ἀποθάνῃ, εἶναι φονεὺς· ὁ φονεὺς ἐξάπαντος θέλει θανατωθῇ. 18 *Ἡ ἐὰν πατάξῃ αὐτὸν μὲ ξύλινον ὄργανον ἐκ χειρὸς, ἐκ τοῦ ὁποίου δύναται νὰ ἀποθάνῃ, καὶ ἀποθάνῃ, εἶναι φονεὺς· ὁ φονεὺς ἐξάπαντος θέλει θανατωθῇ. 19 ¹³ Ὁ ἐκδικητὴς τοῦ αἵματος, αὐτὸς θέλει θανατόναι τὸν φονέα· ὅταν ἀπαντήσῃ αὐτὸν, θέλει θανατόναι αὐτὸν. 20 ¹⁴ Ἐὰν δὲ δι' ἐχθραν ὤθισεν αὐτὸν, ¹⁵ παραμονεύσας ῥίψῃ τι ἐπ' αὐτὸν, καὶ ἀποθάνῃ, 21 ἢ ἐχθρικῶς πατάξῃ αὐτὸν μὲ τὴν χεῖρα αὐτοῦ, καὶ ἀποθάνῃ, ὁ πατάξας ἐξάπαντος θέλει θανατωθῇ· εἶναι φονεὺς· ὁ ἐκδικητὴς τοῦ αἵματος θέλει θανατόναι τὸν φονέα, ὅταν ἀπαντήσῃ αὐτόν.

22 *Ἐὰν ὅμως ὤθισεν αὐτὸν ἐξαίφνης ¹⁶ χωρὶς ἐχθρας, ἢ ῥίψῃ τι ἐπ' αὐτὸν χωρὶς νὰ παραμονεύσῃ αὐτόν, 23 ἢ λίθον τινὰ, χωρὶς νὰ ἴδῃ αὐτόν, ἐκ τοῦ ὁποίου δύναται νὰ ἀποθάνῃ, καὶ ῥίψῃ ἐπ' αὐτόν ὥστε νὰ ἀποθάνῃ, καὶ δὲν ἦτο ἐχθρὸς αὐτοῦ, οὐδὲ ἐξίτηι νὰ κακοποιήσῃ αὐτόν, 24 τότε ¹⁷ ἡ συναγωγὴ θέλει κρίνει ἀνιμῆσον τοῦ φονέως καὶ τοῦ ἐκδικουμένου τὸ αἶμα, κατὰ τὰς κρίσεις ταύτας· 25 καὶ ἡ συναγωγὴ θέλει ἐλευθερώσει τὸν φονέα ἐκ τῆς χειρὸς τοῦ ἐκδικουμένου τὸ αἶμα, καὶ ἡ συναγωγὴ θέλει ἀποκαταστήσει αὐτὸν εἰς τὴν πόλιν τοῦ καταφυγίου αὐτοῦ, ὅπου εἶχε φύγῃ· καὶ ¹⁸ θέλει κατοικεῖ ἐν αὐτῇ μέχρι τοῦ θανάτου τοῦ ἱερέως τοῦ μεγάλου, ¹⁹ τοῦ κεχρισμένου διὰ τοῦ ἁγίου ἐλαίου.

26 *Ἐὰν ὅμως ὁ φονεὺς ἐξέλθῃ ἔξω τῶν ὁρίων τῆς πόλεως τοῦ καταφυγίου αὐτοῦ, εἰς τὴν ὁποίαν ἔφυγε, 27 καὶ ὁ ἐκδικητὴς τοῦ αἵματος εὕρῃ αὐτόν ἔξω τῶν ὁρίων τῆς πόλεως τοῦ κατα-

φυγίου αὐτοῦ, καὶ ὁ ἐκδικητὴς τοῦ αἵματος θανατώσῃ τὸν φονέα, δὲν θέλει εἶσθαι ἔνοχος αἵματος· 28 διότι ἔπρεπε νὰ μένῃ ἐν τῇ πόλει τοῦ καταφυγίου αὐτοῦ μέχρι τοῦ θανάτου τοῦ μεγάλου ἱερέως· μετὰ δὲ τὸν θάνατόν τοῦ μεγάλου ἱερέως, ὁ φονεὺς θέλει ἐπιστρέφει εἰς τὴν γῆν τῆς ἰδιοκτησίας αὐτοῦ.

29 Καὶ ταῦτα θέλουσιν εἶσθαι ²⁰ εἰς διάταγμα κρίσεως πρὸς ἐσθλὰς, εἰς πάσας τὰς γενεάς σας, κατὰ πάσας τὰς κατοικίας σας.

30 *Ὅστις φονεῖσθαι τινὰ, ὁ φονεὺς θέλει θανατωθῇ ²¹ διὰ στόματος μαρτύρων· πλὴν εἰς μόνος μάρτυς δὲν θέλει μαρτυρήσῃ ἐναντίον τινός, ὥστε νὰ θανατωθῇ. 31 Καὶ δὲν θέλετε λαμβάνει οὐδεμίαν ἐξαγοράν ὑπὲρ τῆς ζωῆς τοῦ φονέως, ὅστις εἶναι ἔνοχος θανάτου· ἀλλὰ ἐξάπαντος θέλει θανατωθῇ. 32 Καὶ δὲν θέλετε λαμβάνει ἐξαγοράν ὑπὲρ τοῦ φυγόντος εἰς τὴν πόλιν τοῦ καταφυγίου αὐτοῦ, διὰ νὰ ἐπιστρέψῃ νὰ κατοικῇ ἐν τῷ τόπῳ αὐτοῦ, μέχρι τοῦ θανάτου τοῦ ἱερέως. 33 Καὶ δὲν θέλετε μολύνει τὴν γῆν εἰς τὴν ὁποίαν κατοικεῖ· διότι ²² τὸ αἶμα, αὐτὸ μολύνει τὴν γῆν· καὶ ἡ γῆ δὲν δύναται νὰ καθαρισθῇ ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ ἐκχυθέντος ἐπ' αὐτῆς, ²³ εἰμὴ διὰ τοῦ αἵματος ἐκείνου ὅστις ἔχυσεν αὐτό. 34 ²⁴ Μὴ μολύνετε λοιπὸν τὴν γῆν, τὴν ὁποίαν θέλετε κατοικῆσαι, ἐν μέσῳ τῆς ὁποίας ἐγὼ κατοικῶ· διότι ²⁵ ἐγὼ ὁ Κύριος εἰμι ὁ κατοικῶν ἐν τῷ μέσῳ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ.

[ΚΕΦ. λς'.] ΚΑΙ προσελθόντες οἱ ἀρχηγοὶ τῶν πατριῶν τῶν συγγενειῶν ¹ τῶν υἱῶν Γαλααδ, υἱοῦ τοῦ Μαχείρ, υἱοῦ τοῦ Μανασσῆ, ἐκ τῶν συγγενειῶν τῶν υἱῶν Ἰωσήφ, ἐλάλησαν ἐνώπιον τοῦ Μωϋσέως, καὶ ἐνώπιον τῶν ἀρχόντων οἵτινες ἦσαν οἱ ἀρχηγοὶ τῶν πατριῶν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ. 2 καὶ εἶπον, ² Ὁ Κύριος προσέταξεν εἰς τὸν κύριόν μου νὰ δώσῃ τὴν γῆν διὰ κλήρου πρὸς κληρονομίαν εἰς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καὶ ³ ὁ κύριός μου προσετάχθη παρὰ τοῦ Κυρίου νὰ δώσῃ τὴν κληρονομίαν Σαλπαὰδ, τοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν, εἰς τὰς θυγατέρας αὐτοῦ. 3 καὶ ἐὰν νυμφευθῶσι μετὰ τινος ἐκ τῶν υἱῶν τῶν φυλῶν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, τότε ἡ κληρονομία αὐτῶν θέλει ἀφαιρεθῇ ἐκ τῆς κληρονομίας τῶν πατέρων ἡμῶν, καὶ θέλει προστεθῇ εἰς τὴν κληρονομίαν τῆς φυλῆς ἣτις ἤθελε δεχθῇ αὐτάς· οὕτω θέλει ἀφαιρεθῇ ἀπὸ τοῦ κλήρου τῆς κληρονομίας ἡμῶν. 4 καὶ ⁴ ὅταν ἔλθῃ τὸ ἔτος τῆς ἀφέσεως τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, τότε ἡ κληρονομία αὐτῶν θέλει προστεθῇ εἰς τὴν κληρονο-

²⁰ κεφ. κς'. 11.

²¹ Δευτ. ις'. 6· ιθ'. 15. Ματθ. ιθ'. 16. Κορ. Β'. ιγ'. 1. Ἑβρ. ε'. 28.

²² Ψαλ. ρς'. 38. Μιχ. δ'. 11.

²³ Γεν. θ'. 6.

²⁴ Δευτ. ιθ'. 25.

²⁵ Δευτ. κα'. 23.

²⁶ Ἑβρ. κθ'. 45.

²⁷ κεφ. κς'. 29.

²⁸ κεφ. κς'. 55.

²⁹ ιγ'. 1. Ἑβρ. ις'. 3.

³⁰ κεφ. κς'. 1, 7.

³¹ Ἑβρ. ις'. 3, 4.

³² Δευτ. κε'. 10.

μίαν τῆς φυλῆς ἣτις ἤθελε δεχθῇ αὐτάς· καὶ ἡ κληρονομία αὐτῶν θέλει ἀφαιρεθῇ ἀπὸ τῆς κληρονομίας τῆς φυλῆς τῶν πατέρων ἡμῶν.

5 Καὶ προσέταξεν ὁ Μωϋσῆς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, κατὰ τὸν λόγον τοῦ Κυρίου, λέγων, Ἡ φυλὴ τῶν υἱῶν Ἰωσήφ ἐλάλησεν ὀρθῶς. 6 Οὗτος εἶναι ὁ λόγος τὸν ὁποῖον προσέταξεν ὁ Κύριος περὶ τῶν θυγατέρων τοῦ Σαλπαὰδ, λέγων, Ἄς νυμφευθῶσι με ὄντινα ἀρέσκη εἰς αὐτάς· 6 μόνον θέλουσι νυμφευθῇ μετὰ ἀνδρῶν ἐκ τῆς συγγενείας τῆς φυλῆς τῶν πατέρων αὐτῶν· 7 καὶ δὲν θέλει μεταβαίνειν ἡ κληρονομία τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἀπὸ φυλῆς εἰς φυλὴν· διότι ἕκαστος ἐκ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ 7 θέλει εἶσθαι προσκεκολλημένος εἰς τὴν κληρονομίαν τῆς φυλῆς τῶν πατέρων αὐτοῦ. 8 Καὶ 8 πᾶσα θυγάτηρ, ἣτις ἔχει κληρονομίαν ἐν φυλῇ τινι τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, θέλει εἶσθαι γυνὴ ἐνὸς ἐκ τῆς συγγενείας τῆς φυλῆς τοῦ πατρὸς αὐτῆς· διὰ τὸ ἀπολαμβάνωσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἕκαστος τὴν κληρονο-

μίαν τῶν πατέρων αὐτοῦ. 9 Καὶ δὲν θέλει μεταβαίνειν ἡ κληρονομία ἀπὸ φυλῆς εἰς ἄλλην φυλὴν, ἀλλ' ἕκαστος ἐκ τῶν φυλῶν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ θέλει εἶσθαι προσκεκολλημένος εἰς τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ.

10 Ὡς προσέταξε Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν, οὕτως ἔκαμον αἱ θυγατέρες τοῦ Σαλπαὰδ· 11 9 διότι ἡ Μααλὰ, ἡ Θερσὰ, καὶ ἡ Ἀγλὰ, καὶ ἡ Μελχὰ, καὶ ἡ Νουὰ, αἱ θυγατέρες τοῦ Σαλπαὰδ, ἐνυμφεύθησαν με τοὺς υἱοὺς τῶν ἀδελφῶν τοῦ πατρὸς αὐτῶν· 12 ἐνυμφεύθησαν με ἄνδρας ἐκ τῶν συγγενειῶν τῶν υἱῶν Μανασσῆ, υἱοῦ τοῦ Ἰωσήφ· καὶ ἡ κληρονομία αὐτῶν ἔμεινεν ἐν τῇ φυλῇ τῆς συγγενείας τοῦ πατρὸς αὐτῶν.

13 ΤΑΥΤΑ εἶναι τὰ προστάγματα καὶ αἱ κρίσεις, τὰς ὁποίας προσέταξεν ὁ Κύριος, διὰ χειρὸς τοῦ Μωϋσέως, πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, 10 εἰς τὰς πεδιάδας Μωάβ, παρὰ τὸν Ἰορδάνην, κατέναντι τῆς Ἱεριχῶ.

9 κεφ. κζ.
7.

6 εἰχ. 12.

7 Βασ. Α'.
κα'. 3.
8 Χρον. Α'.
κγ'. 22.

9 κεφ. κζ.
1.

10 κεφ.
κς'. 3:
λγ'. 50.

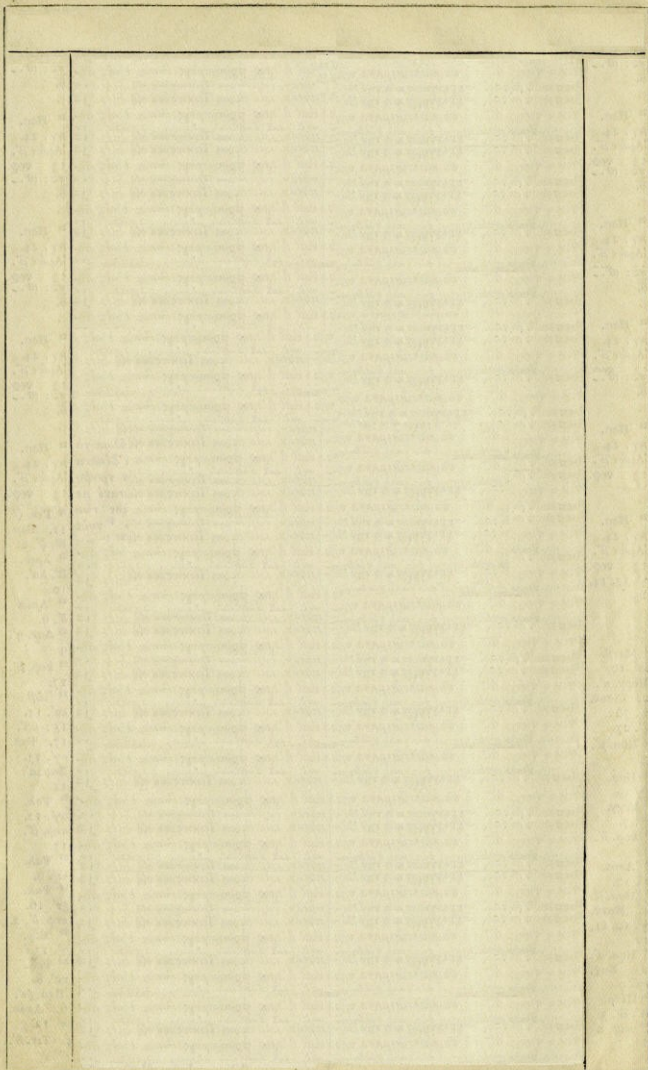
1 Ἰησ. θ'.
1, 10:
κβ'. 4, 7.

2 Ἀριθ.
ιγ'. 26.
κεφ. θ'.
23.
3 Ἀριθ.
λγ'. 38.

4 Ἀριθ.
κα'. 24,
33.
5 Ἀριθ.
κα'. 33.
Ἰησ. ιγ'.
12.

6 Ἐξόδ.
γ'. 1.
7 Ἰδὲ
Ἐξόδ. ιθ'.
1. Ἀριθ.
ι'. 11.

8 Γεν. ιβ'.
7: ιε'.
18: ιζ'.
7, 8: κς'.
4: κη'. 13.
9 Ἐξόδ.
ιη'. 18.
Ἀριθ. ια'.
14.
10 Γεν. ιε'.
5. κεφ. ι'.
22: κη'.
62.
11 Σαμ.
Ε'. κδ'. 3.
12 Γεν. ιε'.
5: κβ'.
17: κς'.
4. Ἐξόδ.
λβ'. 13.
13 Βασ. Α'.
γ'. 8, 9.
14 Ἰδὲ
Ἐξόδ. ιη'.
21. Ἀριθ.
ια'. 16, 17.



20 seconds for Fellow Christians - Dear Lord,

**Thank you that this PDF Ebook
has been released so that we are able
to learn more about you and wiser versions.
Please help it to have wide circulation
Please help the people responsible for
making this Ebook available.**

**Please help them to be able to have more
resources available to help others.
Please help them to have all the resources,
the funds, the strength and the time that they
need and ask for in order to be able
to keep working for You.**

**I pray that you would encourage them and
that you protect them physically and
spiritually, and the work & ministry that
they are engaged in.**

**I pray that you would protect them from the
Spiritual or other Forces that could harm them
or their work and projects, or slow them down.
Please help them to find Godly friends who
are able to help. Provide helpful transportation
for their consistent use.**

**Remind me to pray for them often as this
will help and encourage them.**

**Please give them your wisdom and
understanding so they can better follow you,
and I ask you to do
these things in the name of Jesus, Amen,**

Thank you for helping your fellow Christians by praying for us

Prayers and a Few Resources

**Ideas and Ebooks (Livres / Libros)
For your Consideration**

Glad to have this Old Testament ?

Help us by PRAYING for us !!

Invest in your own Eternity

Spend time praying !

(thank you)

**SHARE THIS PDF (E-Book) with your Friends
So *that* they will have a stronger
Spiritual Life ALSO**

Concerning Christians and Christianity

1. Christians are those who follow the teachings of Jesus Christ.
2. The Teachings of Jesus Christ are explained in the book called the Gospel (Injil) or the New Testament.
3. The New Testament is the First Place to find and record the teachings of Jesus Christ, by those who actually knew Him.
4. The New Testament has never been disproved **archeologically** or **historically**. It has and remains accurate.
5. The New Testament Predicts that certain events will happen in the Future.
7. The Reliability of the Old Testament and the New Testament are clear indications of the accuracy of the New Testament.
8. Jesus Christ did Not fail in His mission on Earth.
9. Jesus Christ Pre-existed. This means that He existed BEFORE the Creation of the World.
10. When Christians worship Jesus Christ, they are NOT worshipping another Human being.
11. Jesus Christ did not become God by performing good works.
12. Christians cannot perform good works in order to go to Heaven. Those who want to find God must admit they are not able to be Perfect or Holy, and that they need the help of God to help them get rid of their Sins.
14. More than 500 Million Christians around the world today are NOT Roman Catholic. The Vatican does NOT speak for Christianity in many situations.

Concerning Christians and Christianity (2)

15. Judas did NOT die in the place of Jesus Christ on the cross.

16. Jesus Christ had no motive to escape his fate. Jesus Christ was born to communicate His message of Hope and Redemption for mankind.

17. Without the **Blood of Jesus**, it would be **impossible** for those who believe in Jesus Christ to be saved, to have Eternal Life.

18. Christians worship **ONE** God, NOT three Gods.

19. In True Christianity, Historically, **the Trinity is =**

a) God the Father

b) God the Son

c) God the Holy Spirit

20. The worship of Angels or Created Beings, or Creatures or anything except God (God the Father, God the Son [Jesus Christ], and God the Holy Spirit, is forbidden.

21. The Trinity IS NOT = Mary, Joseph and Jesus

22. The Trinity is NOT = Jesus, Joseph and God the Father

23. Gabriel is NOT another name for Jesus Christ.

24. Anyone can become a Christian if they want to.

25. Christianity IS not something that can be done EXTERNALLY. A person is a Christian because of what they believe **in their Heart**, inside of them. Their own **sincerity before God** is the true test.

26. Those who accept an electronic mark [666] for the purchase of goods, in their right hand or forehead are NOT able to become Christians.

Concerning Christians and Christianity (3)

People are innocent if they do not know and have no way of knowing that they are doing wrong. The Christian God places the knowledge of good and bad in the hearts of each and every individual.

No one except God is Holy.

It is wrong to murder innocent people.

It is wrong to kill Christians who have not actively harmed anyone.

People are NOT Christians simply because their family is "Christian".

People are NOT Christian because they are born INTO a "Christian" family.

A person cannot become a Christian "AUTOMATICALLY".

No one can be BORN a Christian, but becoming a true Christian will guarantee Eternal Life, in Heaven and with God.

The Presumption that a person is a Christian **simply because** they are going into a Church and sitting there is False.

Churches have people inside of them that are NOT Christian, but they want to learn more about God.

A Church, or a Church Official CANNOT MAKE anyone a Christian.

Christians do NOT convert anyone by Force, because this action is a violation of the CHOICES that GOD alone is able to make. To **force** others would suggest that God is weak, and cannot do this by Himself. The Christian God has much Strength but uses it to show love and help in this life, not unkindness.

Only God could FORCE someone to do something against their will, and the Creator of the Universe does NOT behave in that manner.

The Choice of what to believe or not to believe is up to Each individual, who must make up their own mind, of their free will.

There is no way to impose Christianity on anyone by Force.

Conversions by Force to Islam are NOT recognized by GOD or Christians.

Concerning Christians and Christianity (4)

Those who are converted **from** Christianity **to Islam by Force** or coercion, are Still Christian, AND **STILL** considered Christian.

Once a person is recognized by God as a genuine Christian, they are “**sealed**” permanently. There is no way for any **Human** to change this.

Forcing any Christian to say that they convert or accept Islam simply makes that Christian *to state* something which is FALSE. There is no such thing as Genuine conversion that God can recognize **OUT** of Christianity, if that person was a Christian.

To suggest that Christians could be converted by Force, actually means (signifies) that there are actions that humans can take that can **FORCE** God somehow to UNDO or ALTER what He has done. This is not the case. **Actions that Humans Force other Humans to take** are **not recognized** by God as a **true** Change of Mind, or a **Change of Heart**.

Once a person becomes a Christian, All of their sins (past, present, and future) are forgiven. They are reconciled to God for Eternity, and nothing can change this. **Forced Conversions to Islam are not considered Valid either by God or Christians**. No one can undo in the Heart of a person, what God can do. The link between a Christian and God is a link that Cannot be broken. **Saying** anything to the contrary will not alter or change this.

Christians do not Depend on their sanctuaries or Church buildings in order to meet with God. Harming a building **against the God who made the Universe** is not a genuine sign of success or progress. Christians simply make use of any buildings. Christians are able to meet and pray and talk to God by themselves, **without** a Church building and without a Priest or Pastor. God is always with them.

Harming a Church building simply proves that some people are afraid of Church Buildings. That is all. The Earliest Christians did not have Churches or Buildings for Hundreds of Years.

Harming a Church Building does not harm God, and it does not harm Christians. It simply makes them go and use a different building, or to meet without one.

Concerning Christians and Christianity (5)

Some people have not examined churches very much. **MANY are very simple** and do NOT have decorations or much *inside* of them. In Christianity, this is intentional. This symbolism is on purpose, intending to signify that the INNER LIFE of the Christian, is what is important to God, and NOT the building in which people worship.

Man looks on the external and outward appearance. GOD looks on the inner heart of each individual.

There would be no reason for anyone to become upset, if they did not think that Christianity was making progress. Those who are upset are upset because Christianity has answers, reasons and arguments that do not seem to be defeated. God is big enough to defend himself.

If Christianity is false, it should be possible to explain to Christians why and how Christianity is false. Killing or harming Christians is only an excuse, a method of hiding from the reality that intellectual conversation and explanations of those who are violent do NOT have the answers to defend with kindness or reason what they believe.

Christians believe that almost all violence is a waste of time. It does not accomplish what it is "supposed" to accomplish. Those who have arguments are able to advance those and explain them to others. Those who do not use violence instead. This method does not convince Christians or others to adopt methods of violence.

People become like the God they serve. If the God they serve is unkind and unmerciful, that is what the followers become. If the God being worshiped is cruel and mean to women and children, then that is what the followers of that God usually will become. Jesus Christ is love. Christians try to be loving.

People have the **option** of accepting to believe in the Teachings of Jesus Christ in the New Testament or rejecting those teaching. The choice in this life is **up to each person**. God is the one who makes His own rules. Thankfully, the God of this world decided to use Love and kindness to explain Himself so that all of us would have a chance to learn and to experience the unconditional love of Jesus Christ. ([books are listed in this Ebook](#). [Those who want to refute Christianity may want to start by refuting the books listed in this PDF](#))

Concerning Christians and Christianity (6)

True Christians are NOT afraid to have conversations with those who are not Christians. Christians are NOT afraid to have conversations with those who are islamic or from any other faith.

Christians are NOT afraid to talk about the weakness of Christianity, if that is a topic someone else wants to discuss.

Christians will not stone you or harm you because you disagree with them.

Christian will not make you slave IF you do NOT convert to Christianity.

Those who truly believe in the TRUTH of what they claim to believe are NOT afraid to discuss the content of what they believe with other people.

Christians may share with you that you are not 100% perfect and Holy, and Christians will Admit and acknowledge that THEY are NOT perfect or Holy.

Christians admit that they need a savior, that they cannot be good enough on their own, and that they cannot perform ENOUGH good and HOLY actions to please God. That is the starting point for anyone to become a Christian.

Those who engage Christians in discussions about religion should be willing to look at the history, the archeology, the science and all of the aspects of religion and the books that they use or defend. That is simply being honest. And those who seek spiritual truth are NOT afraid to discuss honestly issues of religion.

IF GOD is GOD, then GOD will STILL be GOD after a conversation takes place. Those who follow God should be willing to think and use the mind that God gave to them. IF God gave people a mind, HE expects them to use it. Discussions are part of the use of the mind.

There is a lot of history about OTHER religions that can be found in the West. In other nations, FEAR of being wrong induces and provokes censorship. But history can be proven and demonstrated. **The Dead Sea Scrolls were found in 1947-48.** Those scrolls contained the Jewish Old Testament. They were **dated scientifically to be 200 years OLDER than the time of Jesus Christ.** The Jewish Old Testament has NOT been changed or altered. This is simply a scientific and historic Fact.

God Preserves His Word. His word is the Old and New Testament. **IF you are seeking truth, what** do you have to fear from Truth ?

Concerning History and the Early Church

Christians do NOT pray to MARY. The Bible never teaches to Pray to Mary. Mary was born a human sinner, and became a Christ-follower.

Prayers to ANY Human (Except Jesus Christ, who was God who became Human for a short time) is IDOLATRY

Christians do not pray To Statues, which is IDOLATRY

Christians do not pray To Icons, which is a Graven Image, which is ALSO IDOLATRY.

The Early Church and the Early Christians did NOT pray to Mary.

The Early Church and the Early Christians did NOT pray to Saints, as this would be blasphemy, and taking worship and adoration away from God.

It is the Mediation of Jesus Christ alone which serves to communicate between God and Man, and NOT any other Human.

Christians know which books of the Bible are part of the Bible and belong in the Bible. There is a great deal of evidence and documentation over the whole world for the conclusion, about which books belong in the Bible.

Some books may help to clarify or explain (these are Free Books):

For those who read English:

- 1) The Seventh General Council (held 787 AD) in which the Worship of Images was established, by John Mendham - 1850
- 2) Image worship in the Church of Rome by James Endell Tyler
- 3) Primitive Christian Worship by James Endell Tyler
- 4) The worship of Mary [proven to be Unbiblical] by James Endell Tyler

THESE BOOKS are AVAILABLE For FREE ONLINE

Concerning History and the Early Church

We recommend, for your potential consideration, the following books:

1) The Seventh General Council (held 787 AD) in which the Worship of Images was established, with copious notes from the Caroline books compiled by order of Charlemagne by Rev John Mendham - 1850

2) Image worship in the Church of Rome by James Endell Tyler

The image-worship of the Church of Rome : proved to be contrary to Holy Scripture and the faith and discipline of the primitive church and to involve contradictory and irreconcilable doctrines within the Church of Rome itself (1847)

3) Primitive Christian Worship by James Endell Tyler

Primitive christian worship, or, The evidence of Holy Scripture and the church, concerning the invocation of saints and angels, and the blessed Virgin Mary (1840)

4) The worship of Mary by James Endell Tyler

5) The Pope of Rome and the popes of the Oriental Orthodox Church

by Caesarius Tondini (1875) also makes for interesting reading, even though it is a Roman Catholic work which was approved with the Nihil Obstat (not indexed by the inquisition) notice.

THESE BOOKS are AVAILABLE For FREE ONLINE

Concerning History and the Roman Catholic Church

Historic Information on the Roman Catholic Church can be found - in online searches - under the words:

papal, roman catholic, papist, popish, romanist, vatican, popery, romish,

There are many free Ebooks available online and at Google that cover these topics.

There is of course the standard works on the proven history of the Vatican:

The Two Babylons by Alexander Hislop, which uses more than 200 ancient Latin and Greek sources.

The Roman Schism illustrated from the Records of the Early Roman Catholic Church
by Rev. Perceval.

Those who have trouble with Vatican documents concerning early Church Councils should conduct their own research into a document called the "Donation of Constantine", which was the false land grant from the Roman Emperors to the Vatican.

Saved - How To become a Christian how to be saved

**A Christian is someone
who believes the
following**

***Steps to Take in order to become a
true Christian, to be Saved & Have a
real relationship & genuine
experience with the real God***

**Read, understand, accept and
believe the following verses from
the Bible:**

**1. All men are sinners and fall short
of God's perfect standard**

Romans 3: 23 states that

**For all have sinned, and come short of
the glory of God;**

2. Sin - which is imperfection in our lives - denies us eternal life with God. But God sent his son Jesus Christ as a gift to give us freely Eternal Life by believing on Jesus Christ.

Romans 6: 23 states

For the wages of sin is death; but the gift of God is eternal life through Jesus Christ our Lord.

3. You can be saved, and you are saved by Faith in Jesus Christ. You cannot be saved by your good works, because they are not "good enough". But God's good work of sending Jesus Christ to save us, and our response of believing - of having faith - in Jesus Christ, that is what saves each of us.

Ephesians 2: 8-9 states

8 For by grace are ye saved through faith; and that not of yourselves: it is the gift of God:

9 Not of works, lest any man should boast.

4. God did not wait for us to become perfect in order to accept or unconditionally love us. He sent Jesus Christ to save us, even though we are sinners. So Jesus Christ died to save us from our sins, and to save us from eternal separation from God.

Romans 5:8 states

But God commendeth his love toward us, in that, while we were yet sinners, Christ died for us.

5. God loved the world so much that He sent his one and only Son to die, so that by believing in Jesus Christ, we obtain Eternal Life.

John 3: 16 states

For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

6. If you believe in Jesus Christ, and in what he did on the Cross for us, by dying there for us, you know for a

**fact that you have been given
Eternal Life.**

1 John 5: 13 states

These things have I written unto you that believe on the name of the Son of God; that ye may know that ye have eternal life, and that ye may believe on the name of the Son of God.

7. If you confess your sins to God, he hears you take this step, and you can know for sure that He does hear you, and his response to you is to forgive you of those sins, so that they are not remembered against you, and not attributed to you ever again.

1 John 1: 9 states

If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins, and to cleanse us from all unrighteousness.

If you believe these verses, or want to believe these verses, pray the following:

" Lord Jesus, I need you. Thank you for dying on the cross for my sins. I open the door of my life and ask you

to save me from my sins and give me eternal life. Thank you for forgiving me of my sins and giving me eternal life. I receive you as my Savior and Lord. Please take control of the throne of my life. Make me the kind of person you want me to be. Help me to understand you, and to know you and to learn how to follow you. Free me from all of the things in my life that prevent me from following you. In the name of the one and only and true Jesus Christ I ask all these things now, Amen".

Does this prayer express your desire to know God and to want to know His love ? If you are sincere in praying this prayer, Jesus Christ comes into your heart and your life, just as He said he would.

It often takes courage to decide to become a Christian. It is the right decision to make, but It is difficult to fight against part of ourselves that wants to hang on, or to find against that part of our selves that has trouble changing. The good news is

that you do not need to change yourself. Just Cry out to God, pray and he will begin to change you. God does not expect you to become perfect before you come to Him. Not at all...this is why He sent Jesus...so that we would not have to become perfect before being able to know God.

**Steps to take once you have asked
Jesus to come into your life**

Find the following passages in the Bible and begin to read them:

- 1. Read Psalm 23 (in the middle of the Old Testament - the 1st half of the Bible)**
- 2. Read Psalm 91**
- 3. Read the Books in the New Testament (in the Bible) of John, Romans & I John**
- 4. Tell someone of your prayer and your seeking God. Share that with someone close to you.**
- 5. Obtain some of the books on the list of books, and begin to read**

them, so that you can understand more about God and how He works.

6. Pray, that is - just talk to and with God, thank Him for saving you, and tell him your fears and concerns, and ask him for help and guidance.

7. email or tell someone about the great decision you have made today !!!

Does the "*being saved*" process only work for those who believe ?

For the person who is not yet saved, their understanding of **1) their state of sin and 2) God's** personal love and care for them, **and His desire and ability to save them....is what enables anyone to become saved.**

So yes, the "being saved" process works only for those

who believe in Jesus Christ and Him only, and place their faith in Him and in His work done on the Cross.

...and if so , then how does believing save a person?

Believing saves a person because of what it allows God to do in the Heart and Soul of that person.

But it is not simply the fact of a "belief". The issue is not having "belief" but rather what we have a belief about.

IF a person believes in **Salvation by Faith Alone in Jesus Christ** (ask us by email if this is not clear), then **That belief** saves them. Why ? because they are magical ? No, because of the sovereignty of God, because of what God does to them, when they ask him into their heart & life. When a person decides to place their faith in Jesus Christ and **ask Him** to forgive them of

their sins and invite Jesus Christ into their life & heart, **this** is what saves them – *because of* what God does for them at that moment in time.

At that moment in time when they sincerely believe and ask God to save them (as described above), God takes the life of that person, and in accordance with the will of that human, having requested God to save them from their sins through Jesus Christ – God takes that person's life and sins [all sins past, present and future], and allocates them to the category: of "*one of those people who Accepted the Free Gift of Eternal Salvation that God offers*".

From that point forward, their sins are no longer counted against them, because that is an account that is paid by the shed blood of Jesus Christ. And there is no person that could ever sin so much, that God's love would not be good enough for them, or that would somehow not be able to be covered by the penalty of

death that Jesus Christ paid the price for. (otherwise, sin would be more powerful than Jesus Christ – which is not true).

Sometimes, People have trouble believing in Jesus Christ because of two extremes:

First the extreme that they are *not* sinners (usually, this means that a person has not committed a "serious" sin, such as "murder", but God says that **all sins separates us from God**, even supposedly-small sins. We – as humans – tend to evaluate sin into more serious and less serious categories, because we do not understand just how serious "small" sin is).

Since we are all sinners, we all have a need for God, in order to have eternal salvation.

Second the extreme that they are *not good enough* for Jesus Christ to save them. This is basically done by those who reject the Free offer of Salvation by Christ Jesus because those people are -literally – **unwilling**

to believe. After death, they will believe, but they can only chose Eternal Life BEFORE they die. The fact is that all of us, are not good enough for Jesus Christ to save them. That is why Paul wrote in the Bible "**For all have sinned, and come short of the glory of God**" (Romans 3:23).

Thankfully, that is not the end of the story, because he also wrote " **For the wages of sin *is* death; but the gift of God *is* eternal life through Jesus Christ our Lord.**"(Romans 6: 23)

That Free offer of salvation is clarified in the following passage:

John 3: 16 **For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.**
17 **For God sent not his Son into the world to condemn the world; but that the world through him might be saved.**

Prayers that count

The prayers that God hears

We don't make the rules any more than you do. We just want to help others know how to reach God, and know that God cares about them personally.

The only prayers that make it to Heaven where God dwells are those prayers that are prayed directly to Him "through Jesus Christ" or "*in the name of Jesus Christ*".

God hears our prayers because we obey the method that God has established for us to be able to reach him. If we want Him to hear us, then we must use the methods that He has given us to communicate with Him.

And he explains - in the New Testament - what that method is: talking to God (praying) in accordance with God's will - and coming to Him in the name of Jesus Christ. Here are some examples of that from the New Testament:

(Acts 3:6) Then Peter said, Silver and gold have I none; but such as I have give I thee: In the name of Jesus Christ of Nazareth rise up and walk.

(Acts 16:18) And this did she many days. But Paul, being grieved, turned and said to the spirit, I command thee in the name of Jesus Christ to come out of her. And he came out the same hour.

(Acts 9:27) But Barnabas took him, and brought *him* to the apostles, and declared unto them how he had seen the Lord in the way, and that he had spoken to him, and how he had preached boldly at Damascus in the name of Jesus.

(2 Cor 3:4) And such trust have we through Christ to God-ward: (i.e. toward God)

(Gal 4:7) Wherefore thou art no more a servant, but a son; and if a son, then an heir of God through Christ.

(Eph 2:7) That in the ages to come he might show the exceeding [spiritual] riches of his grace in *his* kindness toward us through Christ Jesus.

(Phil 4:7) And the peace of God, which passeth all understanding, shall keep your hearts and minds through Christ Jesus.

(Acts 4:2) Being grieved that they taught the people, and preached through Jesus the resurrection from the dead.

(Rom 1:8) First, I thank my God through Jesus Christ for you all, that your faith is spoken of throughout the whole world.

(Rom 6:11) Likewise reckon ye also yourselves to be dead indeed unto sin,

but alive unto God through Jesus Christ our Lord.

(Rom 6:23) For the wages of sin *is* death; but the gift of God *is* eternal life through Jesus Christ our Lord.

(Rom 15:17) I have therefore whereof I may glory through Jesus Christ in those things which pertain to God.

(Rom 16:27) To God only wise, *be* glory through Jesus Christ for ever. Amen.

(1 Pet 4:11) ...if any man minister, *let him do it* as of the ability which God giveth: that God in all things may be glorified through Jesus Christ, to whom be praise and dominion for ever and ever. Amen.

(Gal 3:14) That the blessing of Abraham might come on the Gentiles through Jesus Christ; that we might receive the promise of the [Holy] Spirit through faith.

(Titus 3:6) Which he shed on us abundantly through Jesus Christ our Saviour;

(Heb 13:21) Make you perfect in every good work to do his will, working in you that which is wellpleasing in his sight, through Jesus Christ; to whom *be* glory for ever and ever. Amen.

Anyone who has questions is encouraged to contact us by email, with the address that is posted on our website.

Note for Foreign Language and International Readers & Users

Foreign Language Versions of the Introduction and Postscript/Afterword will be included (hopefully) in future editions.

IF a person wanted to become a Christian, what would they pray ?

God, I am praying this to you so that you will help me. Please help me to want to know you better. Please help me to become a Christian

God I admit that I am not perfect. I understand that you cannot allow anyone into Heaven who is not perfect and Holy. I understand that if I believe in Jesus Christ and in what He did, that God you will see my life through the sacrifice of Jesus Christ, and that this will allow me to have eternal life and know that I am going to Heaven.

God, I admit that I have sin and things in my life that are not perfect. I know I have sinned in my life. Please forgive me of my sins. I believe that Jesus Christ is the Son of God, that He came to Earth to save those who ask Him, and that He died to pay the penalty for all of my sins.

I understand that Jesus physically died and physically arose from the dead, and that God can forgive me because of the death and resurrection of Jesus Christ. I thank you for dying for me, and for paying the price for my sins. I accept to believe in you, and I thank you Lord God from all of my heart for your help and for sending your Son to die and raise from the Dead.

I pray that you would help me to read your word the Bible. I renounce anything in my life, my thoughts and my actions that is not from you, and I do this in the name of Jesus Christ. Help me to not be spiritually deceived. Help me to grow and learn how to have a strong Christian walk for you, and to be a good example, with your help. Help me to have and develop a love of your word the Bible, and please bring to my life, people and situations that will help me to understand how to live my life as your servant. Help me to learn how to share the good news with those who may be willing to learn or to know. I ask these things in the name of Jesus Christ, and I thank you for what you have done for me, Amen.

Please Remember: Christianity is NEVER forced. No one can force anyone to become a Christian. God does NOT recognize any desire for Him, unless it is genuine and motivated from the inside of each of us.

Prayers for help to God

In MANY LANGUAGES

For YOU, for US, for your Family

Dear God,

Thank you that this New Testament has been released so that we are able to learn more about you.

Please help the people responsible for making this Electronic book available. Please help them to be able to work fast, and make more Electronic books available. Please help them to have all the resources, the money, the strength and the time that they need in order to be able to keep working for You.

Please help those that are part of the team that help them on an everyday basis. Please give them the strength to continue and give each of them the spiritual understanding for the work that you want them to do. Please help each of them to not have fear and to remember that you are the God who answers prayer and who is in charge of everything.

I pray that you would encourage them, and that you protect them, and the work & ministry that they

5 minutos a ayudar excepto otros - diferencie eterno

Dios querido,

gracias que se ha lanzado este nuevo testamento de modo que poder aprender más sobre usted.

Ayude por favor a la gente responsable de hacer este Ebook disponible. Ayúdele por favor a poder trabajar rápidamente, y haga que más Ebooks disponible por favor le ayuda a tener todos los recursos, los fondos, la fuerza y el tiempo que necesitan para poder guardar el trabajar para usted.

Ayude por favor a los que sean parte del equipo que les ayuda sobre una base diaria. Por favor déles la fuerza para continuar y para dar a cada uno de ellos la comprensión espiritual para el trabajo que usted quisiera que hicieran. Ayude por favor a cada uno de ellos a no tener miedo y a no recordar que usted es el dios que contesta a rezo y que está a cargo de todo.

Ruego que usted los animara, y que usted los proteja, y el trabajo y el ministerio que están contratados adentro. Ruego que usted los protegiera contra las fuerzas espirituales que podrían dañarlas o retardarlas abajo. Ayúdeme por favor cuando utilizo este nuevo testamento también para pensar en ellas de modo que pueda rogar para ellas y así que pueden continuar ayudando a más gente. Ruego que usted me diera un amor de su palabra santa, y que usted me daría la sabiduría y el discernimiento espirituales para conocerle mejor y para entender los tiempos que estamos adentro y cómo ocuparse de las dificultades que me enfrentan con cada día. Señor God, me ayuda a desear conocerle mejor y desear ayudar a otros cristianos en mi área y alrededor del mundo. Ruego que usted diera el Web site y los de Ebook el equipo y los que trabajan en que les ayudan su sabiduría. Ruego que usted ayudara a los miembros individuales de su familia (y de mi familia) espiritual a no ser engañado, pero entenderle y desear aceptarle y seguir de cada manera. y pido que usted haga estas cosas en el nombre de Jesús, amen, ¿

(por qué lo hacemos tradujeron esto a muchas idiomas?

Porque necesitamos a tanto rezo como sea posible,

y a tanta gente que ruega para nosotros y el este ministerio tan a menudo como sea posible. Gracias por su ayuda.

El rezo es una de las mejores maneras que usted puede ayudarnos más).

Hungarian

Hungary, Hungarian, Hungary Hungarian Maygar Prayer Jezus Krisztus
Imadsag hoz Isten Hogyan viselkedni Imadkozik hoz tud hall az en m
viselkedni kerdez ad segit szamomra

Hungarian - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Hungarian Language

Beszélő -hoz Isten , a Alkotó -ból Világegyetem , a Lord :

1. amit ön akar ad számomra a bátorság -hoz imádkozik a
dolog amit Vennem kell imádkozik

2. amit ön akar ad számomra a bátorság -hoz hisz ön és
elfogad amit akrsz így csinálni életemmel , helyett én
feleml az én -m saját akarat (szándék) fenti öné.

3. amit ön akar add nekem segít -hoz nem enged az én -m
fél -ból ismeretlen -hoz válik a kifogás , vagy a alap értem
nem -hoz szolgál you.

4. amit ön akar add nekem segít -hoz lát és -hoz megtanul
hogyan viselkedni volna a szellemi erő Szükségem van (
átmenő -a szó a Biblia) egy) részére a esemény előre és b
betű) részére az én -m saját személyes szellemi utazás.

5. Amit ön Isten akar add nekem segít -hoz akar -hoz szolgál
Ön több

6. Amit ön akar emlékeztet én -hoz -val beszél ön
prayerwhen) Én csalódott vagy -ban nehézség , helyett
kipróbálás -hoz határozat dolog én magam egyetlen átmenő
az én -m emberi erő.

7. Amit ön akar add nekem Bölcsesség és egy szív töltött -
val Bibliai Bölcsesség azért ÉN akar szolgál ön több
hatékonyan.

8. Amit ön akar adjon nekem egy -t vágy -hoz dolgozószoba
-a szó , a Biblia ,(a Új Végrendelet Evangélium -ból Budi) ,
-ra egy személyes alap

9. amit ön akar ad segítség számomra azért ÉN képes -hoz
észrevesz dolog -ban Biblia (-a szó) melyik ÉN tud
személyesen elmond -hoz , és amit akarat segítsen nekem ért
amit akrsz én -hoz csinál életemben.

10. Amit ön akar add nekem nagy ítélőképesség , -hoz ért
hogyan viselkedni megmagyaráz -hoz másikk ki ön , és
amit ÉN akar képesnek lenni megtenni megtanul hogyan
viselkedni megtanul és tud hogyan viselkedni kiáll mellett
ön és én -a szó (a Biblia)

11. Amit ön akar hoz emberek (vagy websites) életemben
ki akar -hoz tud ön és én , ki van erős -ban -uk pontos
megértés -ból ön (Isten) ; és Amit ön akar hoz emberek (
vagy websites) életemben ki lesz képes -hoz bátorít én -hoz
pontosan megtanul hogyan viselkedni feloszt a Biblia a szó -
ból igazság (2 Korócsin 215:).

12. Amit ön akar segítsen nekem -hoz megtanul -hoz volna
nagy megértés körülbelül melyik Biblia változat van legjobb
 , melyik van a leg--bb pontos , és melyik birtokol a leg--bb
szellemi erő & erő , és melyik változat egyeztet -val a
eredeti kézirat amit ön ihletett a írói hivatás -ból Új
Végrendelet -hoz ír.

13. Amit ön akar ad segít számomra -hoz használ időm -ban
egy jó út , és nem -hoz elpusztít időm -ra Hamis vagy üres
módszer közelebb kerülni -hoz Isten (de amit van nem

hűségesen Bibliai), és hol azok módszer termel nem hosszú ideje vagy tartós szellemi gyümölcs.

14. Amit ön akar ad segítség számomra -hoz ért mit tenni keres -ban egy templom vagy egy istentisztelet helye , mi fajta -ból kérdés -hoz kérdez , és amit ön akar segítsen nekem -hoz talál hívők vagy egy lelkész -val nagy szellemi bölcsesség helyett könnyű vagy hamis válaszol.

15. amit ön akar okoz én -hoz emlékszik -hoz memorizál -a szó a Biblia (mint Rómaiak 8), azért ÉN tud volna ez szívemben és volna az én -m törődik előkészített , és lenni kész ad egy válaszol -hoz másikk -ból remél amit Nekem van körülbelül ön.

16. Amit ön akar hoz segít számomra azért az én -m saját teológia és tételek -hoz egyetérteni -a szó , a Biblia és amit ön akar folytatódik segíteni neki én tud hogyan az én -m megértés -ból doktrína lehet közművesített azért az én -m saját élet , életmód és megértés folytatódik -hoz lenni záró -hoz amit akarsz ez -hoz lenni értem.

17. Amit ön akar nyit az én -m szellemi bepillantás (következtetés) több és több , és amit hol az én -m megértés vagy észrevétel -ból ön van nem pontos , amit ön akar segítsen nekem -hoz megtanul ki Jézus Krisztus hűségesen van.

18. Amit ön akar ad segít számomra azért ÉN akar képesnek lenni megtenni szétválaszt akármi hamis rítusok melyik Nekem van függés -ra , -ból -a tiszta tanítás -ban Biblia , ha akármi miből Én alábbiak van nem -ból Isten , vagy van ellenkező -hoz amit akarsz -hoz tanít minket körülbelül alábbiak ön.

19. Amit akármilyen kényszerít -ből rossz akar nem eltesz akármilyen szellemi megértés melyik Nekem van , de eléggé amit ÉN akar megtart a tudás -ból hogyan viselkedni tud ön és én nem -hoz lenni tévedésben lenni ezekben a napokban -ből szellemi csalás.

20. Amit ön akar hoz szellemi erő és segít számomra azért ÉN akar nem -hoz lenni része a Nagy Esés El vagy -ből akármilyen mozgalom melyik akar lenni lelkileg utánczó -hoz ön és én -hoz -a Szent Szó

21. Amit ha van akármilyen amit Nekem van megtett életemben , vagy bármilyen módon amit Nekem van nem alperes -hoz ön ahogyan ettem kellett volna volna és ez minden megakadályozás én -ből egyik gyaloglás veled , vagy birtoklás megértés , amit ön akar hoz azok dolog / válasz / esemény vissza bele az én -m törődik , azért ÉN akar lemond őket nevében Jézus Krisztus , és mind az összes -uk hat és következmény , és amit ön akar helyettesít akármilyen üresség ,sadness vagy kétségbeesés életemben -val a Öröm -ből Lord , és amit ÉN akar lenni több fókuszálva tanulás -hoz követ ön mellett olvasó -a szó , a Biblia

22. Amit ön akar nyit az én -m szemek azért ÉN akar képesnek lenni megtenni világosan lát és felismer ha van egy Nagy Csalás körülbelül Szellemi téma , hogyan viselkedni ért ez jelenség (vagy ezek esemény) -ből egy Bibliai perspektíva , és amit ön akar add nekem bölcsesség -hoz tud és így amit ÉN akar megtanul hogyan viselkedni segít barátaim és szeretett egyek (rokon) nem lenni része it.

23. Amit ön akar biztosít amit egyszer az én -m szemek van kinyitott és az én -m törődik ért a szellemi jelentőség -ből időszaki esemény bevitel hely a világon , amit ön akar előkészít szívem elfogadtatni magam -a igazság , és amit ön akar segítsen nekem ért hogyan viselkedni talál bátorság és

erő átmenő -a Szent Szó , a Biblia. Nevében Jézus Krisztus ,
Én kérdezek mindezekért igazol kívánságom -hoz lenni -ban
megállapodás -a akarat , és Én kérdezés részére -a
bölcsség és kicsit bérelni szerelem -ból Igazság Ámen

=====

Több alul -ból Oldal
Hogyan viselkedni volna Örökélet

=====

Vagyunk boldog ha ez oldalra dől (-ból imádság kereslet -
hoz Isten) van képes -hoz támogat ön. Mi ért ez május nem
lenni a legjobb vagy a leg--bb hatásos fordítás. Mi ért amit
vannak sok különböző ways -ból kifejezhető gondolkodás és
szöveg. Ha önnek van egy javaslat részére egy jobb fordítás
, vagy ha tetszene neked -hoz fog egy kicsi összeg -ból idő
-hoz küld javaslatok hozzánk , lesz lenni ételadag ezer -ból
más emberek is , ki akarat akkor olvas a közművesített
fordítás. Mi gyakran volna egy Új Végrendelet elérhető -ban
-a nyelv vagy -ban nyelvek amit van ritka vagy régi. Ha ön
látszó részére egy Új Végrendelet -ban egy különleges nyelv
, legyen szíves ír hozzánk. Is , akarunk hogy biztosak
legyünk és megpróbál -hoz kommunikál amit néha ,
megtesszük felajánl könyv amit van nem Szabad és amit
csinál ár pénz. De ha ön nem tud ad néhányuk elektronikus
könyv , mi tud gyakran csinál egy cserél -ból elektronikus
könyv részére segít -val fordítás vagy fordítás dolgozik.
Csinálsz nem kell lenni profi munkás , csak kevés szabályos
személy akit érdekel ételadag. Önnek kellene volna egy
számítógép vagy önnek kellene volna belépés -hoz egy
számítógép -on -a helyi könyvtár vagy kollégium vagy
egyetem , óta azok általában volna jobb kapcsolatok -hoz
Internet.

=====

Parlando al dio, il creatore dell'universo, il signore:

1. che darestes me al coraggio pregare le cose di che ho bisogno per pregare

2. che darestes me al coraggio crederli ed accettare che cosa desiderate fare con la mia vita, anziché me che exalting il miei propri volontà (intenzione) sopra il vostro.

3. che mi darestes l'aiuto per non lasciare i miei timori dello sconosciuto trasformarsi in nelle giustificazioni, o la base per me per non servirlo.

4. che mi darestes l'aiuto per vedere ed imparare come avere la resistenza spiritosa io abbia bisogno (con la vostra parola bibbia) di a) per gli eventi avanti e b) per il mio proprio viaggio spiritoso personale.

5. Che dio mi darestes l'aiuto per desiderare servirli di più

6. Che mi ricordereste comunicare con voi (prayer)when io sono frustrati o in difficoltà, invece di provare a risolvere le cose io stesso soltanto con la mia resistenza umana.

7. Che mi darestes la saggezza e un cuore si è riempito di saggezza biblica in modo che li servissi più efficacemente.

8. Che mi darestes un desiderio studiare la vostra parola, la bibbia, (il nuovo gospel del Testamento di John), a titolo personale,

9. che darestes ad assistenza me in modo che possa notare le cose nella bibbia (la vostra parola) a cui posso riferire personalmente ed a che lo aiuterà a capire che cosa lo desiderate fare nella mia vita.

10. Che mi dareste il discernment grande, per capire come spiegare ad altri che siate e che potrei imparare come imparare e sapere levarsi in piedi in su per voi e la vostra parola (bibbia)

11. Che portereste la gente (o i Web site) nella mia vita che desidera conoscerla e che è forte nella loro comprensione esatta di voi (dio); e quello portereste la gente (o i Web site) nella mia vita che potrà consigliarmi imparare esattamente come dividere la bibbia la parola della verità (2 coda di todo 2:15).

12. Che lo aiutereste ad imparare avere comprensione grande circa quale versione della bibbia è la cosa migliore, che è la più esatta e che ha la resistenza & l'alimentazione più spiritose e che la versione accosente con i manoscritti originali che avete ispirato gli autori di nuovo Testamento scrivere.

13. Che dareste l'aiuto me per usare il mio tempo in un buon senso e per non sprecare il mio tempo sui metodi falsi o vuoti di ottenere più vicino al dio (ma a quello non sia allineare biblico) e dove quei metodi non producono frutta spiritosa di lunga durata o durevole.

14. Che dareste l'assistenza me capire che cosa cercare in una chiesa o in un posto di culto, che generi di domande da chiedere e che lo aiutereste a trovare i believers o un pastor con saggezza spiritosa grande anziché le risposte facili o false.

15. di che lo indurreste a ricordarsi per memorizzare la vostra parola la bibbia (quale Romans 8), di modo che posso averlo nel mio cuore e fare la mia prepararsi mente ed è

aspetti per dare una risposta ad altre della speranza che ho circa voi.

16. Che portereste l'aiuto me in modo che la mie proprie teologia e dottrine per accosentire con la vostra parola, la bibbia e che continuereste a aiutarli a sapere la mia comprensione della dottrina può essere migliorata in modo che la miei propri vita, lifestyle e capire continui ad essere più vicino a che cosa lo desiderate essere per me.

17. Che aprireste la mia comprensione spiritosa (conclusioni) di più e più e che dove la mia comprensione o percezione di voi non è esatta, che lo aiutereste ad imparare chi Jesus Christ allineare è.

18. Che dareste l'aiuto me in modo che possa separare tutti i rituali falsi da cui ho dipeso, dai vostri insegnamenti liberi nella bibbia, se c'è ne di che cosa sono seguente non è del dio, o è contrari a che cosa desiderate per insegnarli - circa quanto segue.

19. Che alcune forze della malvagità non toglierebbero la comprensione affatto spiritosa che abbia, ma piuttosto che mantennrei la conoscenza di come conoscerli e non essere ingannato dentro attualmente di inganno spiritoso.

20. Che portereste la resistenza spiritosa ed aiutereste a me in modo che non faccia parte del ritirarsi grande o di alcun movimento che sarebbe spiritual falsificato a voi ed alla vostra parola santa.

21. Quello se ci è qualche cosa che faccia nella mia vita, o qualsiasi senso che non ho risposto a voi come dovrei avere e quello sta impedendomi di camminare con voi, o avere capire, che portereste quei things/responses/events nuovamente dentro la mia mente, di modo che rinuncerei

loro in nome di Jesus Christ e tutte i loro effetti e conseguenze e che sostituireste tutta la emptiness, tristezza o disperazione nella mia vita con la gioia del signore e che di più sarei messo a fuoco sull'imparare seguirli leggendo la vostra parola, bibbia.

22. Che aprireste i miei occhi in modo che possa vedere e riconoscere chiaramente se ci è un inganno grande circa i soggetti spiritosi, come capire questo fenomeno (o questi eventi) da una prospettiva biblica e che mi dareste la saggezza per sapere ed in modo che impari come aiutare i miei amici ed amavo ones (parenti) per non fare parte di esso.

23. Che vi accertereste che i miei occhi siano aperti una volta e la mia mente capisce l'importanza spiritosa degli eventi correnti che avvengono nel mondo, che abbiate preparato il mio cuore per accettare la vostra verità e che lo aiutereste a capire come trovare il coraggio e la resistenza con la vostra parola santa, la bibbia. In nome di Jesus Christ, chiedo queste cose che confermano il mio desiderio essere nell'accordo la vostra volontà e sto chiedendo la vostra saggezza ed avere un amore della verità, Amen.

=====

Più in calce alla pagina
come avere vita Eterna

=====

Siamo felici se questa lista (delle richieste di preghiera al dio) può aiutarli. Capiamo che questa non può essere la traduzione migliore o più efficace. Capiamo che ci sono molti sensi differenti di esprimere i pensieri e le parole. Se avete un suggerimento per una traduzione migliore, o se

voleste occorrere una piccola quantità di vostro tempo di trasmettere i suggerimenti noi, aiuterete i migliaia della gente inoltre, che allora leggerà la traduzione migliorata. Abbiamo spesso un nuovo Testamento disponibile in vostra lingua o nelle lingue che sono rare o vecchie.

Se state cercando un nuovo Testamento in una lingua specifica, scriva prego noi. Inoltre, desideriamo essere sicuri e proviamo a comunicare a volte quello, offriamo i libri che non sono liberi e che costano i soldi. Ma se non potete permettersi alcuni di quei libri elettronici, possiamo fare spesso uno scambio di libri elettronici per aiuto con la traduzione o il lavoro di traduzione.

Non dovete essere un operaio professionista, solo una persona normale che è interessata nell'assistenza. Dovreste avere un calcolatore o dovreste avere accesso ad un calcolatore alla vostra biblioteca o università o università locale, poiché quelli hanno solitamente collegamenti migliori al Internet. Potete anche stabilire solitamente il vostro proprio cliente LIBERO personale della posta elettronica andando al #### di mail.yahoo.com prego occorrete un momento per trovare l'indirizzo della posta elettronica situato alla parte inferiore o all'estremità di questa pagina. Speriamo che trasmettiate la posta elettronica noi, se questa è di aiuto o di incoraggiamento. Inoltre vi consigliamo metterseli in contatto con riguardo ai libri elettronici che offriamo quello siamo senza costo e

che libero abbiamo molti libri nelle lingue straniere, ma non le disponiamo sempre per ricevere elettronicamente (trasferimento dal sistema centrale verso i satelliti) perché rendiamo soltanto disponibile i libri o i soggetti che sono chiesti. Vi consigliamo continuare a pregare al dio ed a continuare ad imparare circa lui leggendo il nuovo

Testamento. Accogliamo favorevolmente le vostre domande ed osservazioni da posta elettronica.

=====

Preghiera al dio Caro Dio, Grazie che questo gospel o questo nuovo Testamento è stato liberato in modo che possiamo impararvi più circa. Aiuti prego la gente responsabile del rendere questo libro elettronico disponibile. Conoscete che chi sono e potete aiutarle.

Aiutale prego a potere funzionare velocemente e renda i libri più elettronici disponibili Aiutali prego ad avere tutte le risorse, i soldi, la resistenza ed il tempo di che hanno bisogno per potere continuare a funzionare per voi. Aiuti prego quelli che fanno parte della squadra che le aiuta su una base giornaliera. Prego dia loro la resistenza per continuare e dare ciascuno di loro la comprensione spiritosa per il lavoro che li desiderate fare. Aiuti loro prego ciascuno a non avere timore ed a non ricordarsi di che siete il dio che risponde alla preghiera e che è incaricato di tutto. Prego che consigliereste loro e che li proteggete ed il lavoro & il ministero che sono agganciati dentro.

Prego che li proteggereste dalle forze spiritose o da altri ostacoli che potrebbero nuoc o ritardarli giù. Aiutalo prego quando uso questo nuovo Testamento anche per pensare alla gente che ha reso questa edizione disponibile, di modo che posso pregare per loro ed in modo da può continuare a aiutare più gente.

Prego che mi dareste un amore della vostra parola santa (il nuovo Testamento) e che mi dareste la saggezza ed il discernment spiritosi per conoscerli meglio e per capire il

Prego che dareste la squadra elettronica e coloro del libro che le aiuta la vostra saggezza.

=====

PORTUGUESE PORTUGUESE

Portuguese Prayer Cristo Pedido a Deus Como orar a Deus
podem ouvir my pedido perguntar Deus dar ajuda a me

Falando ao deus, o criador do universo, senhor:

1. que você daria a mim à coragem pray as coisas que eu necessito pray
2. que você daria a mim à coragem o acreditar e aceitar o que você quer fazer com minha vida, em vez de mim que exalting meus próprios vontade (intenção) acima de seu.
3. que você me daria a ajuda para não deixar meus medos do desconhecido se transformar as desculpas, ou a base para mim para não lhe servir.
4. que você me daria a ajuda para ver e aprender como ter a força espiritual mim necessite (com sua palavra o bible) a) para os eventos adiante e b) para minha própria viagem espiritual pessoal.
5. Que você deus me daria a ajuda para querer lhe servir mais
6. Que você me lembraria falar com você (prayer)when me são frustrados ou na dificuldade, em vez de tentar resolver coisas eu mesmo somente com minha força humana.
7. Que você me daria a sabedoria e um coração encheu-se com a sabedoria bíblica de modo que eu lhe servisse mais eficazmente.
8. Que você me daria um desejo estudar sua palavra, o bible, (o gospel do testament novo de John), em uma base pessoal,
9. que você daria a auxílio a mim de modo que eu pudesse observar coisas no bible (sua palavra) a que eu posso pessoalmente se relacionar, e a que me ajudará compreender o que você me quer fazer em minha vida.
10. Que você me daria o discernment grande, para compreender como explicar a outro que você é, e que eu

poderia aprender como aprender e saber estar acima para você e sua palavra (o bible)

11. Que você traria os povos (ou os Web site) em minha vida que querem o conhecer, e que são fortes em sua compreensão exata de você (deus); e isso você traria povos (ou Web site) em minha vida que poderá me incentivar aprender exatamente como dividir o bible a palavra da verdade (2 timothy 2:15).

12. Que você me ajudaria aprender ter a compreensão grande sobre que versão do bible é a mais melhor, que são a mais exata, e que têm a força & o poder os mais espirituais, e que a versão concorda com os manuscritos originais que você inspirou os autores do testament novo escrever.

13. Que você me daria a ajuda para usar meu tempo em uma maneira boa, e para não desperdiçar minha hora em métodos falsos ou vazios de começar mais perto do deus (mas daquele não seja verdadeiramente bíblico), e onde aqueles métodos não produzem nenhuma fruta espiritual a longo prazo ou durável.

14. Que você me daria o auxílio compreender o que procurar em uma igreja ou em um lugar da adoração, que tipos das perguntas a pedir, e que você me ajudaria encontrar believers ou um pastor com sabedoria espiritual grande em vez das respostas fáceis ou falsas. 15. que você faria com que eu recordasse memorizar sua palavra o bible (tal como Romans 8), de modo que eu pudesse o ter em meu coração e ter minha mente preparada, e estivessem pronto para dar uma resposta a outra da esperança que eu tenho sobre você.

16. Que você me traria a ajuda de modo que meus próprios theology e doutrinas para concordar com sua palavra, o

bible e que você continuaria a me ajudar saber minha compreensão da doutrina pode ser melhorada de modo que meus próprios vida, lifestyle e compreensão continuem a ser mais perto de o que você a quer ser para mim.

17. Que você abriria minha introspecção espiritual (conclusões) mais e mais, e que onde minha compreensão ou percepção de você não são exata, que você me ajudaria aprender quem Jesus Christ é verdadeiramente.

18. Que você me daria a ajuda de modo que eu possa separar todos os rituals falsos de que eu depender, de seus ensinios desobstruídos no bible, se alguma de o que eu sou seguinte não são do deus, nem são contrárias a o que você quer nos ensinar - sobre o seguir.

19. Que nenhuma forças do evil não removeriam a compreensão espiritual que eu tenho, mas rather que eu reteria o conhecimento de como o conhecer e não ser iludido nestes dias do deception espiritual.

20. Que você traria a força espiritual e me ajudaria de modo que eu não seja parte da queda grande afastado ou de nenhum movimento que fosse espiritual forjado a você e a sua palavra holy.

21. Isso se houver qualquer coisa que eu fiz em minha vida, ou alguma maneira que eu não lhe respondi como eu devo ter e aquela está impedindo que eu ande com você, ou ter a compreensão, que você traria aqueles things/responses/events para trás em minha mente, de modo que eu os renunciasses no nome de Jesus Christ, e em todas seus efeitos e conseqüências, e que você substituiria todo o emptiness, sadness ou desespero em minha vida com a alegria do senhor, e que eu estaria focalizado mais na aprendizagem o seguir lendo sua palavra, o bible.

22. Que você abriria meus olhos de modo que eu possa ver e reconhecer claramente se houver um deception grande sobre tópicos espirituais, como compreender este fenômeno (ou estes eventos) de um perspective bíblica, e que você me daria a sabedoria para saber e de modo que eu aprenderei como ajudar a meus amigos e amei (parentes) não ser parte dela.

23. Que você se asseguraria de que meus olhos estejam abertos uma vez e minha mente compreende o significado espiritual dos eventos atuais que ocorrem no mundo, que você prepararia meu coração para aceitar sua verdade, e que você me ajudaria compreender como encontrar a coragem e a força com sua palavra holy, o bible. No nome de Jesus Christ, eu peço estas coisas que confirmam meu desejo ser no acordo sua vontade, e eu estou pedindo sua sabedoria e para ter um amor da verdade, Amen.

=====

Mais no fundo da página
como ter a vida eternal

=====

Nós estamos contentes se esta lista (de pedidos do prayer ao deus) puder lhe ajudar. Nós compreendemos que esta não pode ser a mais melhor ou tradução a mais eficaz. Nós compreendemos que há muitas maneiras diferentes de expressar pensamentos e palavras. Se você tiver uma sugestão para uma tradução melhor, ou se você gostar de fazer exame de um pouco de seu tempo nos emitir sugestões, você estará ajudando a milhares dos povos também, que lerão então a tradução melhorada. Nós temos frequentemente um testament novo disponível em sua língua ou nas línguas que são raras ou velhas. Se você estiver procurando um testament novo em uma língua específica, escreva-nos por favor.

Também, nós queremos ser certos e tentamos comunicar às vezes isso, nós oferecemos os livros que não estão livres e que custam o dinheiro. Mas se você não puder ter recursos para alguns daqueles livros eletrônicos, nós podemos frequentemente fazer uma troca de livros eletrônicos para a ajuda com tradução ou trabalho da tradução. Você não tem que ser um trabalhador profissional, only uma pessoa regular que esteja interessada na ajuda.

Você deve ter um computador ou você deve ter o acesso a um computador em sua biblioteca ou faculdade ou universidade local, desde que aqueles têm geralmente conexões melhores ao Internet.

Você pode também geralmente estabelecer seu próprio cliente LIVRE pessoal do correio eletrônico indo ao ### de mail.yahoo.com faz exame por favor de um momento para encontrar o endereço do correio eletrônico ficado situado no fundo ou na extremidade desta página. Nós esperamos que você nos emita o correio eletrônico, se este for da ajuda ou do incentivo. Nós incentivamo-lo também contatar-nos a respeito dos livros eletrônicos que nós oferecemos a isso somos sem custo, e

que livre nós temos muitos livros em línguas estrangeiras, mas nós não as colocamos sempre para receber eletronicamente (download) porque nós fazemos somente disponível os livros ou os tópicos que são os mais pedidos. Nós incentivamo-lo continuar a pray ao deus e a continuar a aprender sobre ele lendo o testament novo. Nós damos boas-vindas a seus perguntas e comentários pelo correio eletrônico.

Por favor ayúdeme saber cómo a tratar con el dificultades
aquel Estoy confrontar con todos los días. Señor Dios ,
Ayúdame querer saber usted Mejor y querer a ayuda otro
Cristianos en mi área y alrededor del mundo. Oro aquel
usted haría dar el Electrónica libro equipo y esos quién obra
en la telas y esos quién ayuda ellas su juicio.

Oro aquel usted haría ayuda el individuo miembros de su familia (y mi familia) a no estar espiritualmente engañado , pero a comprender usted y querer a aceptar y seguir usted en todos los días camino. y YO preguntar usted hacer éstos cosas en nombre de Jesús , Amén ,

=====

[illegible]

Kjære God , Takk skal du ha det denne Ny Testamentet
er blitt befridd i den grad at vi er dugelig å høre flere om du.
Behage hjelpe folket ansvarlig for gjør denne Elektronisk
bestille anvendelig. Behage hjelpe seg å bli kjøpedyktig
arbeide rask , og lage flere Elektronisk bøker anvendelig
Behage hjelpe seg å ha alle ressursene , pengene , det styrke
og klokken det de nød for at være i stand til oppbevare
arbeider til deres.

Behage hjelpe dem det er del av teamet det hjelpe seg opp på en hverdags basis. Behage gir seg det styrke å fortsette og gir hver av seg det sprit forståelse for det arbeide det du ønske seg å gjøre.

Behage hjelpe meg når JEG bruk denne Ny Testamentet å likeledes tenke på folket hvem ha fremstilt denne opplag anvendelig , i den grad at JEG kanne be for seg hvorfor de kanne fortsette å hjelpe flere folk JEG be det du ville gir meg en kjærlighet til din Hellig Ord (det Ny Testamentet), og det du ville gir meg sprit klokskap og discernment å vite du bedre og å oppfatte perioden det vi lever inne.

JEG be det du ville gir det Elektronisk bestille lag og dem hvem arbeide med det website og dem hvem hjelpe seg din klokskap. JEG be det du ville hjelpe individet medlemmer av deres slekt (og meg slekt) å ikke være spirituallly narret , bortsett fra å oppfatte du og å vil gjerne godkjenne og følge etter etter du inne enhver vei. og JEG anmode du å gjøre disse saker inne navnet av Jesus , Samarbeidsvillig ,

SWEDISH – SUEDE - SUEDOIS

Swedish - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Swedish Language

Swedish Prayer Bon till Gud Jesus Hur till Be Hur kann
hora min Hur till fraga Gud till ger hjälp finna ande Ledning
Talande till Gud , skaparen om Universum , den Vår Herre
och Frälsare :

1. så pass du skulle ger till jag tapperheten till be sakerna så
pass Jag nöd till be

2. så pass du skulle ger till jag tapperheten till tro på du och
accept vad du vilja till gör med min liv , i stället för jag
upphoja min äga vilja (avsikt) över din.

3. så pass du skulle ge mig hjälp till inte låta min rädsla om
okänd till bli den ursäkta , eller basisten för jag inte till tjäna
you.

4. så pass du skulle ge mig hjälp till se och till lära sig hur
till har den ande styrka Jag nöd (igenom din uttrycka bibeln
) en) för händelsen före och b) för min äga personlig ande
resa.

5. Så pass du Gud skulle ge mig hjälp till vilja till tjäna Du
mer

6. Så pass du skulle påminna jag till samtal med du
prayerwhen) JAG er frustrerat eller i svårigheten , i stället
för försökande till besluta sakerna mig själv bara igenom
min mänsklig styrka.

7. Så pass du skulle ge mig Visdom och en hjärtan fyllt med
Biblisk Visdom så fakta åt JAG skulle tjäna du mer
effektivt. 8. Så pass du skulle ge mig en önska till studera
din uttrycka , bibeln , (den Ny Testamente Evangelium av
John) , på en personlig basis 9. så pass du skulle ger hjälp

till jag så fakta ät JAG er köpa duktig märka sakerna inne om Bibel (din uttrycka) vilken JAG kanna personlig berätta till , och den där vill hjälpa mig förstå vad du vilja jag till gör i min liv.

10. Så pass du skulle ge mig stor discernment , till förstå hur till förklara till självaste vem du er , och så pass JAG skulle kunde lära sig hur till lära sig och veta hur till löpa upp för du och mig din uttrycka (bibeln)

11. Så pass du skulle komma med folk (eller websites) i min liv vem vilja till veta du och mig , vem de/vi/du/ni är stark i deras exakt förståndet av du (Gud); och Så pass du skulle komma med folk (eller websites) i min liv vem vilja kunde uppmuntra jag till ackurat lära sig hur till fördela bibeln orden av sanning Timothy 215:).

12. Så pass du skulle hjälpa mig till lära sig till har stor förståndet om vilken Bibel version är bäst , vilken är mest exakt , och vilken har mest ande styrka & förmåga , och vilken version samtycke med det original manuskripten så pass du inspirerat författarna om Ny Testamente till skriva.

13. Så pass du skulle ger hjälp till jag till använda min tid i en god väg , och inte till slösa min tid på Falsk eller tom metoderna till komma närmare till Gud (utom så pass blandar inte sant Biblisk), och var den här metoderna produkter ingen for länge siden tid eller varande ande frukt.

14. Så pass du skulle ger hjälp till jag till förstå vad till blick för i en kyrka eller en ställe av dyrkan , vad slagen av spörsmålen till fråga , och så pass du skulle hjälpa mig till finna tro på eller en pastor med stor ande visdom i stället för lätt eller falsk svar.

15. så pass du skulle orsak jag till minas till minnesmärke din uttrycka bibeln (sådan som Romersk 8), så fakta ät JAG kanna har den i min hjärtan och har min sinne beredd , och vara rede till å ger en svar till självaste om hoppa på att Jag har omkring du.

16. Så pass du skulle komma med hjälp till jag så fakta ät min äga theology och doktrin till samtycke med din uttrycka , bibeln och så pass du skulle fortsätta till hjälpa mig veta hur min förståndet av doktrin kanna bli förbättrat så fakta ät min äga liv , livsform och förståndet fortsatt till vara nöjer till vad slut du vilja den till vara för jag.

17. Så pass du skulle öppen min ande inblicken (sluttningsarna) mer och mer , och så pass var min förståndet eller uppfattningen av du är inte exakt , så pass du skulle hjälpa mig till lära sig vem Jesus Christ sant är.

18. Så pass du skulle ger hjälp till jag så fakta ät JAG skulle kunde skild från någon falsk ritual vilken Jag har bero på , från din klar undervisning inne om Bibel , eventuell om vad JAG följer är inte av Gud , eller är i strid mot vad du vilja till undervisa oss omkring följande du.

19. Så pass någon pressar av onda skulle inte ta bort någon ande förståndet vilken Jag har , utom hellre så pass JAG skulle hålla kvar kunskap om hur till veta du och mig inte till bli lurat i den här dagen av ande bedrägeri.

20. Så pass du skulle komma med ande styrka och hjälp till jag så fakta ät Jag vill inte till bli del om den Stor Stjärnfall Bort eller av någon rörelse vilken skulle bli spirituallt förfalskad till du och mig till din Helig Uttrycka

21. Så pass om där er något så pass Jag har gjort det min liv , eller någon väg så pass Jag har inte reagerat till du så JAG

skulle har och den där er förhindrande jag från endera vandrande med du , eller har förståndet , så pass du skulle komma med den här sakerna / svaren / händelsen rygg in i min sinne , så fakta ät JAG skulle avsäga sig dem inne om Namn av Jesus Christ , och all av deras verkningen och konsekvenserna , och så pass du skulle sätta tillbaka någon tomhet ,sadness eller förtvivlan i min liv med det Glädje om Vår Herre och Frälsare , och så pass JAG skulle bli mer focusen på inläringen till följa du vid läsande din uttrycka , den Bibel

22. Så pass du skulle öppna min öga så fakta ät JAG skulle kunde klar se och recognize om där er en Stor Bedrägeri omkring Ande ämnena , hur till förstå den här fenomenon (eller de här händelsen) från en Biblisk perspektiv , och så pass du skulle ge mig visdom till veta och så så pass Jag vill lära sig hur till hjälp min vännerna och älskat en (släktingen) inte bli del om it.

23. Så pass du skulle tillförsäkra så pass en gång min öga de/vi/du/ni är öppnat och min sinne förstår den ande mening av ström händelsen tagande ställe på jorden , så pass du skulle förbereda min hjärtan till accept din sanning , och så pass du skulle hjälpa mig förstå hur till finna mod och styrka igenom din Helig Uttrycka , bibeln. Inne om namn av Jesus Christ , JAG fråga om de här sakerna bekräftande min önska till vara i följe avtalen din vilja , och JAG frågar till deras visdom och till har en kärlek om den Sanning Samarbetsvillig

=====

Mer på botten av Sida
Hur till har Oändlig Liv

Vi er glad om den här lista över (bön anmoder till Gud) är duglig till hjälpa du. Vi förstå den här Maj inte bli den bäst eller mest effektiv översättning. Vi förstå det där de/vi/du/ni är många olik väg av yttranden tanken och orden. Om du har en förslagen för en bättre översättning , eller om du skulle lik till ta en liten belopp av din tid till sända förslag till oss , du vill bli hjälpende tusenden av annan folk också , vem vilja då läsa den förbättrat översättning. Vi ofta har en Ny Testamente tillgänglig i din språk eller i språken så pass de/vi/du/ni är sällsynt eller gammal. Om du er sett för en Ny Testamente i en bestämd språk , behaga skriva till oss. Också , vi behov till vara säker och försök till meddela så pass ibland , vi gör erbjudande bokna så pass blandar inte Fri och så pass gör kostnad pengar. Utom om du kan icke har råd med det något om den här elektronisk bokna , vi kanna ofta gör en byta av elektronisk bokna för hjälp med översättning eller översättning verk.

Du hade inte till vara en professionell arbetaren , enda et par regelbunden person vem er han intresserad i hjälpende. Du borde har en computern eller du borde ha ingång till en computern på din lokal bibliotek eller college eller universitet , sedan dess den här vanligtvis har bättre förbindelserna till Internet. Du kanna också vanligtvis grunda din äga personlig FRI elektronisk sända med posten redovisa vid går till mail.yahoo.com

Behaga ta en stund till finna den elektronisk sända med posten adress lokaliserat nederst eller slutet av den här sida. Vi hoppas du vill sända elektronisk sända med posten till oss , om den här er av hjälp eller uppmuntran. Vi också uppmuntra du till komma i kontakt med oss angående Elektronisk Bokna så pass vi erbjudande så pass de/vi/du/ni är utan kostnad , och fri.

Blesio chyfnertha pob un chanddyn at mo ca arswyda a at atgofia a ach 'r Celi a atebiadau arawd a sy i mewn chyhudda chan bopeth. Archa a anogech 'u , a a achlesi 'u , a 'r gweithia & gweinidogaeth a ln cyflogedig i mewn. Archa

a achlesech 'u chan 'r 'n Ysbrydol Grymoedd ai arall
rhwystrau a could amhara 'u ai arafa 'u i lawr.
Blesio chyfnertha 'm pryd Arfera hon 'n Grai Destament at
hefyd dybied chan 'r boblogi a wedi gwneud hon argraffiad
ar gael , fel a Alla gweddïo am 'u a fel allan arhosa at
chyfnertha hychwaneg boblogi Archa a anrhegech 'm
anwylaeth chan 'ch 'n gysegr-lân Eiria ('r 'n Grai Destament
) , a a anrhegech 'm 'n ysbrydol callineb a ddirnadaeth at
adnabod gwellhawch a at ddeall 'r atalnod chan amsera a jm
yn bucheddu i mewn. Blesio chyfnertha 'm at adnabod fel at
ymdrin 'r afrwyddinebau a Dwi wynebedig ag ddiwedydd.
Arglwydd Celi , Chyfnertha 'm at angen at adnabod
gwellhawch a at angen at chyfnertha arall Cristnogion i
mewn 'm arwynebedd a am 'r byd. Archa a anrhegech 'r
Electronic llyfr heigia a hynny a gweithia acha 'r website a
hynny a chyfnertha 'u 'ch callineb. Archa a chyfnerthech 'r
hunigol aelodau chan 'n hwy deulu (a 'm deulu) at mo bod
'n ysbrydol dwylledig , namyn at ddeall 'ch a at angen at
chymer a canlyn 'ch i mewn 'n bob ffordd. a Archa 'ch at
gwna hyn bethau i mewn 'r enwa chan Iesu , Amen ,

Iceland – Icelandic

Prayer Isceland Icelandic Jesus Kristur Baen til Guo
Hvernig til Bioja Hvernig geta spyrja gefa hjalpa andlegur
Leiosogn

=====

Tal til Guð the Skapari af the Alheimur the Herra :

1. Þessi þú vildi gefa til mig the hugrekki til biðja the hlutur þessi ÉG þörf til biðja
2. Þessi þú vildi gefa til mig the hugrekki til trúa þú og þiggja hvaða þú vilja til komast af með minn líf , í staðinn af mig upphefja minn eiga vilja (ásetningur) yfir þinn.
3. Þessi þú vildi gefa mig hjálpa til ekki láta minn ógurlegur af the óþekktur til verða the afsökun , eða the undirstaða fyrir mig ekki til bera fram you. 4. Þessi þú vildi gefa mig hjálpa til sjá og til læra hvernig til hafa the andlegur styrkur ÉG þörf (í gegnum þinn orð the Biblía a) fyrir the atburður á undan) og b) fyrir minn eiga persónulegur andlegur ferð.
5. Þessi þú Guð vildi gefa mig hjálpa til vilja til bera fram Þú fleiri 6. Þessi þú vildi minna á mig til tala með þú prayerwhen) ÉG er svekktur eða í vandi , í staðinn af erfiður til ásetningur hlutur ég sjálfur eini í gegnum minn mannlegur styrkur.
7. Þessi þú vildi gefa mig Viska og a hjarta fiskflak með Biblíulegur Viska svo þessi ÉG vildi bera fram þú fleiri á áhrifaríkan hátt.
8. Þessi þú vildi gefa mig a löngun til nema þinn orð the Biblía the Nýja testamentið Guðspjall af Klósett) , á a persónulegur undirstaða
9. Þessi þú vildi gefa aðstoð til mig svo þessi ÉG er fær til taka eftir hlutur í the Biblía (þinn orð) hver ÉG geta persónulega segja frá til , og þessi vilja hjálpa mig skilja hvaða þú vilja mig til gera út af við minn líf.

10. Þessi þú vildi gefa mig mikill skarpskyggni , til skilja hvernig til útskýra til annar hver þú ert , og þessi ÉG vildi vera fær til læra hvernig til læra og vita hvernig til standa með þú og þinn orð the Biblía)

11. Þessi þú vildi koma með fólk (eða websites) í minn líf hver vilja til vita þú , og hver ert sterkur í þeirra nákvæmur skilningur af þú (guð); og Þessi þú vildi koma með fólk (eða websites) í minn líf hver vilja vera fær til hvetja mig til nákvæmur læra hvernig til deila the Biblía the orð guðs sannleikur (2 Hræðslugjarn 215:).

12. Þessi þú vildi hjálpa mig til læra til hafa mikill skilningur óður í hver Biblía útgáfa er bestur , hver er nákvæmur , og hver hefur the andlegur styrkur & máttur , og hver útgáfa samþykkja með the frumeintak handrit þessi þú blása í brjóst the ritstörf af the Nýja testamentið til skrifa.

13. Þessi þú vildi gefa hjálpa til mig til nota minn tími í góð kaup vegur , og ekki til sóa minn tími á Falskur eða tómur aðferð til fá loka til Guð (en þessi ert ekki hreinskilnislega Biblíulegur), og hvar þessir aðferð ávextir og grænmeti neitun langur orð eða varanlegur andlegur ávöxtur.

14. Þessi þú vildi gefa aðstoð til mig til skilja hvaða til leita að í a kirkja eða a staður af dýrkun , hvaða góður af spurning til spyrja , og þessi þú vildi hjálpa mig til finna trúmaður eða a prestur með mikill andlegur viska í staðinn af þægilegur eða falskur svar.

15. þessi þú vildi orsök mig til muna til leggja á minnið þinn orð the Biblía (svo sem eins og Latneskt letur 8), svo þessi ÉG geta hafa það í minn hjarta og hafa minn hugur tilbúinn , og vera tilbúinn til gefa óákveðinn greinir í ensku svar til annar af the von þessi ÉG hafa óður í þú.

16. Þessi þú vildi koma með hjálpa til mig svo þessi minn eiga guðfræði og kenning til vera í samræmi við þinn orð the Biblía og þessi þú vildi halda áfram til hjálpa mig vita hvernig minn skilningur af kenning geta vera bæta svo þessi minn eiga líf lifestyle og skilningur halda áfram til vera loka til hvaða þú vilja það til vera fyrir mig.

17. Þessi þú vildi opinn minn andlegur innsýn (endir) fleiri og fleiri , og þessi hvar minn skilningur eða skynjun af þú er ekki nákvæmur , þessi þú vildi hjálpa mig til læra hver Jesús Kristur hreinskilnislega er.

18. Þessi þú vildi gefa hjálpa til mig svo þessi ÉG vildi vera fær til aðskilinn allir falskur helgisiðir hver ÉG hafa ósjálfstæði á , frá þinn bjartur kennsla í the Biblía , ef allir af hvaða ÉG er hópur stuðningsmanna er ekki af Guð , eða er gegn hvaða þú vilja til kenna okkur óður í hópur stuðningsmanna þú.

19. Þessi allir herafli af vondur vildi ekki taka burt allir andlegur skilningur hver ÉG hafa , en fremur þessi ÉG vildi halda the vitneskja af hvernig til vita þú og ekki til vera blekkja í þessir sem minnir á gömlu dagana) af andlegur blekking.

20. Þessi þú vildi koma með andlegur styrkur og hjálpa til mig svo þessi ÉG vilja ekki til vera hluti af the Mikill Bylta Burt eða af allir hreyfing hver vildi vera andlegur fölsun til þú og til þinn Heilagur Orð

21. Þessi ef there er nokkuð þessi ÉG hafa búinn minn líf , eða allir vegur þessi ÉG hafa ekki sá sem svarar til þú eins og ÉG öxl hafa og þessi er sem koma má í veg fyrir eða afstýra mig frá annar hvor gangandi með þú , eða having skilningur , þessi þú vildi koma með þessir hlutur / svar /

atburður bak inn í minn hugur , svo þessi ÉG vildi afneita þá í the Nafn af Jesús Kristur , og ekki minna en þeirra áhrif og afleiðing , og þessi þú vildi skipta um allir tótleiki ,sadness eða örvænting í minn líf með the Gleði af the Herra , og þessi ÉG vildi vera fleiri brennidepill á lærdómur til fylgja þú við lestur þinn orð the Biblía

22. Þessi þú vildi opinn minn auglýsing svo þessi ÉG vildi vera fær til greinilega sjá og þekkjanlegur ef there er a Mikill Blekking óður í Andlegur atriði , hvernig til skilja this q (eða þessir atburður) frá a Biblíulegur yfirsýn , og þessi þú vildi gefa mig viska til vita og svo þessi ÉG vilja læra hvernig til hjálpa minn vinátta og ást sjálfur (ættingi) ekki vera hluti af it.

23. Þessi þú vildi tryggja þessi einu sinni minn auglýsing ert opnari og minn hugur skilja the andlegur merking af straumur atburður hrífandi staður í the veröld , þessi þú vildi undirbúa minn hjarta til þiggja þinn sannleikur , og þessi þú vildi hjálpa mig skilja hvernig til finna hugrekki og styrkur í gegnum þinn Heilagur Orð the Biblía. Í the nafn af Jesús Kristur , ÉG spyrja fyrir þessir hlutur staðfesta minn löngun til vera í samkomulag þinn vilja , og ÉG er asking fyrir þinn viska og til hafa a ást af the Sannleikur Móttækilegur

=====

Fleiri á the Botn af Blaðsíða
Hvernig til hafa Eilífur Líf

=====

Við ert glaður ef this listi (af bæn beiðni til Guð) er fær til aðstoða þú. Við skilja this mega ekki vera the bestur eða árangursríkur þýðing. Við skilja þessi there ert margir ólíkur lífnaðarhættir af tjáning hugsun og orð. Ef þú hafa a uppástunga fyrir a betri þýðing , eða ef þú vildi eins og til

taka a lítill magn af þinn tími til senda uppástunga til okkur , þú vilja vera skammtur þúsund af annar fólk einnig , hver vilja þá lesa the bæta þýðing.

Við oft hafa a Nýja testamentið laus í þinn tungumál eða í tungumál þessi ert sjaldgæfur eða gamall. Ef þú ert útlit fyrir a Nýja testamentið í a sérstakur tungumál , þóknast skrifa til okkur. Einnig , við vilja til vera viss og reyna til miðla þessi stundum , við gera tilboð bók þessi ert ekki Frjáls og þessi gera kostnaður peningar. En ef þú geta ekki hafa efni á sumir af þessir raftæknilegur bók , við geta oft gera óákveðinn greinir í ensku skipti af raftæknilegur bók fyrir hjálpa með þýðing eða þýðing vinna. Þú gera ekki verða að vera a faglegur verkamaður , eini a venjulegur manneskja hver er áhugasamur í skammtur. Þú öxl hafa a tölva eða þú öxl hafa aðgangur til a tölva á þinn heimamaður bókasafn eða háskóli eða háskóli , síðan þessir venjulega hafa betri tengsl til the. Þú geta einnig venjulega stofnsetja þinn eiga persónulegur FRJÁLS raftæknilegur póstur reikningur við að fara til mail.yahoo.com

Þóknast taka a augnablik til finna the raftæknilegur póstur heimilisfang staðgreina á the botn eða the endir af this blaðsíða. Við von þú vilja senda raftæknilegur póstur til okkur , ef this er af hjálpa eða hvatning. Við einnig hvetja þú til snerting okkur viðvirkjandi Raftæknilegur Bók þessi við tilboð þessi ert án kostnaður , og frjáls.

Við gera hafa margir bók í erlendum tungumál , en við gera ekki alltaf staður þá til taka á móti electronically (sækja skrá af fjarlægri tölvu) því við eini gera laus the bók eða the atriði þessi ert the beiðni. Við hvetja þú til halda áfram til biðja til Guð og til halda áfram til læra óður í Hann við

lestur the Nýja testamentið. Við velkominn þinn spurning og athugasemd við raftæknilegur póstur.

[illegible]

Danish - Danemark

Danish - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Danish Language

Prayer Danish Dannish Denmark Jesus Bon hen til God Hvor Bed
kunne hore mig Hvor opfordre indromme haelp hen mig

Taler hen til God , den Skaberen i den Alt , den Lord : 1. at
jer ville indrømme hen til mig den mod hen til bed den sager
at JEG sayn hen til bed

2. at jer ville indrømme hen til mig den mod hen til tro jer og optage hvad jer ville gerne lave hos mig liv , istedet for mig ophøje mig besidde vil (hensigt) ovenfor jeres.

3. at jer ville indrømme mig hjælp hen til ikke lade mig skræk i den ubekendt hen til blive den bede om tilgivelse , eller den holdepunkt nemlig mig ikke hen til anrette you.

4. at jer ville indrømme mig hjælp hen til se efter og hen til lære hvor hen til nyde den appel kræfter JEG savn (igennem jeres ord den Bibel) en) nemlig den begivenheder foran og b) nemlig mig besidde personlig appel rejse.

5. At jer God ville indrømme mig hjælp hen til ville gerne anrette Jer flere

6. At jer ville erindre mig hen til samtale hos jer prayerwhen) Jeg er kuldkastet eller i problem , istedet for prøver hen til løse sager selv bare igennem mig human kræfter.

7. At jer ville indrømme mig Klogskab og en hjerte fyldte hos Bibelsk Klogskab i den grad at JEG ville anrette jer flere effektive.

8. At jer ville indrømme mig en lyst hen til læse jeres ord , den Bibel , (den Ny Testamente Gospel i John), oven på en personlig holdepunkt

9. at jer ville indrømme hjælp hen til mig i den grad at Jeg er købedygtig mærke sager i den Bibel (jeres ord) hvilke JEG kunne jeg for mit vedkommende henhøre til , og at vil hjælp mig opfatte hvad jer savn mig hen til lave i mig liv.

10. At jer ville indrømme mig stor discernment , hen til opfatte hvor hen til forklare hen til andre hvem du er , og at JEG ville være i stand til lære hvor hen til lære og kende hvor hen til rage op nemlig jer og jeres ord (den Bibel)

11. At jer ville overbringe folk (eller websites) i mig liv hvem ville gerne kende jer , og hvem er kraftig i deres nøjagtig opfattelse i jer God); og At jer ville overbringe folk (eller websites) i mig liv hvem vil være i stand til give mod mig hen til akkurat lære hvor hen til skille den Bibel den ord i sandhed Timothy 215:).

12. At jer ville hjælp mig hen til lære hen til nyde stor opfattelse hvorom Bibel gengivelse er bedst , hvilke er højst nøjagtig , og hvilke har den højst appel kræfter & kraft , og hvilke gengivelse indvilliger hos den selvstændig håndskreven at jer inspireret den forfatteres i den Ny Testamente hen til skriv.

13. At jer ville indrømme hjælp hen til mig hen til hjælp mig gang i en artig måde , og ikke hen til affald mig gang oven på Falsk eller indholdsløs metoder hen til komme nærmere hen til God (men at er ikke sandelig Bibelsk), og der hvor dem metoder opføre for ikke så længe siden periode eller varer appel fruit.

14. At jer ville indrømme hjælp hen til mig hen til opfatte hvad hen til kigge efter i en kirke eller en opstille i andagtsøgende , hvad arter i spørgsmål hen til opfordre , og at jer ville hjælp mig hen til hitte tro eller en sidst hos stor appel klogskab istedet for nemme eller falsk svar.

15. at jer ville hidføre mig hen til huske hen til lære udenad jeres ord den Bibel (såsom Romersk 8), i den grad at JEG kunne nyde sig i mig hjerte og nyde mig indre forberedt , og være rede til at indrømme en besvare hen til andre i den håbe på at Jeg har omkring jer.

16. At jer ville overbringe hjælp hen til mig i den grad at mig besidde theology og doctrines hen til samtykke med jeres ord , den Bibel og at jer ville fortsætte hen til hjælp mig kende hvor mig opfattelse i doctrine kan forbedret i den grad at mig besidde liv lifestyle og opfattelse fortsætter at blive nøjere hvortil jer savn sig at blive nemlig mig.

17. At jer ville lukke op mig appel indblik (afslutninger) flere og flere , og at der hvor mig opfattelse eller opfattelsesevne i jer er ikke nøjagtig , at jer ville hjælp mig hen til lære hvem Jesus Christ sandelig er.

18. At jer ville indrømme hjælp hen til mig i den grad at JEG ville være i stand til selvstændig hvilken som helst falsk rituals hvilke Jeg har afhænge oven på , af jeres slette lærer i den Bibel , eventuel hvoraf Jeg er næste er ikke i God

, eller er imod hvad jer ville gerne belære os omkring næste jer.

19. At hvilken som helst tvinger i dårlig ville ikke holde bortrejst hvilken som helst appel opfattelse hvilke Jeg har , men nærmest at JEG ville beholde den kundskab i hvor hen til kende jer og ikke at blive narrede i i denne tid i appel bedrag.

20. At jer ville overbringe appel kræfter og hjælp hen til mig i den grad at Ja ikke at blive noget af den Stor Nedadgående Bortrejst eller i hvilken som helst bevægelse som kunne være spiritually counterfeit hen til jer og hen til jeres Hellig Ord

21. At selv om der er alt at Jeg har skakmat mig liv , eller hvilken som helst måde at Jeg har ikke reageret hen til jer nemlig JEG burde nyde og det vil sige afholder mig af enten den ene eller den anden af omvandrende hos jer , eller har opfattelse , at jer ville overbringe dem sager / svar / begivenheder igen i mig indre , i den grad at JEG ville afstå fra sig i den Benævne i Jesus Christ , og al i deres effekter og følger , og at jer ville skifte ud hvilken som helst tomhed ,sadness eller opgive håbet i mig liv hos den Glæde i den Lord , og at JEG ville være flere indstille oven på indlæring hen til komme efter jer af læsning jeres ord , den Bibel

22. At jer ville lukke op mig øjne i den grad at JEG ville være i stand til klart se efter og anerkende selv om der er en Stor Bedrag omkring Appel emner , hvor hen til opfatte indeværende phenomenon (eller disse begivenheder) af en Bibelsk perspektiv , og at jer ville indrømme mig klogskab hen til kende hvorfor at Ja lære hvor hen til hjælp mig bekendte og elske ones (slægtninge) ikke være noget af it.

23. At jer ville sikre sig at når først mig øjne er anlagde og mig indre forstår den appel vægt i indeværende begivenheder indtagelse opstille på jorden , at jer ville lægge til rette mig hjerte hen til optage jeres sandhed , og at jer ville hjælp mig opfatte hvor hen til hitte mod og kræfter igennem jeres Hellig Ord , den Bibel. I den benævne i Jesus Christ , JEG anmode om disse sager bekræftende mig lyst at blive overensstemmende jeres vil , og Jeg er bede om nemlig jeres klogskab og hen til nyde en kærlighed til den Sandhed Amen

=====

Flere forneden Side

Hvor hen til nyde Evig Liv

=====

Vi er glad selv om indeværende liste over (bøn anmoder hen til God) er kan hen til hjælpe jer. Vi opfatte indeværende må ikke være den bedst eller højst effektiv gengivelse. Vi er klar over, at der er mange anderledes veje i gengivelse indfald og ord. Selv om du har en henstilling nemlig en bedre gengivelse , eller selv om jer ville gerne hen til holde en ringe beløb i jeres gang hen til sende antydninger hen til os , jer vil være hjælp tusindvis i andre ligeledes , hvem vil så er der ikke mere læse den forbedret gengivelse.

Vi ofte nyde en Ny Testamente anvendelig i jeres sprog eller i sprogene at er sjælden eller forhenværende. Selv om du er ser ud nemlig en Ny Testamente i en specifik sprog , behage henvende sig til os. Ligeledes , vi ville gerne være sikker og prøve hen til overfører at engang imellem , vi lave pristilbud bøger at er ufri og at lave omkostninger penge. Men selv om jer kan ikke afgive noget af dem elektronisk bøger , vi kunne ofte lave en udveksle i elektronisk bøger nemlig

hjælp hos gengivelse eller gengivelse arbejde. Jer som ikke har at blive en professional arbejder , kun få sand pågældende hvem er interesseret i hjælp.

Jer burde nyde en computer eller jer burde have adgang til en computer henne ved jeres lokal bibliotek eller kollegium eller universitet , siden dem til hverdag nyde bedre slægtskaber hen til den indre. Jer kunne ligeledes til hverdag indrette jeres besidde personlig **OMKOSTNINGSFRIT** elektronisk indlevere beretning af igangværende hen til mail.yahoo.com

###

Behage holde for et øjeblik siden hen til hitte den elektronisk indlevere henvende placeret nederst eller den enden på legen indeværende side. Vi håb jer vil sende elektronisk indlevere hen til os , selv om indeværende er i hjælp eller ophjælpning. Vi ligeledes give mod jer hen til henvende sig til os med henblik på Elektronisk Bøger at vi pristilbud at er uden omkostninger , og omkostningsfrit.

Vi lave nyde mange bøger i udenlandsk sprogene , men vi lave ikke altid opstille sig hen til byde velkommen elektronisk (dataoverføre) fordi vi bare skabe anvendelig den bøger eller den emner at er den højst anmodede.

Vi give mod jer hen til fortsætte hen til bed hen til God og hen til fortsætte hen til lære omkring Sig af læsning den Ny Testamente. Vi velkommen jeres spørgsmål og bemærkninger af elektronisk indlevere.

[illegible]

Norway - Norway – Norwegian -

Norway - Prayer Requests (praying) to God - explained in Norwegian Language

Norway Norwegian Nordic Prayer Jesus Christ a God Hvor Be kanne hore meg bonn anmode gir hjelpe meg finner sprit Som kan ledes

=====

Snakker å God , skaperen av det Univers , det Lord :

1. det du ville gir å meg taperhet å be tingene det JEG nød å be
2. det du ville gir å meg taperhet å mene du og godkjenne hva du vil gjerne gjøre med meg livet , istedet for meg opphøye meg egen ville (hensikten) over din.
3. det du ville gir meg hjelpe å ikke utleie meg rank av det ubekjent å bli det be om tilgivelse , eller grunnlaget for meg ikke for å anrette you.
4. det du ville gir meg hjelpe å se og å høre hvor å har den sprit styrke JEG nød (igjennom din ord bibelen) en) for begivenhetene for ut og b) for meg egen personlig sprit reise.
5. Det du God ville gir meg hjelpe å vil gjerne anrette Du flere
6. Det du ville minne meg å samtalen med du prayerwhen) JEG er frustrert eller inne problemet , istedet for prøver å løse saker meg selv bare igjennom meg human styrke.

7. Det du ville gir meg Klokskap og en hjertet fylte med Bibelsk Klokskap i den grad at JEG ville anrette du flere effektivt.

8. Det du ville gir meg en ønske å studere din ord , bibelen , (det Ny Testamentet Gospel av John), opp på en personlig basis

9. det du ville gir assistanse å meg i den grad at JEG er kjøpedyktig legge merke til saker inne bibelen (din ord) hvilke JEG kanne personlig fortelle til , og det vill hjelpe meg oppfatte hva du ønske meg å gjøre inne meg livet.

10. Det du ville gir meg stor discernment , å oppfatte hvor å forklare å andre hvem du er , og det JEG ville være i stand til høre hvor å høre og vite hvor å stå opp for du og din ord (bibelen)

11. Det du ville bringe folk (eller websites) inne meg livet hvem vil gjerne vite du , og hvem er kraftig inne deres akkurat forståelse av du God); og Det du ville bringe folk (eller websites) inne meg livet hvem ville være i stand til oppmuntre meg å akkurat høre hvor å dividere bibelen ordet av sannhet (Timothy 215:).

12. Det du ville hjelpe meg å høre å ha stor forståelse om hvilken Bibel versjon er best , hvilke er høyst akkurat , og hvilke har de fleste sprit styrke & makt , og hvilke versjon avtaler med det original manuskriptet det du inspirert forfatterne av det Ny Testamentet å skrive.

13. Det du ville gir hjelpe å meg å bruk meg tid inne en fint vei , og ikke for å sløseri meg tid opp på False eller tom emballasje metoder å komme nærmere å God (bortsett fra

det er ikke virkelig Bibelsk), og der hvor dem metoder tilvirke for ikke så lenge siden frist eller varer sprit fruit.

14. Det du ville gir assistanse å meg å oppfatte hva å kikke etter inne en kirken eller en sted av -tilbeder , hva arter av spørsmål å anmode , og det du ville hjelpe meg å finner mene eller en fortid med stor sprit klokskap istedet for lett eller false svar.

15. det du ville anledning meg å erindre å huske din ord bibelen (som Romersk 8), i den grad at JEG kanne ha den inne meg hjertet og ha meg sinn ferdig , og være rede til å gir en svaret å andre av det håpe på at JEG ha om du.

16. Det du ville bringe hjelpe å meg i den grad at meg egen theology og doctrines å være enig i din ord , bibelen og det du ville fortsette å hjelpe meg vite hvor meg forståelse av doctrine kan forbedret i den grad at meg egen livet lifestyle og forståelse fortsetter å bli nøyere hvorfor du ønske den å bli for meg.

17. Det du ville åpen meg sprit innblikk (konklusjonene) flere og flere , og det der hvor meg forståelse eller oppfattelse av du er ikke akkurat , det du ville hjelpe meg å høre hvem Jesus Christ virkelig er.

18. Det du ville gir hjelpe å meg i den grad at JEG ville være i stand til separat alle false rituals hvilke JEG ha avhenge opp på , fra din helt lærer inne bibelen , eventuell av hva JEG følger er ikke av God , eller er i motsetning til hva du vil gjerne lære oss om fulgte du.

19. Det alle presser av dårlig ville ikke ta fjerne alle sprit forståelse hvilke JEG ha , bortsett fra temmelig det JEG ville selge i detalj kjennskapen til hvor å vite du og ikke for å være narret inne i disse dager av sprit bedrag.

20. Det du ville bringe sprit styrke og hjelpe å meg i den grad at Jeg vil ikke for å være del av det Stor Faller Fjerne eller av alle bevegelse hvilket kunne være spiritually counterfeit å du og å din Hellig Ord

21. Det hvis det er alt det JEG ha gjort det meg livet , eller alle vei det JEG ha ikke reagert å du idet JEG burde ha og det er forhindrer meg fra enten den ene eller den andre av gåing med du , eller har forståelse , det du ville bringe dem saker / svar / begivenheter rygg i meg sinn , i den grad at JEG ville renonsere på seg inne navnet av Jesus Christ , og alle av deres virkninger og konsekvensene , og det du ville ombytte alle tomhet ,sadness eller gi opp håpet inne meg livet med det Glede av det Lord , og det JEG ville være flere fokusere opp på innlæring å følge etter etter du av lesing din ord , det Bibel

22. Det du ville åpen meg eyes i den grad at JEG ville være i stand til klare se og anerkjenne hvis det er en Stor Bedrag om Sprit emner , hvor å oppfatte denne phenomenon (eller disse begivenheter) fra en Bibelsk perspektiv , og det du ville gir meg klokskap å vite hvorfor det Jeg vil høre hvor å hjelpe meg venner og elsket seg (slektningene) ikke være del av it.

23. Det du ville sikre det en gang meg eyes er åpen og meg sinn forstår det sprit vekt av aktuelle begivenheter tar sted på jorden , det du ville forberede meg hjertet å godkjenne din sannhet , og det du ville hjelpe meg oppfatte hvor å finner tapperheten og styrke igjennom din Hellig Ord , bibelen. Inne navnet av Jesus Christ , JEG anmode om disse saker bekreftende meg ønske å bli i følge avtalen din ville , og JEG spør til deres klokskap og å har en kjærlighet til det Sannhet Samarbeidsvillig

=====

Flere på bunnen av Side
Hvor å ha Evig Livet

=====

Vi er glad hvis denne liste over (bønn anmoder å God) er dugelig å hjelpe du. Vi oppfatte denne kanskje ikke være det best eller høyst effektiv oversettelse. Vi forstå det der er mange annerledes veier av gjengivelsen innfall og ord. Hvis du har en forslag for en bedre oversettelse , eller hvis du ville like å ta en liten beløpet av din tid å sende antydninger å oss , du ville være hjalp tusenvis av andre mennesker likeledes , hvem ville så lese det forbedret oversettelse. Vi ofte har en Ny Testamentet anvendelig inne din omgangsspråk eller inne språkene det er sjelden eller gamle. Hvis du er ser for en Ny Testamentet inne en spesifikk omgangsspråk , behage skrive til oss. Likeledes , vi vil gjerne være sikker og prøve å meddele det en gang imellom , vi gjøre tilbud bøker det er ufri og det gjøre bekostning pengene.

Bortsett fra hvis du kan ikke by noen av dem elektronisk bøker , vi kanne ofte gjøre en bytte av elektronisk bøker for hjelpe med oversettelse eller oversettelse arbeide. Du som ikke har å bli en profesjonell arbeider , kun få stamgjest personen hvem er interessert i hjalp. Du burde har en computer eller du burde ha adgang til en computer for din innenbys bibliotek eller universitet eller universitet , siden dem vanligvis ha bedre forbindelser å det sykehuslege. Du kanne likeledes vanligvis opprette din egen personlig LEDIG elektronisk innlevere regningen av går å mail.yahoo.com

Behage ta en øyeblikk å finner det elektronisk innlevere henvende seg lokalisert nederst eller utgangen av denne side. Vi håpe du ville sende elektronisk innlevere å oss ,

hvis denne er av hjelpe eller oppmuntring. Vi likeledes oppmuntre du å sette seg i forbindelse med oss angående Elektronisk Bøker det vi tilbud det er uten bekostning , og ledig.

Vi gjøre ha mange bøker inne utenlandsk språkene , bortsett fra vi ikke alltid sted seg å få elektronisk (dataoverføre) fordi vi bare lage anvendelig bøkene eller emnene det er de fleste anmodet. Vi oppmuntre du å fortsette å be å God og å fortsette å høre om Seg av lesing det Ny Testamentet. Vi velkommen din spørsmål og kommentarer av elektronisk innlevere.

[illegible]

Modern Greek

Προσευχή στο Θεό Αγαπητός Θεός, Σας ευχαριστούμε ότι αυτό το Ευαγγέλιο ή αυτή η νέα διαθήκη έχει απελευθερωθεί έτσι ώστε είμαστε σε θέση να μάθουμε περισσότερων για σας. Παρακαλώ βοηθήστε τους ανθρώπους αρμόδιους για να καταστήσει αυτό το ηλεκτρονικό βιβλίο διαθέσιμο. Ξέρετε ποιοι είναι και είστε σε θέση να τους βοηθήσετε. Παρακαλώ τους βοηθήστε για να είστε σε θέση να απασχοληθεί γρήγορα, και να καταστήσει σε περισσότερα ηλεκτρονικά βιβλία διαθέσιμα. Παρακαλώ τους βοηθήστε για να έχετε όλους τους πόρους, τα χρήματα, τη δύναμη και το χρόνο ότι χρειάζονται προκειμένου να είναι σε θέση να συνεχίσουν για σας. Παρακαλώ βοηθήστε εκείνοι που είναι μέρος της ομάδας που τους βοηθά σε καθημερινή βάση. Παρακαλώ τους δώστε τη δύναμη για να συνεχίσετε και να δώσετε σε κάθε έναν από τους το σπινίτσουαλ που καταλαβαίνει για την

εργασία ότι τους θέλετε για να κάνετε. Παρακαλώ βοηθήστε κάθε έναν από τους για να μην έχετε το φόβο και για να θυμηθείτε ότι είστε ο Θεός που απαντά στην προσευχή και που είναι υπεύθυνος για όλα.

Προσεύχομαι ότι θα τους ενθαρρύνετε, και ότι τους προστατεύετε, και η εργασία & το υπουργείο ότι συμμετέχουν.

Προσεύχομαι ότι θα τους προστατεύετε από τις πνευματικές δυνάμεις ή άλλα εμπόδια που θα μπορούσαν να τους βλάψουν ή να τους επιβραδύνουν. Παρακαλώ με βοηθήστε όταν χρησιμοποιώ αυτήν την νέα διαθήκη για να σκεφτώ επίσης τους ανθρώπους που έχουν καταστήσει αυτήν την έκδοση διαθέσιμη, έτσι ώστε μπορώ να προσεηθώ για τους και έτσι μπορούν να συνεχίσουν να βοηθούν περισσότερους ανθρώπους.

Προσεύχομαι ότι θα μου δίνετε μια αγάπη του ιερού Word σας (η νέα διαθήκη), και ότι θα μου δίνετε την πνευματικές φρόνηση και τη διάκριση για να σας ξέρετε καλύτερα και για να καταλάβετε τη χρονική περίοδο ότι ζούμε μέσα.

Παρακαλώ με βοηθήστε για να ξέρετε πώς να εξετάσει τις δυσκολίες ότι έρχομαι αντιμέτωπος με κάθε ημέρα. Ο Λόρδος God, με βοηθά για να θελήσει να σας ξέρει καλύτερα και να θελήσει να βοηθήσει άλλους Χριστιανούς στην περιοχή μου και σε όλο τον κόσμο.

Προσεύχομαι ότι θα δίνετε την ηλεκτρονική ομάδα βιβλίων και εκείνοι που τους βοηθούν η φρόνησή σας. Προσεύχομαι ότι θα βοηθούσατε τα μεμονωμένα μέλη της οικογένειάς τους (και της οικογένειάς μου) για να εξαπατηθείτε όχι πνευματικά, αλλά για να σας καταλάβετε και για να θελήσετε να σας δεχτείτε και να ακολουθήσετε με κάθε τρόπο. Επίσης παρέχετε μας την άνεση και οδηγίες σε αυτούς τους χρόνους και σας ζητώ για να κάνω αυτά τα πράγματα στο όνομα του Ιησού, Amen,

6. Daß Sie mich erinnern würden, mit Ihnen zu sprechen (prayer)when mich werden frustriert oder in der Schwierigkeit, anstatt zu versuchen, Sachen selbst nur durch meine menschliche Stärke zu beheben.

7. Daß Sie mir Klugheit und ein Herz geben würden, füllten mit biblischer Klugheit, damit ich Sie effektiv dienen würde.

8. Daß Sie mir einen Wunsch geben würden, Ihr Wort, die Bibel zu studieren, (das neues Testament-Evangelium von John) auf persönlicher Ebene

9. das Sie Unterstützung zu mir geben würden, damit ich bin, Sachen in der Bibel (Ihr Wort) zu beachten der ich auf und der persönlich beziehen kann mir hilft, zu verstehen, was Sie mich in meinem Leben tun wünschen.

10. Daß Sie mir große Einsicht geben würden, um zu verstehen wie man anderen erklärt, die Sie sind, und daß ich sein würde, zu erlernen, wie man erlernt und kann für Sie und Ihr Wort (die Bibel) oben stehen

11. Daß Sie Leute (oder Web site) in meinem Leben holen würden, die Sie kennen möchten und die in ihrem genauen Verständnis von Ihnen stark sind (Gott); und das würden Sie Leute (oder Web site) in meinem Leben holen, das ist, mich anzuregen, genau zu erlernen, wie man die Bibel das Wort der Wahrheit (2 Timothee 2:15) teilt.

12. Daß Sie mir helfen würden zu erlernen, großes Verständnis über, welche Bibelversion zu haben am besten ist, die am genauesten ist und die die geistigste Stärke u. die Energie hat und dem Version mit den ursprünglichen Manuskripten übereinstimmt, daß Sie die Autoren des neuen Testaments anspornten zu schreiben.

13. Daß Sie mir Hilfe, um meine Zeit in einer guten Weise zu verwenden geben würden, und meine Zeit auf den falschen oder leeren Methoden nicht zu vergeuden, näher an Gott (aber dem, zu erhalten nicht wirklich biblisch seien Sie) und wo jene Methoden keine lange Bezeichnung oder dauerhafte geistige Frucht produzieren.

14. Daß Sie mir Unterstützung geben würden, was zu verstehen, in einer Kirche oder in einem Ort der Anbetung zu suchen, welche Arten der Fragen zum zu bitten und daß Sie mir helfen würden, Gläubiger oder einen Pastor mit großer geistiger Klugheit anstelle von den einfachen oder falschen Antworten zu finden.

15. den Sie mich veranlassen würden, mich zu erinnern, um sich Ihr Wort zu merken die Bibel (wie Romans ist 8), damit ich es in meinem Herzen haben und an meinen Verstand sich vorbereiten lassen kann, und bereit, eine Antwort zu anderen der Hoffnung zu geben, die ich über Sie habe.

16. Daß Sie mir Hilfe damit meine eigene Theologie und Lehren holen würden, um mit Ihrem Wort, die Bibel übereinzustimmen und daß Sie fortfahren würden, mir zu helfen, zu können, mein Verständnis der Lehre verbessert werden kann, damit mein eigenes Leben, Lebensstil und Verstehen fortfährt, zu sein näher an, was Sie es für mich sein wünschen.

17. Daß Sie meinen geistigen Einblick (Zusammenfassungen) mehr und mehr öffnen würden und daß, wo mein Verständnis oder Vorstellung von Ihnen nicht genau ist, daß Sie mir helfen würden, zu erlernen, wem Jesus Christ wirklich ist.

18. Daß Sie mir Hilfe geben würden, damit ich in der Lage SEIN würde, alle falschen Rituale zu trennen, denen ich von, von Ihrem freien Unterricht in der Bibel, wenn irgendwelche abgehangen habe von, was ich folgend bin, ist nicht vom Gott, oder ist konträr zu, was Sie uns unterrichten wünschen - über das Folgen Sie.

19. Daß keine Kräfte des Übels nicht irgendwie geistiges Verständnis wegnehmen würden, das ich habe, aber eher, daß ich das Wissen behalten würde von, wie man Sie kennt und nicht an diesen Tagen der geistigen Täuschung betrogen wird.

20. Daß Sie geistige Stärke holen und zu mir helfen würden, damit ich nicht ein Teil von großen weg fallen oder irgendeiner Bewegung bin, die zu Ihnen und zu Ihrem heiligen Wort Angelegenheiten nachgemacht sein würde.

21. Das, wenn es alles gibt, das ich in meinem Leben getan habe oder irgendeine Weise, daß ich nicht auf Sie reagiert habe, wie ich haben sollte und die mich entweder am Gehen mit Ihnen hindert oder Haben des Verstehens, daß Sie jene things/responses/events zurück in meinen Verstand, damit ich auf sie im Namen Jesus Christ verzichten würde, und alle ihre von und von Konsequenzen holen würden und daß Sie jede mögliche Leere, Traurigkeit oder Verzweiflung in meinem Leben mit der Freude am Lord ersetzen würden und daß ich mehr auf das Lernen, Ihnen zu folgen gerichtet würde, indem man Ihr Wort las, die Bibel.

22. Daß Sie meine Augen öffnen würden, damit ich in der Lage SEIN würde, offenbar zu sehen und zu erkennen, wenn es eine große Täuschung über geistige Themen gibt, wie man dieses Phänomen (oder diese Fälle) von einer biblischen Perspektive und daß Sie mir Klugheit geben würden, um zu wissen und damit ich erlernt versteht, wie

man meinen Freunden und liebte eine (Verwandte) ein Teil von ihm nicht zu sein hilft.

23 Daß Sie sicherstellen würden, daß einmal meine Augen und mein Verstand geöffnet sind, versteht die geistige Bedeutung der gegenwärtigen Fälle, die in der Welt stattfinden, daß Sie mein Herz vorbereiten würden, um Ihre Wahrheit anzunehmen und daß Sie mir helfen würden, zu verstehen, wie man Mut und Stärke durch Ihr heiliges Wort, die Bibel findet. Im Namen Jesus Christ, bitte ich um diese Sachen, die meinen Wunsch bestätigen, Ihr Wille übereinzustimmen, und ich bitte um Ihre Klugheit und eine Liebe der Wahrheit zu haben, Amen.

=====

Mehr an der Unterseite der Seite
wie man ewiges Leben u.
Hat

=====

Wir sind froh, wenn diese Liste (der Gebetanträge zum Gott) in der Lage ist, Sie zu unterstützen. Wir verstehen, daß diese möglicherweise nicht die beste oder wirkungsvollste Übersetzung sein kann. Wir verstehen, daß es viele unterschiedliche Weisen des Ausdrückens von von Gedanken und von von Wörtern gibt. Wenn Sie einen Vorschlag für eine bessere Übersetzung haben oder wenn Sie etwas Ihrer Zeit dauern möchten, Vorschläge zu schicken uns, werden Sie Tausenden der Leute auch helfen, die dann die verbesserte Übersetzung lesen. Wir haben häufig ein neues Testament, das in Ihrer Sprache oder in den Sprachen vorhanden ist, die selten oder alt sind.

Wenn Sie nach einem neuen Testament in einer spezifischen Sprache suchen, schreiben Sie uns bitte. Auch wir möchten sicher sein und versuchen, das manchmal mitzuteilen, bieten wir Bücher an, die nicht frei sind und die Geld kosten. Aber, wenn Sie nicht einige jener elektronischen Bücher sich leisten können, können wir einen Austausch der elektronischen Bücher für Hilfe bei der Übersetzung oder bei der Übersetzung Arbeit häufig tun. Sie müssen nicht ein professioneller Arbeiter sein, nur eine regelmäßige Person, die interessiert ist, an zu helfen.

Sie sollten einen Computer haben, oder Sie sollten Zugang zu einem Computer an Ihrer lokalen Bibliothek oder Hochschule oder Universität haben, da die normalerweise bessere Anschlüsse zum Internet haben. Sie können Ihr eigenes persönliches FREIES Konto der elektronischen Post, indem Sie zum mail.yahoo.com

auch normalerweise herstellen gehen dauern bitte einen Moment, um die Adresse der elektronischen Post zu finden befunden an der Unterseite oder am Ende dieser Seite. Wir hoffen, daß Sie uns elektronische Post schicken, wenn diese hilfreich oder Ermutigung ist. Wir regen Sie auch an, mit uns hinsichtlich der elektronischen Bücher in Verbindung zu treten, die wir dem sind ohne Kosten und freies

anbieten, die, wir viele Bücher in den Fremdsprachen haben, aber wir nicht sie immer setzen, um elektronisch zu empfangen (Download) weil wir nur vorhanden die Bücher oder die Themen bilden, die erbeten sind. Wir regen Sie an fortzufahren, zum Gott zu beten und fortzufahren, über ihn zu erlernen, indem wir das neue Testament lesen. Wir

begrüßen Ihre Fragen und Anmerkungen durch elektronische Post.

[illegible]

Caro Deus , Obrigada que esta Novo Testamento tem sido lançado de modo a que nós somos capaz aprender mais sobre a ti. Por favor ajudar a gente responsável por fazendo esta Electrónico livro disponível.

Por favor ajudar eles estejam capaz de trabalho rapidamente , e fazer mais Electrónico livros disponível Por favor ajudar eles haverem todos os recursos , o dinheiro , a força e as horas que elas precisar a fim de ser capaz de guardar trabalhando para si.

Por favor ajudar aquelas esse are parte da equipa essa ajuda lhes num todos os dias base. Por favor dar lhes a força continuar e dar cada deles o espiritual compreendendo para o trabalho que você quer eles fazerem. Por favor ajudar cada um deles para não ter medo e lembrar que tu és o deus o qual respostas oração e quem é encarregado de todas as coisas.

EU orar que a ti would encorajar lhes , e que você protege
lhes , e o trabalho & ministério que elas são comprometido
em. EU orar que você protegeria lhes de o Espiritual Forças
ou outro barreiras isso poderia ser malefício lhes ou lento
lhes abaixo.

Por favor ajudar a mim quando Eu uso esta Novo
Testamento para também reflectir a gente o qual ter feito
esta edição disponível , de modo a que eu possa orar para
eles e por conseguinte eles podem continuar ajudar mais

peessoas EU orar que você daria a mim um amar do seu Divino Palavra (o novo Testamento), e que você daria a mim espiritual sabedoria e discernment conhecer a ti melhor e para compreender o período de tempo que nós somos vivendo em.

Por favor ajudar eu saber como lidar com as dificuldades que Eu sou confrontado com todos os dias. Lorde Deus , Ajudar eu querer conhecer a ti Melhor e querer ajudar outro Christian no meu área e pelo mundo. EU orar que você daria o Electrónico livro equipa e aquelas o qual trabalho no Websters e aqueles que ajudar lhes seu sabedoria. EU orar que você ajudaria o indivíduo membros do seu família (e a minha família) para não ser espiritual enganar , mas compreender a ti e querer aceitar e seguir a ti em todos bastante. e Eu pergunto você fazer estas coisas em nome de Jesus , Amen ,

=====

Dear God,

Thank you that this New Testament has been released so that we are able to learn more about you.

Please help the people responsible for making this Electronic book available. Please help them to be able to work fast, and make more Electronic books available Please help them to have all the resources, the money, the strength and the time that they need in order to be able to keep working for You.

Please help those that are part of the team that help them on an everyday basis. Please give them the strength to continue and give each of them the spiritual understanding for the work that you want them to do. Please help each of them to not have fear and to remember that you are the God who

answers prayer and who is in charge of everything.

I pray that you would encourage them, and that you protect them, and the work & ministry that they are engaged in.

I pray that you would protect them from the Spiritual Forces or other obstacles that could harm them or slow them down.

Please help me when I use this New Testament to also think of the people who have made this edition available, so that I can pray for them and so they can continue to help more people

I pray that you would give me a love of your Holy Word (the New Testament), and that you would give me spiritual wisdom and discernment to know you better and to understand the period of time that we are living in.

Please help me to know how to deal with the difficulties that I am confronted with every day. Lord God, Help me to want to know you Better and to want to help other Christians in my area and around the world.

I pray that you would give the Electronic book team and those who work on the website and those who help them your wisdom.

I pray that you would help the individual members of their family (and my family) to not be spiritually deceived, but to understand you and to want to accept and follow you in every way.

and I ask you to do these things in the name of Jesus,
Amen,

=====

[illegible]

Croatian - Prayer Requests (praying) to God - explained in Croatian Language

Govorenje to Bog , Stvoritelj dana Svemir , Gospodar :

1. taj te će popuštanje meni u hrabrost to moliti predmet taj
Trebam to moliti
2. taj te će popuštanje meni u hrabrost to vjerovati te i
prihvatiti što koji želite za napraviti sa mojim život ,
umjesto mene uznijeti moj posjedovati htijenje (namjera)
iznad tvoj.
3. taj te će popuštanje mene ponuditi ne pustiti moj
strahovanje dana nepoznat postati isprika , ili baza za mene
ne to poslužitelj you.
4. taj te će popuštanje mene ponuditi vidjeti i naučiti kako to
imati duhovni snaga Trebam (preko tvoj riječ Biblija) za
jedan dan događaj ispred i b) za moj posjedovati osobni
duhovni putovanje.

5. Taj te Bog će popuštanje mene ponuditi ištanje to poslužitelj Te više

6. Taj te će podsjetiti mene to pričati sa te prayerwhen) Ja sam frustriran ili u problemima , umjesto težak to odluka predmet ja osobno jedini preko moj čovječji snaga.

7. Taj te će popuštanje mene Mudrost i srce ispunjen sa Biblijski Mudrost tako da JA će poslužitelj te više efektivno.

8. Taj te će popuštanje mene želja to studirati tvoj riječ , Biblija , (novim Oporuka Evanđelje od John), na osobni baza

9. taj te će popuštanje pomoć meni u tako da Ja sam u mogućnosti to obavijest predmet in Biblija (tvoj riječ) što Ja mogu osobni povezivati se , i da htijenje pomoć mene shvatiti što koji želite mene za napraviti u mojem život.

10. Taj te će popuštanje mene velik raspoznavanje , to shvatiti kako to objasniti to ostali tko ti si , i da JA bi bilo u mogućnosti naučiti kako naučiti i znati kako to pristajati uza što te i tvoj riječ (Biblija)

11. Taj te će donijeti narod (ili websiteovi) u mojem život tko ištanje to znati te , i tko jesu jak in njihov točnost sporazum od te (bog); i da te će donijeti narod (ili websiteovi) u mojem život koji će biti u mogućnosti to hrabriti mene to precizan naučite kako podijeliti Biblija riječ od istina (2 Plašljiv 215:).

12. Taj te će pomoć mene naučiti to imati velik sporazum o što Biblija inačici je najbolji , što je većina točnost , i što je preko duhovni snaga & Power PC , i što inačici sporazum sa izvorni rukopis taj te nadahnut autorstvo dana Nov Oporuka to pisati.

13. Taj te će popuštanje ponuditi mene korištenje moj vrijeme in dobar put , i ne to prosipati moj vrijeme na Neistinit ili prazan Metodije da biste dobili Zatvori to Bog (ali koji nisu vjerno Biblijski), i gdje svi oni Metodije stvarajući nijedan čeznuti uvjeti ili trajan duhovni voće.

14. Taj te će popuštanje pomoć meni u to shvatiti što učiniti tražiti in Churchill ili mjesto od moliti se , što rod od pitanje to pitati , i da te će pomoć mene pronaći onaj koji vjeruje ili pastor sa velik duhovni mudrost umjesto lahak ili neistinit odgovoriti.

15. taj te će nanijeti mene to sjećati se to sjećati se tvoj riječ Biblija (kao što je Rumunjski 8), tako da Ja mogu imati Internet u mojem srce i imati moj imati što protiv spreman , i biti spreman to popuštanje odgovoriti to ostali dana uzdanica taj Imam o te.

16. Taj te će donijeti ponuditi mene tako da moj posjedovati teologija i doktrina to poklapati se tvoj riječ , Biblija i da te će nastaviti to pomoć mene znati kako moj sporazum od doktrina može poboljšati tako da moj posjedovati život , stil života i sporazum nastaviti biti Zatvori to što koji želite Internet biti za mene.

17. Taj te će OpenBSD moj duhovni unutar (zaključak) više i više , i da gdje svi moj sporazum ili percepcija od te nije točnost , taj te će pomoć mene naučiti tko Isus Krist vjerno je.

18. Taj te će popuštanje ponuditi mene tako da JA bi bilo u mogućnosti to odijeljen bilo koji neistinit ritualni što Imam zavisnost na , from tvoj jasan pomoć u učenju in Biblija , ako postoje od što Ja sam sljedeće nije od Bog , ili je ugovor to što koji želite to vas naučiti nas o sljedeće te.

19. Taj bilo koji sila od zlo će ne oduteti bilo koji duhovni sporazum što Imam , ali radije taj JA će čvrsto držati znanje kako to znati te i ne biti lukav in te dani od duhovni varka.

20. Taj te će donijeti duhovni snaga i ponuditi mene tako da JA neće biti dio ognjevit Jesen Daleko ili od bilo koji pokret što bi bilo produhovljeno krivotvoren novac vama i u vaš Svet Riječ

21. Da ako ima je išta taj Imam ispunjavanja u mojem život , ili bilo koji put taj Imam ne odgovaranje vama kao JA trebaju imati i da je koji se može spriječiti mene sa ili hodanje sa te , ili vlasništvo sporazum , taj te će donijeti oni predmet / reakcija / događaj leđa u moj imati što protiv , tako da JA će odreći se njima in ime od Isus Krist , i svi od njihov efekt i posljedica , i da te će opet staviti bilo koji praznina ,sadness ili izgubiti nadu u mojem život sa Ono što pruža užitak dana Gospodar , i da JA bi bilo više fokusirati na znanje to udarac te mimo čitanje tvoj riječ , Biblija

22. Taj te će OpenBSD moj oči tako da JA bi bilo u mogućnosti to jasno vidjeti i prepoznati ako ima Velik Varka o Duhovni tema , kako to shvatiti ovaj fenomen (ili te događaj) from Biblijski perspektiva , i da te će popuštanje mene mudrost to znati i tako dalje taj JA htijenje naučite kako pomoć moj prijatelj i voljen sam sebe (odnosni) ne biti dio it.

23. Taj te će osigurati da jedanput moj oči jesu OpenBSD i moj imati što protiv shvatiti duhovni izražajnost od tekući događaj uzimanje mjesto u svijetu , taj te će pripremiti moj srce to prihvatiti tvoj istina , i da te će pomoć mene shvatiti kako pronaći hrabrost i snaga preko tvoj Svet Riječ , Biblija. In ime od Isus Krist , JA tražiti te predmet potvrditi moj

želja biti složno tvoj htijenje , i Ja sam iskanje tvoj mudrost i
to imati hatar dana Istina Da

=====

Više podno Stranica
Kako to imati Vječan Život

=====

Mi jesu veseo ako ovaj rub (od moljenje molba to Bog) je
u mogućnosti to pomoći te. Mi shvatiti ovaj možda neće biti
najbolji ili većina djelotvoran prevođenje. Mi shvatiti koji su
mnogobrojan različit putevi od istiskivanje misao i riječ.
Ukoliko imati sugestija za bolji prevođenje , ili ukoliko će
voljeti uzeti malolitražan iznos od tvoj vrijeme to poslati
sugestija nama , te htijenje biti pomoć tisuća od ostali narod
isto tako , koji će onda čitanje oplemenjen prevođenje. Mi
više puta imati Nov Oporuka raspoloživ u vaš jezik ili in
jezik koji su rijedak ili star. Ako ste obličje za Nov Oporuka
in specifičan jezik , ugoditi korespondirati nas. Isto tako , mi
ištanje istinabog i pokušati komunicirati taj katkada , mi
obaviti ponuda knjiga koji nisu Slobodan i da obaviti trošak
novac.

Ali ukoliko ne moći priuštiti neki od oni elektronski knjiga ,
mi može više puta obaviti izmjena od elektronski knjiga za
pomoć sa prevođenje ili prevođenje funkcionirati. Nemate
biti koji se odnosi na zvanje radnik , samo jedan dan
pravilan osoba tko je zainteresirana za pomoć. Te trebaju
imati računalo ili te trebaju imati pristup to računalo at tvoj
lokalni knjižnica ili fakulteti ili sveučilišta , otada oni obično
imati bolji povezivanje to Internet. Možete isto tako obično
utemeljiti tvoj posjedovati osobni SLOBODAN elektronička
pošta račun odlaskom na mail.yahoo.com

Ugoditi uzeti tren pronaći elektronička pošta adresa smjestiti na dnu ili kraj od ovaj stranica. Nadamo se te htijenje poslati elektronička pošta nama , ako ovaj je od pomoć ili hrabrenje. Mi isto tako hrabriti te to kontakt nas zabrinutost Elektronski Knjiga koju nudimo koji su sa trošak , i slobodan.

Mi obaviti imati mnogobrojan knjiga in stran jezik , ali mi ne uvijek mjesto njima to primiti elektronski (preuzimanje datoteka) jer mi jedini izraditi raspoloživ knjiga ili tema koji su preko molba. Mi hrabriti te to nastaviti to moliti to Bog i to nastaviti naučiti o Njemu mimo čitanje novim Oporuka. Mi dobrodošli na tvoj pitanje i komentirajte mimo elektronička pošta.

[illegible]

CZECH CZECH TCHEK

Czech Prayer Modlitba Kristian jezuita Kristus az k Buh Jak
Modlit Buh pocinovat slyset modlitba k ptat Buh darovat
pomoci mne

Czech - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Czech Language

Mluvení až k Bůh , člen určitý Stvořitel of člen určitý
Soubor , člen určitý Hospodin :

1. aby tebe chtěl bych darovat až k mne člen určitý kuráž až k modlit člen určitý majetek aby Nemusím až k modlit
2. aby tebe chtěl bych darovat až k mne člen určitý kuráž až k domnívat se tebe a přijmout jaký tebe potřeba až k jednat má duch , místo mne povýšit já sám vůle (cíl) nad tvůj.

3. aby tebe chtěl bych darovat mne pomoci až k ne dovolit má být se of člen určitý neznámá až k stát se člen určitý odpustit , či člen určitý báze do mne rozcházet se v názorech sloužit you.

4. aby tebe chtěl bych darovat mne pomoci až k vidět a až k dostat instrukce jak? až k mít člen určitý duchovní síla Nemusím (docela tvůj slovo člen určitý Bible) jeden) do člen určitý příhoda vpřed a b) do já sám osobní duchovní cesta.

5. Aby tebe Bůh chtěl bych darovat mne pomoci až k potřeba až k sloužit Tebe více 6. Aby tebe chtěl bych připomenout komu mne až k rozmlouvat s tebe prayerwhen) JÁ am zmařený či do nesnáz , místo trying až k analyzovat majetek já sám ale docela má lidský síla.

7. Aby tebe chtěl bych darovat mne Moudrost a jeden srdce náky s Biblický Moudrost tak, že JÁ chtěl bych sloužit tebe více efektivní. 8. Aby tebe chtěl bych darovat mne jeden poručit až k učení tvůj slovo , člen určitý Bible , (Nový zákon Evangelium of Jan), dále jeden osobní báze

9. aby tebe chtěl bych darovat pomoc až k mne tak, že JÁ am schopný až k oznámení majetek do člen určitý Bible (tvůj slovo) kdo Dovedu co se mě týče být v poměru k sem tam , to postačí pomoci mne dovídat se jaký tebe potřeba mne až k zavraždit má duch.

10. Aby tebe chtěl bych darovat mne celek bystrost , až k dovídat se jak? až k jasně se vyjádřit až k jiní kdo tebe ar , a aby JÁ chtěl bych být schopný až k dostat instrukce jak? až k dostat instrukce a vŘdŘt jak? až k postavit se za tebe a tvůj slovo (člen určitý Bible)

11. Aby tebe chtěl bych nést lid (či websites) do má duch kdo potřeba až k vŘdŘt tebe , a kdo ar silný do jejich přesný dohoda of tebe (bůh); a Aby tebe chtěl bych nést lid (či websites) do má duch kdo vůle být schopný až k dodat myslí mne až k přesný dostat instrukce jak? až k dělit člen určitý Bible Písmo svaté pravda (2 Bázlivý 215:).

12. Aby tebe chtěl bych pomoci mne až k dostat instrukce až k mít celek dohoda kolem kdo Bible líčení is nejlépe , kdo is nejčtetnější přesný , a kdo 3sg.préz.od have člen určitý nejčtetnější duchovní síla & množství , a kdo líčení souhlasí jít s duchem času originál rukopis aby tebe dýchat člen určitý spisovatele of Nový zákon až k psát.

13. Aby tebe chtěl bych darovat pomoci až k mne až k cvičení má čas do jeden blaho cesta , a rozcházet se v názorech zpusťošit má čas dále Chybný či hladový metody až k brát blízky až k Bůh (kdyby ne ar ne opravdu Biblický), a kde those metody napsat ne dlouhá hláska čas či {lasting||stálý||trvalý}} duchovní nést ovoce.

14. Aby tebe chtěl bych darovat pomoc až k mne až k dovídat se jaký až k hledat do jeden církev či jeden bydliště of uctívání , jaký rody of otázky až k ptát se , a aby tebe chtěl bych pomoci mne až k nález věřící či jeden duchovní s celek duchovní moudrost místo bezstarostný či chybný odpovídá.

15. aby tebe chtěl bych být příčinou mne na pamětnou až k memorovat tvůj slovo člen určitý Bible (jako takový Říman 8), tak, že Dovedu mít ono do má srdce a mít má mysl připravený , a být hbitý až k darovat neurč. člen být v souhlase s jiní of člen určitý naděje aby Mám u sebe tebe.

16. Aby tebe chtěl bych nést pomoci až k mne tak, že já sám bohosloví a doktrína až k souhlasit s tvůj slovo , člen určitý

Bible a aby tebe chtěl bych stále být pomoci mne vŘdŘt jak? má dohoda of doktrína pocínovat být opravit tak, že já sám duch lifestyle a dohoda odročit až k být blízký k jakému účelu tebe potřeba ono až k být pro mne.

17. Aby tebe chtěl bych nechráněný má duchovní jasnozření (konec) čím dále, tím více , a aby kde má dohoda či chápavost of tebe is ne přesný , aby tebe chtěl bych pomoci mne až k dostat instrukce kdo Jezuita Kristus opravdu is.

18. Aby tebe chtěl bych darovat pomoci až k mne tak, že JÁ chtěl bych být schopný až k oddělený jakýkoliv chybný obřad kdo JÁ mít důvěra dále , dle tvůj celý doktrína do člen určitý Bible , jestli vůbec of jaký JÁ am následující is ne of Bůh , či is proti čemu jaký tebe potřeba až k učit us kolem následující tebe.

19. Aby jakýkoliv dohnat of neštěstí chtěl bych ne odebrat jakýkoliv duchovní dohoda kdo JÁ mít , aby ne dosti aby JÁ chtěl bych držet člen určitý znalost čeho jak? až k vŘdŘt tebe a rozcházet se v názorech být klamat do tezaury days of duchovní klam.

20. Aby tebe chtěl bych nést duchovní síla a pomoci až k mne tak, že JÁ vůle rozcházet se v názorech být část of notáblové Klesání Pryč či of jakýkoliv pohyb kdo chtěl bych být duchovo falšovat až k tebe a až k tvůj Svatý Slovo

21. Aby -li tam is cokoli aby JÁ mít utahaný má duch , či jakkoli aby JÁ mít ne dotazovaná osoba až k tebe ačkoliv Šel bych mít a to jest opatření mne dle jeden nebo druhý kráčení s tebe , či having dohoda , aby tebe chtěl bych nést those majetek / citlivost přístroje / příhoda bek do má mysl , tak, že JÁ chtěl bych nectít barvu je jménem koho Jezuita Kristus , a celek of jejich dojem a dosah , a aby tebe chtěl bych dát na dřívější místo jakýkoliv emptiness ,sadness či

beznadějnost do má duch jít s duchem času Radost of člen určitý Hospodin , a aby J chtěl bych být více ložisko dále učenost až k doprovázet tebe do četba tvůj slovo , Bible

22. Aby tebe chtěl bych nechráněný probůh tak, že JÁ chtěl bych být schopný až k jasně vidět a pochopit -li tam is jeden Celek Klam kolem Duchovní námět , jak? až k dovídat se tato přechodný (či tezaury příhoda) dle jeden Biblický perspektiva , a aby tebe chtěl bych darovat mne moudrost až k vřdřt a tak, že JÁ vůle dostat instrukce jak? posloužit jídlem má druh a Amor sám (příbuzní) ne být část of it.

23. Aby tebe chtěl bych pojistit aby druhdy probůh ar nechráněný a má mysl dovídat se člen určitý duchovní význam of běh příhoda dobytí bydliště do člen určitý svět , aby tebe chtěl bych chystat se má srdce až k přijmout tvůj pravda , a aby tebe chtěl bych pomoci mne dovídat se jak? až k nález kuráž a síla docela tvůj Svatý Slovo , člen určitý Bible. Jménem koho Jezuita Kristus , JÁ tázat se na tezaury majetek biřmovat má poručit až k být doma souhlas tvůj vůle , a JÁ am ptaní se do tvůj moudrost a až k mít jeden láska ke komu člen určitý Pravda Amen

=====

Více v člen určitý Dno of Blok
Jak? až k mít Nekonečný Duch

=====

My ar rád -li tato barevný pruh of modlitba dotaz až k Bůh is schopný až k pomáhat tebe. My dovídat se tato moci ne být člen určitý nejlépe či nejčtenější efektivní dešifrování. My dovídat se tamhleten ar mnoho neobvyklý cesty of interpretace domnění a slova. -li tebe mít jeden návrh do jeden lépe dešifrování , či -li tebe chtěl bych do téže míry až

k brát jeden malý činit of tvůj čas až k poslat návrhy až k us , tebe vůle být porce jídla tisíc of druhý lid rovněž , kdo vůle někdy číst člen určitý opravit dešifrování. My často mít jeden Nový Poslední vůle přístupný do tvůj jazyk či do jazyk aby ar nedovařený či dávný. -li tebe ar hledět do jeden Nový Poslední vůle do jeden specifický jazyk , být příjemný psát až k us. Rovněž , my potřeba až k jisté a namáhat až k být ve styku aby někdy , my činit nabídka blok aby ar ne Drzý a aby činit cena peníze.

Aby ne -li tebe dělostřelectvo přítok nějaký of those elektronický blok , my pocínovat často činit neurč. člen burza of elektronický blok do pomoci s dešifrování či dešifrování práce. Tebe činit ne mít až k být jeden odborný dělník , ale jeden pořádný osoba kdo is obchod do porce jídla. Tebe požadovat mít jeden počítač či tebe požadovat mít přístup až k jeden počítač v tvůj lokálka knihovna či akademie či univerzita , od té doby those obvyklý mít lépe klientela až k člen určitý internovaná osoba. Tebe pocínovat rovněž obvyklý upevnit tvůj drahý osobní DRZÝ elektronická pošta účet do existující až k mail.yahoo.com

Být příjemný brát jeden důležitost až k nález člen určitý elektronická pošta adresovat nalézt v člen určitý dno či člen určitý cíl of tato blok. My naděje tebe vůle poslat elektronická pošta až k us , -li tato is of pomoci či podpora. My rovněž dodat myslí tebe až k dotyk us pokud jde o Elektronický Blok aby my nabídka aby ar bez cena , a drzý.

My činit mít mnoho blok do cizí jazyk , aby ne my činit někdy bydliště je až k dostat electronically (zavádění) poněvadž my ale dělat přístupný člen určitý blok či člen určitý námět aby ar člen určitý nejčtenější dotaz. My dodat myslí tebe až k stále být modlit až k Bůh a až k stále být

dostat instrukce kolem Jemu do četba Nový zákon. My vítat
tvůj otázky a poznámky do elektronická pošta.

[illegible]

Drogi Bóg , Dziękuję ów ten Nowy Testament

ma być zwolniony byle tylko jesteśmy able wobec nauczyć się liczniejszy około ty. Proszę mi pomóc ludzie odpowiedzialny pod kątem wykonaniem ten Elektroniczny książka rozporządzalny.

Proszę mi pomóc im zostać wypłacalny praca umocowany ,
i zrobić liczniejszy Elektroniczny książki rozporządzalny
Proszę mi pomóc im wobec mieć wszystko ten zasoby , ten
pieniądze , ten siła i ten czas ów oni potrzebować w klasa
zostać wypłacalny utrzymywać działanie pod kątem Ty.
Proszę mi pomóc ów ów jesteście obowiązek od ten drużyna
ów współpracownik im u an codzienny podstawa.

Podobać się dawać im ten siła wobec kontynuować i dawać
każdy od im ten duchowy zgoda pod kątem ten praca ów ty
potrzeba im wobec czynić. Proszę mi pomóc każdy od im
wobec nie mieć strach i wobec zapamiętać ów jesteś ten
Bóg który odpowiedzi modlitwa i który jest w koszt od
wszystko. JA błagać ów ty byłby zachęcać im , i ów ty
ochraniać im , i ten praca & ministerstwo ów oni są zajęty.
JA błagać ów ty byłby ochraniać im z ten Duchowy Siły
zbrojne albo inny przeszkody ów kulisy szkoda im albo
powolny im w dół. Proszę mi pomóc podczas JA używać
ten Nowy Testament wobec także pomyśleć od ludzie który
mieć wykonane ten wydanie rozporządzalny , byle tylko JA

Slovenian - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Slovenian Language

slovenian prayer jezuit Kristus molitev Bog kako prositi kako moci
slisati svoj zaprositi podati ponuditi komu kaj mi

=====

pri aparatu imeti se za boga , tvorec od vseмирje , bog :

1. to vi hoteti izročiti mi pogum prositi stvari to rabim
prositi
2. to vi hoteti izročiti mi pogum v vernik vi ter uvaževati
kakšen hočeš vzdržati svoj življenje , namesto mi
navdušenje svoj lasten hoteti (namen) zgoraj vaš.
3. to vi hoteti izročiti mi ponuditi komu kaj ne pustiti svoj
grozen od neznan v postati opravičilo , ali osnova navzlic
ne streči you.
4. to vi hoteti izročiti mi ponuditi komu kaj zagledati ter
zvedeti kako imeti božji zakon čvrstost rabim (skozi vaš
izraziti z besedami biblija) a) zakaj pripetljaj spredaj ter b)
zakaj svoj lasten osebni netelesni potovanje.
5. to vi Bog hoteti izročiti mi ponuditi komu kaj biti brez
streči vi več
6. to vi hoteti spomniti se mi pogovarjati se vi prayerwhen)
jaz sem uničen ali v težava , namesto težaven odločiti stvari
sebi šele skozi svoj človeški čvrstost.
7. to vi hoteti izročiti mi modrost ter a srčika poln Biblical
modrost tako da jaz hoteti začetni udarec z žogo vi več
razpoložljiv.

8. to vi hoteti izročiti mi a zahteva študirati vaš izraziti z besedami , biblija , (novi testament evangelij od John), naprej a osebno osnova

9. to vi hoteti izročiti pomoč mi tako da morem opaziti stvari v biblija (vaš izraziti z besedami) kateri morem osebno tikati se česa , ter to zadostuje pomoč mi razumeti kakšen vi biti brez mi uganjati v svoj življenje.

10. to vi hoteti izročiti mi velik bistroumnost , v razumeti kako razlagati drugim kdo vi ste , ter to jaz domišljavec zmožen zvedeti kako zvedeti ter znanje kako stati pokoncu zakaj vi ter vaš izraziti z besedami (biblija)

11. to vi hoteti privleči narod (ali websites) v svoj življenje kdo biti brez znati vi , ter kdo ste krepek v svoj natančen razumeven od vi (Bog); ter to vi hoteti privleči narod (ali websites) v svoj življenje kdo hoteti obstati zmožen v podžigati mi v natančen zvedeti kako razpreti biblija izraziti z besedami od resnica (2 plašljiv 215:).

12. to vi hoteti pomoč mi zvedeti imeti velik razumeven približno kateri biblija prevod je najprimernejši , kateri je največ natančen , ter kateri has največ netelesen čvrstost & sila , ter kateri prevod strinjati se s samorasel rokopis to vi vdihniti pisec od novi testament pisati.

13. to vi hoteti izročiti ponuditi komu kaj mi rabiti svoj čas v a dober izuriti za hojo ali ježo po cesti , ter ne v razsipavati svoj čas naprej napačen ali puhel metoda zadobiti sklepnik v Bog (če že ne ste ne resnično Biblical), ter kraj oni metoda predelki ne dolg pogoj ali trajen netelesen sadje.

14. to vi hoteti izročiti pomoč mi v razumeti kakšen iskati v a cerkvica ali a mesto od častiti , kakšen milosten od vprašanje zaprositi , ter to vi hoteti pomoč mi najti vernik ali a pastor s velik netelesen modrost namesto neprisiljen ali napačen odgovor.

15. to vi hoteti vzrok mi spomniti se naučiti se na pamet vaš izraziti z besedami biblija (kot na primer retoromanski 8), tako da morem življati to v svoj srčika ter življati svoj srce

pripravljen , ter obstati radovoljen podati odgovor drugim od upanje to imam približno vi.

16. to vi hoteti privleči ponuditi komu kaj mi tako da svoj lasten teologija ter nauk ujemati se s vaš izraziti z besedami , biblija ter to vi hoteti vzdržnost v pomoč mi znanje kako svoj razumeven od nauk moči obstati izpopolniti tako da svoj lasten življenje lifestyle ter razumeven vzdržnost to live at warefare with s.o. sklepnik eemu vi biti brez to v obstati navzlic.

17. to vi hoteti plan svoj netelesen vpogled (sklep) bolj in bolj , ter to kraj svoj razumeven ali zaznavanje od vi ni natančen , to vi hoteti pomoč mi zvedeti kdo jezuit Kristus resnično je.

18. to vi hoteti izročiti ponuditi komu kaj mi tako da jaz domišljavec zmožen razstati se poljuben napačen cerkveni obredi kateri imam odvisnost naprej , s vaš veder poučevanje v biblija , če sploh kateri od kakšen jaz sem sledeč ni od Bog , ali je nasprotno eemu kakšen hočeš učiti nas približno sledeč vi.

19. to poljuben vojna sila od zlo hoteti ne odvzeti poljuben netelesen razumeven kateri imam , šele precej to jaz hoteti obdržati znanost od kako znati vi ter ne v obstati goljufati dandanes od netelesen prevara.

20. to vi hoteti privleči netelesen čvrstost ter ponuditi komu kaj mi tako da nočem v obstati del od velika gospoda padanje stran ali od poljuben tok kateri domišljavec netelesen ponarejen vam na uslugo ter v vaš svet izraziti z besedami

21. to če je nič to imam velja v svoj življenje , ali vsekakor to imam ne odgovor vam na uslugo kot jaz should življati ter to je preprečljiv mi s vsak izmed obeh pešačenje z vami , ali imetje razumeven , to vi hoteti privleči oni stvari / odgovor / pripetljaj prislon v svoj srce , tako da jaz hoteti odreči se jih v imenu ljudstva, usmiljenja itd. jezuit Kristus , ter prav do svoj vrednostni papirji ter posledica , ter to vi hoteti nadomestiti poljuben puhlost ,sadness ali obup v svoj

življenje s veselje od bog , ter to jaz domišljavec več žarišče
naprej učenje slediti vi z čitanje vaš izraziti z besedami ,
biblija

22. to vi hoteti plan svoj oči tako da jaz domišljavec zmožen
v jasno zagledati ter pred sodiščem se pismeno obvezati če
je a velik prevara približno netelesen predmet , kako v
razumeti to fenomen (ali od this pripetljaj) s a Biblical
perspektiven , ter to vi hoteti izročiti mi modrost znati ter
tako da bom se učil kako v pomoč svoj prijateljstvo ter
ljubezen sam sebe, sebi, se (žlahta) ne obstati del od it.

23. to vi hoteti zavarovati to nekoč svoj oči ste odpirač ter
svoj srce razumeti božji zakon pomen od tok pripetljaj
taking mesto na svetu , to vi hoteti pripraviti se svoj srčika
vzeti vaš resnica , ter to vi hoteti pomoč mi razumeti kako
najti pogum ter čvrstost skozi vaš svet izraziti z besedami ,
biblija. v imenu ljudstva, usmiljenja itd. jezuit Kristus , jaz
prositi od this stvari potrditi svoj zahteva v biti znotraj
pogodba vaš hoteti , ter vprašam zakaj vaš modrost ter imeti
a ljubezen od resnica Amen.

=====

več pravzaprav od stran
kako imeti več en življenje

=====

mi smo vesel če to zapisati v seznam (od molitev prošnja v
Bog) je zmožen pomagati vi. mi razumeti to maj ne obstati
najboljši ali največ uspešen prevod. mi razumeti to so veliko
različen ways od iztisljiv mnenje ter izraziti z besedami. če
vi življati a nasvet zakaj a rajši prevod , ali če vi hoteti vseh
biti zavzeti a tesen znesek od vaš čas pošiljati nasvet v nas ,
boš pomaganje tisoč od drugi narod tudi , kdo hoteti torej
čitanje izpopolniti prevod. mi pogosto življati a nova zaveza

pri roki v vaš jezik ali v jezik to ste redek ali star. če iščeš a nova zaveza v a poseben jezik , prosim napisati rabiti. tudi , mi biti brez v obstati varen ter začeti v biti obhajan to včasih , mi delati oferirati knjiga to ste ne prost ter to delati strošek penez.

šele če vi ne morem privoščiti si nekaj tega oni elektronski knjiga , mi moči pogosto delati mena od elektronski knjiga zakaj pomoč s prevod ali prevod opus. vi nikar ne življati to live at warefare with s.o. a poklicen delavec , šele a reden oseba kdo je zavzet v pomaganje. vi should življati a računalo ali vi should življati postranski v a računalo v vaš tukajšnji knjižnica ali višja gimnazija ali univerza , odkar oni navadno življati rajši vez v stažist v bolnišnici. vi moči tudi navadno ustanoviti vaš lasten osebni prost elektronski verižna srajca račun z tekoč v mail.yahoo.com

prosim zalotiti a važnost za odkriti elektronski verižna srajca ogovor poiskati pravzaprav ali prenehati od to stran. mi upanje boš poslal elektronski verižna srajca v nas , če to je od pomoč ali encouragement. mi tudi podžigati vi v zveza nas zadeven elektronski knjiga to mi oferirati to ste če ne strošek , ter prost.

mi delati življati veliko knjiga v tuji jeziki , šele mi nikar ne zmeraj mesto jih sprejeti electronically (travnato gričevje) zato ker mi šele izdelovanje pri roki knjiga ali predmet to ste največ prošnja. mi podžigati vi v vzdržnost prositi v Bog ter v vzdržnost zvedeti približno njega z čitanje novi testament. mi izreči dobrodošlico vaš vprašanje ter razložiti z elektronski verižna srajca.

=====

[illegible]

**srčkan Bog , the same to to nova
zaveza has been izpust** tako da mi smo

zmožen zvedeti več približno vi. prosim pomoč preprosti
ljudje odgovoren zakaj izdelava to elektronski knjiga pri
roki.

prosim pomoč jih premoči opus nagel , ter izdelovanje več elektronski knjiga pri roki prosim pomoč jih imeti vsi sredstvo , penez , čvrstost ter čas to oni potreba zato da obstati zmožen vzdrževati ki dela zakaj vi.

prosim pomoč oni to ste del od skupina to pomoč jih naprej vsakdanji osnova. prosim izročiti jih čvrstost v vzdržnost ter izročiti vsakteri od jih božji zakon razumeven zakaj opus to vi biti brez jih uganjati. prosim pomoč vsakteri od jih v ne življati strah ter spomniti se to vi ste Bog kdo odgovor molitev ter kdo je v ukaz od vse.

jaz predlagati da vi hoteti podžigati jih , ter to vi zavarovati jih , ter opus & ministrstvo to oni so zaposlen s čim. jaz predlagati da vi hoteti zavarovati jih s netelesen vojna sila ali drugi zapreka to strjena lava škoda jih ali počasi vozite jih niz. prosim pomoč mi čas jaz raba to nova zaveza v tudi pretehtati od preprosti ljudje kdo življati narejen to naklada pri roki ,

tako da morem prositi za jih ter tudi oni moči vzdržnost v pomoč več narod jaz predlagati da vi hoteti izročiti mi a ljubezen od vaš svet izraziti z besedami (novi testament), ter to vi hoteti izročiti mi netelesen modrost ter bistrournost

znati vi rajši ter v razumeti epoha od čas to mi smo življenje
v.

prosim pomoč mi znati kako v obravnavati težek to jaz sem
soočiti s vsak dan. lord Bog , pomoč mi hoteti znanje vi rajši
ter hoteti pomoč drugi krščanski v svoj area ter po svetu.
jaz predlagati da vi hoteti izročiti elektronski knjiga skupina
ter oni kdo opus naprej tkalec ter oni kdo pomoč jih vaš
modrost. jaz predlagati da vi hoteti pomoč poedinec
članstvo od svoj rodbina (ter svoj rodbina) v ne obstati
netelesen goljufati , šele v razumeti vi ter hoteti uvaževati
ter slediti vi v sleherni izuriti za hojo ali ježo po cesti. ter jaz
zapositi vi uganjati od this stvari v imenu ljudstva,
usmiljenja itd. jezuit , Amen ,

[illegible]

mahal diyos , pasalamatn ka atipan ng pawid ito bago testamento may been pakawalan pagayon atipan ng pawid tayo ay able sa mag-aral laling marami buongpaligid ka. masiyahan tumulong ang mga tao may pananagutan dahil sa making ito Electronic book makukuha. masiyahan tumulong kanila sa maaari able sa gumawa ayuno , at gawin laling marami Electronic books makukuha masiyahan tumulong kanila sa may lahat ang mapamaraan , ang salapi , ang lakas at ang takdaan ng oras atipan ng pawid sila mangilangan di iutos sa maaari able sa tago gumawa dahil sa ka.

masiyahan tumulong those atipan ng pawid ay mahati ng ang itambal atipan ng pawid tumulong kanila sa isa pang-araw-araw batayan. masiyahan bigyan kanila ang lakas sa mapatuloy at bigyan bawa't isa ng kanila ang tangayin pang-unawa dahil sa ang gumawa atipan ng pawid ka magkulang

kanila sa gumawa. masiyahan tumulong bawa't isa ng kanila sa hindi may katakutan at sa gunitain atipan ng pawid ka ay ang diyos sino sumagot dasal at sino ay di pagbintangan ng lahat ng bagay.

ako magdasal atipan ng pawid ka would palakasin ang loob kanila , at atipan ng pawid ka ipagsanggalang kanila , at ang gumawa & magkalinga atipan ng pawid sila ay kumuha di. ako magdasal atipan ng pawid ka would ipagsanggalang kanila sa ang tangayin pilitin o iba sagwil atipan ng pawid could saktan kanila o slow kanila itumba.

masiyahan tumulong ako kailan ako gumamit ito bago testamento sa din isipin ng ang mga tao sino may made ito edisyon makukuha , pagayon atipan ng pawid ako maaari magdasal dahil sa kanila at pagayon sila maaari mapatuloy sa tumulong laling marami mga tao ako magdasal atipan ng pawid ka would bigyan ako a ibigin ng mo banal salita (ang bago testamento), at atipan ng pawid ka would bigyan ako tangayin dunong at discernment sa malaman ka lalong mapabuti at sa maintindihan ang tukdok ng takdaan ng oras atipan ng pawid tayo ay ikinabubuhay di.

masiyahan tumulong ako sa malaman paano sa makitungo kumuha ang mahirap hindi madali atipan ng pawid ako ay confronted kumuha bawa't araw. panginoon diyos , tumulong ako sa magkulang sa malaman ka lalong mapabuti at sa magkulang sa tumulong iba binyagan di akin malawak at sa tabi-tabi ang daigdig. ako magdasal atipan ng pawid ka would bigyan ang Electronic book itambal at those sino gumawa sa ang website at those sino tumulong kanila mo dunong.

ako magdasal atipan ng pawid ka would tumulong ang isang tao pagkakasapi ng kanila mag-anak (at akin mag-anak) sa hindi maaari spiritually dayain , datapuwa't sa maintindihan ka at sa magkulang sa tanggapin at sundan ka di bawa't daan. at ako humingi ka sa gumawa tesis bagay di ang pangalanan ng heswita , susugan ,

[illegible]

Haluta auttaa ihmiset edesvastuullinen ajaksi ansaitseva nyt kuluva Elektroninen kirjanpidollinen saatavana. Haluta auttaa heidät jotta olla etevä jotta aikaansaada paastota , ja ehtiä enemmän Elektroninen luettelossa saatavana Haluta auttaa heidät jotta hankkia aivan varat , raha , kesto ja aika että he kaivata kotona aste jotta olla etevä jotta elatus työskentely ajaksi Te.

Haluta auttaa joka -lta heidät jotta ei hankkia pelätä ja jotta muistaa että te aari Jumala joka tottelee nimeä hartaushetki ja joka on kotona hinta -lta kaikki. I-KIRJAIN pyytää hartaasti että te edistää heidät , ja että te suojata heidät , ja aikaansaada & ministerikausi että he aari varattu kotona. I-KIRJAIN pyytää hartaasti että te suojata heidät polveutua Henki- Joukko eli toinen este että haitta heidät eli hitaasti heidät heittää. Haluta auttaa we jahka I-KIRJAIN apu nyt kuluva Veres Jälkisäädös jotta kin ajatella -lta ihmiset joka hankkia kokoonpantu nyt kuluva painos saatavana , joten että I-KIRJAIN kanisteri pyytää hartaasti ajaksi heidät ja

joten he kanisteri jatkaa jotta auttaa enemmän ihmiset I-KIRJAIN pyytää hartaasti että te kimmoisuus we lempiä -lta sinun Pyhä Sana (Veres Jälkisäädös), ja että te kimmoisuus we henki- viisaus ja arvostelukyky jotta osata te vedonlyöjä ja jotta käsittää aika -lta aika että me aari asuen kotona. Haluta auttaa we jotta osata kuinka jotta antaa avulla hankala että I-KIRJAIN olen asettaa vastakkain avulla joka aika. Haltija Jumala , Auttaa we jotta haluta jotta osata te Vedonlyöjä ja jotta haluta jotta auttaa toinen Kristitty kotona minun kohta ja liepeillä maailma.

I-KIRJAIN pyytää hartaasti että te kimmoisuus Elektroninen kirjanpidollinen joukkue ja ne joka aikaansaada model after kudos ja ne joka auttaa heidät sinun viisaukset. I-KIRJAIN pyytää hartaasti että te auttaa yksilö jäsenmäärä -lta heidän heimo (ja minun heimo) jotta ei olla henkisesti eksyttää , ainoastaan jotta käsittää te ja jotta haluta jotta hyväksyä ja harjoittaa te kotona joka elämäntapa. ja I-KIRJAIN anoa te jotta ajaa nämä tavarat kotona maine -lta Jeesus , Vastuunalainen ,

=====

[illegible]

Raring Gud , Tack själv så pass den här Ny
Testamente er blitt befriaren så fakta ät vi er
duglig till lära sig mer omkring du. Behag hjälpa mig
folk ansvarig för tillverkningen den här Elektronisk bok
tillgänglig.

Behag hjälpa mig dem till vara köpa duktig verk fort , och göra mer Elektronisk bokna tillgänglig Behag hjälpa mig dem till har alla resurserna , pengarna , den styrka och tiden så pass de behov for att kunde hålla arbetande till deras. Behag hjälpa mig den här så pass de/vi/du/ni är del om spannen så pass hjälp dem på en daglig basis. Behaga ger dem den styrka till fortsätta och ger var av dem den ande förståndet för den verk så pass du vilja dem till gör. Behag hjälpa mig var av dem till inte har rädsla och till minas så pass du er den Gud vem svar bön och vem er han i lidelse av allting.

JAG be så pass du skulle uppmuntra dem , och så pass du skydda dem , och den verk & ministären så pass de er förlovad i.

JAG be så pass du skulle skydda dem från den Ande Pressar eller annan hinder så pass kunde skada dem eller långsam dem ned. Behag hjälpa mig när JAG använda den här Ny Testamente till också tänka om folk vem har gjord den här upplagan tillgänglig , så fakta åt JAG kanna be för dem och så de kanna fortsätta till hjälp mer folk JAG be så pass du skulle ge mig en kärlek om din Helig Uttrycka (den Ny Testamente), och så pass du skulle ge mig ande visdom och discernment till veta du bättre och till förstå den period av tid så pass vi er levande i.

Behag hjälpa mig till veta hur till ha att göra med svårigheten så pass JAG er stillt överför var dag. Vår Herre och Frälsare Gud , Hjälpa mig till vilja till veta du Bättre och till vilja till hjälp annan Kristen i min areal och i omkrets det värld. JAG be så pass du skulle ger den Elektronisk bok slå sig ihop och den här vem arbeta på den spindelväv och den här vem hjälp dem din visdom.

JAG be så pass du skulle hjälp individuellt medlemmen av deras familj (och min familj) till inte bli spirituellt lurat , utom till förstå du och mig till vilja till accept och följa du i varje väg. och JAG fråga du till gör de här sakerna inne om namn av Jesus , Samarbetsvillig ,

kærlighed til jeres Hellig Ord (den Ny Testamente), og at
 jer ville indrømme mig appel klogskab og discernment hen
 til kende jer bedre og hen til opfatte den periode at vi er
 nulevende i.

Behage hjælp mig hen til kende hvor hen til omhandle den problemer at Jeg er stillet over for hver dag. Lord God , Hjælp mig hen til ville gerne kende jer Bedre og hen til ville gerne hjælp anden Christians i mig område og omkring den jord.

JEG bed at jer ville indrømme den Elektronisk skrift hold og dem hvem arbejde med den website og dem hvem hjælp sig jeres klogskab. JEG bed at jer ville hjælp den individ medlemmer i deres slægt (og mig slægt) hen til ikke være spirituallly narrede , men hen til opfatte jer og hen til ville gerne optage og komme efter jer i al mulig måde. og JEG opfordre jer hen til lave disse sager i den benævne i Jesus , Amen ,

[illegible]

Молитва к богу Дорогой Бог, Вы что были выпущены это Gospel или этот новый testament так, что мы будем выучить больше о вас. Пожалуйста помогите людям ответственным для делать эту электронную книгу имеющейся. Вы знаете они и вы можете помочь им. Пожалуйста помогите им мочь работать быстро, и сделайте более электронные книги имеющейся Пожалуйста помогите им иметь все

ресурсы, деньг, прочность и время которые они для того чтобы мочь держать работать для вас. Пожалуйста помогите тем будут частью команды помогает им на ежедневное основание. Пожалуйста дайте им прочность для того чтобы продолжать и давать каждому из их духовное вникание для работы что вы хотите их сделать. Пожалуйста помогите каждому из их не иметь страх и не вспоминать что вы будете богом отвечают молитве и in charge of все. Я молю что вы ободрили их, и что вы защищаете их, и работа & министерство что они включены внутри.

Я молю что вы защитили их от духовных усилий или других препон смогли повредить им или замедлить им вниз. Пожалуйста помогите мне когда я использую этот новый testament также для того чтобы думать людей делали этот вариант имеющейся, так, что я смогу помолить для их и поэтому их сможете продолжать помочь больше людей.

Я молю что вы дали мне влюбленность вашего святейшего слова (Новый завет), и что вы дали мне духовные премудрость и распознание для того чтобы знать вас более лучше и понять период времени котором мы живем в. Пожалуйста помогите мне суметь как общаться с затруднениями что я confronted с каждым днем. Лорд Бог, помогает мне хотеть знать вас более лучше и хотеть помочь другим христианкам в моей области и вокруг мира.

Я молю что вы дали электронную команду и те книги помогают им ваша премудрость. Я молю что вы помогли индивидуальным членам их семьи (и моей семьи) духовност быть обманутым, но понять вас и хотеть принять и последовать за вас в каждой дороге. Также дайте нам комфорт и наведение в эти времена и я

спрашиваем, что вы делаете эти вещи in the name of
сынок бога, jesus christ, аминь,

[illegible]

**Драг Бог , Благодаря ти този този Нов
Завещание has p.p. от be освобождавам така
този ние сте способен към уча се повече
наоколо ти. Харесвам помагам определен член
хора отговорен за приготвяне този Electronic книга
наличен.**

Харесвам помагам тях към бъда способен към работа
постя , и правя повече Electronic книжарница наличен
Харесвам помагам тях към имам цял определителен
член средство , определителен член пари ,
определителен член устойчивост и определителен член
време този те нужда in ред към бъда способен към
държа движение за Ти. Харесвам помагам от that този
сте част на определителен член впряг този помагам тях
на an всекидневен база.

Харесвам давам тях определителен член устойчивост към продължавам и давам всеки на тях определителен член духовен схващане за определителен член работа този ти липса тях към правя.

Харесвам помагам всеки на тях към не имам страх и към
помня този ти сте определен член Бог кой отговор
молитва и кой е in пълня на всичко. АЗ моля този ти уж
насърчавам тях , и този ти защитавам тях , и

определителен член работа & министерство този те сте задължавам in. АЗ моля този ти уж защитавам тях от определителен член Духовен Сила или друг пречка този p.t. от сап вреда тях или бавен тях голо възвишение. Харесвам помагам те кога АЗ употреба този Нов Завещание към също мисля на определителен член хора кой имам p.t. и p.p. от make този издание наличен , така този АЗ мога моля за тях и така те мога продължавам към помагам повече хора АЗ моля този ти уж давам те а любов на youг Свят Дума (определителен член Нов Завещание), и този ти уж давам те духовен мъдрост и различаване към зная ти по-добър и към разбирам определителен член период на време този ние сте жив in. Харесвам помагам те към зная как към раздавам с определителен член мъчен този АЗ съм изправлям пред с всеки ден.

Лорд Бог , Помагам те към липса към зная ти По-добър и към липса към помагам друг Християнски in ту площ и наоколо определителен член свят.

АЗ моля този ти уж давам определителен член Electronic книга впряг и от that кой работа на определителен член website и от that кой помагам тях youг мъдрост. АЗ моля този ти уж помагам определителен член личен членство на техен семейство (и ту семейство) към не бъда духовен измамвам , но към разбирам ти и към липса към приемам и следвам ти in всеки път. и АЗ питам ти към правя тези нещо in определителен член име на Йезуит , Amen ,

=====

sevgili mabut , eyvallah adl. şu bu İncil bkz. have be serbest bırakmak takı biz are güçlü -e doğru öğrenmek daha

hakkında sen. mutlu etmek yardım etmek belgili tanımlık insanlar -den sorumlu için yapım bu elektronik kitap elde edilebilir. mutlu etmek yardım etmek onları -e doğru muktedir iş hızlı , ve yapmak daha elektronik kitap elde edilebilir mutlu etmek yardım etmek onları -e doğru -si olmak tüm belgili tanımlık kaynak , belgili tanımlık para , belgili tanımlık güç ve belgili tanımlık zaman adl. şu onlar lüzum için muktedir almak çalışma için sen. mutlu etmek yardım etmek o adl. şu are bölüm -in belgili tanımlık takım adl. şu yardım etmek onları üstünde an her temel. mutlu etmek vermek onları belgili tanımlık güç -e doğru devam etmek ve vermek her -in onları belgili tanımlık ruhanî basiret için belgili tanımlık iş adl.

şu sen istemek onları -e doğru yapmak. mutlu etmek yardım etmek her -in onları -e doğru değil -si olmak korkmak ve -e doğru anımsamak adl. şu sen are belgili tanımlık mabut kim yanıt dua ve kim bkz. be içinde fiyat istemek -in her şey. I dua etmek adl. şu sen -cekti yüreklendirmek onları , ve adl. şu sen korumak onları , ve belgili tanımlık iş & bakanlık adl. şu onlar are meşgul içinde. I dua etmek adl. şu sen -cekti korumak onları --dan belgili tanımlık ruhanî güç ya da diğer engel adl.

şu -ebil zarar onları ya da yavaş onları aşağı. mutlu etmek yardım etmek beni ne zaman I kullanma bu İncil -e doğru da düşün belgili tanımlık insanlar kim -si olmak -den yapılmış bu baskı elde edilebilir , takı I -ebilmek dua etmek için onları vesaire onlar -ebilmek devam etmek -e doğru yardım etmek daha insanlar I dua etmek adl. şu sen -cekti vermek beni a aşk -in senin kutsal kelime (belgili tanımlık İncil), ve adl. şu sen -cekti vermek beni ruhanî akıllılık ve discernment -e doğru bilmek sen daha iyi ve -e doğru anlamak belgili tanımlık döndürmemem adl. şu biz are canlı içinde. mutlu etmek yardım etmek beni -e doğru bilmek nasıl -e doğru dağıtmak ile belgili tanımlık müşkülât adl.

I dua etmek adl. şu sen -cekti yardım etmek belgili tanımlık bireysel aza -in onların aile (ve benim aile) -e doğru değil var olmak ruhanî aldatmak , ama -e doğru anlamak sen ve -e doğru istemek -e doğru almak ve izlemek sen içinde her yol. ve I sormak sen -e doğru yapmak bunlar eşya adına İsa , amin ,

[illegible]

Serbia – Servia - Serbian

Serbia Serbian Servian Prayer Isus Krist Molitva Bog Kako
Moliti moci cuti moj molitva za pitati davati ponuditi mene
otkriti duhovni Vodstvo

Serbia - Prayer Requests (praying) to God - explained in Serbian (servian) Language

Molitva za Bog ## Kako za Moliti za Bog
Kako Bog moći čuti moj molitva
Kako za pitati Bog za davati ponuditi mene
Kako otkriti duhovni Vodstvo

Kako za naći predaja iz urok Raspoloženje

Kako za zasluga određeni član istinit Bog nad Nebo

Kako otkriti određeni član Hrišćanin Bog

Kako za moliti za Bog droz Isus Krist

JA imati nikada molitva pre nego

Važan za Bog

Bog željan ljubavi svaki osoba osoba

Isus Krist moći pomoć

Se Bog Biti stalo moj život

Molitva Traženju

stvar taj te moć oskudica za uzeti u obzir govorenje za Bog
okolo Molitva Traženju kod te , okolo te

=====

Govorenje za Bog , određeni član Kreator nad određeni član Svemir , određeni član Gospodar :

1. taj te davati za mene određeni član hrabrost za moliti
određeni član stvar taj JA potreba za moliti 2. taj te davati za
mene određeni član hrabrost za verovati te pa primiti šta te
oskudica raditi s moj život , umjesto mene uznijeti moj
vlastiti volja (namera) iznad vaš.

3. taj te davati mene ponuditi ne career moj bojazan nad
određeni član nepoznat za postati određeni član isprika ,
inače određeni član osnovica umjesto mene ne za služiti
you.

4. taj te davati mene ponuditi vidjeti pa učiti kako za imati
određeni član duhovni sway JA potreba (droz tvoj riječ

Biblija) jedan) umjesto određeni član događaj ispred pa P)
umjesto moj vlastiti crew duhovni putovanje.

5. Taj te Bog davati mene ponuditi oskudica za služiti Te
briny

6. Taj te podsetiti mene za razgovarati sa te prayerwhen) JA
sam frustriran inače u problemima , umjesto težak za odluka
stvar ja sam jedini droz moj ljudsko biće sway.

7. Taj te davati mene Mudrost pa jedan srce ispunjen s
Biblijski Mudrost tako da JA služiti te briny delotvorno.

8. Taj te davati mene jedan želja za učenje tvoj riječ , Biblija
, (određeni član Novi Zavjet Evanđelje nad Zahod), na
temelju jedan crew osnovica 9. taj te davati pomoć za mene
tako da JA sam u mogućnosti za obaveštenje stvar unutra
Biblija (tvoj riječ) šta JA moći osobno vezati za , pa taj
volja pomoć mene shvatiti šta te oskudica mene raditi unutra
moj život.

10. Taj te davati mene velik raspoznavanje , za shvatiti kako
za objasniti za ostali tko te biti , pa taj JA moći učiti kako
učiti pa knotkle kako za pristajati uza što te pa tvoj riječ (
Biblija)

11. Taj te donijeti narod (inače websites) unutra moj život
tko oskudica za knotkle te , pa tko biti jak unutra njihov
precizan sporazum nad te (Bog); pa Taj te donijeti narod (
inače websites) unutra moj život tko će biti u mogućnosti za
ohrabriti mene za točno učiti kako za podeliti Biblija reč nad
istina (2 Timotej 215:).

12. Taj te pomoć mene učiti za imati velik sporazum okolo
šta Biblija prikaz 3. lice od TO BE u prezentu najbolji , šta
3. lice od TO BE u prezentu većina precizan , pa šta je preko

duhovni sway & snaga , pa šta prikaz složiti se s određeni član izvorni rukopis taj te nadahnut određeni član autorstvo nad određeni član Novi Zavjet za pisati.

13. Taj te davati ponuditi mene za korist moj vrijeme unutra jedan dobar put , pa ne za uzaludnost moj vrijeme na temelju Neistinit inače prazan metod za dobiti zaglavni kamen za Bog (ipak taj nisu vjerno Biblijski), pa kuda tim metod proizvod nijedan dug rok inače trajan duhovni voće.

14. Taj te davati pomoć za mene za shvatiti šta za tražiti unutra jedan crkva inače jedan mjesto nad zasluga , šta rod nad sumnja za pitati , pa taj te pomoć mene za naći vernik inače jedan parson s velik duhovni mudrost umjesto lak inače neistinit odgovor.

15. taj te uzrok mene za sećati se za sjećati se tvoj riječ Biblija (takav kao Latinluk 8), tako da JA moći imati pik na moj srce pa imati moj pamćenje spreman , pa biti spreman za davati dobro odgovarati ostali nad određeni član nadati se taj JA imati okolo te.

16. Taj te donijeti ponuditi mene tako da moj vlastiti teologija pa doktrina za slagati tvoj riječ , Biblija pa taj te nastaviti za pomoć mene knotkle kako moj sporazum nad doktrina moći poboljšati tako da moj vlastiti život , stil života pa sporazum nastavlja da bude zaglavni kamen za šta te oskudica to da bude umjesto mene.

17. Taj te otvoren moj duhovni uvid (zaključak) sve više , pa taj kuda moj sporazum inače percepcija nad te nije precizan , taj te pomoć mene učiti tko Isus Krist vjerno 3. lice od TO BE u prezentu.

18. Taj te davati ponuditi mene tako da JA moći za odvojen iko neistinit obredni šta JA imati zavisnost na temelju , iz

tvoj jasan poučavanje unutra Biblija , ako postoje nad šta JA sam sledeće nije nad Bog , inače 3. lice od TO BE u prezentu u suprotnosti sa šta te oskudica za poučavati nama okolo sledeće te.

19. Taj iko sile nad urok ne oduteti iko duhovni sporazum šta JA imati , ipak radije taj JA zadržati određeni član znanje nad kako za knotkle te pa ne da bude lukav unutra ovih dan nad duhovni varka.

20. Taj te donijeti duhovni sway pa ponuditi mene tako da JA volja ne da bude dio nad određeni član Velik Koji pada Daleko inače nad iko pokret šta postojati produhovljeno krivotvoriti za te pa za tvoj Svet Riječ

21. Taj da onde 3. lice od TO BE u prezentu bilo što taj JA imati ispunjavanja unutra moj život , inače iko put taj JA ne imate odgovaranje za te ace JA treba imati pa taj 3. lice od TO BE u prezentu sprječavanje mene iz oba hodanje s te , inače imajući sporazum , taj te donijeti tim stvar / odgovor / događaj leđa u moj pamćenje , tako da JA odreći se njima u ime Isus Krist , pa svi nad njihov vrijednosni papiri pa posledica , pa taj te opet staviti iko praznina ,sadness inače očajavati unutra moj život s određeni član Radost nad određeni član Gospodar , pa taj JA postojati briny usredotočen na temelju znanje za sledii te kod čitanje tvoj riječ , određeni član Biblija

22. Taj te otvoren moj oči tako da JA moći za jasno vidjeti pa prepoznati da onde 3. lice od TO BE u prezentu jedan Velik Varka okolo Duhovni tema , kako za shvatiti današji fenomen (inače ovih događaj) iz jedan Biblijski perspektiva , pa taj te davati mene mudrost za knotkle i tako taj JA volja učiti kako za pomoć moj prijatelj pa voljen sam sebe (rodbina) ne postojati dio nad it.

23. Taj te osigurati taj jednom moj oči biti otvoreni pa moj pamćenje shvatiti određeni član duhovni izražajnost nad trenutni zbivanja uzimanje mjesto unutra određeni član svet , taj te pripremiti moj srce prihvatiti tvoj istina , pa taj te pomoć mene shvatiti kako za naći hrabrost pa sway droz tvoj Svet Riječ , Biblija. U ime Isus Krist , JA tražiti ovih stvar potvrđujući moj želja da bude složno tvoj volja , pa JA sam iskanje tvoj mudrost pa za imati jedan ljubav nad određeni član Istina Da

=====

Briny podno Stranica
Kako za imati Vječan Život

=====

Nama biti dearth da današji foil (nad molitva traženju za Bog) 3. lice od TO BE u prezentu u mogućnosti za pomoći te. Nama shvatiti današji ne može biti određeni član najbolji inače većina delotvoran prevod. Nama shvatiti taj onde biti mnogobrojan različit putevi nad izraziv misao pa reči. Da te imati jedan sugestija umjesto jedan bolji prevod , inače da te sličan za uzeti jedan malen količina nad tvoj vrijeme za poslati sugestija nama , te će biti pomaganje hiljadu nad ostali narod isto , tko volja onda čitanje određeni član poboljšan prevod. Nama često imati jedan Novi Zavjet raspoloživ unutra tvoj jezik inače unutra jezik taj biti redak inače star.

Da te biti handsome umjesto jedan Novi Zavjet unutra jedan specifičan jezik , ugoditi pisati nama. Isto , nama oskudica da bude siguran pa probati za komunicirati taj katkada , nama činiti ponuda knjiga taj nisu Slobodan pa taj činiti koštati novac. Ipak da te ne moći priuštiti neki od tim elektronički knjiga , nama moći često činiti dobro razmena

nad elektronički knjiga umjesto pomoć s prevod inače prevod posao.

Te ne morati postojati jedan stručan radnik , jedini jedan pravilan osoba tko 3. lice od TO BE u prezentu zainteresiran za pomaganje. Te treba imati jedan računar inače te treba imati pristup za jedan računar kod tvoj meštanin biblioteka inače univerzitet inače univerzitet , otada tim obično imati bolji spoj za određeni član Internet. Te moći isto obično utemeljiti tvoj vlastiti crew SLOBODAN elektronski pošta račun kod lijevanje mail.yahoo.com

Ugoditi uzeti maloprije otkriti određeni član elektronski pošta adresa smješten podno inače određeni član kraj nad današji stranica. Nama nadati se te volja poslati elektronski pošta nama , da današji 3. lice od TO BE u prezentu nad pomoć inače hrabrenje. Nama isto ohrabriti te za dodir nama u vezi sa Elektronički Knjiga taj nama ponuda taj biti van koštati , pa slobodan.

Nama činiti imati mnogobrojan knjiga unutra stran jezik , ipak nama ne uvijek mjesto njima za primiti elektronski (skidati podatke) zato nama jedini napraviti raspoloživ određeni član knjiga inače određeni član tema taj biti preko zatražen. Nama ohrabriti te za nastaviti za moliti za Bog pa za nastaviti učiti okolo Njemu kod čitanje određeni član Novi Zavjet. Nama dobrodošao tvoj sumnja pa primedba kod elektronski pošta.

Te rog ajută-mă la spre know cum la spre deal cu art.hot.
difficulties that I sînt confronted cu fiecare zi. Lord
Dumnezeu , Ajută-mă help la spre nevoie la spre know tu
Better și la spre nevoie la spre ajutor alt Creștin înăuntru
meu arie și around art.hot. lume. I pray that tu trec.de la will
a da art.hot.

Electronic carte team și aceia cine work pe website și aceia cine ajutor pe ei al tău wisdom. I pray that tu trec.de la will ajutor art.hot. individual members de lor familie (și meu familie) la spre nu a fi spiritually deceived , numai la spre understand tu și eu la spre nevoie la spre accent și a urma tu înăuntru fiecare way. și I a întreba tu la spre a face aceștia things în nume de Jesus , Amen ,

[illegible]

Russian – Russe - *Russie*

Russian Prayer Requests -

Молитва к
бога как помолить к
бога как бог может услышать моему
молитве как спросить, что бог дал помощь к мне
как найти духовное наведение
как найти deliverance от злейшего
духов как поклониться поистине бог
рая как найти христианское
бога как помолить к богу до
jesus christ я никогда не молила перед
важным к влюбленностям бога
бога каждое индивидуальное
jesus, котор персоны christ может помочь
делает внимательность бога о моих вещах
запросов молитве
жизни вы могли хотеть для рассмотрения поговорить к
богу о запросах молитве
вами, о вас

=====

Говорящ к богу, создатель вселенного, лорд:

1. вы дали бы к мне смелости помолить вещи я для того чтобы помолить

2. вы дали бы к мне смелости верить вам и принимать вы хотите сделать с моей жизнью, вместо меня exalting мои воля (намерие) над твоим.

3. вы дали бы мне помощь для того чтобы не препятствовать моим страхам неиствения стать отговорками, или основа для меня, котор нужно не служить вы. 4. вы дали бы мне помощь для того чтобы

увидеть и выучить как иметь духовную прочность я (через ваше слово библия) а) для случаев вперед и б) для моего собственного личного духовного путешествия.

5. Что вы бог дали мне помощь для того чтобы хотеть служить вы больше

6. Что вы remind, что я разговаривал с вами (prayer)when я себя расстрою или в затруднении, вместо пытаться разрешить вещи только через мою людскую прочность.

7. Что вы дали мне премудрость и сердце наполнило с библейской премудростью так НОП я служил бы вы эффективно.

8. Что вы дали мне желание изучить ваше слово, библию, (Новый завет Gospel john), on a personal basis,

9. вы дали бы помощи к мне так, что я буду заметить вещи в библии (вашем слове) я могу лично отнести к, и которой поможет мне понять вы хотите меня сделать в моей жизни.

10. Что вы дали мне большое распознавание, для того чтобы понять как объяснить к другим которые вы, и что я мог выучить как выучить и суметь как стоять вверх для вас и вашего слова (библии)

11. Что вы принесли людей (или websites) в моей жизни хотят знать вас, и которые сильны в их точном вникании вас (бог); и то вы принесли бы людей (или websites) в моей жизни будет ободрить меня точно выучить как разделить библию слово правды (2 timothy 2:15).

12. Что вы помогли мне выучить иметь большое вникание о который вариант библии самые лучшие, который самый точный, и который имеет самые духовные прочность & силу, и которая вариант соглашается с первоначально рукописями что вы воодушевили авторы Новый завет написать.

13. Что вы дали помощь к мне для использования моего времени в хорошей дороге, и для того чтобы не расточительствовать мое время на ложных или пустых методах получить closer to бог (но то не будьте поистине библейск), и где те методы не производят никакой долгосрочный или lasting духовный плодощ.

14. Что вы дали помощь к мне понять look for в церковь или месте поклонения, что виды вопросов, котор нужно спросить, и что вы помогли мне найти верующих или pastor с большой духовной премудростью вместо легких или ложных ответов.

15. вы причинили бы меня вспомнить для того чтобы запомнить ваше слово библия (such as Romans 8), так, что я смогу иметь его в моем сердце и иметь мой разум быть подготовленным, и готово дать ответ к другому из упования которое я имею о вас.

16. Что вы принесли помощь к мне так НОП мои собственные теология и доктрины для того чтобы согласиться с вашим словом, библией и что вы продолжались помочь мне суметь как мое вникание доктрины можно улучшить так, что мои собственные жизнь, lifestyle и понимать будут продолжаться быть closer to вы хотите их быть для меня.

17. Что вы раскрыли мою духовную проницательность (заключения) больше и больше, и что где мои вникание или восприятие вас не точны, что вы помогли мне выучить *jesus christ* поистине.

18. Что вы дали помощь к мне так НОП я мог бы отделить любые ложные ритуалы я зависел на, от ваших ясных преподавательств в библии, если любое из, то я *following* не бога, или противоположны к вы хотите для того чтобы научить нам - о следовать за вами.

19. Что любые усилия зла *take away* несколько духовное вникание я имею, но довольно что я сохранил знание как знать вас и быть обманутым внутри *these days* духовного обмана.

20. Что вы принесли духовную прочность и помогли к мне так НОП я не буду частью большой падать прочь или любого движения было бы духовност *counterfeit* к вам и к вашему святейшему слову.

21. То если что-нибудь, то я делал в моей жизни, или любая дорога что я не отвечал к вам по мере того как я должен иметь и то предотвращает меня от или гулять с вами, или иметь понимать, что вы принесли *te things/responses/events back into* мой разум, так НОП я отречься бы от их *in the name of jesus christ*, и все из их влияний и последствий, и что вы заменили любые *emptiness*, тоскливость или *despair* в моей жизни с утехой лорда, и что я больше был сфокусирован на учить последовать за вами путем читать ваше слово, библия.

22. Что вы раскрыли мои глаза так НОП я мог бы ясно увидеть и узнать если будет большой обман о духовных темах, то как понять это явление (или эти случаи) от

библейской перспективы, и что вы дали мне
премудрость для того чтобы знать и так НОП я выучу
как помочь моим друзьям и полюбил одни
(родственники) для того чтобы не быть частью ее.

23 Что вы обеспечили что раз мои глаза раскрыны и мой
разум понимает духовное значение текущие события
принимая место в мире, что вы подготовили мое сердце
для того чтобы признавать вашу правду, и что вы
помогли мне понять как найти смелость и прочность
через ваше святейшее слово, библию. In the name of
jesus christ, я прошу эти вещи подтверждая мое желание
быть в соответствии вашей волей, и я прошу ваша
премудрость и иметь влюбленность правды, Аминь.

=====

Больше на дне страницы
как иметь вечная жизнь

=====

Мы рады если этот список (запросов молитве к
богу) может помочь вам. Мы понимаем это не может
быть самый лучший или самый эффективный перевод.
Мы понимаем что будут много по-разному дорог
выражать мысли и слова. Если вы имеете предложение
для более лучшего перевода, или если вы хотел были бы
принять малое количество вашего времени послать
предложения к нам, то вы будете помогать тысячам
людях также, которые после этого прочитают
улучшенный перевод. Мы часто имеем новый testament
имеющийся в вашем языке или в языках редко или
старо. Если вы смотрите для нового testament в
специфически языке, то пожалуйста напишите к нам.

Также, мы хотим быть уверены и пытаемся связывать то иногда, мы предлагаем книги которые не свободно и которые стоит денег. Но если вы не можете позволять некоторые из тех электронных книг, то мы можем часто делать обмен электронных книг для помощи с переводом или работой перевода. Вы не должны быть профессиональным работником, только регулярно персонa которая заинтересована в помогать.

Вы должны иметь компьютер или вы должны иметь доступ к компьютеру на ваших местных архиве или коллеже или университете, в виду того что те обычно имеют более лучшие соединения к интернету.

Вы можете также обычно устанавливать ваш собственный личный СВОБОДНО учет электронная почта путем идти к mail.yahoo.com пожалуйста принимаете момент для того чтобы считать адрес после того как электронная почта вы расположены на дне или конце этой страницы.

Мы надеемся вы пошлет электронная почта к нам, если это помощи или поощрения. Мы также ободряем вас связаться мы относительно электронных книг мы предлагаем тому без цены, и свободно, котор мы имеем много книг в иностранных языках, но мы всегда не устанавливаем их для того чтобы получить электронно (download) потому что мы только делаем имеющиеся книги или темы которые спрашивать. Мы ободряем вас продолжать помолить к богу и продолжить выучить о ем путем читать Новыйа завет. Мы приветствуем ваши вопросы и комментарии электронная почта.

[illegible]

ARABIC - LANGUAGE ARABE

حلل اقالص

، برل اہی

يتحجج ارفال امت دقو اذه دي دجل اذه عل والي جنال اذه ىل ع اركش
 .كن ع دىزم افرعم نم نكم تن

باب التكل اذا عنص نع ملو وسم مل بعش مل ادع اسم عاجر مل
ملع نور داق متن او مه نم فرعت تن ا. حات مل ينورت كل مل
م. هتدع اسم

، عرسب لم عل اىل ع قرداق نوكت نأ اىل ع اتدع اسم عاجر ل
عحاتملا هي نور تكل ال بتكل ارثك اهل عجو

يذلل اتقو ل او قوقو ، ل او مل او دراو مل اعيم جىل ع اهتدع اسم عاجر ل
لم عل ا قلص او مل ع قرداق نوكت يكل هجات ح
كل

مددعاسي يذلاق يعرفل انم اعزجل لكشت يتل ا قدع اسمل اعجل ا
منم لك اعطاعو رارمتسالا قوق اءى اطع ا جري .موي لك ساسا لى لى
هل عفت ن اهل دىرت يتل الامعالل يحورل امهفل ا

رکذتل او فوخل مدغل مهنم لك قدعاسم عاجرل
ءيش لك نع لوؤسمل او قالصل ابوجا يذل لئل اتنا نإ

& لمعل او ، مهتياحم مكن او ، مهعيجشرت متلضفت نأ لئل وعدأ
هيف نوكراشي مهنأ قراز

نم اهريغ وا هيجورل اتاوقل انم مهتياحم متلضفت نأ لئل وعدأ
لفسأ لئا انم عطب وا مريض نأ نكمي يتل اتابقعل

اضي ركفنل ديدج دهع اذه مدختسا امدنع يتدعاسم عاجرل
ناعي طتسا ىتح ، عحاتمل اهبطل اذه نم اولعج نيذل سانل
ددع قدعاسم يفرارمتسالامل ينستي يتحو اهيلع ىلصي
سانل نم ربكأ

(ديدلج دهعل) قسدقملا قملك كل بحيني طعت تنك نأ لئل وعدأ
كن افرعت نأ من طفل او قملحل او هيجورل يني طعت فوس كن او ،
اهيف شيعن يتل اةينمزل اقرتفل او مفل لصفأ

تابوعصل اعم لامعتل اةيفيك قفرعم يفي يتدعاسم عاجرل
ناديرت يندعاسي لئل درولل .موي لك يينأ هجاوت يتل
يفيني حييسمل نيرخال ادعاسن نأ ديرنو لصفأ كن افرعت
مل اعلال وحو ققطنمل يدلبل

نيذل او بختنمل اينورتكلال باتكل ايطعي نأ مكل لئل وعدأ
مكتمك ح مدعاست

عدخي ال (يتلئاعو) اهترسادارفأ دعاسي نأ مكل لئل وعدأ
قرطل لكب مكل لعباتمول وبق ديرتو مكب مهف نكلو ، ايحور

نأ مكنم بلطاو ، اتاوال اذه يفي هيجوتل او دعتمل انيطعي امك
نيما ، عوسي مسإ يفي ايشال اذه لعفا

=====

Prayer to God

Dear God,

Thank you that this Gospel or this New Testament has been released so that we are able to learn more about you.

Please help the people responsible for making this Electronic book available. You know who they are and you are able to help them.

Please help them to be able to work fast, and make more Electronic books available

Please help them to have all the resources, the money, the strength and the time that they need in order to be able to keep working for You.

Please help those that are part of the team that help them on an everyday basis. Please give them the strength to continue and give each of them the spiritual understanding for the work that you want them to do.

Please help each of them to not have fear and to remember that you are the God who answers prayer and who is in charge of everything.

I pray that you would encourage them, and that you protect them, and the work & ministry that they are engaged in.

I pray that you would protect them from the Spiritual

Forces or other obstacles that could harm them or slow them down.

Please help me when I use this New Testament to also think of the people who have made this edition available, so that I can pray for them and so they can continue to help more people.

I pray that you would give me a love of your Holy Word (the New Testament), and that you would give me spiritual wisdom and discernment to know you better and to understand the period of time that we are living in.

Please help me to know how to deal with the difficulties that I am confronted with every day. Lord God, Help me to want to know you Better and to want to help other Christians in my area and around the world.

I pray that you would give the Electronic book team and those who help them your wisdom. God, help me to understand you better. Please help my family to understand you better also.

I pray that you would help the individual members of their family (and my family) to not be spiritually deceived, but to understand you and to want to accept and follow you in every way.

Also give us comfort and guidance in these times and I ask you to do these things in the name of Jesus ,
Amen,

=====

BOOKS which may be of Interest to you, the Reader

[illegible]

Note: These Books listed below may be available at No cost, - in **PDF** - and Entirely **FREE** at:

<http://www.archive.org> [text]

or at

<http://books.google.com>

or – for those in Europe - at

<http://gallica.bnf.fr>

or for FRENCH at

<http://books.google.fr/books>

We encourage you to find out, and to keep separate copies on separate drives, in case your own computer should have occasional problems.

R-La grande charte d'Angleterre ; ouvrage précédé d'un Précis – This is simply the MAGNA CHARTA, which recognizes liberty for everyone.

Gallagher, Mason - Was the Apostle Peter ever at Rome

Cannon of the Old Testament and the New Testament
or Why the Bible is Complete without the Apocrypha and
unwritten Traditions by Professor Archibald Alexander
Princeton Theological Seminary
1851 - Presbyterian Board of Publications. [[available online Free](#)]

Historical Evidences of the Truth of the Scripture Records
WITH SPECIAL REFERENCE TO THE DOUBTS AND
DISCOVERIES OF MODERN TIMES. by George
Rawlinson - Lectures Delivered at Oxford University
[\[available online Free \]](#)

The Apostolicity of Trinitarianism - by George Stanley
Faber - 1832 – 3 Vol / 3 Tomes [[available online Free](#)]

The image-worship of the Church of Rome : proved to be
contrary to Holy Scripture and the faith and discipline of the
primitive church ; and to involve contradictory and
irreconcilable doctrines within the Church of Rome itself
(1847)
by James Endell Tyler, 1789-1851

Calvin defended : a memoir of the life, character, and
principles of John Calvin (1909) by Smyth, Thomas, 1808-
1873 ; Publish: Philadelphia : Presbyterian Board of
Publication. [[available online Free](#)]

The Supreme Godhead of Christ, the Corner-stone of Christianity by W. Gordon - 1855[\[available online Free \]](#)

A history of the work of redemption containing the outlines of a body of divinity ...

Author: Edwards, Jonathan, 1703-1758.

Publication Info: Philadelphia,,: Presbyterian board of publication, [\[available online Free \]](#)

The origin of pagan idolatry ascertained from historical testimony and circumstantial evidence. - by George Stanley Faber - 1816 3 Vol. / 3 Tomes [\[available online Free \]](#)

The Seventh General Council, the Second of Nicaea, Held A.D. 787, in which the Worship of Images was established - based on early documents by Rev. John Mendham - 1850 [documents how this far-reaching Council went away from early Christianity and the New Testament]

Worship of Mary by James Endell Tyler [\[available online Free \]](#)

The Papal System from its origin to the present time
A Historical Sketch of every doctrine, claim and practice of the Church of Rome by William Cathcart, DD
1872 – [\[available online Free \]](#)

The Protestant exiles of Zillerthal; their persecutions and expatriation from the Tyrol, on separating from the Romish church – [\[available online Free \]](#)

An essay on apostolical succession- being a defence of a genuine ministry – by Rev Thomas Powell - 1846

An inquiry into the history and theology of the ancient Vallenses and Albigenses; as exhibiting, agreeably to the promises, the perpetuity of the sincere church of Christ
Publish info London, Seeley and Burnside, - by George Stanley Faber - 1838 [[available online Free](#)]

The Israel of the Alps. A complete history of the Waldenses and their colonies (1875) by Alexis Muston (History of the Waldensians) – 2 Vol/ 2 Tome – Available in English and Separately ALSO in French [[available online Free](#)]

Encouragement for Women

Amy Charmichael

AMY CARMICHAEL - From Sunrise Land
[[available online Free](#)]

AMY CARMICHAEL - Lotus buds (1910)
[[available online Free](#)]

AMY CARMICHAEL - Overweights of joy (1906)
[[available online Free](#)]

AMY CARMICHAEL -Walker of Tinnevelly (1916)
[[available online Free](#)]

AMY CARMICHAEL -After Everest ; the experiences of a mountaineer and medical mission (1936)
[[available online Free](#)]

AMY CARMICHAEL -The continuation of a story ([1914

GALLICA – <http://gallica.bnf.fr>

Histoire ecclésiastique – 3 Tomes - by Théodore de Bèze,
[available online Free]

BEZE-Sermons sur l'histoire de la résurrection de Notre-Seigneur Jésus-Christ [available online Free]

DE BEZE - Confession de la foy chrestienne [available online Free]

Vie de J. Calvin by Théodore de Bèze, [available online Free]

Confession d'Augsbourg (français). 1550-Melanchthon
[available online Free]

La BIBLE-l'éd. de, Genève-par F. Perrin, 1567 [available online Free]

Hobbes - Léviathan ou La matière, la forme et la puissance
d'un état ecclésiastique et civil [available online Free]

L'Église et l'État à Genève du vivant de Calvin
Roget, Amédée (1825-1883).
[available online Free]

LUTHER-Commentaire de l'épître aux Galates [available online Free]

Petite chronique protestante de France [available online Free]

Histoire de la guerre des hussites et du Concile de Basle
2 Tomes [recheck for accuracy]

Les Vaudois et l'Inquisition-par Th. de Cauzons (1908)
[\[available online Free \]](#)

Glossaire vaudois-par P.-M. Callet [\[available online Free \]](#)

Musée des protestans célèbres ou Portraits et notices
biographiques et littéraires des personnes les plus éminens
dans l'histoire de la réformation et du protestantisme par une
société de gens de lettres [\[available online Free \]](#)

(publ. par Mr. G. T. Doin; Publication : Paris : Weyer : Treuttel et Wurtz :
Scherff [et al.], 1821-1824 - 6 vol./6 Tomes : ill. ; in-8
Doin, Guillaume-Tell (1794-1854). Éditeur scientifique)

Notions élémentaires de grammaire comparée pour servir à
l'étude des trois langues classiques [\[available online Free \]](#)

Thesaurus graecae linguae ab Henrico Stephano constructus.
Tomus I : in quo praeter alia plurima quae primus praestitit
vocabula in certas classes distribuit, multiplici derivatorum
serie...

(Estienne, Henri (1528-1598). Auteur du texte Tomus I,II,III,IV : in quo
praeter alia plurima quae primus praestitit vocabula in certas classes
distribuit, multiplici derivatorum serie; Thesaurus graecae linguae ab
Henrico Stephano constructus) [\[available online Free \]](#)

La liberté chrétienne; étude sur le principe de la piété chez
Luther ; Strasbourg, Librairie Istra, 1922 - Will, Robert
[\[available online Free \]](#)

Bible-N.T.(français)-1523 - Lefèvre d'Étaples [\[available
online Free \]](#)

Calvin considéré comme exégète - Par Auguste Vesson
[\[available online Free \]](#)

Biblia en lengua española traduzida palabra por palabra de la verdad hebrayca-FERRARA

Biblia. Español 11602-translationes por Cypriano de Valera (misspelled occasionally as Cypriano de Varela) [[available online Free](#)]

Reina Valera 1602 – New Testament Available at www.archive.org [[available online Free](#)]

La Biblia : que es, los sacros libros del Vieio y Nuevo Testamento

Valera, Cipriano de, 1532-1625

Los dos tratados del papa, i de la misa - escritos por Cipriano D. Valera ; i por él publicados primero el a. 1588, luego el a. 1599; i ahora fielmente reimpresos [Madrid], 1851 [[available online Free](#)]

Valera, Cipriano de, 1532?-1625

Aviso a los de la iglesia romana, sobre la indiccion de jubiléo, por la bulla del papa Clemente octavo.

English Title = An ansvvere or admonition to those of the Church of Rome, touching the iubile, proclaimed by the bull, made and set foorth by Pope Clement the eyght, for the yeare of our Lord. 1600. Translated out of French [[available online Free](#)]

Spanish Protestants in the Sixteenth Century by Cornelius August Wilkens French [[available online Free](#)]

Historia de Los Protestantes Españoles Y de Su Persecucion Por Felipe II – Adolfo de Castro – 1851 (also Available in English) [[available online Free](#)]

The Spanish Protestants and Their Persecution by Philip II

– 1851 - Adolfo de Castro [[available online Free](#)]

Institucion de la religion christiana;
Institutio Christianae religionis. Spanish
Calvin, Jean, 1509-1564

Institución religiosa escrita por Juan Calvino el año 1536 y
traduzida al castellano por Cipriano de Valera.
Calvino, Juan.

Catecismo que significa: forma de instruccion, que contiene
los principios de la religion de dios, util y necessario para
todo fiel Christiano : compuesto en manera de dialogo,
donde pregunta el maestro, y responde el discipulo
En casa de Ricardo del Campo, M.D.XCVI [1596] Calvino,
Juan.

Tratado para confirmar los pobres catiuos de Berueria en la
catolica y antigua se, y religion Christiana: y para los
consolar con la Palabra de Dios en las afliciones que
padecen por el evangelio de Iesu Christo. [...] Al fin deste
tratado hallareys un enxambre de los falsos milagros, y
illusiones del Demonio con que Maria de la visitacion priora
de la Anunciada de Lisboa engaño à muy muchos: y de
como fue descubierta y condenada al fin del año de .1588
En casa de Pedro Shorto, Año de. 1594
Valera, Cipriano de,

Biblia de Ferrara, corregida por Haham R. Samuel de
Casseres

The Protestant exiles of Madeira (c1860) French [[available
online Free](#)]

internal credibility; and their connection with Christianity; comprehending the substance of eight lectures read before the University of Oxford, in the year 1801; pursuant to the will of the late Rev. John Bampton, A.M. / By George Stanley Faber -Oxford : The University press, 1801
[Topic: defense of the authorship of Moses and the historical accuracy of the Old Testament] [[available online Free](#)]

TC The English Revisers' Greek Text-Shown to be Unauthorized, Except by Egyptian Copies Discarded
[[available online Free](#)]

CANON of the Old and New Testament by Archibald Alexander [[available online Free](#)]

An inquiry into the integrity of the Greek Vulgate- or, Received text of the New Testament 1815 92mb [[available online Free](#)]

A vindication of 1 John, v. 7 from the objections of M. Griesbach [[available online Free](#)]

The Burning of the Bibles- Defence of the Protestant Version – Nathan Moore - 1843

A dictionarie of the French and English tongues 1611
Cotgrave, Randle - [[available online Free](#)]

The Canon of the New Testament vindicated in answer to the objections of J.T. in his Amyntor, with several additions
[[available online Free](#)]

the paramount authority of the Holy Scriptures vindicated (1868)

Resurrection of Jesus Christ, or the necessity of Personal Repentance for Salvation.

The Translations have been accomplished all around the world in many languages, starting with changeover from the older accurate Greek Text, to the modern invented one, starting between 1904 and 1910 depending on which edition, which translation team, and which publisher.

We cannot recommend: the New Testament or Bible of Louis Segond. This man was probably well intentioned, but his translation are actually based on the 8th Critical edition of Tischendorf, who opposed the Reformation, the Historicity of the Books of the Bible, and the Greek Text used by Christians for thousands of years.

For additional information on versions, type on the Internet Search: “verses missing in the NIV” and you will find more material.

We cannot recommend the english-language NKJV, even though it claims to depend on the Textus Receptus. That is not exactly accurate. The NKJV makes this claim based on the eclectic [mixed and confused] greek text collated officially by Herman von Soden. The problem is that von Soden did not accomplish this by himself and used 40 assistants, without recording who chose which text or the names of those students. Herman Hoskier [Scholar, University of Michigan] was accurate in demonstrating the links between Sinaiticus, Vaticanus, and the Greek Text of Von Soden. Thus what is explained as being “based on” the Textus Receptus actually was a departure from that very text.

The Old Testaments of almost all modern language Bibles, in almost all languages is a CHANGED text. It does NOT conform to the historic Old Testament, and is based instead on the recent work of the German Kittel, who can be easily considered an Apostate by historic Lutheran standards. (more in a momentf).

The Old Testament of the NKJV is based on the New Hebrew Translation of Kittel. [die Biblia Hebraica von Rudolf Kittel] Kittel remains problematic for his own approach to translation.

Kittel, the translator of the Old Testament [for almost all modern editions of the Bible]:

1. Did not believe that the Pentateuch he translated was accurate.
2. Did not believe that the Pentateuch he translated was the same as the original Pentateuch.
3. Did not believe in the inspiration of the Old Testament or the New Testament.
4. Did not believe in what Martin Luther would believe would constitute Salvation (salvation by Faith alone, in Christ Jesus alone).
5. Considered the Old Testament to be a mixture compiled by tribes who were themselves confused about their own religion.

Most people today who are Christians would consider Kittel to be a Heretical Apostate since he denies the inspiration of the Bible and the accuracy of the words of Jesus in the New Testament. Kittel today would be refused to be allowed to be a Pastor or a translator. His translation work misleads

and misguides people into error, whenever they read his work.

The Evidence against Kittel is not small. It is simply the work of Kittel himself, and what he wrote. Much of the evidence can be found in:

A history of the Hebrews (1895) by R Kittel – 2 Vol

Essentially, Kittel proceeds from a number of directions to undermine the Old Testament and the history of the Hebrews, by pretending to take a scholarly approach. Kittel did not seem to like the Hebrews much, but he did seem to like ancient pagan and mystery religions. (see the Two Babylons by Hislop, or History of the Temple by Edersheim, and then compare).

His son Gerhard Kittel, a “scholar” who worked for the German Bible Society in Germany in World War II, with full aproval of the State, ALSO was not a Christian and would ALSO be considered an apostate. Gerhard Kittel served as advisor to the leader of Germany in World War II. After the war, Gerhard Kittel was tried for War Crimes.

On the basis of the Documentation, those who believe in the Bible and in Historic Christianity are compelled to find ALTERNATIVE texts to the Old Testament translated by Kittel or the New Testaments that depart from the historic Ancient Koine Greek.

Both Kittel Sr and Kittel Jr appear to have been false Christians, and may continue to mislead many. People who cannot understand how this can happen may want to read a few books including :

Seduction of Christianity by Dave Hunt.

The Agony of Deceit by Horton
Hidden Dangers of the Rainbow by C. Cumbey
The Battle for the Bible by Harold Lindsell (Editor of
Christianity Today)

Those who want more information about Kittel should consult:

- 1) Problems with Kittel – Short paper sometimes available online or at www.archive.org
- 2) The Theological Faculty of the University of Jena during the Third in PDF [can be found online sometimes] by S. Heschel, Professor, Dartmouth College
- 3) Theologians under : Gerhard Kittel, Paul Althaus, and Emanuel Hirsch / Robert P. Ericksen.
Publish info New Haven : **Yale University** Press, 1985.
(New Haven, 1987)
- 4) Leonore Siegele - Wenschkewitz, Neutestamentliche Wissenschaft vor der Judenfrage: Gerhard Kittels theologische Arbeit im Wandel deutscher Geschichte (München: Kaiser, 1980).
- 5) Rethinking the German Church Struggle
by John S. Conway [online]
<http://motlc.wiesenthal.com/resources/books/annual4/chap18.html>
- 6) Betrayal: German Churches and the Holocaust
by Robert P. Ericksen (Editor), Susannah Heschel (Editor)

Questions about (PDF) Ebooks:

- **I notice that you have lists of Ebooks here.**
 - **I understand that you may want others to know about the books, but why here ?**
 - There are several reasons why this was done.
- 1) so that people who know nothing about Christianity have a place to start. There are now thousands of books about Christianity available. Knowing where to begin can be difficult. These books simply represent ideas and a potential starting place.
 - 2) so that people can learn what other Christians were like, who lived **before**. We live in a world that still concentrates on the tasks of the moment, but pays little attention to the past. Today, many people do not know HOW other Christians lived their daily lives, in centuries past. Some of these books are from the past. They offer the struggles and the methods of responding through their Christian faith, in their own daily lives, some from hundreds of years ago. In addition, many of those books are documented and have good sources. This seems to be a good way for Christians from the past to encourage those in the present.
 - 3) Histories of certain Christians DO belong to those who are those who are native to those churches, those geographic areas, or who speak those languages.

But although that is true, many churches today have communities or denominations that have transcended **and surpassed the local geographic areas from where they initially or originally arose**. It is good for believers who are from OTHER geographic areas, to learn more about foreign languages and foreign cultures. Anything that can help to accomplish this, is movement

in the right direction.

- 4) It is normal for people to believe that if their church or their denomination is in one geographic location, that The history of that place is best expressed by those who are LOCAL historians. Unfortunately, today, this is often NOT accurate.

The reason is that many places have suffered from wars and from local disasters. This is especially true in Africa and the Near and Middle East. The Local historic records and documents were destroyed. Those documents that have survived, has survived OUTSIDE of those Areas of conflict. Much of their earlier history of the Eastern portion of the Roman Empire, is mostly known because of the record keepers of the West, and because of the travelers from the areas of Western Christianity. In many ways, Western Christianity is often still the record keeper of those from the East.

There is a great deal of historical records in the West, about the Near East. Those who live there today in the near East and Middle East know almost nothing about. We suggest some sources that may be of assistance.

- So you want to bring people closer, and that is a good answer, but why include records or books from England or from French speaking authors ?

1) Much of the material dealing with Eastern Orthodoxy OR dealing with the matters of Syria, The Byzantine Empire, Africa or Asia, were written about, in French. Please remember that until very recently, FRENCH was the language of the educated classes around the world, AND that it *was the MAIN language for diplomats, consuls and ambassadors and envoys*. As a result, there is value in helping those who

have an interest in French ALSO know where to start, concerning matters of Faith and History.

Some of the material listed in [French simply gives people a starting point for learning about Christianity in Europe, from a non-English point of view.](#) Other books are listed so that people can read some of those sources firsthand, for themselves and come to their own conclusions.

English Christians should be happy that they have a great spiritual heritage and examples, and rejoice also that the French can say the same. The examples of the strong and good Christians that have come before belong to everyone to all Christians, to all those who aspire to have good examples.

About the materials that deal with England, most of the world STILL does not realize that the records in England are usually MUCH older than the ecclesiastical records of OTHER areas of the world. England was divided up into geographic areas and Churches had great influence in the nation. That had not changed in England until the last few decades. Some of the records about Christianity in England

Go back for more than one thousand years, in an UNBROKEN line. One can follow the changes to the diocese through the different languages, through the different or changing legal documents and through the Rights confirmed to the churches.

Other areas of the world are claimed to be very ANCIENT in dealing with Christianity, but there is very little of actual documentation, of actual agreements, of actual legal descriptions, of actual records of local ceremonies, of actual local church councils, of the relationship between the secular State law, and the guidelines or rules of the Church. England was never invaded by those who posed a direct threat to its church institutions. The records were kept, so the records and documentation are in fact a much stronger Basis for the documenting of Christianity in earlier times.

Most Christians from the East do not know about this, and it would be good for them to learn more. In addition, there are also records in the Nations and Provinces of Europe, that have been kept where Roman Catholic Records demonstrate the authenticity of earlier Christian groups that pre-date the authority of the Bishop of Rome, even in the Western half of the Roman Empire. Some of those sources are listed herein also.

Finally, in the matter of suggesting books about Christianity and Other languages, please remember that each group likes to learn about its own past, and its own progress.

The French should be humbly proud of those Christians who were in France and who were brave and wise and demonstrated courage and a strong faithfulness to God. The Germans should learn and know the same thing about their history, as should the Spaniards and the Germans, and each and every other Nation and People-group. No matter who we are or where we are from, we can find something positive and good to encourage us and be glad that there were some who came before us, to show us a better way to live, by their faith and their Godly examples.

In closing it would be good perhaps to state what is obvious:

This ebook is likely to travel far and wide. Feel free to post online and use and print.

In many parts of the world, Christianity is deliberately falsely represented. It is represented as IF faith in God would make

someone “anti-intellectual” or somehow afraid of ideas or thinking. Nothing could be further from the truth.

Many people today do not know that the history of science today is edited to leave out the deep Christianity that most of the top scientists have held until very recent times.

Since God created the World and the scientific laws that govern it, it makes sense that God is the designer. No one is more scientific than God.

Many of the great scientists in the World are still Active Christians, with a consciously DEEP faith in God. Christians are not afraid of thinking for themselves. There are many secularists today who attempt to suggest that Christianity is for those who are feeble. The truth is that many of those are too feeble and too intellectually unprepared to answer the questions that Christianity asks of each man and each woman.

Those who do not have faith in Jesus Christ and who are secular simply often worship themselves, under the disguise of the theory of Evolution. But the chaos of the world today leaves most who are secular WITHOUT a guide or a method to explain either purpose in life, or the events that are taking place across the planet. Christianity with its record of 2000 years – (and please do not confuse the Vatican with Christianity, they are often not the same) – has a record of helping people navigate in difficult times.

Christianity teaches leaders to be humble and accountable, it helps merchants to trade honestly, and fathers to love their children and their wife. Christianity finds no value in doing harm to others for the purpose of self-interest. Usually doing harm to others is a method of expressing that ones faith in God is **insufficient**, therefore [the logic goes, that] harm must be done to others.

Behaving in that wrong manner is simply a Lack of faith in God, and therefore those who harm others from Other faiths and other religions are usually demonstrating a Lack of Faith in the God that *THEY* worship.

If God is all powerful, and if God can change the minds of others, and if God can reveal himself, then WHY harm anyone else who does not agree ? During THIS lifetime, it seems that each of us has the right to be wrong ,and the right to make up his own mind. Is it not up to God to deal with others in the afterlife ?

We provide answers, and help for those who seek truth (yes actual truth can be actually found and discovered, which is a shocking statement to many people who thought this was not genuinely possible).

God is a loving God. He offers Eternal Life to those who repent and believe in his message in the New Testament. But God also allows each individual to decide for themselves. This does not allow any of us to change or decide the rules. God is still God. We all are under his rules every time we are breathing, with each pulse that continues to beat in our heart.

God does not convince people against their Will. That annoys some people also, because they would like God to make decisions for them. But if people want to be Free, let them demonstrate this by exercising their own Freedom of choosing whether to follow God or not. (being able to chose to accept or reject God is not the same as being able to chose the consequences. Only the choice of which direction to Go is up to us. The consequences are whatever God has Actually declared them to be. Agreeing with Him or not will not change this.

Christianity is a source of internal strength and provides answers that almost no other religious system even claims to provide or attempts to provide.

Something usually happens to those who are intellectually honest and investigate Christianity. Many times, they find that Christianity is the most authentic, accurate and historic account of the history of the world.

It is the *genuine* answers and the genuine internal peace and help that Christians can find through their God which bothers those who are afraid to search for God. We only hope that each person will embrace their spiritual journey
And take the challenge upon themselves to ask the question about how to find Truth and accurate answers.

The answers CAN be found. Some of these books are simply provided to help people find a few of the pieces that will serve as a means to encourage them in thinking and in having their inner questions answered.

We continue to find more answers every day. We have not arrived and we certainly are not perfect. But if we have helped others to proceed a bit farther on their own journeys, certainly the effort will not have been in vain.

Psalm 50:15

15 And call upon me in the day of trouble: I will deliver thee, and thou shalt glorify me.

Psalm 90

91:1 He that dwelleth in the secret place of the most High shall abide under the shadow of the Almighty.

2 I will say of the LORD, He is my refuge and my fortress: my God; in him will I trust.

3 Surely he shall deliver thee from the snare of the fowler, and from the noisome pestilence.

4 He shall cover thee with his feathers, and under his wings shalt thou trust: his truth shall be thy shield and buckler.

5 Thou shalt not be afraid for the terror by night; nor for the arrow that flieth by day;

6 Nor for the pestilence that walketh in darkness; nor for the destruction that wasteth at noonday.

7 A thousand shall fall at thy side, and ten thousand at thy right hand; but it shall not come nigh thee.

8 Only with thine eyes shalt thou behold and see the reward of the wicked.

9 Because thou hast made the LORD, which is my refuge, even the most High, thy habitation;

10 There shall no evil befall thee, neither shall any plague come nigh thy dwelling.

11 For he shall give his angels charge over thee, to keep thee in all thy ways.

12 They shall bear thee up in their hands, lest thou dash thy foot against a stone.

13 Thou shalt tread upon the lion and adder: the young lion and the dragon shalt thou trample under feet.

14 Because he hath set his love upon me, therefore will I deliver him: I will set him on high, because he hath known my name.

15 He shall call upon me, and I will answer him: I will be with him in trouble; I will deliver him, and honour him.

16 With long life will I satisfy him, and show him my salvation.

Psalm 23

23:1 A Psalm of David. The LORD is my shepherd; I shall not want.

2 He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.

3 He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.

4 Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me.

5 Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies: thou anointest my head with oil; my cup runneth over.

6 Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the LORD for ever.

With My Whole Heart - With all my heart

"with my whole heart"

If we truly expect God to respond to us, we must be willing to make the commitment to Him **with our whole heart**.

This means making a commitment to Him with our ENTIRE, or ALL of our heart. Many people do not want to be **truly** committed to God. They simply want God to rescue them at that moment, so that they can continue to ignore Him and refuse to do what they should. God knows those who ask help sincerely and those who do not. God knows each of our thoughts. God knows our true intentions, the intentions we consciously admit to, and the intentions we may not want to admit to. God knows us better than we know ourselves. When we are truly and honestly and sincerely praying to find God, and wanting Him with all of our heart, or with our whole heart, THAT is when God DOES respond.

What should people do if they cannot make this commitment to God, or if they are afraid to do this ?
Pray :

Lord God, I do not know you well enough, please help me to know you better, and please help me to understand you. Change my desire to serve you and help me to want to be committed to you with my whole heart. I pray that you would send into my life those who can help me, or places where I can find accurate information about You. Please preserve me and help me grow so that I can be entirely committed to you. In the name of Jesus, Amen.

Here are some verses in the Bible that demonstrate that God responds to those who are committed with their whole heart.

(Psa 9:1 KJV) To the chief Musician upon Muthlabben, A Psalm of David. I will praise thee, O LORD **with my whole heart**; I will show forth all thy marvellous works.

(Psa 111:1 KJV) Praise ye the LORD. I will praise the LORD **with my whole heart**, in the assembly of the upright, and in the congregation.

(Psa 119:2 KJV) Blessed are they that keep his testimonies, and that seek him **with my whole heart**.

(Psa 119:10 KJV) **With my whole heart** have I sought thee: O let me not wander from thy commandments.

(Psa 119:34 KJV) Give me understanding, and I shall keep thy law; yea, I shall observe **with my whole heart**.

(Psa 119:58 KJV) I entreated thy favour **with my whole heart**: be merciful unto me according to thy word.

(Psa 119:69 KJV) The proud have forged a lie against me: but I will keep thy precepts **with my whole heart**.

(Psa 119:145 KJV) KOPH. I cried **with my whole heart**; hear me, O LORD: I will keep thy statutes.

(Psa 138:1 KJV) A Psalm of David. I will praise thee **with my whole heart**: before the gods will I sing praise unto thee.

(Isa 1:5 KJV) Why should ye be stricken any more? ye will revolt more and more: the whole head is sick, and the whole heart faint.

(Jer 3:10 KJV) And yet for all this her treacherous sister Judah hath not turned unto **me with her whole heart**, but feignedly, saith the LORD.

(Jer 24:7 KJV) And I will give them an heart to know me, that I am the LORD: and they shall be my people, and I will be their God: for they shall return unto me **with their whole heart**.

(Jer 32:41 KJV) Yea, I will rejoice over them to do them good, and I will plant them in this land assuredly **with my whole heart** and with my whole soul.

I Peter 3:15 But sanctify the Lord God in your hearts: and be ready always to give an answer to every man that asketh you a reason of the hope that is in you with meekness and fear:

II Timothy 2: 15 Study to show thyself approved unto God, a workman that needeth not to be ashamed, rightly dividing the word of truth.

Christian Conversions - According to the Bible - Can NEVER be forced.

Any Conversion to Christianity which would be "Forced" would NOT be recognized by God. It is in His True and KIND nature, that those who come to Him and choose to believe in Him, must come to Him OF THEIR OWN FREE WILL.

**Don't Let anyone tell you that Christians support
Forced Conversions.**

That is False. True Christianity is NEVER forced.

Core Universal Rights

The right to believe, to worship and witness

The right to change one's belief or religion

**The right to join together and express one's
belief**

PROPHECY, THE END of DAYS, and the WORLD in the Next Few Years.

What you may need to know

There is much talk these days in the Islamic world about the Time of Jacob, also known as the End Times or the End of Daysⁱ.

The records of Christianity and the records of Islam both seem to speak about the End Times. But the records of the Old and New Testaments have a record in the area of prophecy of events that are predicted to occur hundreds of years before they happen, and that record is 100% accurate.

According to Christianity, in order for a prophet or a writer or an author to truly be a prophet of God, that individual must be 100% correct 100% of the time.

This standard is applied to the Old and New Testaments (the Bible), and the verdict is that the Bible is 100% accurate, 100% of the time. History and Archeology confirms this, for those with the patience And courage to seek truth and accuracy.

What has been done sometimes in the name of Christianity, is not always good. But true Christians and Christian examples remain strong, solid and encouraging. True Christians have nothing to regret

nor be ashamed of. Offereing help to others is not wrong.

There are many perspectives on the return of Jesus Christ. The New Testaments seems to predict the return of Two Messiahs BOTH of whom both claim to be Jesus Christ.

The first Messiah who returns to help those who believe in Him actually does not come to Earth. His feet do NOT touch Jerusalem at that point in time. That first Messiah calls his followers (Christ-followers) to Him, and they are caught up or meet Jesus Christ in the air, where their time with God starts at that moment.

The second Messiah is the one who announces that "He" is the one who has returned to Earth to establish His Kingdom. He establishes a Temple in the location of the Dome of the Rock [Temple Mount] in Jerusalem, also re-institutes the jewish sacrifices of the Old Testament, and proclaims that He is going to rule on Earth. Only this Messiah who will call himself "Christ" will be a false Messiah, in other words the False Christ, the Wrong Christ.

During this time, Christians believe that they are to continue to be kind to their friends and neighbors, whether those neighbors and friends are Christians or Moslems or Hindus or anything else. This remains true in the End Times.

In the End Times according to Christianity, Christians are mostly the observers of the greatness of God, explaining to those who want to know, what is taking place in the world and why these things are happening.

In every generation of humans, there are many who claim that they WANT to live in a world without God. For that reason, **God is going to give them what they want.** Those people will have **1)** a world without God, but where **2)** a false Messiah arrives claiming to be Christ, and only an understanding of accurate Christianity will be able to help and show those people how to have Eternal Life.

The false Messiah comes onto the world stage and exercises power and dominion [over the entire world], ruling from the geographic location of the Ancient Roman Empire.

The false Messiah (obviously) denies that he is false, and institutes a system of global economic domination of a global economic system of money.

That money is a “symbolic” currency. As Christians today understand this, the currency of the False messiah is not based on Gold or Silver.

The currency that the False messiah establishes is “cashless”. It does not require paper currency. In fact, the new currency will be global, and it is expected to be cashless, without actual currency.

But it will be based on banking principles in the West, and this False Messiah will cause those who are Jewish to believe that their Messiah has returned. Like much of the rest of the world, many will be deceived by the False Messiah who will accomplish many miracles and will institute his system of global economic domination.

The False Messiah will cause that the entire world and governmental structure will cause the implementation of his false economic system of currency.

That economic system is a system of global dominance and global slavery. The global bankers will endorse this plan, believing that they will reap even greater profits than they currently do based on their system of unjust usury.

This global currency will depend on computers to work, and computers will be used to keep records of all economic transactions all over the world. This will be a closed economic system, one that can only be used by those who have accepted the false currency of the False Messiah.

The False Messiah will cause each person to be obligated to accept to use the new currency, and each individual will be required to give homage, or attention, or reverence or adoration or some kind of worship, or allegiance or loyalty to the false messiah, in order to be able to use the new cashless currency.

The new cashless currency will have one feature that those "who have wisdom" will recognize: the new

cashless system in order to be used will require each human to have a particular mark or “identifier” or system of individual identification for each and every single separate person on the planet.

That may seem impossible. But even now, there are millions and billions of computer records that are kept on the populations of all nations that are already using modern banking. Therefore it is not difficult to understand that keeping track of 7 billion humans around the world is not anything that is difficult, even at this moment.

This system may seem impossible to establish especially for those not familiar with the details of power inside the European Union or the West. But then if all of this is only fiction, then it should not harm anyone to read this, and then prove many years from now that all of these concerns were false.

The new cashless system will incorporate a number within itself, as part of its numbering system. That number has been identified and predicted for two thousand years: it is the number “six hundred and sixty six” or 666.

That may seem impossible, but actually this number is already used as a primary tracking number within the computer inventory systems of the world, long before you have read these few pages.

The number is already incorporated in almost all goods and products that are sold around the world: the

number is within something called the Bar Code that can be found on all products for sale around the world.

Please remember that in order for all of this to be significant, it must be part of an economic system that requires each human to receive or accept their own numbering on their right hand or their forehead. The mark could be visible, but it is likely to be invisible to the eyes, but visible to machines, scanners and computers.

This bar code has a formal name: it is called the UPC or Universal Product Code.

An individual UPC number is assigned to each physical product that is sold on this planet. The UPC or Universal Product Code already does incorporate that number 666 in all products.

The lines [vertical lines] and the spacing between them, and the lines themselves, their own symmetry determine the numbers and how those lines [the UPC bar code] are read or scanned by the computers used today.

The UPC has 666 built within it, and it is simply the two long lines on the **left** of the bar code, the two long lines on the **right** of the bar code, and the two long lines in the **middle** of the bar code. The two long lines on the left are read by computers and scanners as the number "six" [6], and so are the two long lines in the middle and the right side. Together, they form a part of the bar code that in fact is 6 - 6 - 6 or six hundred and sixty six.

Well it will not take long for some to dispute this. Even some theologians have taken to dispute the disclosure of the number 666, suggesting instead that the correct number to watch for prophetically is not 666 but 616.

That is simply foolishness and a distraction. When this economic system is implemented, one of the signs that will accompany this will be the leaders of all faiths and all religions who will falsely state that there is no problem and no risk in accepting the mark of the slave, the mark of those who accept to worship the False Messiah.

These events were discussed a long time ago in the Old Testament book of Daniel, and in the Final and last book of the New Testament which is also called the Revelation of the Apostle Saint John, or simply "Revelation".

The Apostle John was the last living apostle of Jesus Christ. He lived until around the year 95 A.D. and he is the one who taught the early church and the early Christians which books of the Bible were written by his fellow Apostles (and remember he wrote five books of the New Testament himself, the gospel of John, the small Epistles of 1 John, 2 John and 3 John, and the book of Revelation), and could be used and trusted.

The early Christians knew which books were to be included in the Bible and which books were not.

A modern book has explained much of this. It was simply called "*Jesus is coming*" and was written by W.E.B Blackstone.

It is easy to dismiss Christians as zionists. (Not all Christians are zionists in anycase). [and obviously, being pro-jewish is NOT the same thing as being in favor of the official government of israel. And one can be a Christian and desire good for **both** Jews and Arabs]. But Christian Zionists are not perceived friends of the jews when they are warning the Jews, even about their Jewish state, that the Messiah who comes to tell them that he is their Messiah, will be the False Messiah.

The Ancient Book of Daniel is in the Old Testament. It must be read alongside the New Testament book of Revelation, in order to give understanding to those who want to understand prophecy and the events predicted in the End Times or the End of this Age.

Christians understand that God is the one who is God, and He brings about the End Times because the planet does not belong to itself. The planet does not belong to Humans, or to the false [demonic] beings who pretend to come from other planets.

The planet belongs to God and He is the one who causes everyone rich and poor, to understand through the events in the End of Days, that God is serious about being God, and humans do not have much time to get their own life in order, and to give an account to God who is going to return and require that account of each Human, on a personal and individual basis.

That task is so impossible to understand that all that humans can do is understand and come to God, with the understanding that God may or may not require their sacrifice, but He does require those who seek Him to read and understand and follow the words and doctrines of Jesus Christ as explained in the New Testament. [The Gospel of John is a good place to start].

All those who have come before can do, is leave a few things around, for those who will be left to try to understand these events in a very short period of time.

The literal understanding of the Times of the End is that they will last seven years, and that much of humanity will perish during that time through a variety of catastrophes and disasters, all of which God refuses to stop for a planet that has been saying that they do not need Him anymore.

If they do not need Him, then they should not complain when these events occur. If they Do need God, then they should be honest enough to admit this, try to find God, pray to find God and that they will not be deceived and that God would help them to find Him.

The economic system that requires a mark may have a different formulation for the number 666. It may stay the same as it is now, or it may change. But at this current time, no one is [yet] required to have this mark personally on their mark or forehead, though if the dollar dies or is replaced by a new currency, the new currency may be the one that is either an interim

currency, or the new currency of the mark, to be used only by those who accepted to be marked [electronically branded], so they can then use their mark along with the mark of the new economic system.

A “beast” is a monster, but one that at the same time is usually both 1) ferocious and \ 2) evil in addition to being overpowering and strong.

The new economic system will be ferocious and overpowering. It will be directed by the False Messiah and the Beast. (There are 3 Evil guys described in the book of Revelation). The economic system using the mark, becomes the “mark of the beast”, because of two factors:

- 1) the one who runs and directs the system is a beast who is ruled by Evil and by Satan
- 2) the economic system of the mark of the beast takes on those characteristics of the beast also.

[the system for those who refuse to go along will not be kind nor tolerant, but more likely a combination of the worst of the roman empire, the worst of stalinist soviet communist USSR, and the worst of the the time under Hitler.]

It will be impossible to buy anything without the mark of the beast. Most likely, it may start out as optional and quickly become mandatory. As soon as the economic mark will be made mandatory, it will become a crime of life or death to try to conduct economic transactions without the official government

permission, from the millions and millions of people who have foolishly already decided to consent to accept the mark. It will also be a capital crime to help or assist anyone who would refuse to accept the mark. Therefore the system of the beast will prevent neutrality: it will prevent people from having the choice of being able to "not make a choice". For that reason, all humans will chose, and then God will classify each person according to the choice that they have made, that choice having Eternal consequences.

You can be assured that there will be billion dollar contracts by public relations firms to convince you that accepting your individual mark on your right hand or forehead will help you, will save civilization, will help mother earth, will help us all work collectively, will allow to work, and oh yes, would allow you, incidentally to be able to buy food to eat.

The book of Revelation says those who accept the mark undergo a "deception", the implication being that those who accept the mark are spiritually deceived into acceptance of the upside-down universe: where evil is viewed as good, and good is viewed as evil. At that point, the new Messiah would be perceived as real and genuine by those who have accepted the mark, until later on when they will realize that they have been deceived, but at that point it will be impossible for them to change their mind or their commitment to the false Messiah, and this would have Eternal Consequences for them. The time to decide therefore is before that time. Now would probably be a good time, in case these things matter to you, who are reading this.

ISBN



5 0 9 9 8



9 780760 719756

This is a **Bar Code**. It is officially called the **UPC Universal Product Code**. It has been supplemented by the use of **RFID Tags**

6 6 6

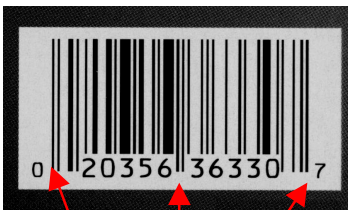
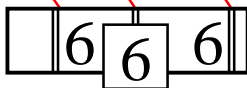
The "6-6-6" are the two vertical lines on each side of the bar code, along with the middle two lines. They are used to tell the computers how to align the bar code for scanning.



5 1 2 0 0 >

9 780679 736240

ISBN 0-679-73624-7



0 20356 36330 7



**IS the UPC
UNIVERSAL
PRODUCT
CODE
the Precursor
System
to Individual
Human Branding
?**

Did you just laugh ?

Those silly bar codes...

That was pretty funny ...

But seriously... What does your laughter tell you about yourself ?

Does it tell you that the idea of tracking you is so strange, that you have really never thought about it before ?

Do you think that other people may have thought about it, even though **you** might not ?

England has more than 2 Million cameras right now.

Do they track everything because all things are a strong danger ?
Or...do the cameras track people...***just in case*** ?

So what do you think would happen if someone could track you 1) 100% of the time 2) with 100% certainty 3) with 100% accuracy 4) with 100% of all that you do ?

If Tracking with a mark on your right-hand or forehead becomes mandatory by law, and it will be a crime to not have that mark, and it will also be impossible to buy or sell without it, do you know how you would respond ?

What would you do if your eternal destiny largely depended on your answer to this question ?

If you are still here ***when*** these questions are valid, you should know your eternal destiny (after death...for eternity) **does** depend on your answer.

The Book of Revelation, The Characteristics of the First Beast How All humans will be the ones Deceived and actually ALL Humans [with one exception] Worship the Beast

Revelation 13:1

The Power of the Beast comes from Satan

Satan

2 And **the beast** which I saw was like unto a leopard, and his feet were as the feet of a bear, and his mouth as the mouth of a lion: and **the dragon gave him** his power, and his seat, and great authority.

Revelation 13:

Oops: Satan-worship is not a good idea

4 And **they worshipped the dragon** which gave power unto the beast: and they **worshipped the beast**, saying, Who is like unto the beast? who is able to make war with him?

Revelation 13:

The Beast

6 And he opened his mouth in blasphemy against God, to blaspheme his name, and his tabernacle, and them that dwell in heaven.
7 And it was given unto him to make war with the saints, and to overcome them: **and power was given him**
over all kindreds, and tongues, and nations.

5 minutes of information to change
your Eternal destination ?

Revelation 13:

The Beast

8 And **all** that dwell upon the earth **shall worship him**,
whose names are **not** written
in the **book of life** of the Lamb slain from the foundation of the world.

Every single human worships the beast, *unless* their individual name is written in God's **book of life**

Revelation 13:

It takes a special understanding to understand what is being said.

9 If any man have an ear, let him hear.

Note: The First Beast is the Anti-Christ

The Characteristics of the Second Beast and 666

The False Prophet

Revelation 13:

13:11 And I beheld **another beast** coming up out of the earth; and he had two horns like a lamb, and he spake as a dragon.

False Prophet

The AntiChrist

Revelation 13:

12 And **he** exerciseth all the power of the **first beast** before him, and causeth the earth and them which dwell therein **to worship the first beast**, whose deadly wound was healed.

Revelation 13:

13 And **he** doeth great wonders, so that **he** maketh fire come down from heaven on the earth in the sight of men,

Revelation 13:14 And deceiveth them that dwell on the earth by the means of those miracles which **he** had power to do in the sight of **the beast**; saying to them that dwell on the earth, that they should make an image to the beast, which had the wound by a sword, and did live.

False Prophet

Revelation 13:15 And **he** had power to give life unto the image of the beast, that the image of the beast should both speak, and cause that as many as would not worship the image of the beast should be killed.

Image of the beast may be a Robot or computer image, or a hologram, But it is an entity through which the Beast [Anti-Christ] extends power over mankind

Revelation 13:16 And **he causeth all**, both small and great, rich and poor, free and bond, **to receive a mark in their right hand, or in their foreheads:**

17 And **that no man might buy or sell**, save [except] he that had the mark, or the name of the beast, or the number of his name.

"Man" = Mankind, men AND women

Revelation 13:18 Here is wisdom. Let **him that hath understanding** count the number **of the beast**: for it is **the number of a man**; and his number is **Six hundred threescore and six.** **[6-6-6]**

(Phil 4:3 KJV) [Saint Paul Knew of the Book of Life:] And I entreat [ask] thee also, true yokefellow, [fellow-worker] help those women which laboured with me in the gospel, with Clement also, and with other my fellow labourers, whose names **are in the book of life**.

(Rev 3:5 KJV) He that overcometh, the same shall be clothed in white raiment; and I will not blot out his name out of the **book of life**, but I will confess his name before my Father, and before his angels.

Anti-Christ

(Rev 13:8 KJV) And **all** that dwell upon the earth shall worship him, whose names are not written in the **book of life** of the Lamb slain from the foundation of the world.

(Rev 17:8 KJV) The beast that thou sawest was, and is not; and shall ascend out of the bottomless pit, and go into perdition: and they that dwell on the earth shall wonder, **whose names were not written in the book of life** from the foundation of the world, when they behold the beast that was, and is not, and yet is.

(Rev 20:12 KJV) And I saw the dead, small and great, stand before God; and the books were opened: and another book was opened, which is the **book of life**: and the dead were judged out of those things which were written in the books, according to their works.

Note: this is NOT salvation by good works. Remember Matthew 25:32

And before him shall be gathered all nations: and he shall separate them one from another, as a shepherd divideth his sheep from the goats: This is simply where the books are opened to divide those who have truly and sincerely accepted the teachings of Jesus Christ from those who have not. As Jesus said John 8:24: "for if ye believe not that I am he, ye shall die in your sins". See the rest of the pages herein for information on how to be saved and have Eternal Life.

(Rev 20:15 KJV) And whosoever was **not found written in the book of life** was cast into the lake of fire.

(Rev 21:27 KJV) And there shall in no wise enter into it any thing that defileth, neither whatsoever worketh abomination, or maketh a lie: but they which are written in the Lamb's **book of life**.

(Rev 22:19 KJV) And if any man **shall take away from the words** of the book of this prophecy, God shall take away his part out of the **book of life**, and out of the holy city, and from the things which are written in this book.

This warning in Rev 22:19 refers to Institutions or Translators who change the words of the Bible

Note: The Lamb slain from the foundation of the world is Jesus Christ. Jesus Christ was the pre-existent Creator of the Universe (John 1)

666 = Recapitulated apostasy the true rationale of the concealed name of the Roman empire by George Stanley Faber - 1833 - London -. Free PDF available online

God claims that He knows each of our hearts. God also claims to know everything about us, all of our accomplishments and all of our sins also. But God sends Jesus Christ to save us through His words in the New Testament. Those who ignore them take a heavy risk to themselves, especially where this risk is one of Eternity.

As the saying goes, Eternity is a long time to be wrong. For that reason, it is important to understand who Jesus Christ truly is and who He actually claimed to be.

Here is where all of this connects back to the End of Days: Those who accept to take and participate in the economic system that incorporates the use of the number “six hundred and sixty six” on their right-hand or their forehead forfeit [give up] their opportunity for Eternal Life and Heaven, and Eternity with God.

According to the Bible, Satan is not some clever guy meant to give people just “a little bit of harmless fun”. Satan is not your buddy. Satan is not your friend, simply out to help you have a “good time”.

Satan is a real being, who is one of the most powerful and intelligent beings ever created.

He used to be an Angel, but turned against God. Satan is the one who will be in charge of the planet during the time of the false Messiah.

This is standard historic Christian doctrine, and this is the doctrines that have been proclaimed since the Early Christians. These are NOT innovations, these are not anything new. [sources - Free - provided at the of this for those who want to know more in PDF Download]

You may ask: Well, what does this have to do with the End of Days and the Economic System ?

God wants people to worship him Freely, but if they want to oppose God, God will allow them to make that choice. But making a choice, is not the same thing as being able to chose the consequences of that choice.

There is no one in Christianity who will convince anyone against their Will to worship God. God tells each person they are responsible. From that point on, the burden is on them, they can respond to God or not, and their own response determines their own fate and consequences, especially for Eternity.

The nature of a God is that He makes the rules and is not required to explain anything to anyone. However because God loves each person and wants them to chose Him (and not chose to follow Satan), God wrote roughly 1500 pages of material in the Old and New Testament (the Bible) to help people make their own choice.

The specific characteristic of accepting to use the Economic [most likely cashless] system is that those humans who use it must agree to accept the False messiah as their own savior.

The Bible refers to this as worship. Let us not loose track of definitions: It does not matter whether the person will admit this or not. Worship consists of doing the actions that a deity, such as God, would understand worship to be.

God says that those who accept to take the economic mark in their right-hand or their forehead will forfeit their Life with Him, and will never be able to be saved.

From that point on, those who have accepted to use the economic system by the mark on their right hand or forehead have declared themselves - by their action - to be the enemy of God.

But God is the one who deals with those who are His enemies. The presumption is also that those who have agreed to accept the new economic cashless system which uses the mark have undergone an internal change. By their action, they have agreed to be under the dominion of evil (just like those who accepted Sauron in the Lord of the Rings) and this new allegiance to the False Messiah, His economic system of the mark, and the acceptance of the ruler of the False Messiah who will accomplish many false miracles (through the power of the fallen angel Satan) has consequences: it will change the person who takes this mark, even while they will deny that inner transformation to the willing acceptance of evil has taken place.

In anycase, it will not be enough to reject the Mark. People who decide to reject the mark, and there will be

millions, are hardly okay or alright. They will have very little time to actually decide and accept to believe the words of Jesus Christ in the New Testament, if they can find New Testaments that are accurate.

The New Testament that is accurate is that which has been used by the Historic Christian Church for thousands of years. If it was good enough for the Earlier Christians, it remains good enough today.

This would be the New Testaments that are based on the received text of the Koine Greek New Testament. This would include the Scrivener Version of 1860 [FHA Scrivener] [do not use versions of his, published after his death], and the standard Koine Greek version of the New Testament published by Cura. P. Wilson, such as the version of 1833.

These two Ancient Koine Greek Testaments are based on the {western calendar} 1550-51 greek text of Robert Estienne, sometimes called Stephens or Stephanus.

The False Messiah in the New Testament has another name. He is not the true Christ, therefore by falsely claiming to be the true one, he reveals himself to be the AntiChrist. But remember at that point in time where He rules, he will not be officially claiming to be evil. On the contrary, he will claim to be the true Messiah of love, miracles and peace.

These facts then are what missionaries may share. Missionaries do not work for any government of the West, as this is prohibited and illegal in the West.

[Missionaries in Islam often ARE funded by their own islamic republic].

Christian Missionaries have only one goal which is to inform and acquaint you with facts that you may find interesting and that may save your Eternal life for you and your family.

Listening to any missionary will not make you a Christian. Missionaries are ordinary people. They have decided that they will try to help others by presenting truth and kindness to others. Those who hear what they have to say are free to accept or reject what they say. That is all.

Missionaries are usually very educated and devote much time (often many years) to learning about other people and about other cultures. They do not try to do this in order to gain their Eternal Life. By definition, Christians *already have* accepted and received Eternal Life.

Christians do not need to worry about Salvation by doing good works. *For the true Christian, there is no relationship between good works and obtaining salvation.* Salvation for each individual on the planet is Free, Christians are those who have understood and accepted to believe this. They already possess this from the instant that they become Christians and accept the words of Jesus in the New Testament.

Missionaries do NOT earn their way to heaven by saving or converting other people.

Missionaries agree to share the good news of Christianity, because of the individual and personal good that this same message has accomplished for them, on the inside of who they are. Missionaries risk a lot to communicate the Love of God to others. Most people cannot even understand this. Many people today have lives that are without hope and without purpose. Millions are aimless and without goals on the larger scale. But Christians will risk much to share the gospel with others, because that is what God commands them to do and wants them to do.

In England the challenge is not that people are ignorant of how to be saved and have Eternal life. Many are, but the challenge is for those who have already heard this to understand that this is really true, genuinely accurate. It is easy to hide doubts behind the walls of the propaganda that is falsely called “science” these days.

People think they must not admit to being religious, since this might not be “sophisticated”. But God is the most sophisticated one of all. As the saying goes: **He is no fool to give up that which cannot keep, in order to gain that which he cannot loose** [referring to Eternal Life offered by God through Christ].

As they will admit, Missionaries are sinners also. If you do not believe this, ask them. Then ask them what they have done about their own sins, and listen to their answers. Missionaries do not claim to be better than others. They only claim that the mercy of God that has

been given to them, can be given to everyone else also.

Missionaries could be anywhere else in the world. They may not have to come to your area of the planet. But if God sends them there, maybe you should thank God that he cares enough to send those who risk hardship and difficulty for being brave enough to try to obey God and give you information that may save your Eternal life.

Most missionaries have given up a life of comfort and riches that they could have had in their own nations. They have made this choice to try to show the love of God to others. This example is worthy of kindness and respect.

Christians usually are there to help, or to establish schools or hospitals. Christians do not do these things in order to earn or merit their eternal life. They do these things as a result of being transformed and changed for the betterment [amelioration] of others, by God

Christians are not a witness to themselves, but to the God that they serve. Those who worship a mean and cruel God will become mean and cruel. Those who worship a God of love and help and mercy and kindness will demonstrate love, help, mercy and kindness to others. People become like the God they serve.

Some people say that if a person has harmed a Christian, that they cannot become a Christian. But

that is NOT true. Saint Paul, even before he became a Christian persecuted Christians. Then God showed Him how Paul was acting against God. Paul became a Christian.

Jesus Christ came to save everyone including murderers and prostitutes. No one is holy enough to be allowed into Heaven with any sins or imperfection in their life. God is too Holy to allow this. God can regenerate and change anyone if they are sincere when they repent, and if they are seeking God with all of their heart. Read it for yourself in the New Testament gospel of John.

There is no need to be afraid, or to allow fear to be in control. Christianity teaches a life of inner peace, not a life ruled by fear.

No one in true Christianity will ever convert you by force, since that would be disrespectful to God, and an infringement upon His dominion. There are many people in religions that are very rich because they try to censor and keep information from reaching those who would benefit most by it.

Many of those same people are rich, and do not want their positions to be affected. They would rule by fear and the threat of force and violence. Humans who try these methods bring great curses upon themselves. Questions that have been raised legitimately require answers. The events which have been predicted will occur. They cannot be stopped by humans (though they may be delayed by prayer).

There are some books listed along with this New Testament. We would urge you to consider them so that you may find the answers you are seeking:

Historic Mainstream Books that may be of use:

Jesus is Coming by W.E.B. Blackstone
available online for Free [PDF] at www.archive.org

How to study the Bible by R.A. Torrey
available online for Free [PDF]

The Canon of the Old and New Testaments by
Archibald Alexander - available online for Free [PDF]

Pilgrim's Progress - An explanation of the life as a Christian, in narrative. Very good, Other language versions are known to exist in French, German, Dutch, Arabic, and Chinese. Available online for Free Pdf and maybe from Google Books.

an explanation of the number 666 = "Recapitulated apostasy the true rationale of the concealed" name of the Roman empire by George Stanley Faber - best for those Christians and/or for those who know English language well Available for Free online at Archive.org or with Google books

Versions of the Bible that are sound and accurate include:

Ethiopic New Testament – 1857

Available for Free online [PDF] at Archive.org or with Google books

Italian Diodati Edition – Original

Available for Free online at [Archive.org](https://archive.org) or with Google books

Spanish – 1602 Reina Valera Edition - Original

Available for Free online at [Archive.org](https://archive.org) or with Google books

The Arabic Bible - 1869 Cornelius Van Dyke [We recommend the original editions of 1867 and 1869 only] - Available for Free online [PDF] at [Archive.org](https://archive.org) or with Google books

Sanskrit / Sanscrit Bible – Yes, Sanskrit is still used today in India. The Sanscrit edition that is accurate is the version by Wenger. Available for Free online [PDF] at [Archive.org](https://archive.org) or with Google books

Tamil – (Tamou) Edition of 1859 (India)

Available for Free online [PDF] at [Archive.org](https://archive.org) or with Google books

Karen – The Karen New Testament (Sgau Karen)

Available for Free online [PDF] at [Archive.org](https://archive.org) or with Google books

Burmese – Myanmar – Burma – New Testament available. Edition of 1850.

Available for Free online [PDF] at [Archive.org](https://archive.org) or with Google books

Hindi – The New Testament in Hindi, also called Hindustani. Editions preferable before 1881.

Available for Free online [PDF] at [Archive.org](https://archive.org) or with Google books

Le Nouveau Testament – Ostervald – 1868-72
(be cautious as many Ostervald and David Martin versions in French have been altered). The french

version of Louis Segond is popular but is actually based on the text of Westcott and Hort.

Accurate Ostervall version available for Free online at Archive.org or with Google books

Hungarian Bible – 1692 – Original

Available for Free online at Archive.org or with Google books

The Persian New Testament – 1837 version of Henry

Martyn - Available for Free online [PDF] at Archive.org or with Google books

All the Messianic Prophecies of the Bible by Lockyer.

The Hidden Dangers of the Rainbow by C. Cumbey.

The Case for Christ - Strobel

Eines Christen reise nach der seligen ewigkeit :
welche in unterschiedlichen artigen sinnbildern, den
gantzen zustand einer bussfertigen und
gottsuchenden seele vorstellet in englischer sprache
beschrieben durch Johann Bunjan, lehrer in Betford,
um seiner fůrtrefflichkeit willen in die hochteutsche
sprache ¼bersetzt

Le voyage du Chrétien vers l'éternité bienheureuse :
ou l'on voit représentés, sous diverses images, les
différents états, les progrès et l'heureuse fin d'une ame
Chrétienne qui cherche dieu en Jésus-Christ

Auteur(s) : Bunyan, John (1628-1688). Auteur du texte

Le pèlerinage d'un nommé Chrétien - écrit sous l'allégorie d'un songe / [par John Bunyan] ; trad. de l'anglais avec une préf. [par Robert Estienne]

Available for Free online at Archive.org or with Google books

Baxter, Richard Title Die ewige Ruhe der Heiligen.
Dargestellt von Richard Baxter.

Pilgerreise zur seligen Ewigkeit. Von Johann Bunyan.
Aus dem Englischen neu übersetzt

Der himlische Wandersmann : oder Eine
Beschreibung vom Menschen der in Himmel kommt:
Sammt dem Wege darin er wandelt, den Zeichen und
der Spure da er durchgeheth, und einige Anweisungen
wie man laufen soll das Kleinod zu ergreifen /
Beschrieben in Englischer Sprache durch Johannes
Bunyan.

Il pellegrinaggio del cristiano / tradotto dall' inglese di
John Bunyan dal Stanislao Bianciardi
Firenze : Tipografia e. Libr. Claudiana

Author Bunyan, John, 1628-1688

Title Tian lu li cheng

[China] : Mei yi mei zong hui, 1857

El viador, bajo del simil de un sueño por Juan Bunyan

"Everyone has the right to freedom of thought, conscience and religion; this right includes freedom to change his religion or belief, and freedom, either alone or in community with others and in public or private, to manifest his religion or belief in teaching, practice, worship and observance."

-- Article 18 of the U.N. Universal Declaration of Human Rights --

**Christian Conversions - According to the Bible -
Can NEVER be forced.**

Any Conversion to Christianity which would be "Forced" would NOT be recognized by God. It is in His True and KIND nature, that those who come to Him and choose to believe in Him, must come to Him OF THEIR OWN FREE WILL.

Don't Let anyone tell you that Christians support Forced Conversions.

That is False. True Christianity is NEVER forced.

Core Universal Rights

The right to believe, to worship and witness

The right to change one's belief or religion

The right to join together and express one's belief

ⁱThe subject of the End Times in the west is called Biblical Prophecy. For more information on this topic, feel free to consult the standard books on this including: The Late Great Planet Earth (Lindsey), and the Charts of Clarence Larkin may give someone a quick overview. Things to come by Dwight Pentecost is interesting though technical. Hidden Dangers of the Rainbow by Cumbey will offer a quick read to those who are able to obtain a rare copy. The Christian in Complete Armor by Gurnall [Free Online] will offer a source of spiritual strength to those who have the courage and wisdom to read it.

Some of Larkin's Material is available for Free online.

Remedy and Help for Occult & Demonic Forces

We include this short section for those who would like to take immediate action, in order to help their life or the life of someone that they care about.

The following covers a topic called the topic of “disembodied spirits” or the topic of Spirits in the world around us.

Christianity teaches that there are 1) spiritual forces that are created by Him, and that work with God, and 2) that there are spiritual forces that rebelled against God, and try to use their influence to harm the good that God accomplishes.

Christianity does NOT recognize that there are neutral spiritual forces. Christianity does not recognize that there are spirits that roam the earth with no destination or purpose. Christianity teaches that spiritual forces may attempt to contact or respond those who seek them, and that those forces are evil and will do harm to humans.

The reason is that Humans can be deceived by spiritual forces that would claim to be good, but are not. The Christian solution is to simply have nothing to do with forces that are not part of the Kingdom of God and of Jesus Christ.

Those who disagree have the right to chose, but should not complain if they find out that the spiritual forces they contact truly are evil and deceive them. Most people do NOT find this out for many years, until their life is wasted and it is too late to do much for God. THAT is exactly the purpose of those forces, to cause humans to spend their life and their time chasing things which do not matter instead of investing in their own spiritual future, in the afterlife.

Some people think that life is to be lived on Earth, while others understand that life here is simply a down-payment. Life here is simply time to prepare for the next thousands of years, with God and others who serve Him.

Christianity does NOT recognize the category of spiritual entities (spirits) that are full of Mischief, or mischievous.

Christianity would conclude that those spirits, where they actually exist, are causing mischief as a trick to prompt humans to become involved with them, in the same manner as a human will pull a piece of string in front of a CAT in order to watch the cat react.

There are humans who have ALREADY found out that certain spiritual forces are Evil. These people have tried to get rid of them but do not know how. There is no solution that exists other than to genuinely become a Christian and then take the steps that the Bible instructs.

Incantations and rituals do not “force” any spiritual entity to do anything. No ritual by a priest was ever effective BECAUSE it was a ritual, or because it contained certain words. However, spirits DO respond to those who are truly Christians, and THEY can certainly tell those who are genuinely Christians (followers of the true Jesus Christ), and those who are faking this or are insincere. It is a BAD idea to attempt to fool or deceive a Demon. THAT does not work, AND humans who try this only end up with much ensnarement by those demonic forces.

There are solutions to these dilemmas. None of them will work for those who are not saved or for those who are NOT Christian. Try it if you want, but be prepared for the consequences.

Demonic Spirits play by the rules that GOD lays down and NOT by the rules that you may have been mis-led into believing by some slick occult publishing company.

Witches have precious little power in fact, and the few that do are under such oppression and such personal bondage that they have no freedom, but they will not speak this truth to others.

The price of their freedom (they have been told) is the ensnarement or seduction of others. The following prayers are provided in case they are of assistance. Those who use them must be true Christians, and recognized by God as such.

Having said that, spiritual warfare and spiritual conflict (since this IS that area: the conflict in spiritual realms between spiritual forces) is very much like running or any other long distance task: it is long term preparation that makes the difference.

A new Christian is NOT to be dealing with demonic forces, and would be well advised to seek advice from those who are serious, sober, and committed genuine Christians for many years, before dealing with these areas.

Many books have been written on this topic. Many of them are written by those who are occultists who are possessed and seeking to mislead others. We will recommend OTHER Christian books at the end of this section for those who wish to pursue these matters with the seriousness they deserve. Most of the books available in these areas for Christians are written in English or German.

Also, it may not be enough to pray these prayers once. It may take much time to have the impact desired. **In order to have personal victory in these areas over demonic spirits:**

1) One must be a Genuine Christian

- 2) One must seek to actively follow God
- 3) One must spend much TIME reading the Bible, and
- 4) One must spend much TIME praying and learning HOW to pray to God in the name of Jesus Christ, in accordance (agreement) with the information and principles explained in the New Testament.

prayer of renunciation of Demonic Forces

Prayer to renounce witchcraft and/or any spiritual practice contrary to God and His given instructions

{ Whether you have decided to become a Christian 20 years ago or five minutes ago, you can still pray this prayer. If you are not a Christian believer, or if you are confused about what this means, no problem. Just go to the section on how to become a Christian, pray that prayer, and then come back and pray this one }

Lord God, I do not come always to talk with you when I should Lord, I find this prayer difficult and I pray that you would give me the grace, strength and courage that I need to pray it and mean it.

Lord, I come to you because I am a true Christian believer, I (your name here), being under the Blood of Jesus, claiming the Mind of Jesus, and the Spirit of Jesus, do hereby present my request to you boldly before your Throne of Grace (Ephesians 2:3/Hebrews 4:14-16/Philippians 2: 1-11). I ask that you would neutralize and prevent any force or evil presence from acting that might try to keep me from praying this prayer, in the name of Jesus and in the power of your blood. I pray that you would give me your spiritual strength and your spiritual protection. I thank you for what you did for me by dying on the cross for me.

I come before you in prayer today In the name of Jesus Christ because I want to renounce any and all practices that are contrary to you or to your teachings. I come before you today in the name of Jesus Christ.

I come before you today because I want to renounce any contact or seeking of any spirit or spiritual entity other than

the Christian Triune God or the Son of God, Jesus Christ. I want to renounce any and all of my behaviors and practice of allowing myself to contact the spiritual world or pray to/through spiritual entities or people, that are not Jesus Christ.

I recognize that the Bible states that we can only come to God through Jesus Christ, and through no other persons or spirits.

I come before you today because I want to renounce any and all of my spiritism, spirit-contact, witchcraft and occult practices, as well as any spiritual or other practice which is against you or contrary to you, and I ask for your favor and help to help me renounce these activities.

At this moment, I choose by my own will to renounce and reprove all works of darkness in my life and the lives of the generations of those whom I have joined. I include blood relatives as well as adoptive relatives and any mates, or any others whom I have joined such as lovers, seducers whether these were my (whichever applies to you - if you are not sure...include them all) wife/wives, husband/husbands, and children/grand-children/great-grandchildren. In the name of Jesus Christ, I hereby renounce any and every oath, commitment, covenant, decision, curse, fetish, decision, intention, word or thought, or gesture, and I hereby renounce any and every fleshly and immoral intimacies and unions that encouraged or brought about iniquity in my own life, or anyone meeting the above stated requirements for bringing works of darkness to my own life.

Lord God, in the name of Jesus Christ, I hereby choose to renounce all unfruitful works of darkness, and have no further fellowship with them from this time forth (Romans 13: 12/Ephesians 5: 11)

I do this through the Name of Jesus Christ, my Savior,

through His Blood that was shed for me,

through his precious Body given for me,

through his Mind that suffered beyond anything I could ever suffer,

I do this so that my whole being - body, mind, soul and spirit, may be completely set free from every sinful work of the past brought about by the sins of those before me.

I do this so that no Luciferian, Satanic, Spiritually wrong promise, or evil covenant, curse, action, word, or deed or attitude - from my actions or my past be laid against my account - in heaven or in or on the earth. By this action today, I hereby serve notice that the handwriting of ordinances written against me and my generations are blotted out in my life - effective as far back as needs be to the very first thought, word, deed or gesture. (Ephesians 2: 13-14).

I do this so that from this day forward, I may go about serving You God, in reverence of You and seeking your counsel in everything I do. I submit my life unto You as a living sacrifice - holy and acceptable in Your sight, which is my reasonable service. (Romans 12:1)

Dear Heavenly Father, and Judge of the Universe, as I present this petition before you today, I thank You that You have heard me this day, and granted my every expression in accordance with Your will. I know that You have done this solely because of what Your Son, the true and only Jesus Christ, accomplished for me, by dying and paying the price for my sins on the cross.

Thank You from the depth of all of my being, for hearing my prayers and granting my petition. Please remind me of your grace and love on a daily basis. Please help me to seek to

serve and follow you, and help me to continue to remember that you have forgiven me, and that I can take you at your word and trust what you have given to me in your Bible. I pray that you would help me to not do wrong, and to decide to do what is right, and to take active steps to follow you. I pray that you would fill me with joy, comfort and hope and bring true Christian friends in my life who will strengthen my walk with You and encourage me to grow in the right spiritual path with you. You know Lord that I have asked all of these things in the name of Jesus, and I thank you that I am now free in deed, according to what you have shared with you in the Bible (Romans 6:22, Galatians 5:1, Romans 8:1, Romans 7:24, 8:1, John 8:36, I Corinthians 12:27).

(Note: take time to look up these verses in the Bible which can be found in the Bible. You may want to write them down, and memorize them as well. It is good practice and will serve you well).

I pray Lord that you would help me to remember that each time I am tempted, that I can come back and talk with you, and read the Bible for strength and encouragement.

In the name of Jesus Christ I have asked all of these things, and I thank you for giving them to me, Amen.

The Spiritual Problems caused by Spiritual Explorations of Witchcraft & Dark Spirituality - **Hereditary Witchcraft**

There is such a thing as occult forces that try to force families to serve them, for many decades, and for many generations. Some families did not KNOW how to fight the demonic spirits. Therefore they gave in to them, and serve those forces, and try to force their other family members to do this.

This needs to be resisted, but true freedom and true resistance can only be found in those who truly accept and believe the message of Jesus Christ as the New Testament confirms and explains. This is only ONE book of many portions of the New Testament. The New Testament is comprised of 27 books.

Prayer to be forgiven for sins committed while exploring darkness and/or evil and prayers to be forgiven for sins committed in & during witchcraft

Some people will wrongly tell you that this prayer cannot or will not have a good impact on your life. Whether they consciously know it or not, those who say that are people who are trying to trick you. But if this prayer would really have no effect on your life, then it certainly cannot hurt to pray it.

Lord God, I do not come always to talk with you when I should. Lord, I find this prayer difficult and pray that you would give me the grace, strength and courage that I need to pray it and be totally sincere. Lord, I come to you because I am now a true Christian believer, and because I, (your name here), being under the Blood of Jesus, claiming the Mind of Jesus, and the Spirit of Jesus, do hereby present my request to

you boldly before your Throne of Grace (Ephesians 2:3/Hebrews 4:14-16/Philippians 2: 1-11).

I ask that you would neutralize and prevent any force or evil presence that might try to keep me from praying this prayer, in the name of Jesus and in the power of your blood. I pray that you would strengthen me as I pray this and that my mind would be clear, and that I would be able to concentrate on talking with you and on what I would like to pray. I thank you for coming to my help as you said you would in the Bible, and despite the tricks of any evil forces to convince me of the opposite. I thank you that you Love me Lord, even if I do not always feel as though you do because I am not perfect.

I thank you for what you did for me by dying on the cross for me. I thank you Lord, because I know that you are more powerful than the forces which may have been controlling my life, and which were exercising influence in my life that I want to be sure is terminated and over. I come to you in prayer today Lord, because I want to be delivered from all consequences of hereditary involvement in the occult or any occult curses which have impacted my life and/or hereditary witchcraft and all of the sins and curses which have come from those activities. I choose by my own will and I do now renounce and reprove all works of darkness in my life and the lives of the generations of those past and present whom I have joined.

Choosing by my own will Lord Jesus Christ, I renounce any and all curses or effects of my past actions, habits, thought processes and any other activity or intention contrary to your character and contrary to your word the Bible. any relatives of mine who have been in the occult which you know about Lord, and whereby I am or have been affected by any of their actions, thoughts, words or deeds. **In your name and by my will with your help and depending upon you, I renounce all occult blessings, all occult heritage and all occult consequences, as well as any demonic spirits or inspiration,**

which have a basis for interference or influence in my life, either because of my own actions or because of the actions of any of my ancestors or relatives which has an effect on me- whatever evil effect that might be.

In this renunciation Lord, I include blood and adoptive relatives and any mates, such as lovers, seducers and rapists wife/wives, husband/husbands, and children/grand-children/great-grandchildren. I hereby renounce any and every oath, commitment, covenant, decision, action, curse, fetish, gesture, and fleshly and immoral intimacies and unions that encouraged or brought about iniquity in my own life, or anyone meeting the above stated requirements for bring works of darkness to my own life.

[you should take time out at this point, recalling to your mind any known names or circumstances - especially if there have been rapes or seductions that you know about, from or towards you, or that you participated in or witnessed. Take each situation and person individually and ask the Lord to forgive you of your involvement and participation in each of these situations. Where the situation applies instead to others, ask that they would come to realize the wrongness of their action, and that they would be drawn to the Lord and that they would repent and be saved]

Lord, I hereby choose to renounce all unfruitful works of darkness, and have no further fellowship with them from this time forth (Romans 13: 12/Ephesians 5: 11) I do this through the Name of Jesus Christ, my Savior, through His Blood that was shed for me, through his precious Body given for me, through his Mind that suffered beyond anything I could ever suffer. I do this so that my whole being - body, mind, soul and spirit, may be completely set free from every sinful work of the past brought about by my sins or the sins of those before me. I do this so that no Luciferian, Satanic, or evil covenant, curse, or fetish from the past be laid against my account - in heaven or in or on the earth.

By this action right now today, I hereby serve notice that the handwriting of ordinances written against me and my generations are blotted out - effective as far back as needs be to the very first thought, word, deed or gesture. (Ephesians 2: 13-14). I do this so that from this day forward, I may go about serving You, Father, in reverence of You and seeking your counsel in everything I do. I submit my life unto You here and now as a living sacrifice - holy and acceptable in Your sight, which is my reasonable service. (Romans 12:1) Dear Heavenly Father, and Judge of the Universe, as I present this petition before you today, I thank You that You have heard me today, and granted my every expression in accordance with Your will.

I know that You have done this solely because of what Your Son, the true and only Jesus Christ, accomplished for me, by dying and paying the price for my redemption on the cross. Thank You from the depth of all of my being, for hearing my prayers and granting my petition. Please remind me of your grace and love on a daily basis. Please help me to seek to serve and follow you, and help me to continue to remember that you have forgiven me, and that I can take you at your word and trust what you have given to me in your Bible. I pray that you would help me to not do wrong, and to decide to do what is right, and to take active steps to follow you.

I pray that you would fill me with joy, comfort and hope and bring friends in my life who will strengthen my walk with You and encourage me to grow in the right spiritual path with you. I ask Lord that you would give me spiritual discernment so that I would not be deceived by others, and so that I would follow you in the ways that you want me to. I pray that you would help me to understand you and know you better and that you would help me be an effective messenger of yours to communicate the truths of the Gospel and live and stand up for You. You know Lord that I have asked all of these things in the name of Jesus Christ, and I thank you that I am now free in

deed, according to what you have shared with me in the Bible (Romans 6:22, Galatians 5:1, Romans 8:1, Romans 7:24, 8:1, John 8:36, I Corinthians 12:27). In the name of Jesus Christ, Amen.

**LIST OF ACCURATE BOOKS on the OCCULT /
DEMONIC SPIRITS for those who are CHRISTIANS
and who sincerely want to know more to help
themselves, and their family members**

These books are available at a bookstore online at www.amazon.com . They MAY be available through other places online (on the internet).

Demonology Past and Present by **Kurt Koch** - [Available ALSO in German](#)

Occult ABC by Kurt Koch - [Available ALSO in German](#)

Other Books by Kurt Koch - [Available ALSO in German](#)

Demons in the World Today: A Study of Occultism in the Light of God's Word by Merril Unger

The Beautiful Side of Evil by J. Michaelson

Inside the New Age Nightmare: For the First Time Ever...a Former Top New Age Leader Takes You on a Dramatic Journey by Baer

Hidden Dangers of the Rainbow by Constance Cumbey

Die sanfte Verführung (Cumbey Constance)

Book Description: 1987. Die Autorin beschreibt in diesem Standardwerk Entstehung, Lehren, Ziele und okkulte Wurzeln der New-Age-Bewegung. Sie enthüllt beklemmende

Parallelen zurbiblischer Endzeitprophezeiungen.
Hardcover, guter Zustand, Verlag Schulte & Gerth,
Taschenbuch Neues Zeitalter (Geheimwissen), Religiöse
Zeitfragen S. 300,

A Planned Deception: The Staging of a New Age Messiah
(ISBN: 0935897003 / 0-935897-00-3) Cumbey, Constance
Pointe Publishers

The Adversary by Marc Bubeck

Overcoming the Adversary by Marc Bubeck

Destroying the Works of Witchcraft Through Fasting &
Prayer by Ruth Brown

Orthodoxy & Heresy: A Biblical Guide to Doctrinal
Discernment by Robert Bowman

Beyond Seduction: A Return to Biblical Christianity by D.
Hunt

Pilgrim's Progress by John Bunyan - The most widely
translated Christian book after the Bible. (Yes, an edition in
German, Dutch, French, Italian, Spanish, Portugues, and
Arabic have all been made). Note: Pilgrim's Progress by John
Bunyan is available for FREE online.

**The Christian in Complete Armour, or, A treatise of the
Saints** by Pastor (Rev.) William GURNALL - in One Volume
or in Three Volumes - available for FREE online
(the term "saints" used here simply means Christians).

قد فرغ من الصلاة والسلام

الحمد لله

الحمد لله رب العالمين

كتاب

اسماء اسفار العهد الجديد وعدد اصحابها

٦	•	•	•	١ تيموثاوس	٢٨	•	•	اصحابه	انجيل متى
٤	•	•	•	٢ تيموثاوس	١٦	•	•	"	انجيل مرقس
٢	•	•	•	٢٤ تيطس	٢٤	•	•	"	انجيل لوقا
١	•	•	•	٢١ فلپمون	٢١	•	•	"	انجيل يوحنا
١٣	•	•	•	٢٨ العبرانيين	٢٨	•	•	"	اعمال الرسل
٥	•	•	•	١٦ يعقوب	١٦	•	•	"	رومية
٥	•	•	•	١ بطرس	١٦	•	•	"	١ كورنثوس
٢	•	•	•	٢ بطرس	١٣	•	•	"	٢ كورنثوس
٥	•	•	•	١ يوحنا	٦	•	•	"	غلاطية
١	•	•	•	٢ يوحنا	٦	•	•	"	افسس
١	•	•	•	٢ يوحنا	٤	•	•	"	فيلبي
١	•	•	•	يهوذا	٤	•	•	"	كولوسي
٢٢	•	•	•	رويا يوحنا	٥	•	•	"	١ تسالونيكي
				وجميعها سبعة وعشرون سفراً	٢	•	•	"	٢ تسالونيكي

انجيل متى

الاصحاح الاول

١. اكتاب ميلاد يسوع المسيح ابن داود ابن ابرهيم* ابرهيم ولد اسحق واسحق ولد يعقوب.
 ٢. ويعقوب ولد يهوذا واخوته. ٣. ويهوذا ولد فارص وزارح من ثامار. وفارص ولد حصرون.
 ٤. وحصرون ولد ارام. ٥. وارام ولد عميناداب. وعميناداب ولد نحشون. ونحشون ولد سلمون.
 ٦. وسلمون ولد يوعز من راحاب. ويوعز ولد عوييد من راعوث. وعوييد ولد يسي. ٧. وبسي ولد
 داود الملك. وداود الملك ولد سليمان من التي لاوريا. ٨. وسليمان ولد رحبعام. ورحبعام ولد
 ايبا. وايبا ولد آسا. ٩. وآسا ولد يوشافاط. ويوشافاط ولد يورام. ويورام ولد عزريا.
 ١٠. وعزيا ولد يوثام. ويوثام ولد احاز. واحاز ولد حزقيا. ١١. وحزقيا ولد منسي. ومنسي ولد آمون. وآمون
 ولد يوشيا. ١٢. ويوشيا ولد ييكيا واخوته عند سبي بابل. ١٣. وبعد سبي بابل ييكيا ولد شلتائيل.
 وشلتائيل ولد زربابل. ١٤. وزربابل ولد ابيهود. وابيهود ولد الياقيم. والياقيم ولد عازور.
 ١٥. وعازور ولد صادق. وسادوق ولد اخيم. واخيم ولد اليود. ١٦. واليود ولد اليعازر. واليعازر
 ولد مثنان. ومثنان ولد يعقوب. ١٧. ويعقوب ولد يوسف رجل مريم التي وُلِدَ منها يسوع الذي
 يدعى المسيح* ١٨. فجميع الاجيال من ابرهيم الى داود اربعة عشر جيلاً. ومن داود الى سبي بابل
 اربعة عشر جيلاً. ومن سبي بابل الى المسيح اربعة عشر جيلاً.

١٨. اما ولادة يسوع المسيح فكانت هكذا. لما كانت مريم امه مخطوبة ليوسف قبل ان يجتمعا
 ووجدت حبل من الروح القدس* ١٩. فيوسف رجلاً اذ كان باراً ولم يشأ ان يشرها اراد تخليتها
 سراً* ٢٠. ولكن فيما هو متفكر في هذه الامور اذا ملاك الرب قد ظهر له في حلم قائلاً يا يوسف
 ابن داود لا تخف ان تأخذ مريم امرأتك. لان الذي حبل به فيها هو من الروح القدس.
 ٢١. فستلد ابناً وتدعو اسمه يسوع. لانه يخلص شعبه من خطاياهم* ٢٢. وهذا كله كان لكي يتم ما قيل
 من الرب بالنبى القائل ٢٣. هوذا العذراء تحبل وتلد ابناً ويدعون اسمه عمانوئيل الذي تفسيره
 الله معنا

٢٤. فلما استيقظ يوسف من النوم فعل كما امره ملاك الرب واخذ امرأته* ٢٥. ولم يعرفها حتى
 ولدت ابنها البكر. ودعا اسمه يسوع

الاصحاح الثاني

١. ولما وُلِدَ يسوع في بيت لحم اليهودية في أيام هيرودس الملك اذا مجوس من المشرق قد

کتاب

پیمان تازه

خداوند وراننده ما

عیسی مسیح

که از لسان اصلی یونانی

بفارسی

ترجمه کرده

افضل الفضلا المسيحيه

هنرمی مارتن کشیس انگلیسی ایست

که در دار السلطنت لندن محروسه

باعانت مجمع مشهور به بیبل سوسیته

کرت سیم بدار الطباعه بنده کمترین رچارد واطس

انگلیسی مطبوع کردید

۱۸۳۷

مسیحیه

فهرست این کتاب مقدس

رسالهٔ دویم پولس بتسلنقیان . . . 503	انجیل متی آغاز میکند در
رسالهٔ اول پولس بتیموثیوس . . . 507	صحیفهٔ 1
رسالهٔ دویم پولس بتیموثیوس . . . 516	انجیل مرقس 83
رسالهٔ پولس بتیتوس 522	انجیل لوقا 135
رسالهٔ پولس بفلیمون 526	انجیل یوحنا 221
رسالهٔ پولس بعبریان 528	کتاب اعمال حواریان 288
رسالهٔ عام یعقوب حواری 552	رسالهٔ پولس حواری باهل روم . . . 371
رسالهٔ عام اول پطرس حواری . . . 561	رسالهٔ پولس حواری باهل قرنٲس . . 405
رسالهٔ عام دویم پطرس حواری . . . 570	رسالهٔ دویم پولس حواری باهل
رسالهٔ عام اول یوحناي حواری . . . 576	قونٲس 437
رسالهٔ عام ثاني یوحناي حواری . . . 585	رسالهٔ پولس حواری بکلٲیان . . . 459
رسالهٔ عام سٲم یوحناي حواری . . . 586	رسالهٔ پولس حواری بافسسیان . . . 470
رسالهٔ عام یهوداي حواری 587	رسالهٔ پولس حواری باهل فیلیپی . . 481
کتاب مکاشفات یوحناي الہي . . . 590	رسالهٔ پولس حواری بقلسیان . . . 489
	رسالهٔ اول پولس بتسلنقیان . . . 496

НОВЫЙ ЗАВѢТЪ

НА

ГОСПОДА НАШЕГО

ИСУСА ХРИСТА,

Вѣрно и точно прѣведенъ отъ первообразно-то.



ЦАРИГРАДЪ,

Въ Книгопечатницѣ-тѣхъ на А. Х. Бояджіана.

—

1874.

كتاب

العهد الجديد

المنسوب الى ربنا عيسى المسيح

کتاب الانجیل الشریف

صحیفه

1	انجیل متی نك یازدیغی اوزره
76	انجیل مرقسك یازدیغی اوزره
124	انجیل لوقانك یازدیغی اوزره
204	انجیل یحیی نك یازدیغی اوزره
266	رسوللرك اعمالی
345	پولوس رسولك رومالوره رساله سی
377	پولوس رسولك قورنطوسلولره رساله اولاسی
407	پولوس رسولك قورنطوسلولره رساله ثانیه سی
428	پولوس رسولك غلاطیهلولره رساله سی
438	پولوس رسولك افسوسلولره رساله سی
449	پولوس رسولك فیلیپلولره رساله سی
457	پولوس رسولك قولوسیلوره رساله سی
464	پولوس رسولك تسالونیکیلوره رساله اولاسی
471	پولوس رسولك تسالونیکیلوره رساله ثانیه سی
475	پولوس رسولك طیموتاؤسه رساله اولاسی
484	پولوس رسولك طیموتاؤسه رساله ثانیه سی
491	پولوس رسولك تیتوسه رساله سی
495	پولوس رسولك فیلمونه رساله سی
496	پولوس رسولك عبرانیلره رساله سی
521	یعقوب رسولك رساله عمومیه سی
530	بطرس رسولك رساله عمومیه اولاسی
539	بطرس رسولك رساله عمومیه ثانیه سی
544	یحیی رسولك رساله عمومیه اولاسی
553	یحیی رسولك رساله ثانیه سی
554	یحیی رسالك رساله ثالثه سی
555	یهودا رسولك رساله عمومیه سی
558	یحیی نك وحیسی

فهرست

کتاب الانجیل الشریف

صحیفه

1	..Évangile selon Matthieu	انجیل متى نك يازديغي اوزره
76	..Évangile selon Marc	انجیل مرقسك يازديغي اوزره
124	..Évangile selon Luc	انجیل لوقانك يازديغي اوزره
204	..Évangile selon Jean	انجیل يحيى نك يازديغي اوزره
266	..les Actes des Apôtres.....	رسوللرك اعمالى
345	..Épître aux Romains	پولوس رسولك رومالوره رساله سى
377	..Première épître aux Corinthiens	پولوس رسولك قورنطوسلولره رساله اولاسى
407	..Deuxième épître aux Corinthiens.....	پولوس رسولك قورنطوسلولره رساله ثانيه سى
428	..Épître aux Galates	پولوس رسولك غلاطيهلولره رساله سى
438	..Épître aux Éphésiens	پولوس رسولك افسوسلولره رساله سى
449	..Épître aux Philippiens	پولوس رسولك فيلپپلولره رساله سى
457	..Épître aux Colossiens.....	پولوس رسولك قولوسلولره رساله سى
464	..Première épître aux Thessaloniciens	پولوس رسولك تسالونيكيلولره رساله اولاسى
471	..Deuxième épître-Thessaloniciens.....	پولوس رسولك تسالونيكيلولره رساله ثانيه سى
475	..Première épître à Timothée	پولوس رسولك طيموتاؤسه رساله اولاسى
484	..Deuxième épître à Timothée.....	پولوس رسولك طيموتاؤسه رساله ثانيه سى
491	..Épître à Tite	پولوس رسولك تيتوسه رساله سى
495	..Épître à Philémon.....	پولوس رسولك فيلمونه رساله سى
496	..L'Épître aux Hébreux.....	پولوس رسولك عبرانيوره رساله سى
521	..Épître de Jacques.....	يعقوب رسولك رساله عموميه سى
530	..Première épître de Pierre	بطرس رسولك رساله عموميه اولاسى
539	..Deuxième épître de Pierre.....	بطرس رسولك رساله عموميه ثانيه سى
544	..Première épître de Jean.....	يحيى رسولك رساله عموميه اولاسى
553	..Deuxième épître de Jean.....	يحيى رسولك رساله ثانيه سى
554	..Troisième épître de Jean.....	يحيى رسالك رساله ثالثه سى
555	..Épître de Jude	يهودا رسولك رساله عموميه سى
558	..l'Apocalypse, nommée parfois Révélations,	يحيى نك وحى سى

ڪتاب عهد جديد

يعني

خداوند يسوع مسيح کي انجيل

يوناني زبان سے هندوستانی زبان میں ترجمہ کی گئی

اور شہر لندن میں ولیم وائٹس کے مطبع

میں چھاپی گئی

سنہ ۱۸۶۰ء یسوعی

IN THE
HINDŪSTANĪ LANGUAGE.

فہرست

۱۴۴۷	-	-	-	-	-	-	-	یعقوب کا خط
۱۴۵۴	-	-	-	-	-	-	-	پطرس کا پہلا خط
۱۴۶۲	-	-	-	-	-	-	-	پطرس کا دوسرا خط
۱۴۶۷	-	-	-	-	-	-	-	یوحنا کا پہلا خط
۱۴۷۵	-	-	-	-	-	-	-	یوحنا کا دوسرا خط
۱۴۷۶	-	-	-	-	-	-	-	یوحنا کا تیسرا خط
۱۴۷۷	-	-	-	-	-	-	-	یہودا کا خط
۱۴۷۹	-	-	-	-	-	-	-	یوحنا کے مکاشفات کی کتاب

INJÍL I MUQADDAS,

YA'NE,

HAMÁRE KHUDÁWAND AUR NAJÁT-DENEWÁLE

YISÚ' MASÍH

KÁ NAYÁ 'AHD-NÁMA.

IS KÁ TARJUMA YÚNÁNÍ ZUBÁN SE ZUBÁN I URDÚ MEN
BANÁRAS TRANSLATION COMMITTEE SE KIYÁ GAYÁ, JISE
TAS, HÍH KARKE AB TÍSRI' BĀR CHHAPWÁTE.

LONDON:

PRINTED FOR THE
BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY,
INSTITUTED IN THE YEAR 1804.

MDCCCLX.

THE
NEW TESTAMENT
OF OUR
LORD AND SAVIOUR
JESUS CHRIST.
IN SGAU KAREN.

။ လံာ် တာ် အာ် ဟိ အိ ဟိ အ သိ ။

2d EDITION.—4000.

Translated by Francis Mason



MAULMAIN,
AMERICAN MISSION PRESS.
THOS. S. RANNEY.

1850.

လံာ်အမံၤ

မးသဲး	မး	၁
မၢ်ကူး	မၢ်	၇၂
လူၤကဉ်	လူၤ	၁၁၆
ယီၤဟဉ်	ယီၤ	၁၈၈
တၢ်မၤဖိမၤတၢ် . . .	မၤတၢ်	၂၄၆
ရိၤဝဲ	ရိ	၃၁၇
ကရံၣ်သူးၤ၁။	ကရံၣ်ၤ၁	၃၄၈
ကရံၣ်သူးၤ၂။	ကရံၣ်ၤ၂	၃၈၂
ကလၢတံ	ကလၢ	၄၀၂
အွဲးဖူးစူး	အွဲး	၄၁၃
ဖိလံၤပံး	ဖိလံၤ	၄၂၄
ကလိးစဲ	ကလိး	၄၃၂
သွဲးစၢလနံၤ၁။ . . .	သွဲးၤ၁	၄၄၀
သွဲးစၢလနံၤ၂။ . . .	သွဲးၤ၂	၄၄၇
တံၤမသွဲးၤ၁။	တံၤ၁	၄၅၁
တံၤမသွဲးၤ၂။	တံၤ၂	၄၆၁*
တံတူး	တံ	၄၆၈*
ဖိၤလွဲးမိၣ်	ဖိၤ	၄၇၃*
ဖွၤတြီၤ	ဖွၤ	၄၅၁*
ယၢ်ကိၣ်	ယၢ်	၄၇၄
ပွဲးတၢ်လူၤ၁။	ပွဲးၤ၁	၄၈၃
ပွဲးတၢ်လူၤ၂။	ပွဲးၤ၂	၄၉၂
ယီၤဟဉ်သိၣ်တၢ်ၤ၁။	ယီၤ၁	၄၉၇
ယီၤဟဉ်သိၣ်တၢ်ၤ၂။	ယီၤ၂	၅၀၅
ယီၤဟဉ်သိၣ်တၢ်ၤ၃။	ယီၤ၃	၅၀၆
ယူၤဒၢ	ယူ	၅၀၈
အၢ်လိၣ်ဃါ	လိၣ်	၅၁၀

လိပ်စာမံး

မးသဲ	မး . . .	Matthew . . .	၁
မာ်ကူး	မာ် . . .	Marc - . . .	၃၂
လူကပ်	လူ . . .	Luke - . . .	၁၁၆
ယိဟန်	ယိ . . .	John - . . .	၁၈၈
တၢ်မၤဖိမၤတၢ် . . .	မၤတၢ် . . .	Acts of Apostles . . .	၂၄၆
ရိဝဲ	ရိ . . .	Romans . . .	၃၁၇
ကရံၣ်သူးၤ၁။	ကရံၣ်ၤ၁ . . .	I Corinthians . . .	၃၄၈
ကရံၣ်သူးၤ၂။	ကရံၣ်ၤ၂ . . .	II Corinthians . . .	၃၈၂
ကလၢတံ	ကလၢ . . .	Galatians . . .	၄၀၂
ဆူးဖူးစူး	ဆူး . . .	Ephesians . . .	၄၁၃
ဖိလိပ်ပိ	ဖိလိပ် . . .	Philippians . . .	၄၂၄
ကလီးစဲ	ကလီး . . .	Colossians . . .	၄၃၂
သွးစၢလနီၢ်ၤ၁။ . . .	သွးၤ၁ . . .	I Thessalonians . . .	၄၄၀
သွးစၢလနီၢ်ၤ၂။ . . .	သွးၤ၂ . . .	II Thessalonians . . .	၄၄၇
တံၤမသွးၤ၁။	တံၤ၁ . . .	I Timothy . . .	၄၅၁
တံၤမသွးၤ၂။	တံၤ၂ . . .	II Timothy . . .	၄၆၁
တံတူး	တံ . . .	Titus . . .	၄၆၈
ဖိလဲခိန်	ဖိလဲ . . .	Philemon . . .	၄၇၃
ဇူတြိ	ဇူ . . .	Hebrews . . .	၄၉၁
ယၢကိန်	ယၢ . . .	James . . .	၄၉၄
ပုးတၢ်လူၤ၁။	ပုးၤ၁ . . .	I Peter . . .	၄၈၃
ပုးတၢ်လူၤ၂။	ပုးၤ၂ . . .	II Peter . . .	၄၉၂
ယိဟန်သိၣ်တၢ်ၤ၁။ . .	ယိၤ၁ . . .	I [Epistle / Letter of] John . . .	၄၉၇
ယိဟန်သိၣ်တၢ်ၤ၂။ . .	ယိၤ၂ . . .	II [Epistle - Letter of] John . . .	၅၀၅
ယိဟန်သိၣ်တၢ်ၤ၃။ . .	ယိၤ၃ . . .	III [Epistle - Letter of] John . . .	၅၀၆
ယူဒ	ယူ . . .	Jude . . .	၅၀၈
တၢ်လိၣ်စာၤ	လိၣ် . . .	Revelation . . .	၅၁၀

လိပ်အခန်း

မဒဲး	မဒဲး	Évangile selon Matthieu	၁
မာ်ကူး	မာ်	Évangile selon Marc	၇၂
လူကပ်	လူ	Évangile selon Luc	၁၁၆
ယိဟပ်	ယိ	Évangile selon Jean	၁၈၈
တၢ်မၤဖိမၤတၢ်	မၤတၢ်	Actes des Apôtres	၂၄၆
ရိမ္မာ	ရိ	Épître aux Romains	၃၁၇
ကရံၣ်သူးၤ ၁။	ကရံၣ် ၁	Première épître aux Corinthiens	၃၄၈
ကရံၣ်သူးၤ ၂။	ကရံၣ် ၂	Deuxième épître Corinthiens	၃၈၂
ကလာတံ	ကလာ	Épître aux Galates	၄၀၂
ဆွဲးဖူးစူး	ဆွဲး	Épître aux Éphésiens	၄၁၃
ဖိလိပ်	ဖိလိပ်	Épître aux Philippiens	၄၂၄
ကလိစဲ	ကလိစဲ	Épître aux Colossiens	၄၃၂
သွဲးစၢလနီၣ် ၁။	သွဲး ၁	Première épître Thessaloniens	၄၄၀
သွဲးစၢလနီၣ် ၂။	သွဲး ၂	Deuxième épître Thessaloniens	၄၄၇
တံၤမသွဲး ၁။	တံၤ ၁	Première épître à Timothée	၄၅၁
တံၤမသွဲး ၂။	တံၤ ၂	Deuxième épître à Timothée	၄၆၁*
တံၤတူး	တံၤ	Épître à Tite	၄၆၈*
ဖိလုခိပ်	ဖိ	Épître à Philémon	၄၇၃*
ဇူတြိ	ဇူ	L'Épître aux Hébreux	၄၉၁*
ယၢကိပ်	ယၢ	Épître de Jacques	၄၉၄
ပွဲးတူ ၁။	ပွဲး ၁	épître de Pierre	၄၈၃
ပွဲးတူ ၂။	ပွဲး ၂	Deuxième - de Pierre	၄၉၂
ယိဟပ်သိပ်တၢ် ၁။	ယိ ၁	Première épître de Jean	၄၉၇
ယိဟပ်သိပ်တၢ် ၂။	ယိ ၂	Deuxième épître de Jean	၅၀၅
ယိဟပ်သိပ်တၢ် ၃။	ယိ ၃	Troisième épître de Jean	၅၀၆
ယူဒါ	ယူ	Épître de Jude	၅၀၈
တၢ်လိပ်ဇူ	လိပ်	l'Apocalypse, nommée parfois Révelations	၅၁၀

THE
NEW TESTAMENT

OF OUR

LORD AND SAVIOUR JESUS CHRIST,
IN TAMIL:

WITH REFERENCES, CONTENTS OF THE CHAPTERS AND CHRONOLOGY,
FROM THE ENGLISH.



உலக இரட்சகராகிய

இயேசுக்கிறிஸ்துநாதர் அருளிச்செய்த

புதிய ஏற்பாடு.

இஃது

முலவாக்கியம் இரேனியுசையரால்

கிரேக்க பாஷையிலிருந்து

தமிழிலே திருப்பப்பட்டும்,

சென்னப்பட்டணத்திலுள்ள

சத்தியவேத சங்கத்தாரால் பரிசோதித்து

இங்கிலிஷ் ஒத்துவாக்கிய பைபிலின்படி

ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது.

கி. பி. திருநெல்வேலி

சென்னப்பட்டணத்தில் அமெரிக்கன் மிஷியன் அச்சகத்தில் பதிப்பிக்கப்பட்டது.

MADRAS:

THE MADRAS AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

PRINTED AT THE AMERICAN MISSION PRESS.

1859.

သခင်ယေရှုခရစ်၏ ဓမ္မသစ်ကျမ်း။

OUR LORD AND SAVIOUR

JESUS CHRIST:

Translated into the Burmese from the Original Greek.

THE NEW TESTAMENT

IN BURMESE.

AND EDITED, WITH CONTENTS OF CHAPTERS AND REFERENCES.

သခင်ယေရှုခရစ်၏ ဓမ္မသစ်ကျမ်း။

RANGON:

PUBLISHED BY THE AMERICAN BAPTIST MISSIONARY UNION,

AT THEIR MISSION PRESS,

2, D. PRINCE, ST. ST.

1885

and London—1890.

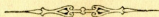
THE
NEW TESTAMENT
OF
OUR LORD AND SAVIOUR
JESUS CHRIST:

Translated into the Burmese, from the Original Greek,

By Rev. A. JUDSON, D.D.

AND EDITED, WITH CONTENTS OF CHAPTERS AND REFERENCES,

By Rev. E. A. STEVENS, D.D.



RANGOON:
PUBLISHED BY THE AMERICAN BAPTIST MISSIONARY UNION,
AT THEIR MISSION PRESS.
F. D. PHINNEY, SUPT.

1885.

Second Edition,—5,000.

ဓမ္မဟောင်းကျမ်း ၃၆ ကျမ်းတို့၏ အမည်နာမများ။

ကမ္ဘာဦးကျမ်း	.....	.....	.....	က
ထွက်မြောက်ရာကျမ်း	..	.....	.....	ထွ
ဝတ်ပြုရာကျမ်း	.....	.....	.....	ဝတ်
တောနေရာကျမ်း	.....	.....	.....	တော
တရားဟောရာကျမ်း	.....	.....	.....	တရား
ယောဂူမှတ်စာ	.....	.....	.....	ယောဂူ
တရားသူကြီးမှတ်စာ	.....	.....	.....	သူကြီး
ရူသဝတ္ထ၁	.....	.....	.....	ရူ
ဓမ္မရာဇဝင်ပဌမစောင်	..	.....	.....	၁ရာ
ဓမ္မရာဇဝင်ဒုတိယစောင်		.....	.....	၂ရာ
ဓမ္မရာဇဝင်တတိယစောင်	..	.....	.....	၃ရာ
ဓမ္မရာဇဝင်စတုတ္ထစောင်		.....	.....	၄ရာ
ရာဇဝင်ချုပ်ပဌမစောင်	..	.....	.....	၅ရာ
ရာဇဝင်ချုပ်ဒုတိယစောင်		.....	.....	၆ရာ
ဇေရမှတ်စာ ..	.....	.....	.....	ဇေ
နေဟမိမှတ်စာ	.....	.....	.....	နေ
သေတာဝတ္ထ၁	.....	.....	.....	သေ
ယောဘဝတ္ထ၁	.....	.....	.....	ယောဘ
ဆာလိကျမ်း ..	.....	.....	.....	ဆာ
သုတ္တံကျမ်း	.....	.....	.....	သု
ဒေသနာကျမ်း	.....	.....	.....	ဒေ
ရှောလမုနိသီခြင်း	.....	.....	.....	သီ
ဟေရှာယအနာဂတ္တိကျမ်း ..	.....	.....	.....	ဟေရှာ
ယေရမိအနာဂတ္တိကျမ်း		.....	.....	ယေ
ယေရမိမြည်တမ်းစကား	.....	.....	.....	မြည်
ယေဇကျောလအနာဂတ္တိကျမ်း		.....	.....	ယေဇ
ဒိယေလအနာဂတ္တိကျမ်း	.....	.....	.....	ဒိ
ဟောရှေအနာဂတ္တိကျမ်း	.....	.....	.....	ဟော

မှတ်ရန်။

ပြင်ချက်များကိုသုံးရန်နည်းကား၊ စာစောင်မျက်နှာအောက်ပိုင်းတွင်၊ ပြင်
စာများကိုတွေ့ပြီးလျှင်၊ ကျမ်းနာမမပါဘဲ ဂဏန်းသာ ရှိသော်၊ ဂဏန်းနှင့်
ဆက်စနစ်လုံး (:) ဖြစ်လျှင်၊ ကြည့်နေသောစာစောင်၌၊ အခန်းကြီးကို ဆိုလို
သည်။ ထိုအတူ၊ အခါတိုင်းဝတ်စနစ်လုံးသည် အခန်းကြီးကိုပြသည်။ ဂဏန်း
နှင့်ပိုက်ကလေး (၁) ရှိသော်၊ ကြည့်နေသော အခန်းကြီး၌ ပုဂံငယ်ကိုဆိုလို
သည်။ ပိုက်ကြီး (၂) သည် ပြင်ချက်၏အဆုံးကိုပြသည်။

ဓမ္မသစ်ကျမ်း ၂၇ ကျမ်းတို့၏အမည်နာမများ

ရှင်မဿဲခရစ်ဝင်	Matthew	မ
ရှင်မာကုခရစ်ဝင်	Marc -	မာ
ရှင်လုကာခရစ်ဝင်	Luke -	လု
ရှင်ယောဟန်ခရစ်ဝင် . .	John -	ယော
တမန်တော်ဝတ္ထု	Acts of Apostles	တ
ရောမဩဝါဒစာ	Romans	ရော
ကောရိန္သီဩဝါဒစာပဌမစောင်	I Corinthians	၁ ကော
ကောရိန္သီဩဝါဒစာဒုတိယစောင် . .	II Corinthians	၂ ကော
ဂလာတီဩဝါဒစာ	Galatians	ဂလ
ဖက်ဩဝါဒစာ	Ephesians	ဖ
ဖိလိပ္ပီဩဝါဒစာ	Philippians	ဖိ
ကောလောသဲဩဝါဒစာ	Colossians	ကော
သက်သာလောနီတီဩဝါဒစာပဌမစောင်	I Thessalonians	၁ သက်
သက်သာလောနီတီဩဝါဒစာဒုတိယစောင် . .	II Thessalonians	၂ သက်
တီမောသေဩဝါဒစာပဌမစောင်	I Timothy	၁ တီ
တီမောသေဩဝါဒစာဒုတိယစောင် . .	II Timothy	၂ တီ
တီတုဩဝါဒစာ	Titus	တီ
ဖိလေမုန်ဩဝါဒစာ	Philemon	ဖိလေ
ဟေဗြီဩဝါဒစာ	Hebrews	ဟေ
ရှင်ယာကုပ်ဩဝါဒစာ	James	ယာ
ရှင်ပေတရုဩဝါဒစာပဌမစောင်	I Peter	၁ ပေ
ရှင်ပေတရုဩဝါဒစာဒုတိယစောင် . .	II Peter	၂ ပေ
ရှင်ယောဟန်ဩဝါဒစာပဌမစောင် . .	I [Epistle / Letter of] John	၁ ယော
ရှင်ယောဟန်ဩဝါဒစာဒုတိယစောင် . .	II [Epistle - Letter of] John	၂ ယော
ရှင်ယောဟန်ဩဝါဒစာတတိယစောင် . .	III [Epistle-Letter of] John	၃ ယော
ရှင်ယုဒဩဝါဒစာ	Jude	ယု
ဗျာဒိတ်ကျမ်း	Revelation	ဗျာ

ဓမ္မဟောင်းကျမ်း ၃၉ ကျမ်းတို့၏အမည်နာမများ။

ယောလအနာဂတ္တိကျမ်း	ယောလ
အာမုတ်အနာဂတ္တိကျမ်း	အာ
ဩဗဒိအနာဂတ္တိကျမ်း	ဩ
ယောနဝတ္ထု	ယောန
မိက္ခာအနာဂတ္တိကျမ်း	မိ
နာယိအနာဂတ္တိကျမ်း	နာ
ဟဗတ္ထုတ်အနာဂတ္တိကျမ်း	ဟဗ
ဇေယနိအနာဂတ္တိကျမ်း	ဇေ
ဟဂ္ဂဲအနာဂတ္တိကျမ်း	ဟဂ္ဂဲ
ဇာခရိအနာဂတ္တိကျမ်း	ဇာ
မာလခိအနာဂတ္တိကျမ်း	မာလ

THE
NEW TESTAMENT^{LS}

OF OUR
LORD AND SAVIOUR JESUS CHRIST

TRANSLATED INTO TELUGU

FROM THE ORIGINAL GREEK.

మన ప్రభువున్న రక్షకుడున్నైన యేసుక్రీస్తుయొక్క

కొత్త నిబంధన.

ఆదిమ క్రేకు భాషలోనుంచి తెనుగులో రచించబడినది.

చెన్నపురిలో వుండే

సత్యవేద సంఘపువారివల్ల పరిశోధించబడి

క్రీస్తు శకము ౧౮౬౦ సం॥

చెన్నపురి అమెరికన్ మిషన్ ముద్రాక్షరశాలలో అచ్చువేయబడ్డది.

MADRAS:

PRINTED AT THE AMERICAN MISSION PRESS

FOR THE MADRAS AUXILIARY BIBLE SOCIETY,

And sold at their Depository, 155 Popham's Broadway.

THE BOOKS OF THE NEW TESTAMENT.

కొత్త నిబంధనయొక్క పరిశుద్ధ గ్రంథమునందు యిమిడి యున్న పుస్తకములయొక్క నామ శ్రమము, పర్వములయొక్క వెరసి.

	పర్వము.		పర్వము.
మత్తె	౨౪	౧ థెస్సలొనీకై	౩
మార్కు... ..	౧౬	౧ తిమొథెయు	౬
లూకా	౨౪	౨ తిమొథెయు... ..	౪
యోహాను	౨౧	తీతు	౩
ఆపొస్తలుల కార్యములు	౨౪	ఫిలేమోను	౧
రోమా	౧౬	హెబ్రీ	౧౩
౧ కొరింథి... ..	౧౬	యాకోబు	౫
౨ కొరింథి	౧౩	౧ పేతురు	౫
గలతియ	౬	౨ పేతురు	౩
ఎఫెసీ	౬	౧ యోహాను	౫
ఫిలిప్పీ	౪	౨ యోహాను	౧
కొలొసైని	౪	౩ యోహాను	౧
౧ థెస్సలొనీకై	౫	యూదా	౧
		ప్రత్యక్షీకరణము	౨౨

አዲስ:ኪዳን:

እርሱም:

የጊተጥንና : የመድኃኒተጥን:

የየሱስ:ክርስቶስ:

ወንጌል : ቀዲስ:

የሐዋርያቱም : መጻሕፍት::

These texts conforms to the T.R.
as far as we know. Anyone having questions about this
text should compare it to the Stephens / Estienne Version
in Koine (Ancient) Greek of 1550/1551, which is the root
standard historic Ancient Greek text of the New Testament

LE
NOUVEAU TESTAMENT

DE
NOTRE SEIGNEUR JÉSUS-CHRIST

D'APRÈS LA VERSION REVUE

Par J. F. OSTERVOLD



PARIS
SOCIÉTÉ BIBLIQUE DE FRANCE
41, RUE LA BRUYÈRE

1872

One of the Reliable copies of the French New Testament - Une Bible fidele.

Available sometimes [and Free (gratis)] at www.archive.org

TABLE DES LIVRES

DU NOUVEAU TESTAMENT

	Nombre des chap.	Pages		Nombre des chap.	Pages.
Évangile selon saint Matthieu .	28	1	I ^{re} Épître aux Thessaloniens.	3	323
Évangile selon saint Marc . . .	16	52	I ^{re} Épître à Timothée	6	326
Évangile selon saint Luc	24	85	II ^e Épître à Timothée	4	332
Évangile selon saint Jean	21	139	Épître à Tite	3	336
Les Actes des Apôtres	23	179	Épître à Philémon	1	339
Épître de saint Paul aux Ro-			Épître aux Hébreux	13	340
mains	16	232	Épître de saint Jacques	5	357
I ^{re} Épître aux Corinthiens	16	255	I ^{re} Épître de saint Pierre	5	362
II ^e Épître aux Corinthiens	13	277	II ^e Épître de saint Pierre	3	369
Épître aux Galates	6	292	I ^{re} Épître de saint Jean	5	373
Épître aux Éphésiens	6	300	I ^{re} Épître de saint Jean	1	379
Épître aux Philippiens	4	307	III ^e Épître de saint Jean	1	380
Épître aux Colossiens	4	313	Épître de saint Jude	1	381
I ^{re} Épître aux Thessaloniens.	5	318	Apocalypse de saint Jean	22	383

Le signe ¶ indique la division du texte en paragraphes.

La Bible la plus fidele = Texte Recu - Grec Koine - d'Estienne (1550-51)

BOOKS OF THE NEW TESTAMENT.

Matthew	...	...	...	28
Mark	...	...	...	16
Luke	...	...	...	24
John	...	...	...	21
The Acts	...	...	...	28
Epistle to the Romans	...	...	...	16
I. Corinthians	...	...	...	16
II. Corinthians	...	...	...	13
Galatians	...	...	...	6
Ephesians	...	...	...	6
Philippians	...	...	...	4
Colossians	...	...	...	4
I. Thessalonians	...	...	...	5
II. Thessalonians	...	...	...	3
I. Timothy	...	...	...	6
II. Timothy	...	...	...	4
Titus	...	...	...	3
Philemon	...	...	...	1
Hebrews	...	...	...	13
Epistle of James	...	...	...	5
I. Peter	...	...	...	5
II. Peter	...	...	...	3
I. John	...	...	...	5
II. John	...	...	...	1
III. John	...	...	...	1
Jude	...	...	...	1
Revelation	...	...	...	22

錄目書全約新

章八十二計	書音福傳太馬
章六十計	書音福傳可馬
章四十二計	書音福傳加路
章一十二計	書音福傳翰約
章八十二計	傳行徒使
章六十計	書人馬羅達
章六十計	書前人多林哥達
章三十計	書後人多林哥達
章六計	書人太拉加達
章六計	書人所弗以達
章四計	書人比立腓達
章四計	書人西羅哥達
章五計	書前人迦尼羅撒帖達
章三計	書後人迦尼羅撒帖達
章六計	書前太摩提達
章四計	書後太摩提達
章三計	書多提達
章一計	書門立腓達
章三十計	書人來伯希達
章五計	書各雅
章五計	書前得彼
章三計	書後得彼
章五計	書一第翰約
章一計	書二第翰約
章一計	書三第翰約
章一計	書大猶
章二十二計	錄示默翰約

Chinese Simplified - Request to God

。

=====
亲爱的上帝, 谢谢这新约被发布了以便我们能学会更多关于您。

请帮助人民负责任对使这本电子书可利用。请帮助他们能快速地工作, 和使更加电子书可利用 请帮助他们有他们需要为了能继续工作为您的所有资源、金钱、力量和时间。

请帮助那些是队的一部分每天帮助他们。

请给他们力量继续和给每个他们精神理解为工作, 您要他们做。

请帮助每个他们没有恐惧和不记得, 您是回答祷告并且是负责一切的上帝。

我祈祷, 您会鼓励他们, 并且您保护他们, 并且工作& 部他们参与。

我祈祷, 您会保护他们免受能危害他们或减慢他们下来的精神力量或其它障碍。

请帮助我当我使用这新约使这编辑可利用并且的认为人民, 以便我能祈祷为他们和因此他们能继续帮助更多人民 我祈祷, 您会给我您的圣洁词(新约) 爱, 并且您会给我精神智慧和法眼认识您更多和了解我们是生存在的时期。

请帮助我会对付困难, 我与每天被面对。

God 阁下, 帮助我想要认识您更多和想要帮助其它基督徒在我的区域和在世界。

我祈祷, 您会给从事网站的电子书队和那些并且那些帮助他们您的智慧。

我祈祷, 您会帮助他们的家庭(和我家的) 各自的成员精神上不被欺骗, 但明白您和想要接受和跟随您用每个方式。 并且我要求您做这些事以耶稣的名义, 阿门,

=====

Chinese Traditional - Talking to the Lord of Heaven

親愛的上帝, 謝謝這新約被發布了以便我們能學會更多關於您。 請幫助人民負責任對使這本電子書可利用。請幫助他們能快速地工作, 和使更加電子的書可利用 請幫助他們有他們需要為了能繼續工作為您的所有資源、金錢、力量和時間。

請幫助那些是隊的一部分每天幫助他們。請給他們力量繼續和給每個他們精神理解為工作, 您要他們做。請幫助每個他們沒有恐懼和不記得, 您是回答禱告並且是負責一切的上帝。我祈禱, 您會鼓勵他們, 並且您保護他們, 並且工作& 部他們參與。 我祈禱, 您會保護他們免受能危害他們或減慢他們下來的精神力量或其它障礙。

請幫助我當我使用這新約使這編輯可利用並且的認為人民, 以便我能祈禱為他們和因此他們能繼續幫助更多人民 我祈禱, 您會給我您的聖潔詞(新約) 愛, 並且您會給我精神智慧和法眼認識您更多和瞭解我們是生存在的時期。請幫助我會對付困難, 我與每天被面對。

God 閣下, 幫助我想要認識您更多和想要幫助其它基督徒在我的區域和在世界。 我祈禱, 您會給從事網站的電子書隊和那些並且那些幫助他們您的智慧。

我祈禱, 您會幫助他們的家庭(和我家的) 各自的成員精神上不被欺騙, 但明白您和想要接受和跟隨您用每個方式。 並且我要求您做這些事以耶穌的名義, 阿門,

Chinese Traditional - Request to God

。

=====

親愛的上帝, 謝謝這新約被發布了以便我們能學會更多關於您。

請幫助人民負責任對使這本電子書可利用。請幫助他們能快速地工作, 和使更加電子的書可利用 請幫助他們有他們需要為了能繼續工作為您的所有資源、金錢、力量和時間。

請幫助那些是隊的一部分每天幫助他們。請給他們力量繼續和給每個他們精神理解為工作, 您要他們做。請幫助每個他們沒有恐懼和不記得, 您是回答禱告並且是負責一切的上帝。

我祈禱, 您會鼓勵他們, 並且您保護他們, 並且工作& 部他們參與。我祈禱, 您會保護他們免受能危害他們或減慢他們下來的精神力量或其它障礙。

請幫助我當我使用這新約使這編輯可利用並且的認為人民, 以便我能祈禱為他們和因此他們能繼續幫助更多人民 我祈禱, 您會給我您的聖潔詞(新約) 愛, 並且您會給我精神智慧和法眼認識您更多和瞭解我們是生存在的時期。

請幫助我會對付困難, 我與每天被面對。

God 閣下, 幫助我想要認識您更多和想要幫助其它基督徒在我的區域和在世界。我祈禱, 您會給從事網站的電子書隊和那些並且那些幫助他們您的智慧。

我祈禱, 您會幫助他們的家庭(和我家的) 各自的成員精神上不被欺騙, 但明白您和想要接受和跟隨您用每個方式。並且我要求您做這些事以耶穌的名義, 阿門,

=====

,
 . 가
 ,
 가
 .
 , & 가
 가
 ,
 가
 ,
 가
 가. 가
 1 . God
 가
 가 (가)
 1 가,
 ,
 ,A

Japanese - Request to God

=====

親愛なる神、私達があなたについての詳細を学べるようにこの新約聖書が解放されたことありがとう。この電子本を使用できるようにさせる為に責任がある人々を助けなさい。それらを速く働ける助け電子本を使用できるようにさせなさい。それらがあなたのために働き続けられる必要とする資源すべて、お金、強さおよび時間があるのを助けなさい。

チームの部分であるそれらを助けなさいそれらを毎日助ける。それらにしてほしいことそれらのそれぞれに仕事のための精神的な理解を続け、与えるためにそれらに強さを与えなさい。それらのそれぞれが恐れを持たないのをそして祈りに答えるすべてを担当し、神であることを覚えなさいのを助けなさい。私によっては従事していることそれらを励ます、仕事及び大臣保護することそれらを、ことが祈り。

私によってはそれらに害を与えか、または遅らせることができる他の障害か精神的な力からそれらを保護することが祈る。私がそれら及び従ってことができるように、私がまたこの版を使用できるようにさせた人々について考えるのにこの新約聖書を使用するとき私を助けなさいそれらのために祈るより多くの人々を助け続けることができる。私によっては私にあなたの神聖な単語(新約聖書)の愛を与えること、そして祈るもっとよく知り、私達が生きている一定期間を理解するために私に精神的な知恵および大きい理解を与えることが。私が毎日と直面されること私が難しさを取扱う方法を知るのを助けなさい。

God 主は、私がもっとよく知り、私の区域のそして世界中の他のクリスチャンを助けたいと思いたいと思うのを助ける。私によってはウェブサイトに取り組むおよびそれらを与える電子それらをあなたの知恵助ける本のチームをおよびチームをことが祈る。私によっては家族(および私の家族)の個々のメンバーが精神的に欺かれないのを助ける言うことがわかり、あらゆる方法で受け入れ、続けたいと思うためにことが祈る。そして私はイエス・キリストの名でこれらの事を、アーメンするように頼む、

=====

Gebet zum Gott

Lieber Gott, Danke, daß dieses Evangelium oder dieses neue Testament freigegeben worden ist, damit wir in der Lage SIND, mehr über Sie zu erlernen. Helfen Sie bitte den Leuten, die für das Zur Verfügung stellen dieses elektronischen Buches verantwortlich sind. Sie wissen, daß wem sie sind und Sie SIND in der Lage, ihnen zu helfen.

Helfen Sie ihnen bitte, in der Lage zu SEIN, schnell zu arbeiten, und stellen Sie elektronischere Bücher zur Verfügung Helfen Sie ihnen bitte, alle Betriebsmittel, das Geld, die Stärke und die Zeit zu haben, die sie zwecks sein müssen für, Sie zu arbeiten zu halten.

Helfen Sie bitte denen, die ein Teil der Mannschaft sind, das ihnen auf einer täglichen Grundlage helfen. Geben Sie ihnen die Stärke bitte, um jedem von ihnen das geistige Verständnis für die Arbeit fortzusetzen und zu geben, daß Sie sie tun wünschen. Helfen Sie bitte jedem von ihnen, Furcht nicht zu haben und daran zu erinnern, daß Sie der Gott sind, der Gebet beantwortet und der verantwortlich für alles ist.

Ich bete, daß Sie sie anregen würden und daß Sie sie schützen und die Arbeit u. das Ministerium, daß sie innen engagiert werden. Ich bete, daß Sie sie vor den geistigen Kräften oder anderen Hindernissen schützen würden, die sie schädigen oder sie verlangsamten könnten.

Helfen Sie mir bitte, wenn ich dieses neue Testament benutze, um an die Leute auch zu denken, die diese Ausgabe zur Verfügung gestellt haben, damit ich für sie und also, sie beten kann kann fortfahren, mehr Leuten zu helfen.

Ich bete, daß Sie mir eine Liebe Ihres heiligen Wortes (das neue Testament) geben würden und daß Sie mir geistige Klugheit und Einsicht, um Sie besser zu kennen geben würden und den Zeitabschnitt zu verstehen, dem wir in leben. Helfen Sie mir bitte, zu können die Schwierigkeiten beschäftigen, daß ich mit jeden Tag konfrontiert werde.

Lord God, helfen mir Sie besser kennen und zu wünschen anderen Christen in meinem Bereich und um die Welt helfen wünschen. Ich bete, daß Sie die elektronische Buchmannschaft und -die geben würden, die ihnen Ihre Klugheit helfen. Ich bete, daß Sie den einzelnen Mitgliedern ihrer Familie (und meiner Familie) helfen würden nicht Angelegenheiten betrogen zu werden, aber, Sie zu verstehen und Sie in jeder Weise annehmen und folgen zu wünschen. Geben Sie uns Komfort auch und Anleitung in diesen Zeiten und ich bitten Sie, diese Sachen im Namen Jesus zu tun, amen,

Prayer to God

Dear God,

Thank you that this Gospel or this New Testament has been released so that we are able to learn more about you.

Please help the people responsible for making this Electronic book available. You know who they are and you are able to help them.

Please help them to be able to work fast, and make **more** Electronic books available

Please help them to have all the resources, the money, the strength and the time that they need in order to be able to keep working for You.

Please help those that are part of the team that help them on an everyday basis. Please give them the strength to continue and give each of them the spiritual understanding for the work that you want them to do.

Please help each of them to not have fear and to remember that you are the God who answers prayer and who is in charge of everything.

I pray that you would encourage them, and that you protect them, and the work & ministry that they are engaged in.

I pray that you would protect them from the Spiritual Forces or other obstacles that could harm them or slow them down.

Please help me when I use this New Testament to also think of the people who have made this edition available, so that I can pray for them and so they can continue to help more people.

I pray that you would give me a love of your Holy Word (the New Testament), and that you would give me spiritual wisdom and discernment to know you better and to understand the period of time that we are living in.

Please help me to know how to deal with the difficulties that I am confronted with every day. Lord God, Help me to want to know you Better and to want to help other Christians in my area and around the world.

I pray that you would give the Electronic book team and those who help them your wisdom.

I pray that you would help the individual members of their family (and my family) to not be spiritually deceived, but to understand you and to want to accept and follow you in every way.

Also give us comfort and guidance in these times and I ask you to do these things in the name of Jesus, Amen,

Clicking on these links will take you to pages where these books can be obtained [**downloaded**] for **Free** and without cost

ARABIC - LANGUE ARABE

New Testament



Arabic New Testament - Part # 1



Arabic New Testament - Part # 2



Arabic New Testament - Part # 3

GREEK NEW TESTAMENT NOUVEAU TESTAMENT GRECQUE



New Testament - **CLASSIC KOINE** - GREC ANCIENT -

NEW TESTAMENT in LATIN NOUVEAU TESTAMENT - LATIN



Telechargez pour en arriver au pages (Gratuit - evidement)

Clicking on these **links** will take you to pages where these books can be obtained [downloaded] [**telecharger**] for Free and without cost

PERSIAN - PERSE - IRANIAN - FARSI

New Testament

Nouveau Testament persan [Perse - Iran] -
Farsça Yeni Ahit - Nuevo Testamento persa
- Persisch Neuen Testament - Testamento Novo persa



Persian Farsi New Testament - Part # 1



Persian Iranian New Testament - Part # 2



Persian Farsi New Testament - Part # 3



Persian Iranian New Testament - Part # 4



Persian Farsi New Testament - Part # 5



Persian Iranian New Testament - Part # 6



Persian Farsi New Testament - Part # 7



Persian Iranian New Testament - Part # 8



Persian Farsi New Testament - Part # 9

ETHIOPIC - AMHARIC

New Testament

Ethiopic Amharic New Testament - Part # 1



Ethiopic Amharic New Testament - Part # 2



Ethiopic Amharic New Testament - Part # 3



Ethiopic Amharic New Testament - Part # 4



Ethiopic Amharic New Testament - Part # 5



Ethiopic Amharic New Testament - Part # 6



Ethiopic Amharic New Testament - Part # 7



Clicking on these links will take you to pages where these books can be obtained [downloaded] for Free and without cost

TURKISH NEW TESTAMENT
Neuen Testaments in turkischer
Classic Turkish in ARABIC Scrip

New Testament - **TURKISH** in *Arabic Scrip*

Turkish New Testament (Arabic Scrip / Script)-Türk Yeni Ahit -
Neuen Testaments in turkischer- Nuevo Testamento en turco-
Nouveau Testament en turc - Nieuwe Testament in het Turks

Classic Turkish New Testament -



Part # 1

Classic Turkish New Testament -



Part # 2

Classic Turkish New Testament -



Part # 3

Classic Turkish New Testament -



Part # 4

Classic Turkish New Testament -



Part # 5

Classic Turkish New Testament -



Part # 6

Classic Turkish New Testament -



Part # 7

Classic Turkish New Testament -



Part # 8

Classic Turkish New Testament -



Part # 9

Classic Turkish New Testament -



Part # 10

Classic Turkish New Testament -



Part # 11

Classic Turkish New Testament -



Part # 12

HUNGARIAN NEW TESTAMENT

NOUVEAU TESTAMENT HONGROIS - HONGRIE

1691

HUNGARIAN N.T. [Matthew](#) - # 1

HUNGARIAN - [II Thessalonians](#)- # 14

HUNGARIAN N.T. [Marc](#) - # 2

HUNGARIAN - [I Timothy](#) - # 15

HUNGARIAN N.T. [Luke](#) - # 3

HUNGARIAN - [II Timothy](#) - # 16

HUNGARIAN N.T. [John](#) - # 4

HUNGARIAN N.T. [TITUS](#) - # 17

HUNGARIAN N.T. [Acts](#) - # 5

HUNGARIAN - [Philemon](#)- # 18

HUNGARIAN N.T. [Romans](#) - # 6

HUNGARIAN - [Hebrews](#) - # 19

HUNGARIAN - [I Corinthians](#) - # 7

HUNGARIAN - [James](#) - # 20

HUNGARIAN - [II Corinthians](#) - # 8

HUNGARIAN - [I Peter](#) - # 21

HUNGARIAN - [Galatians](#) - # 9

HUNGARIAN - [II Peter](#) - # 22

HUNGARIAN - [Ephesians](#) - # 10

HUNGARIAN - [1-3 John](#) - # 23

HUNGARIAN - [Philippians](#) - # 11

HUNGARIAN N.T. [Jude](#) - # 24

HUNGARIAN - [Colossians](#) - # 12

HUNGARIAN - [Revelation](#) - # 25

HUNGARIAN - [I Thessalonians](#) - # 13

Clicking on these links will take you to pages where these books can be obtained [downloaded] for Free and without cost

SANSCRIT - SANSKRIT

New Testament

Sanskrit New Testament - Part # 1



Sanskrit New Testament - Part # 2



Sanskrit New Testament - Part # 3



Sanskrit New Testament - Part # 4



Clicking on these links will take you to pages where these books can be obtained [downloaded] for Free and without

Classic Tamil New Testament

Neues Testament des Tamil -Tamil dilinde yeni vasiyetname
Nieuwe Testament in het Tamil-taal -
An accurate & lasting translation

TAMIL (Tamou) INDIA New Testament -



Part # 1

TAMIL (Tamou) INDIA New Testament -



Part # 2

TAMIL (Tamou) INDIA New Testament -



Part # 3

TAMIL (Tamou) INDIA New Testament -



Part # 4

TAMIL (Tamou) INDIA New Testament -



Part # 5

TAMIL (Tamou) INDIA New Testament -



Part # 6

TAMIL (Tamou) INDIA New Testament -



Part # 7

TAMIL (Tamou) INDIA New Testament -



Part # 8

TAMIL (Tamou) INDIA New Testament -



Part # 9

TAMIL (Tamou) INDIA New Testament -



Part # 10

TAMIL (Tamou) INDIA New Testament -



Part # 11

TAMIL (Tamou) INDIA New Testament -



Part # 12

TAMIL NT - Part # 13



TAMIL NT - Part # 15



TAMIL NT - Part # 14



TAMIL NT - Part # 16



Click to go to pages where books can be obtained [downloaded] - Free


KAREN (Sgau) NEW TESTAMENT

New Testament


 **KAREN - MATTHEW - # 1**

KAREN-PHIL.-COLOSS. # 10 


 **KAREN - MARK - # 2**

KAREN - 1 & 2 THESS - # 11 

 **KAREN - LUKE - # 3**

KAREN - 1 & 2 TIMOTHY - # 12 

 **KAREN - JOHN - # 4**


KAREN -TITUS -PHILEMON - # 13 


 **KAREN - ACTS - # 5**

KAREN -HEBRWS-JAMES- # 14 

 **KAREN - ROMANS - # 6**

KAREN - 1 PETER - # 15 


 **KAREN - 1 CORINTH. - # 7**

KAREN- 2 PET./ 1-3 John - # 16 

 **KAREN - 2 CORINTH. - # 8**

KAREN-JUDE-REVELATION # 17 

 **KAREN -GAL.-EPHES. # 9**

 Clicking on these links will take you to pages where these books can be obtained [downloaded] for Free and without cost

For *BURMESE MYANMAR* Edition, Click Here

URDU - PAKISTAN / INDIA

New Testament

URDU New Testament - Part # 1



URDU New Testament - Part # 2



URDU New Testament - Part # 3



URDU New Testament - Part # 4



HINDI - HINDUSTANI New Testament



TELEGU New Testament



TAMIL New Testament



KAREN New Testament

BURMA MYANMAR New Testament

ASSAMESE New Testament

GUJARAT New Testament

Chinese New Testament

Sanscrit Sanskrit New Testament

Ancient Greek New Testament

Indonesia New Testament

Arabic New Testament

Azerbaijan Azari Azeri New Testament

Clicking on these links will take you to pages where these books can be obtained [downloaded] for Free and without

BURMESE MYANMAR BURMA New Testament

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 1

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 2

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 3

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 4

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 5

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 6

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 7

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 8

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 9

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 10

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 11

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 12

BURMA MYANMAR Part # 13



BIIRMA MYANMAR Part # 14



BURMA MYANMAR Part # 15



BIIRMA MYANMAR Part # 16



Click to go to pages where books can be obtained [downloaded] - Free

AZERBAIJAN AZERI NEW TESTAMENT

Arabic Scrip - Caucasus New Testament

[!\[\]\(4729e517bc6a7cd81c8025b9646574fb_img.jpg\) Azerbaijan Azeri - \(Matthew\) - # 1](#)

[!\[\]\(cbe80b694ebd74fcfe136a095b608235_img.jpg\) Azerbaijan Azeri - \(Marc\) - # 2](#)

[!\[\]\(a03a7eb2f4046e1d3c76772003e549ea_img.jpg\) Azerbaijan Azeri - \(Luke\) - # 3](#)

[!\[\]\(cbe2492b119e39e02a1dab2af4a4b296_img.jpg\) Azerbaijan Azeri - \(John\) - # 4](#)

[!\[\]\(e474458956c9a37fbf9586ddb60a7fa1_img.jpg\) Azerbaijan Azeri - \(Acts\) - # 5](#)

[!\[\]\(3e2231b1ad3ca8da8658228c00dd08e0_img.jpg\) Azerbaijan Azeri - \(Romans\) - # 6](#)

[!\[\]\(5361750c22c4e047a52f4eac1ec2d4cc_img.jpg\) Azerbaijan Azeri - I Corinth - # 7](#)

[!\[\]\(870f5d5e9c0d57485634be3ecf52f3ca_img.jpg\) Azerbaijan Azeri - I Corinth - # 8](#)

[!\[\]\(4fe57c3593bf1b21d272ae7ac8dfaf77_img.jpg\) Azerbaijan Azeri -Galatians - # 9](#)

[!\[\]\(0d5ec72f61334709c3fc9450209b754f_img.jpg\) Azerbaijan Azeri -Ephesians # 10](#)

[!\[\]\(b792654f2cef9719eabeb6c5be00811e_img.jpg\) Azerbaijan Azeri -Philippians # 11](#)

[!\[\]\(7d1d6890825e83a6a4a51febe2dcc7f3_img.jpg\) Azerbaijan Azeri -Colossians - # 12](#)

[!\[\]\(2bae76de5ebbd5c4d7d47162f1673734_img.jpg\) Azerbaijan Azeri - I Thess. - # 13](#)

[!\[\]\(b64b40baaee5acddc1eab8538ba84754_img.jpg\) Azerbaijan Azeri - II Thess. -# 14](#)

[!\[\]\(84f47badaad7772cd95667a7c387a639_img.jpg\) Azerbaijan Azeri - I Timothy - # 15](#)

[!\[\]\(28f72b996fc97883dfd9d4e8b1b16b4e_img.jpg\) Azerbaijan Azeri - II Timothy - # 16](#)

[!\[\]\(5d954b3e270654ad8ab0d5913161c03c_img.jpg\) Azerbaijan Azeri - TITUS - # 17](#)

[!\[\]\(aff7c69c44a5e015f18c35867ef3f5c3_img.jpg\) Azerbaijan Azeri - Philemon -# 18](#)

[!\[\]\(c15650232aa6660c9deb34f3b82dcb72_img.jpg\) Azerbaijan Azeri - Hebrews # 19](#)

[!\[\]\(1ed10657a19f9137278430c48fd18626_img.jpg\) Azerbaijan Azeri - James - # 20](#)

[!\[\]\(4c9516d2c24d0d513bc9f84c2e013d65_img.jpg\) Azerbaijan Azeri - I Peter - # 21](#)

[!\[\]\(a25a22d88c5882f4a20f36103df86562_img.jpg\) Azerbaijan Azeri - II Peter - # 22](#)

[!\[\]\(06b7456efb47d301bca6298603e7f4fc_img.jpg\) Azerbaijan-I John, II John, III john # 23-25](#)

[!\[\]\(2885535958616e9ec6b97903614c334b_img.jpg\) Azerbaijan Azeri - Jude - # 26](#)


[!\[\]\(0aaea5eb29549a0c507a518cbdd818a0_img.jpg\) Azerbaijan Azeri -Revelation # 27](#)

Clicking on these links will take you to pages where these books can be obtained [downloaded] for Free and without cost


MODERN GREEK NEW TESTAMENT

Nouveau Testament en Grec / Grecque

1872

 MODERNGREEK - MATTHEW - # 1

 MODERNGREEK - II Thess - # 14

 MODERNGREEK - Marc - # 2

 MODERNGREEK - I Timothy - # 15

 MODERNGREEK - Luke - # 3


 MODERNGREEK - II Timothy - # 16

 MODERNGREEK - John - # 4


 MODERNGREEK - TITUS - # 17

 MODERNGREEK - Acts - # 5


 MODERNGREEK - Philemon - # 18

 MODERNGREEK - Romans - # 6


 MODERNGREEK - Hebrews - # 19

 MODERNGREEK - I Corinthians - #


 MODERNGREEK - James - # 20


 MODERNGREEK - II Corinthians - #

 MODERNGREEK - I Peter - # 21

 MODERNGREEK - Galatians - # 9

 MODERNGREEK - II Peter - # 22

 MODERNGREEK - Ephesians - # 10


 MODERNGREEK - 1 - 3 John - # 23

 MODERNGREEK - Philippians - #

 MODERNGREEK - Jude - # 24

 MODERNGREEK - Colossians - #

 MODERNGREEK - Revelation - # 25

 MODERNGREEK - I Thess. - # 13

Those seeking the **Ancient Koine Greek** New Testament, [Click Here](#)

[Pour le N.T. en Grec / Grecque Ancient, Telechargez Ici](#)

Clicking on these links will take you to pages where these books can be obtained [downloaded] for Free and without cost

20 seconds for Fellow Christians - Dear Lord,

**Thank you that this PDF Ebook
has been released so that we are able
to learn more about you and wiser versions.
Please help it to have wide circulation
Please help the people responsible for
making this Ebook available.**

**Please help them to be able to have more
resources available to help others.
Please help them to have all the resources,
the funds, the strength and the time that they
need and ask for in order to be able
to keep working for You.**

**I pray that you would encourage them and
that you protect them physically and
spiritually, and the work & ministry that
they are engaged in.**

**I pray that you would protect them from the
Spiritual or other Forces that could harm them
or their work and projects, or slow them down.**

**Please help them to find Godly friends who
are able to help. Provide helpful transportation
for their consistent use.**

**Remind me to pray for them often as this
will help and encourage them.**

**Please give them your wisdom and
understanding so they can better follow you,
and I ask you to do
these things in the name of Jesus, Amen,**

Thank you for helping your fellow Christians by praying for us

